





ADRIANA

DE WOLSEY.

ORIGINAL DE

VENTURA HIDALGO.

TOMO I

MEXICO

MPRENTA DE IGNACIO CUMPLIDO,

Calle de les Rebeldes, núm. 2.

1880.



FONDO PEREZ MALI UNADO

A LA DISTINGUIDA POBTISA

Doña María Josefa Massanés de Gonzalez.

Como prueba de entrañable eariño à mi querida tia, como testimonio de gratitud à la indulgente escritora que supo alentarme en mis primeros ensayos, ofrezco à Vd. estas pobres paginas.

Hónreme Vd. aceptándolas, que esta benevolencia suya sérá un nitevo estimulo á mi pensamiento y-otra deuda contraida por mi corazon.

VENTURA HIDALGO.

. uludit to coulded eliciber of the order

CARTA-PROLOGO.

einallenet ber ertstetet er ettalse kölki

A DONA JOSEPA MASSANES DE CONZALEZ.

Puesto que, segun me dicen, dedicada está á usted la Adriana de Wolsey, para cuya obra me comprometí á escribir algunas líneas de prólogo, ¿por qué entónces éste, siendo mio, no ha de ir dirigido y dedicado tambien á la ilustre poetisa catalana, para quien ha de gnardar siempre un recaerdo la historia de las patrias letras?

Vayan, pues, estas líneas á sorprender á la noble dama y á la emineute escritora en su modesto retiro de Vallarca, y al llevarle, como un effusio de tiempos no por más apartados ménos queridos, el nombre

de un amigo, llévenle tambien el tributo. de consideracion y respeto que le deben todos cuantos se interesan por aquella que desde su primera juventud se consagró con alma y vida á las dos grandes misiones que nadie debiera olvidar nunca: el cultivo de la inteligencia y la práctica de la caridad: es decir, el trabajo y el amor, la luz y la bondad, el progreso y el sentimiento. es decir, la libertad y la independencia del espíritu, que une al hombre con Dios, y el lazo del corazon, que le liga á sus semejantes; es decir, por fin, el amor á Dios, como resúmen de todos los grandes amores de la tierra por medio de la santa oracion, del trabajo y de la inteligencia, y el amor al prójimo como síntesis de todos los grandes sentimientos de la vida por medio de la santa medicina del amparo, de la fraternidad y del consuelo.

Quien posee, como aquella cuyo nombre figura al frente de estas líneas, la práctica sincera y constante de esas nobles virtudes, lo tiene adelantado todo para el amor de sus conciudadanos y puede gozar en vida del juicio de la posteridad.

No es dado á todos ir á buscar, como ella ha hecho, la soledad del retiro; que si ella pudo hacerlo impunemente, otros, los más acaso, necesitan el torbellino de la vida para ahogar recuerdos. De seguro que al atravesar los umbrales de su casita de Vallearca, la paz y la tranquilidad del espiritu entraron con ella en el hogar, donde nunca se derramaron más lágrimas quo las consagradas al recuerdo de un esposo honrado y querido. ¡Felices los que, como ella, pueden ir á terminar su vida en el hogar de sus padres, á la vista de los recuerdos de su infancia, y retirarse del mundo, sin miedo y sin tacha, con la seguridad de poder esperar serenamente los dos grandes juicios y los dos grandes fallos que esperan á todo mortal, el proplo y el ageno, el de la conciencia y el de la posteridad!

Hoy vive en su retiro la que un dia brilló con toda la gloria de su talento y con

toda la belleza de su alma en medio de una sociedad exhuberante de vida y de pasiones, que se agitaba entónces convulsa y descreida al soplo vertiginoso del romanticismo. Rodeada de una corte de inteligencias robustas y de poetas esclarecidos, muertos malogradamente algunos en edad temprana, cuando ellos se dejaban arrastrar por las corrientes de una inspiracion desordenada, ella les recordaba la inmutabilidad de los preceptos clásicos que vivirán eternamente porque son eternamente verdaderos; cuando ellos se lauzaban por los caminos trazados entónces por los folletines de los periódicos y las galerías de dramas terrorificos, ella les recordaba á Virgilio y á Horacio, que no tuvieron necesidad de espectros ni de sombras ensangrentadas para vivir más tiempo que el mármol y el bronce de sus estatuas; cuando ellos, empujados por la fiebre de las pasiones, maldecian de la existencia, y de la sociedad, y del mundo, filtrando por todas partes el veneno de la increencia y de la

9 -

duda, ella entónces se contentaba con senalarles el cielo y recordarles á Dios.

Más tarde, cuando á impulsos de nuevas ideas desapareció el remanticismo, aquella á quien van consagradas estas líneas se alió á los que con los Juegos Floralas barceloneses echames los cimientos de esa briosa literatura catalana, que hoy se presenta llena de vigor y de vida. No lo hizo, empero, yo lo recuerdo bien, sin ántes advertirnos con perspicuo ingenio los escollos en que se podria tropezar y hasta quizá el peligro que se pudiera correr.

Y en verdad que este recuerdo me obliga á detenerme en este asunto.

Precisamente en el momento en que estas líneas se escriben, el movimiento iniciado en 1860 es discutido con calor en la prensa, y llegan á mis manos opúsculos, revistas y periódicos de Madrid, de Barcelona, de Valencia, de Lisboa, de Paris, de Montpeller y Tolosa, debatiendo sobre los orígenes y tendencias del catalanismo, segun le llaman unos á secas, del renaci-

miento catalan, como dicen otros, del provincialismo, conforme algunos lo denominan.

No creo llegado aún el instante de formar juicio sobre este movimiento, y es en vano que se pretendan torcer honrados propósitos y generosos sentimientos dando valer á frases sueltas y á versos aislados de este ó de otro poeta, sobre todo si la idea de estes versos ha explicado en notes de las cuales quiza se prescinde intencionadamente al citarlos. No, el movimiento literario de Cataluña ni es una idea separatista, como creen algunos, ni un propulsor político, como creen otros. No ha llegado aún este movimiento á sazon, y por consiguiente, no puede ser definido. Hay que esperar. Los escritores que le iniciaron, viven aún en su mayoría, y es preciso que recorran todo su curso, con las evoluciones naturales á todo curso de planeta, para que pueda juzgárseles. Es preciso asimismo que maduren todos los que tras de ellos han venido, para que, á su vez tam- II --

bien, puedan ser juzgados. El movimiento literario catalan, en mi sentir, es hoy todavía un misterio, bajo el punto de vista con que, movidos tal vez por atropellada impaciencia, quieren muchos examinarle. Por lo tocante á este concepto, está en gérmen. Se halla aún en estado de crisálida.

Sería sensible que impaciencias aventureras viniesen á desnaturalizar el carácter
de una literatura que no debe considerarse
sino como una rama fuerte, robusta, frondosa del árbol de la literatura nacional.
Todo lo que sea dar carácter de exclusivismo al catalan, es desnaturalizarlo; todo lo
que sea querer hacer de él una lengua de
muertos, es perderlo; todo lo que sea apartarlo de la madre comun ibérica, es matarlo.

Mal hacen los que llevarle quieren por esos caminos y derroteros. Los que predican y platican el esclusivismo. ¿cómo no comprenden que el esclusivismo es el aislamiento, la soledad, el vacío? Los que se esmeran en hacer del catalan un compuesto de arcaísmos y frases territoriales ó desusadas, ¿cómo no conciben que se hacen ininteligibles y que todo lo que no se comprende es refractario? Los que quieran apartarse del movimiento de union y de atraccion que llama á todos los hombres á un centro comun y á todas las almas al seno de Dios, ¿cómo no ven que caminan al absurdo?

El absurdo no puede ser, y lo que no puede ser, no es. Todo lo que no sea camino á la luz, á la vida, al progreso, es perfectamente inútil. Se obtiene solo lo que obtienen, segun la fábula, los desesperantes esfuerzos de Tántalo.

Yerran, pues, los que van por ese camino, como yerran aquellos que, juzgando desde su punto de vista el movimiento literario catalan, creen hallar en él corrientes pronunciadas de reaccion, y tambien los que, por el lado contrario, hallan en él supuestos síntomas de federalismo.

-¡El federalismol Palabra es ésta que

-13-

ha costado muchas lágrimas y mucha sangre á España, siendo tambien causa y orfgen de daño para la literatura catalana.

Y sin embargo, cuando ésta la usó por vez primera, fué en su verdadera acepcion, en su alto sentido moral, levantado y noble; que para unir se comprende el federalismo; para desunir, nunca. Los que primero se valieron de esta palabra en el seno de la literatura catalana, no podian llegar á imaginarse nunca que como bandera política pudiera levantarse un dia, y como bandera política para ir á la desunion, á la ruina, al cantonalismo, al desmembramiento de la patria.

Los que, con referencia á la literatura catalana, tanto han hablado de federalismo, han desnaturalizado por completo frases, ideas y pensamientos.

Jamas se habió de federalismo en el sentido literario, sino dándole el alcance de federacion con la literatura castellana, para más union y fraternidad dentro de la patria comun. Lo mismo precisamente que hoy, sin alarma de nadie sostiene y pide la revista que con el título de Cudiz, dirige con habilidad de todos reconocida, la excelente escritora doña Patrocinio de Biedma.

Jamas se habló de federalismo en el sentido político, más que en el de union de España con Portugal por medio de un lazo federal que permitiera reconstituir la antigua nacionalidad ibérica y hacer que pudieran venir las quinas á ocupar un puesto de honor en el escudo dende brillan ya las barras, los leones y los castillos.

Hubo una época, poco antes de los Juegos Florales, en que la idea de la union ibérica se desarrolló con gran fuerza de vida y de sentimiento en Barcelona. Acababa de llegar allí una personalidad ilustre, un propagandista incansable de la idea, un catalan entusiasta, literato eminente y diplomático insigne, D. Sinibaldo de Mas. Durante su estancia en la capital del principado se repartió con gran profusion, en crecidísimo número de ejemplares, el follo-

— 15 —

to por él escrito, para la propagacion de la idea ibérica. Aceptado el pensamtento por un grupo de hombres y escritores políticos, con él fué este grupo al campo de los Juegos Florales, llevando por delante su programa escrito, el cual se publicó y consignó en el proemio de una obra catalana que por entónces vió la luz.

«Vida de la provincia, decia este pro grama, pasando á lo político, despues de haber expresado lo literario, vida de la provincia dentro la unidad política y constitucional de la nacion. Descentralizacion hasta donde sea compatible con la unidad sagrada de la patria española. Aspiracion á formar un reino ibérico por medio de la federacion de España con Portugal, pero nunca de otra manera que por la expresion legítima y pacífica de la voluntad nacional. Predicacion constante para que las provincias aspiren á ser lo que merecen, adoptando todas y cada una el lema de cada una para sí, pero tedas para todas »

Los que profesaban estas ideas, acepta-

ban como otro de sus medios de propaganda, el movimiento catalan y entraban en él de lleno, siendo éste el único grupo político de que yo tengo noticia que tomara parte en aquel movimiento literario, y siendo entónces tan solo, y con este solo objeto, el de lanzar una idea de propaganda que pudiera unir á Portugal con España, cuando por primera y única vez se citó la palabra federalismo, recordando que por un lazo federal habia llegado á su unidad la corona de Aragon.

Quizá por haber desatendido esta circunstancia, que yo recuerdo, porque los viejos lo recordamos todo; quizá por haber pasado desapercibida ú olvidada hasta para los mismos que escudriñan hoy minuciosamente todo lo que tiene relacion con el movimiento catalan, es por lo que dos ilustres extranjeros, un pertugues y un frances, Teixeira Bastos y el baron de Tourtoulou, sin hablar de otros, han creido hallar en los comienzos del renacimiento catalan ideas que nunca existieron, pro- 17 -

pósitos en que jamas hubo de soñarse. La única vez que en la literatura catalana se habló de federalismo, fué en la circunstancia indicada y con el objeto mencionado. Aquel fedaralismo de union, que obedecia á una idea de engrandecimiento para la patria comun; aquel federalismo, que solo se invocaba como medio para el enlace de los dos reinos ibéricos, y que hasta se apoyaba entónces precisamente en un lazo matrimonial entre las dos familias á la sazon reinantes, nada tenia que ver con el federalismo separatista y absurdo que, malaventuradamente para la patria comun, debia predicarse ocho años más tarde, y por vez primera, desde los balcones de las Casas Consistoriales de Gerona.

Y dicho esto, que, aprovechando ó tal vez forzando la ocasion, he querido recordar como nuevo argumento para los que con levantado criterio se ocupan en investigar los orígenes del renacimiento catalan, hora es ya de que lleguemos á la novela que puso ta pluma en mi mano, y que,

ADRIANA.

Tomo 1. -2

por ser de autor catalan, no hace del todo inútiles las indicaciones hechas.

¿Es la Adriana de Wolsey una de esas producciones palpitantes de interes que se arrebatan de las manos, que se devoran con entusiasmo febril, que se multiplican en ediciones de miles de ejemplares, que se encuentran en el tocador de la elegante dama, así como en el costurero de la acicalada doncella, que causan profunda sensacion y que forman época?

No, ciertamento. No pertenece á este género Adriana de Wolsey.

Su autor, con perfecto acuerdo en mi sentir, ha querido darlo otro carácter y seguir otro camino para llegar á su fin, no tan deslumbrador ni brillante, pero más seguro, más sólido y más práctico.

La Adriana de Wolsey es un libro de sana moral y de provechosa enseñanza. No alimentará su lectura pasiones desordenadas y tempestuosas, pero inspirará amor al estudio, al trabajo y á las prácticas sinceras de la virtud. Al terminar la lectura de este libro quedan dos grandes y consoladoras impresiones en el alma, una de horror al vicio, á la hipocresía, á todas las malas pasiones; otra de simpatía para todo lo elevado, lo noble, lo caritativo, por todas las serenas virtudes que sonducen á la perfeccion humana.

El libro cuya lectura deja esta impresion, debe ser ciertamente un buen libro.

No importa que alguno de sus personajes aparezca con tintas quizá demasiado cargadas. Hay verdad en el fondo, y los tipos son copiados del natural.

Basado el cuadro de la novela sobre un asunto de alta meralidad, tiene detalles que seducen y encantan, escenas diestramente escritas, en las cuales se refleja el alma del autor; aquellas especialmente que pasan en la pobre buhardilla á donde sube Adriana movida solo por el impulso de la caridad y donde se encuentra con un desolador espectáculo de lágrimas y miseria, cuya víctima es la desaparecida compañera de su infancia. Delicadamente to-

cadas estas escenas, su interes dramático sube de punto cuando Adriana, llamada á aquella buhardilla por su caridad, se encuentra con el amor honesto, puro y verdadero por ella soñado y buscado vanamento en las altas regiones donde le dan derecho á brillar su título, su belleza y su fortuna.

No he de descorrer yo el velo tras del cual oculta el autor su verdadero nombre; pero quien con algun detenimiento se fije en las escenas y detalles á que me refiero, y que en mi opinion son lo más delicado de la obra, encontrará de seguro esa ternura singular, esa pureza de sentimientos, ese tacto exquisito que parecen acompañar á la mujer en su viaje de áugel desterrado por el mundo.

Algo debe haberse inspirado el autor en la selecta escritora á quien va dedicada la obra. Algo hay de su espíritu y de su ejemplo en ADRIANA DE WOLSEY, tipo simpático de mujer ejerciendo la más noble de las virtudes cristianas, siendo en la buhardi-

lla el mensajero de la dicha; en la sociedad, el fris de la paz, en el hogar doméstico, la estrella de ventura; en todas partes el ángel del amor, de la caridad y de la esperanza.

ADBIANA es el tipo con más esmero trazado, con más cuidado y delicadeza escrito. Por algo y con tanto amor habrá sido delineado.

Creo que ésta es la primera obra del autor. No comienza por donde los demas acaban, y me complace que así sea, porque acostumbrado estoy á ver que los que empiezan por donde los demas concluyen, concluyen por donde los demas empiezan.

¿Tiene faltas esta obra? No soy el crítico llamado á señalarlas; soy el amigo á quieu se ha escogido para presentarla al público, pero con todos los defectos que pueda tener, es una primera obra con mérito y títulos sobrados para poder augurar que su autor sabrá conquistarse un puesto de honor en la república de las letras. Por _ 22 _

muchísimo ménos comenzaron muchos que luego fueron muy allá.

ADRIANA DE WOLSEY es un libre que tiene verdadero interes, y hay páginas que no
pueden leerse sin sentir los ojos humedecidos por consoladoras lágrimas de ternura. Por mis manos han pasado y en núestras bibliotecas figuran docenas de obras
traducidas del extranjero, encomiadas por
la prensa, aplaudidas por el vulgo, que
no valen en verdad lo que la ADRIANA DE
WOLSEY.

Felicito sinceramente al autor de estanovela, que entra con paso firme en un camino donde no todo son flores de seguro, como felicito tambien al inteligente editor que le ha tendido una mano protectora.

of the water and the following the same

de bonce in a right of the later later. Per

VICTOR BALAGUER.

Madrid, 21 de Setiembre de 1878.

ADRIANA DE WOLSEY.

O CAPÍTULO PRIMERO. De cala

INTRODUCCION.

EL FUTURO MAYORDOMO.

Las diez de la noche serian, hora en que por lo regular se solazan los sirvientes de las llamadas grandes casas en tanto que sus aristocráticos y opulentos amos brillan en los teatros y salones, cuando un hombre, alto y robusto, que contaria apénas medio siglo, limpio el rostro de barba y poblada la cabeza de áspero pelo castaño, entre cuyos mechones blanqueaban más canas de las que él quisiera, á cuyo cuerpo envolvia una librea algo chillona y no muy

_ 22 _

muchísimo ménos comenzaron muchos que luego fueron muy allá.

ADRIANA DE WOLSEY es un libre que tiene verdadero interes, y hay páginas que no
pueden leerse sin sentir los ojos humedecidos por consoladoras lágrimas de ternura. Por mis manos han pasado y en núestras bibliotecas figuran docenas de obras
traducidas del extranjero, encomiadas por
la prensa, aplaudidas por el vulgo, que
no valen en verdad lo que la ADRIANA DE
WOLSEY.

Felicito sinceramente al autor de estanovela, que entra con paso firme en un camino donde no todo son flores de seguro, como felicito tambien al inteligente editor que le ha tendido una mano protectora.

of the water and the following the same

de bonce in a right of the later later. Per

VICTOR BALAGUER.

Madrid, 21 de Setiembre de 1878.

ADRIANA DE WOLSEY.

O CAPÍTULO PRIMERO. De cala

INTRODUCCION.

EL FUTURO MAYORDOMO.

Las diez de la noche serian, hora en que por lo regular se solazan los sirvientes de las llamadas grandes casas en tanto que sus aristocráticos y opulentos amos brillan en los teatros y salones, cuando un hombre, alto y robusto, que contaria apénas medio siglo, limpio el rostro de barba y poblada la cabeza de áspero pelo castaño, entre cuyos mechones blanqueaban más canas de las que él quisiera, á cuyo cuerpo envolvia una librea algo chillona y no muy

nueva, metidas sus toscas manos en unos guantes de hilo blanco-ceniciento, á los cuales algunos puntos escapados de sitio impedian que fuesen enteros, echada la cabeza hácia atras, frunciendo el ceño y mirando al soslayo y por eneima del hombro á cuantos junto á él pasaban, salió de un ancho portal de la calle de Espoz y Mina, atravesó la puerta del Sol y cruzando varias calles, entró en la de Toledo, metiéndose de rondon en la acreditada buñolería del tio Quico.

Era ésta una sala cuadrada que contaria á duras penas media docena de mugrientas mesas rodeadas de sillas análogas á ellas, teniendo frente á la puerta el mostrador, que cuando se construyó fué blanco y ahora de color indefinible, y pintadas en las paredes rosas amarillas y claveles azules, entre los cuales destacaban algunas figuras chabacanas que por el remate de sus piés y cabeza parecian que rer ser chinos con cara de cuervos, completando tan vistoso cuadro una luz de petróleo, pendiente

del ahumado techo, que si mal alumbraba, peor olor despedia.

Entre los varios parroquianos que honraban la buñolería, ocupaban la mesa más próxima al mostrador cuatro hombres decentemente vestidos, con chaqueta y pantalon de paño pardo y sembrero de castor, los cuales, bebiendo á tragos y chupando no muy católicos cigarros, tenian fija su atencion en las fichas de un dominó, en el cual, como en todo lo perteneciente al tio Quico, la mugre tapaba los puntos, cuando no los multiplicaba.

Entró en la buñolería nuestro hombre de la calle de Espoz y Mina, dándose tanto aire, que despues de pasar la puerta, cerróse ésta con tal fuerza, que se hicieron en mil pedazos dos cristales. Al discordante estrépito que éstos produjeron, acudió presureso y muy azorado el tio y todos los asistentes, inclusos los que jugaban al dominó, olvidaron sus fichas para mirar á quien que con tanto ruido se anunciaba.

-¡Vaya, Quico, no ha sido nada, dijo el

recien llegado contestando á las lamentaciones del buñolero.

—¿Cómo que nada? dos cristales que representan la ganancia de dos dias de gran venta....

Repito que no es nada, porque yo lo pagaré.

—¡Ah, señor Lorenzo! exclamó el tio Quico ensanchando sus pulmones, no esperaba otra cosa de su mucha bondad.

-Vaya, no se hable más de esto, interrumpió Lorenzo con tono de proteccien; y tomando asiento entre los cuatro que jngaban al dominó, continuó:—guardad el juego, y vengan pronto un par de libras de azucarados buñuelos con sus dos correspondientes botellas de Jerez.

Diez ojos, inclusos los del buñolero, se abrieron más de lo regular y fijaron en Lorenzo, que sonriendo desdeñosamente continuó:

-Despacha, Quico, que tengo la boca seca.

- De Jerez ha dicho usted, señor Lo-

-27-

renzo? preguntó el tio Quico sin quitarle el ojo.

-De Jerez he dicho, y del legitimo, cuidado con equivocarte.

—¿Qué santo es hoy? preguntóle uno de sus cuatro compañeros.

-Lo ignore. - de la landand al A --

→ Te ha caido el premio gordo? repuso otro.

No juego á la lotería.

—¿Has heredado de algun pariente? objetó un tercero.

—No teugo más pariente en el mundo que mi hermana, y ésta, á Dios gracias, está sana y buena.

Eutónces, Lorenzo....

-¿Qué?

-¿Per qué este convite?

-En celebridad de que soy antiguo sirviente del excelentísimo señor baron del Monte.

Pues no dices que hace veinte años estás sirviendo á su excelencia?

Cierto. tal entre by entre den A

- X te acuerdas hoy de celebrarlo?

-Sí

—Vaya, hombre, canta lo que sea, pues algo de extraordinario te trae hoy con esos humillos y ese temo á lo gran señor.

-Pues no me llamabais ayer pelele?

—A los hombres se les llama segun sus obras. Ayer, por un cuarto de aguardiente te hubieras peleado con la sombra de tu padre, y hoy rompes cristales y los pagas sin murmurar; obsequias à tus amigos con buñuelos y Jerez, y nes miras con tal aire de proteccion, que parece hemos de hincarte la rodilla. ¿Quieres decirnos qué significa esto?

Es que, como decis vosotros ayer era un pelele y hoy me hallo en visperas de ser un gran señor ó cosa parecida.

-Tú?

-Yo.

-Pero hombre, ¿quieres hablar?

-Voy á poneros al corriente de lo que ocurre.

Agrupáronse los cuatro tanto como les

permitia la mesa que estaba entre ellos, presentándose en el mismo instante el bañolero con dos libras de los azucarados y el delicioso jerezano, y dejándolo todo sobre la mesa, quedóse mirando de nuevo y con mayor insistencia á su parroquiano.

-Muy bien, Quico, dijo aquel, ahora come, bebe y escucha, pues tambien debo hacerte partícipe de la gran novedad.

—Vaya si escucharé, señor Lorenzo, que no me asombra á mí ménos lo que en us-

ted oigo y veo esta noche.

—Contestadme francamente á lo que voy á preguntaros.

-Sepamos.

-¿Por quién me teneis á mí?

-¡Hombre, vaya una pregunta!

He dicho mal; quiero decir, ¿por quién me habeis tenido hasta ahora?

—Te hemos tenido y tenemos, contestó el que estaba á su lado, por un antiguo y honrado sirviente del excelentísimo señor baron del Monte, ex-gobernador, ex-diputado á Cóxtes, ex-senador, ex....

-Basta de ex, interrumpió Lorenzo, debeis añadir, condecorado con todas las cruces habidas y por haber y ...

Más arruinado que el bolsillo de un cesante, objetó otro.

-Sí, pero en cambio tiene....

- -Centenares de acreedores, que el dia ménos pensado lo dejan en cueros en medio de la Puerta del Sol; dijo sin empacho un tercero.
 - -Si no me dejais hablar
 - -Te escuchamos.
- -En cambio de todo esto, tiene un pariente en Indias
- -¡Oh, un pariente en Indias! exclamaron los enatro.
- -¡Quiero decir que tenia un pariente en Indias
- -¡Ah, ya! habrá muerto el pariente dejando á tu amo heredero universal.
 - -Tampoco es eso. To Marin la obsente

 - -Si me interrumpis á cada palabra....

El pariente ha muerto dejando á su única hija heredera de veinte millones de pesos fuertes, como allá los llaman.

- Bola, she salithing and named dister-
- Bola. Bola I firstelf in sesibilitied -Esa no cuela, exclamaron todos,
- -Por mi ánima que es verdad, y si no os merezeo crédito no concluyo mi relato.
- -Vaya, pase lo de veinte millones, dijo uno, pero en lugar de pesos pongamos, reales. burner, vilo de all vergide de Hajan
- -En aquellas ricas tierras no cuentan por miserias, dijo Lorenzo.
- -¿Pero tú sabes lo que son veinte mi llones de pesos fuertes?
- -- Pues tales son, no lo dudeis, y para desvanecer vuestra incredulidad, mañana encontrareis en los periódicos esta gacetilla.
- "Hace peco falleció en New-York el opu. lento inglés lord Harri Wolsey, duque de Olarendon, dejando heredera de vainte mi-Hones de duros próximamente á su jóven hija, la cual traslada su residencia á Espa-

ña al lado del señor Baron del Monte, persona muy conocida entre la aristocracia madrileña,»

Con estas ó parecidas palabras encabezarán mañana las gacetillas de todos los periódicos de Madrid; leedlos y juzgareis si lo que os he dicho es bola.

—Corriente, dijo uno, demos por sentado lo de los veinte millones y lo de que sean pesos y no reales, lo del parentesco de la millonaria duquesa con el arruinado baron, y lo de su venida á España. ¿Qué provecho vas tú á sacar de todo esto?

—¡Friolera! exclamó Lorenzo, haceos cuenta que á amos y á criados se nos han abierto las minas del Potosí.

-No lo comprendo.

-Ni yo.

-Ni vo.

Figuraos que esta mañana, oyendo el señor baron mis lamentaciones sobre el estado de mi bolsillo: «Lorenzo, me ha dicho, pronto variará la situacion de la casa, y así voy á recompensarte como te mere-

ces. Solamente habeis quedado de mis antiguos criados tu hermana y tú, el cocinero y lacayo, que gracias á tu actividad y buenas disposiciones, os maltiplicais en casos dados; de manera, que nadie echará de ménos el fastueso tren y servidumbre que á mi rango corresponde. Hasta ahora nada he podido hacer por tí; muy al contrario, te debo, lo mismo que á tu hermana, el sueldo de seis años; mas ya ha llegado el dia de asegurares un porvenir. La llegada de mi sobrina la duquesa de Clarendon es la aurora de vuestra felicidad, pues habrá que poner la casa con el tren á que está acostumbrada, y la servidumbre en toda regla, por lo que pienso, en pago de tus buenos y largos servicios, elevarte á mayordomo y á tu hermana á ama de gobierno, ambos con un pingue sueldo, que, si lo sabeis manejar, os hará capitalistas.»

- ¿Y cuándo llega su excelencia? preguntó temblando de alegría.

—La esperamos esta semana. Conque, Lorenzo, ya lo sabes; desde mañana eres Adriana. Tomo 1—3

el mayordomo de la casa, con doce mil reales que te asigno desde ahora; procura, por lo tanto, ponerte á la altura que á tu categoría corresponde. Y en camplimiento de esta órden, continuó Lorenzo, he venido á despedirme de vosotros, pues ya comprendereis que si el simple criado podia sin humillar su diguidad pasar las noches en esta buñelería, en el primer ma yordomo de la excelentísima duquesa de Clarendon seria una falta imperdonable. Quiero cumplir con mi deber con toda la delicadeza debida á mi raugo.

Unanimo carcajada respondió á las huecas palabras del futuro mayordomo.

-Hombre, dijo uno cortando a intervalos su risa, todavía no ha llegado la duquesa, ni eres tal mayordomo, ni has cobrado un maravedí, jy va soplas tan recio?

-Desde mañana lo seré, y quiero desde mañana serlo como debo.

-Lo cual quiere decir que al cambiar de posicion desdeñas á los que hasta ahora han sido tas amigos!

-No es eso, dijo Lorenzo; ye me acordaré de vosotros desde mi elevado puesto, y si algo puedo en vuestro obsequio, no dejaré de favereceros. Soy agradecido y no olvido las veces que encontrándome sin blanca me habeis heche gracia del cetidiano aguardiente.

-Ya es algo, murmuró uno.

-Lo que quiero demostraros es que no estaria decente que siendo quien soy, pa-

sase las noches en este sitio.

¡Oigal ¿de qué pecado tiene que acusarse mi establecimiento para que no pueda pasar en él las noches, no digo usted, sino el mismisimo emperador de todas las Rusias? exclamó el tio Quico subiéndosele el color al rostro.

-De ninguno, hombre, de ninguno; apresuróse á contestar Lerenzo, sino que la buena sociedad y el buen tono, como dice el señor baron, nos exigen ciertas etiquetas y miramientos que

-¡Voto á cribas! exclamó sin poder contenerse el que tenia á su lado, me dan barruntos de que ta ascenso ha dado al traste con tu sentido comun, ¿Cen quién presume que ha de alternar el señor mayor domo del adeudado y desacreditado baron del Monte?

-Ea, no rinamos con nuestro amigo, apresuróse á añadir etro con cierta intencion; Lorenzo ha tenido siempre buen fondo, y no porque tanto se eleve, ha de elvidarse de los míseros reptiles que deja arrastrándose por el polvo.

-No lo penseis siquiera; muy al contrario, tendreis en mí un generoso protector, miéntras de mi proteccion seais dignos.

—¡Bravot exclamó otro, mirándose todos recíprocamente y mordióndose los labios por contener la risa; con talamigo hemos puesto una pica en Flandes. Yo acepto tu proteccion y á ella me agarro.

-Y yo.

-Y 50.

-Y todos.

-Y á mí, señor Lorenzo, dijo el tio Quico, que siempre le he servido los buñuelos calientes y el vino moro, mo me será dado asp rar a algo?

-Mi influencia os alcanzará á todos.

-Muy bien, brindemos ahora por el nuevo mayordomo.

-Brindemos.

-Brindemos.

Y vaciando en los verduscos vasos la segunda botella de Jerez, hiciéronlos chocar entre sí, pasando seguidamente el delicioso néctar á sus respectivos esófagos.

—Ahora que he concluido lo que debia deciros, me permitireis que me retire. Quice, anadió dirigiéndose al bunolero y dejando el asiento, apunta el gasto de esta noche con dos reales de propina que le anado, cuenta que me presentarás y pagaré en cuanto yo cobre.

—Y diga usted, señor Lorenzo, preguntó el tio nublándosele los ojos, ¿ese cobro es á muchos dias viste?

-Hombre, en cuanto llegue la señora duquesa.

-¿La que está en las Indias?

at heart one 738 m but to south other -La que ya está en las costas españolas, pues se la espera de na momento á otro en esta invicta villa.

-¿Y cobraré en cuanto me presente?

-Si

-¿No me engaña usted?

-Hombre, en otra ocasion, al hacerme tal pregunta te dejo mudo; y da gracias á que en el dia no me pertenezco si dejo en su sitio á tu Tengua.

-Mucho que me está usted asustando con tales bravatas; yo pido lo que es mio, y como de promesas no vivo, no me doy por satisfecho con las de usted.

-Mi palabra vale más que el oro.

-Pero con su palabra no tengo para comprar un eigarro

-Basta, Quico, dijo uno de los compañeros, Lorenzo es ircapaz de faltar á ella; y á todo evento, aquí quedamos cuatro testigos de lo que te debe.

-Está bien, señor Lorenzo, balbuceó el tio humillando el touo, me fio de ustad, y puesto que ha de ser esta semana la llerefined to propertially the minutes

gada de la excelentísima millonaria, me resigno, and count of the court and T-

-Quedad con Dios, dijo Lorenzo.

-Con buena estrella inaugures tu aucva posicion, contestaron sus compañeros.

Salió de la buñolería el infatuado mayordomo, taladrando las negras baldosas con los tacones de sus remendadas botas y sus cuatro camazadas la miraron marchar murmurando uno de ellos, maio ao el

-¡Habrá estúpido!

Si llega á ser lo que dice, ¿quién se le acerca? prosignió etro. los camercal sicilo

Mas como mingan provecho nos reporta malquistarnos con él, bien hemos heche en tolerar sus necedades, repuso el tercero, est our adamid Latuetten with 1

De sa amo aprende á ser tonto de capirote. Asi diamedo, lasminimona lus e

Dicen que es el hombre más entrampado de Madrid.

-De tal modo, que hasta debe los lósforos con que enciende el cigarro.

-Y gastan, sin embargo, y triunfan elles...

-Toma, poco mérito tiene: con la migma moneda que su criado paga el amo todo lo que debe.

Hasta que sus acreedores le embar-

-No, hombre, ahora llegará la parienta de las Indias y la explotarán de lo lindo.

—¿Y creen ustedes que lo de la parienta es cierto? preguntó desazonado el tio Quico.

-Casi aseguraria que sí, pues hasta ahora Lorenzo solo sabia lamentarse; y por lo mismo, los humillos que hoy traia, de algo son nacidos.

-¡Quiéralo Diosl murmuró el buñolero,

-¡Pobre parienta! Mucho me temo que escaparás de Madrid con las manos en la cabaza. ¡Buenos gavilanes te aguardan!

Así diciendo, levantáronse los cuatro compañeros, despidiéndose en la puerta para encaminarse cada uno á su respectiva vivienda, y miéntras el tio Quico, pensativo y cabizbajo, recogia los chismes que quedaron en la mesa y pasaba por ella un pringoso paño, el feliz mayordomo recorria las mismas calles que una hora ántes, pero en sentido inverso, penetrando de nuevo en el ancho portal de la calle de Espoz y Mina, risueño el semblante, coloradas las mejillas y dándose aire con su gorra de charol, á pesar de estar á mediados de Enero.

the state of the s

Solo min Transporting

striket y estrebut t recount his chiamenana

no ally may a listed y assimilat of admining

manus bible of this misonal Dans

—Si al ver que mi fortuna no corresponde á la suya....

-No prosigas, interrumpió su padre, Generalmente en la mujer domina un sentimiento que es su mayor debilidad y su mayor belleza, la extrema sensibilidad de su corazon. Atácalo de frente, y no descanses hasta rendirlo, sin retroceder ante ningun obstáculo. Si logras hacer tuyo su corazon, va tienes todo lo que necesitas. La mnjer cuando ama no vé más que el objeto amado, y aunque éste sea indigno de ella, tarde ó jamas lo conoce, pues la intensidad de su amor se lo presenta siempre sublime. Y hay que hacerles esta justicia; podrá ser usa mujer todo lo coqueta que quiera, que como dé con un hombre que sepa hacer vibrar las fibras de su corazon, depone humildemente las armas, convirtiéndese en manso cordero, dispuesta siempre á sacrificarse por su amante.

- Mucho las has estudiado!

-Desde la edad de quince años me he dedicado á esta ciencia, y en cada mujer

CAPITULO II.

- And the second area to the second and the second area to the second

Al dia siguiente preguntaba el baron del Monte á su hijo, sentados ambos en un pequeño saloncito que servia de antesala á la biblioteca:

-¿Qué te parece mi plan?

—Magnifico, sublime, piramidal, contestó aquel con entusiasmo; pero no te cedo el privilegio de invencion.

-¿Lo habias pensado tú ántes?

—Desde las primeras noticias de su venida á España.

-Bien, Luis; veo que eres un muchacho de provecho, dijo el baron golpeándole cariñosamente el hombro.

-Solo una duda me asalta.

-¿Cuál?

he visto un ejemplo de esta verdad. Muches se quejan de ellas, pero es porque no las couocen. Créeme, Luis, á las mujeres hay que hablarlas siempre al corazon, y las hallarás sublimes. Precisamente, respecto de la que nos ocupa, tienes una porcion de circunstancias que te favorecen.

-¿Cuales son?

-Primera y principal: Adriana viene de un país donde los hombres se ocupan ménos de ellas que en España; pues consagrados á sus negocios, á sus inventos y a su insaciable sed de joro, amén de su caracter seco y excentrico; tributan a Cupido pocos honores; y como la mujer por naturaleza gusta de los halagos, al encontrarse de buenas á primeras con un galan español que, como tú, ha aprendido á hacer el amor desde niño, y despues de tomarlo por oficio ó pasatiempo se encuentra á los veintitres años hecho un profesor consumado en el arte de enamorar, tiene precisamente que rendirse ante armas que desconoce. Si añadimos á esto, que el español

DEFINE ALLED DO TO MENTE STORE TO CONTRACT

2.5

tenga bueca figura (que no porque seas hijo mio he de dejar de confesarlo), y dos volcánicos ojos que donde se fijan infiltran veneno, no debe dudarse del buen éxito, ni pensar siquiera en los sentimientos que la mujer pueda tener en contra, pues como he dicho y repito, los ahoga la extrema sensibilidad de su corazon.

—Hombre, exclamó Luis, dirigisade á su padre una mirada de asombro; Cupido tiene en tí uno de sus más hábiles profesores y un orador elocuente. Si abrieras una cátedra no te faltarian alumnos, y harias un bien á la humanidad, pues acabarian para siempre los ignorantes en el arte y los pobres de espíritu, que no son pocos.

—No, Luis; esta ciencia se aprende y se guarda, pues si todos supiéramos lo mismo, no podriamos tritufar unos de otros, y en tônces la ciencia seria inútil. Yo te la enseño á tí, aunque poco te falta aprender; tú la enseñarás à tus descendientes, y los demás, que se componga cada cual como Dios le inspire.

of the Common common and the contract of the c

_ 46 _

-¡Magnífico! No olvidaré esas lecciones.

-Pero sí debes olvidar desde ahora to do lo que hasta aquí haya podido preocuparte, pensando solamente en Adriana, pues ocasion como ésta no puede presentársete en la vida.

-Así lo haré.

Debes hallarte constantemente á su lado, sin abandonarla un momento, no sea que otro lo aproveche. Mostrarte rendido, apasionado; desesperarte porque la fortuna no te ha hecho rey para ofrecerle á ella el cetro, ó por lo ménos millonario á tí y pobre á ella, para poner tus millones á sus piés. Esto cuesta poco decirlo.

-Descuida

Luego, cuando ya poseas por completo su corazon, no estará demas que te hagas el escrupuloso para casarte, diciéndola que tu delicadeza no te permite enlace tan desigual en intereses, pues tú, ademas de tus títulos de nobleza, solo puedes darle tu corazon y ta vida; dicho todo esto en medio de las más desesperadas lamentaciones. Este papel, bien estudiado y con un desempeño regular, produce un efecto mágico.

-Lo supongo.

Si puedes ademas arrancar un par de lagrimitas por diminutas que sean, con tal que humedezcan tus ojos, será el golpe de gracia. Desde aquel momento maldecirá ella sus millones, llorará, te prometerá cederlos á las casas de beneficencia, si ellos han de ser un obstáculo, á su amor; tú te enterne cerás; seguirá ella con sus lágrimas, y tú haciendo que contienes las tuyas, irás cediendo paulatinamente á sus apasionadas razones, hasta la llegada de un tercero que con elocuentes palabras desvanezca tus escrúpulos. Ella lo bendecirá llamandole su Providencia, y tú, al fin, convencido de que debes sacrificar tu severisima delicadeza en aras del amor, to casarás, serás millonario á poca costa y te reiras del mundo á carcajadas, como se rie todo el que está parapetado detras de un muro de oro.

-Sublime, papá, sublime; eres nu Séne-

ca, y te prometo seguir palabra por palabra esos consejos, pues son harto elocuen tes para olvidarlos.

Perfectamente, Luis; vamos ahora á saludar á tu señora mamá ántes de salir, y al mismo tiempo veremos lo que á tus caprichosas hermanitas se les ofrece.

Preciso nos será bosquejar ligeramente estos dos personajes, que temo habrán hecho al lector el mismo efecto que á mí.

Era el padre lo que se llama un viejo verde é ignorante; no de otro modo se comprende la clase de educacion que habia dado á sus hijos. Rayaba en los sesenta años de edad, si bien parecia tener más, gracias á su borrascosa juventud, cuyas perniciosas máximas procuraba enseñar á su hijo Luis, á quien desde niño acostumbró á la indolencia, al despilfarro, y por consiguiente al vicio, haciéndole con tales onalidades un jóven á la moda como él decia, en vez de darle una honrosa carrera que asegurara su porvenir, ya que sus rentas no bastaban á ello, y haberle enseñado

la sana moral y el camino de la virtud; pero esto, en concepto del viejo baron, era plebeyo y de mal tono; era un crimen de lesa aristocracia, y la hubiese rechazado con horror si tal idea hubiera cruzado un segundo por su mente; pues su escaso criterio no comprendia que la virtud ennoblece y el vicio deshonra, y que el noble virtuo-so es dos veces noble.

Como resultado de estas ideas encontrábase su hijo á los veintitres años sabiendo perfectamente jugar todos los juegos prohibidos, montar á caballo, dar una estocada al primero que se le pusiera por delante, tocar el piano, bailar como un trompo, pedir prestado á sus amigos, deber al sastre, al zapatero, al perfumista, á todo bicho viviente, y gastarse en una noche lo que fuera suficiente á mantener una familia, poseyendo ademas con toda perfeccion el arte de enamorar. Era, en fin, nuestro baroncito un jóven á la moda, conforme deseaba su padre. Si añadimos á esto su figura elegante y esbelta, tez sonrosada,

Adriana. Tomo L -4

buenas facciones, bigote y pelo rubio y ensortijado, ojos azules y traviesos, labios delgados y encendidos de los que brotaban la más fine adulacion y las más halagado. ras mentiras; completarémos el retrato de este Adónis, á quien las incautas pollas de la alta sociedad mostraban mil deferencias y se complacian siempre en escachar y admirar en los salones, por lo mismo que el baroneito del Monte era un hombre puramente de salon. Orgulioso el padre de ver el partido que con ellas tenia su primogénito, y juzgándolas á todas por el mismo prisma, estaba segurísimo del tremendo flechazo que debia recibir su mi l llonaria sobrina en cuanto su hijo se te presentara, y como consecuencia de ét. volase millonario, y ya buscaba en su imaginacion dos potentados para sus elegan. tes hijas. Antes de acompañar á padre é hijo á las habitaciones de las señoras será justo darlas á conocer á unestros lectores. Li baronesa del Monte, llamada doña Florencia de Lamela, y sus dos hijas Lota li figura elegante y rebella, tez conrosada, #- A-0007

y Aurora, eran lo mismo que el rubicundo Luis, modelo de elegancia, de buen tono, y como decia el baron, dos hermosas y almibaradas pollitas montadas á la órden del dia. Hablaban el frances, algo de italiano, sabian tocar el piano y cantar el Faust y la Traviata; bailaban con perfeccior, montaban a la inglesa; no sabian coser, al ninguno de los santos deberes que la mujer esta llamada a cumplir, en cambio vestian a la última moda, cambiabant des veces de peinade; recorrian todos los paseos de Mudrid, asistian al Teatro Real y á todos los bailes y reuniones de la alta sociedad; miraban por encima del hombra á guantos jóvenes no llevaran estampado: un blason en las tarjetaso y todo esto hace cianlo padres é hijos con una renta de 40,000 r ales and des, por le oual puede juzgarao el número de acroedores que sus excelencias tendrian.

Al presentarse el baron y su hijo en las habitaciones de las señoras, estaban las tres examinando unas muestras que les

-Os encuentro como me figuré, dijo el baron, mientras su hijo dejaba caer la cortina que al entrar levantara.

-Ya ves que no podemos descuidarnos, replicó vivamente la baronesa. Tu excelentísima sobrina llegará de un dia á otro, y no es justo ni decente que nuestras hijas se presenten al lado de la opulenta millonaria como si fueran sus doncellas.

Oh! reconozco toda la fuerza de esta verdad, y no crea la señora baronesa que repruebe yo tales preparativos; muy al contrario, os ruego que desplegueis en ellos todo vuestro gusto.

-Mira, papá, qué tres trajes he escogido para mí, dijo Lola. ¿Verdad que son bonitos?

-Preciosos.

-Ahora me ayudarás á elegir los otros tres.

133380

- No to haces más que seis? preguntó Tmis.

-Por el pronto ... luego nos harémos los más necesarios. s compressio qua fiera

-- iAb!

-¿Y tú, Aurora, los tienes va elegidos? preguntó el baron.

-Yo he sido la primera en escoger, y son seis maravillas

-Los encuentro muy chillones; prefiero los mios, repuso Lola.

-Eso va en gustos

-Ambas lo teneis delicadísimo, interrumpió el papá; y dirigiéndose á su esposa, continuó.- Y la señera baronesa no ha elegido ningun traje?

-Tengo per el pronto apartados siete ú ocho; pero son más oscuros que los de mis hijas.

-Lo supongo.

-Puede usted retirarse, dijo Lola al dependiente, y no se le olvide mandar inmediatamente los trajes á casa de las modistas.

Salió, en efecto, el enviado del almacen y una vez sola la familia, dijo la baronesa dirigiéndose á su esposo:

-¿Sabes, Juan, lo que decian las niñas, y comprendo que tienen razon?

-Sepamos.

—Que será preciso hacer libreas nuevas á los criados, pues las que visten están muy usadas y casi indecentes.

Así lo he pensado yo tambien, con tesfó el baron, que tenia la costumbre de no contradecir jamas a su esposa. Así lo he pensado, sin perjuicio de hacerles otra cuardo la llegada de mi sobrina, a fin de poner a toda la servidambre librea igual con los colores de ella y los nuestros.

-Los de la prima, murmuró Luis, seran como de América, y van a parecer nuestros criados unos guacamayos.

-¡Qué deseo tengo de conocerlal dijo Lola; debe ser una niña muy apocada, muy pusilánime.

- En que lo fundas? le pregouté su her-

-- 55 --

-En el laconismo de sus escritos. Carta le he mandado que tenia llenas seis carillas, y me ha contestado ella con solo cinco renglones.

-¿Qué edad tiene, papá?

-Sobre unos ... veinticinco años.

-Dos años más que vo, murmuró Luis.

Si, pero haccos cuenta que tiene quince, pues huérfana de madre desde la infancia, y educada por un padre severe y excéntrico, como son generalmente les ingleses, se habrá criado tímido é inocente; de manera que será fácil amoldarla á nues tros usos y costumbres. Encurecidamente os enedrgo que la demostreis mucho carino, pues es la mejor manera de conquistar su corazon.

No temas; ya veras como la tracmos en palmitas, dijo Aurora.

Oli, sí! contestó su hermana; la llevaremos á los bailes, á los teatros, á las reuniones de la condesa de Silvia, á los brillantes conciertos de la marquesa de Troya. celemein? se abrevio à pregoniar el artiste.

- A propósito, exclamó la baronesa. ¿Tienes ya el abono del Real?

-Sí, contestó el baron.

-¿Y et del Principe?

-Tambien.

-¿Y no lo has tomado del circo?

Lo tengo en la cartera.

En este instante se presentó nuestro conocido Lorenzo, diciendo á los señores:

-El tapicero desea ver á su excelencia.

-Que pase, dijo el baron.

Levantó el mayordomo la cortina, dando paso al artista, que despues de hacer una profunda reverencia, exclamó:

-Todo queda concluido, señor baron.

Perfectamente, Franch; es usted un predigio.

Señor baron murmuró el tapicero inclinándose respetuosamente.

—Ahora ponga usted la cuenta, que podrá usted presentar dentro de quince dias á mi administrador.

-¿Quién es el administrador de su excelencia? se atrevió á preguntar el artista, BIBLIOTECA DEL "SIGLO DIEZ Y NUEVE

- 57

á cuyos oidos habia llegado la mala fama del baron.

-Pregunte usted por él al portero, que cuidará de llevarle á su despacho.

-Está bien. ¿Manda vuecencia otra cosa?

—Hoy, nada; si algo conrriera, avisaria. Saludó el tapicero, profundamente, y en cuanto hubo desaparecido, dijo el del Monte:

—Lo mismo que á éste deberán decir en mi ausencia á todos los artistas que he empleado. Hasta dentro de quince dias no hay que presentar cuenta alguna.

-Para entónces habrá llegado ella, le interrumpió su esposa.

-Por supuesto. Yo voy ahora á la central de telégrafos para que pongan un parte á Cádiz, á fin de saber si ha llegado el vapor ó si está á la vista.

-¿A Cádiz? objetó Luis.

—Así lo dice el telégrama que mandó desde la Habana.

ADBIANA.

Томо г. - 5

-¡Cuidado con el viaje que ha hecho la primita! —¿Me acompañas, Luis?

-Hasta la puerta nada más.

-Nosotras vamos á salir tambien, pues hemos de ver al diamantista.

-10s mandais hacer algun aderezo?

-Un par para cada una. ¿Qué ménos? Adriana se presentará, como es natural. cubierta de brillantes, y no hemos de hacer un papel ridiculo á su lado.

-Nada más lógico.

Todos estaban ya de pié para salir, cuando dijo la baronesa sono retnessio ena va

Oye, Juan, te parece que hiciéramos litografiar algunas esquelitas participando la llegada de la duquesa? Porque si no, ¿cómo van puestros amigos á suberla?

Per les periódices, el al à sibio à THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

-No basta.

-Pues como quieras; pero, salve tu parecer, creo que no deben extenderse hasta despues de su llegada.

-Es cierto; no te detengas ya por mí.

Y dirigiéndose á sus hijas, añadió la baronesa: ¿quereis que enganchen?

Está el coche tan deslucido! objeto Lola obrasala sensia v alfratti a

-No, mamá, es preferible ir á pié. Desde que papá nos ha hablado de los caballos que está esperando, me parecen los nuestros de la familia de Rocinante.

Y dirigiéndose cada una á su habitacion. sonaron inmediatamente tres campanillas que pusieron en veloz movimiento á las tres doncellas de sus excelencias.

Una hora despues salian á la calle, dignándose contestar apénas á los saludos de los varios conocidos que encontraban á su paso: Visitaron algunos establecimientos de modas, dejando en todos cuenta pendiente, como asimismo varias joyerías, dirigiéndose al fin á casa de la jéven y alegre condesa de Silvia, parienta algo lejana de la baronesa, cuyos salones eran el centro del buen tono y de jóvenes al uso del dia como los que nos van ocupando. En ellos se jugaba, se cantaba y se bailaba, se re

citaban poesías, se declamaba de vez en euando, todo estrepitosamente aplandido en el acto, y desapiadadamente censurado despues. De dia veíanse atestados de visitas, donde los hombres hablaban de política, y con mucha finura arrancaban las seño ras el pellejo á sus amigas ausentes, sin perjuicio de abrazarlas cariñosamente y besarlas en ambas mejillas si alguna vez se presentaba.

Cuando la baronesa del Monte y sus elegantes hijas entraron en casa de su encopetada parienta, reunidas en el salon de ésta habia varias personas, entre las cuales, de pié, y apoyado en el mármol de la chimenea, un elegante jóven acababa de leer en un periódico, siendo el tema de la conversacion la gacetilla que ya conocemos referente á la llegada de la excelentísima millonaria duquesa de Clarendon.

—¡Soberano partido! decia la condesa; me temo que la tal duquesita va á revolucionarnos la villa.

-¿Por que? preguntó una señora.

—¿Y me lo pregunta usted, marquesa? De fijo no hay en este momento un jóven de la alta sociedad que no anhele conocerla, con el firme propósito de hacerla el amor. ¿Usted sabe lo arrebatadora que es una mujer que lleva consigo un dote de cuatrocientes millones de reales?

- Pero esto es fabulosel.... objetó el que tenia el periódico en la mano.

—Tal vez no sea tanto, contestó otra señora. Esta gacetilla la habrá hecho poner el petulante baron para dar una cucharada de miel á sus acreedores.

—Pues no se envalentonarán poco si lo que dicen es cierto, murmuró una señora de mediana edad, con ojos negros y vivarachos.

—Ahora, repuso otra, no podrá ningun hombre acercarse á sus hijas, como no sea un príncipe de la sangre. Hace poco desdenaron al sobrino del marques de la Rambla porque solo era capitan de húsares.

-Pues él salió ganancioso.

-¡Qué antipáticas son! replicó la mamá

de des pollitas que escuchaban el tirotee aprobándolo con sus complacientes sonrisas.

-X que dicen ustedes del baroncito? preguntó un jóven en cuyo pecho brillaba la cruz de Isabel la Católica.

-Que es tan fátuo y tan tonto como toda la familia.

-Sin embargo, replicó una jóven rubia · que hasta entónces guardara silencio. Luis de Penarrosa tiene detes muy apreciables,

-No puede negarse, dijo otro jóven sonriendo, sobre todo para tratar con señoras. Levantóse en este momento la cortina dejando oir la voz del lacayo que anunciaba:

-La señora baronesa del Monte.

Seguidamente entró ésta en compañía de sus hijas, y fué de ver los abrazos y besos con que las recibieron las señoras, y las respetuosas reverencias y apretones de manos con que las saludaron los caballeros.

Tomaron asiento, disputándose todas para darlas el lugar de preferencia, dicióndolas la condesa:

En este momento hablábamos de ustedes.

- Sobre? ... preguntó la del Monte adivinando.

-Hace algunos dias que no os hemos visto, y tanto mis amigos como yo os echábamos de ménos. Todos afirmaron las palabras de la condesa.

-No era menor nuestro deseo de venir por aquí, mas tenemos ahora tantas ocupaciones dijo la del Monte.

-¿Pues qué ocurre?

-La llegada de nuestra sobrina la duquesa de Clarendon que nos trae mareados.

-Ahl ... exclamaron todos.

-Efectivamente, he leido algo de eso en los periódicos, dijo la de Silvia.

- De donde viene? preguntó con indiferencia la mamá de las dos pollas.

-De New-York,

Americana? Tom ora him main()1-

-Nació en España, pero salió de aquí á los pocos meses para la Habana, donde, muerta su madre, el duque y ella regresa-64

ron á su país, y despues de pasar su infancia viajando por el Norte de Europa, trasladárouse al Norte de América, donde ha vivido hasta ahora.

- -¿Es huérfana?
- -Como si no lo fuera, pues tiene en nosotros unos segundos padres.
- —Por supuesto.... exclamaron algunos con cierta intencion.
- -¿Es soltera? preguntó el jóven de la placa.
 - -Sí, pero....
 - -¡Hola! ¡hola! ¿Hay moros en campaña?
 - -Así parece.
 - -¿Algun español?
- -Hijo de Madrid, contestó la del Monte gozándose en la confusion que sus palabras producian.

Miráronse todos recíprocamente como queriendo decir:

-¿Quién será ese mortal?

La baronesa no creia suficiente anunciar la llegada de la millonaria duquesa en los periódicos, ni participarla luego particularmente por medio de esquelas á sus amigas; deseaba más, y al efecto, fnése á visitar á su parienta la condesa de Silvia, á la hora que estaba segura de encontrar lleno el salon, pues ciertamente sabia que cuanto en él se hablara se propalaria por todo Madrid con la rapidez del rayo, y por lo mismo creyó conveniente advertir lo de los amores para que los pretendientes se amilanaran.

Satisfechas de la visita regresaron á su casa las del Monte, encontrándose con padre é hijo que salian á recibirlas, rebosando de alegría su semblante.

- -¿Qué ocurre, Luis? preguntó Lola.
- -Nada, contestó éste sonriendo.
- -¿Qué se sabe de Adriana? prosiguió la baronesa dejándose caer en una butaca.
 - -¿Está ya en Cadiz? dijo Aurora.
 - -Calma, calma, señoritas.
- —¡Pero, hombre, acaba de hablarl exclamó impaciente la baronesa.
 - -Sí, papá, que nos tienes en ascuas.

-Pues bien, hace usa hora que ha dado fondo el vapor en el puerto de Cádiz.

-¡Gracias á Dios! interrumpió Lola.

- Cuánto me alegro! añadió Aurora.

Dejad que concluya, objetó la mamá. -Inmediatamente le he puesto un despacho dicióndola que, á pesar de prohibirnos que salgamos á esperarla, nuestro desco es tan vivo, que volamos á Sevilla

-¡Y qué ha contestado?

Saco el baron un papel del bolsillo de su gaban, y leyô en alta voz:

«Suplico á ustedes no salgan de Madrid, pues ignoro los dias que me detendré en Cádiz y Sevilla, porque deseo ver lo más notable de ambas ciudades. Cuando saiga de Sevilla pondré un despacho, á fin de que vayan ustedes á recibirme á la Estacion, crount of b vibaO us av allest

PETROTOR ADBIANAM

-Vava un capricho, dijeron las niñas á coro, como si en Cádiz ni en Sevilla hubiese algo que ver.

-Sí hay, dijo Luis.

-¿Qué

La Giralda.

-Toma

-Y la catedral, que dicen que es muy buena.

-Eso está visto en media hora.

-Querrá apreciar detenidamente su mérico artístico.

-¿Ella qué entiende de eso? Pues no faltaba más sino que fuera artista una millonaria.

-O conocer las costumbres del pueblo.

-¿Qué le importan?

-Luego en Cádiz hay tambien mucho que ver.

-Sí, el puerto; es lo único que me llamó la atencion cuando estuvimos, y éste puede verlo al desembarcar.

-Todo eso á nada conduce, interrumpió el baron; lo que importa es activarlo todo, pues ese retraso debe ser de pocos dias.

-¿Si pusiésemos otro suelto en los periédicos? dijo su esposa.

-Será mejor cuando haya llegado.

68

-Entónces lo renovarémos; la verdad, sé de algunas que se han atrevido á murmurarme, y quiero en venganza hacerlas morir de envidía.

—Y á mí que no me disgusta, dijo Luis sonriendo.

- Como que á tí va á caerte el premie gordo.

Y sin variar de tema, pasaron al comedor, y con el buen apetito que produce la satisfaccion, dieron principio á la comida,

of the man a sink all to samper to its

Little one director controls inter-

barour le ann importa es coliver

क्षित्रथ वह क्षेत्रकारी

A SET TO SEE SECTION

Servi mejor omendo have thughlio.

chéra, el cetrada, y come gerard, sugala, delas éndenes y disposiciones, barlendo

me D. Lorenzo Olona recorde todas las

salas y rincones, sin exceptant costas, en-

as side y said an articles, sentend of

eled red on selemente contine nided eV.

Ocho dias despues la casa del baron del Monte era la fiel representacion del movimiento contínuo.

Los reposteros bullian en las cocinas y despensas, colorados y sudorosos. Los encargados de la limpieza andaban de uno en otro aposento, arremangadas las mangas de sus camisas, limpiando hasta sacar lustre de las mismas paredes. Relinchaban los caballos, miéntras tres cocheros pulian más y más las molduras de otros tantos carruajes, mandados construir recientemente, que iban á estrenarse dentro de pocas horas. Del mismo modo el portero limpiaba entrada y escalera, y el hinchado mayordo-

68

-Entónces lo renovarémos; la verdad, sé de algunas que se han atrevido á murmurarme, y quiero en venganza hacerlas morir de envidía.

—Y á mí que no me disgusta, dijo Luis sonriendo.

- Como que á tí va á caerte el premie gordo.

Y sin variar de tema, pasaron al comedor, y con el buen apetito que produce la satisfaccion, dieron principio á la comida,

of the man a sink all to samper to its

Little one director controls inter-

barour le ann importa es coliver

क्षित्रथ वह क्षेत्रकारी

A SET TO SEE SECTION

Servi mejor omendo have thughlio.

chéra, el cetrada, y come gerard, sugala, delas éndenes y disposiciones, barlendo

me D. Lorenzo Olona recorde todas las

salas y rincones, sin exceptant costas, en-

as side y said an articles, sentend of

eled red on selemente contine nided eV.

Ocho dias despues la casa del baron del Monte era la fiel representacion del movimiento contínuo.

Los reposteros bullian en las cocinas y despensas, colorados y sudorosos. Los encargados de la limpieza andaban de uno en otro aposento, arremangadas las mangas de sus camisas, limpiando hasta sacar lustre de las mismas paredes. Relinchaban los caballos, miéntras tres cocheros pulian más y más las molduras de otros tantos carruajes, mandados construir recientemente, que iban á estrenarse dentro de pocas horas. Del mismo modo el portero limpiaba entrada y escalera, y el hinchado mayordo-

mo D. Lorenzo Olona recorria todas las salas y rincones, sin exceptuar cecina, cochera, ni entrada, y como general en jefe, daba órdenes y disposiciones, haciendo mover rápidamente toda aquella máquina de hombres, caballos, muebles y objetos.

No habia menos animacion en las habitaciones de sus excelencias, de donde se retiraba el peluquero para dar paso al sastre, éste á las modistas, las que tropezaban con las doncellas, trayendo el uno añadidos y postizos de acá para allá, cruzando las otras grandes canastas, con riquísimos trajes recargados de blondas y lazos, convertidas aquellas en locomotoras á granvelocidad, iban y volvian, abrian, cerraban, se encaramaban, enadro en fin para atolondrar al cerebro mejor organizado.

Nuestros lectores se explicarán al punto esta especie de dehrio que reinaba en casa del excelentísimo baron del Monte.

A las nueve debia llegar á la corte la poderos millonaria, la excelentízima da quesa de Clarendon, y aquella gente que -71-

se habia levantado al rayar el sol, en aquel momento acababa los últimos preparati vos para recibirla.

Salieran al fin de sus respectivas habitaciones los barones y sus hijos ricamente ataviados, y bajaron la escalera, á cuyo pié esperaban tres lujojos carruajes, tirado el primero por cuatro magníficos caballos in gleses, y por fogosos andaluces los restantes, pues con no poco disgusto del baron, los árabes no habian llegado tedavía. Entraron las tres soñoras en el primero, siendo ocupado el segundo por el baron y su hijo, el cual iba arreglando en su imaginacion la mejor y más estudiada manera de presentarse á la que él ya tenia por su futura novia.

Un gentío inmenso llenaba la estacion del Mediodia, esperando el tren-correo, cuando pararon ante ella los tres carruajes del baron del Monte, llamando extraordinariamente la atencion, por lo mismo que se conocian acababan de estrenarse, y viniendo á ser objeto de todas las conver-

saciones la entrada de nuestros personajes en el salon de espera, ostentando trajes y atavíos impropies del sitio y de la hora.

No se dignaron sus excelencias tomar asiento entre las muchas personas que, como ellos, esperaban á los viajeros, sin duda porque se veian mezcladas todas las clases de la sociedad, y así determinaron pasear por el andén. Esto no era tan cómodo, pero más aristocrático.

Paseaba como ellos, aunque en direccion inversa, de manera que á cada vuelta que daban, encontrábanse de frente, un jóven como de veintiseis años de edad, cuyo aspecto era la antítesis de sus excelencias. Vestia traje negro, pero de ese negro que á fuerza de frotarle el cepillo perdió para siempre su primitivo nombre, quedando en su lugar una rojiza sombra de lo que fué. Calzaba bota de becerro, y cubria su lustrosa y bien peinada cabeza un sombrero de los llamados de castor, que al igual del traje, entraba en la edad madura, si bien su mucha limpieza descubria la ex-

-73-

trema puleritud del que lo llevaba. Tefiia sus bien dibnjadas facciones interesante palidez, á las que daban más atractivo dos negros ojos rasgados y brillantes, cuya mirada despedia ciertos rayos de inteligencia y nobleza de alma, que con solo verlos una vez cautivaban dulcemente los corazones capaces de estimar estas dos cualidades en lo que valen. Paseábase ensimismado, sosteniendo en su mano izquierda un cuaderno, y en su derecha un lápiz, que de vez en cuando hacia correr velozmente sobre aquel.

No se dignaron nuestros personajes descender sus ojos hasta el pascante, á pesar de la frecuencia con que se presentaba ante ellos, ni es probable que lo hicieran, si un pequeño incidente no los hubiese puesto por un momento en comunicacion. Sucedió que, habiéndose alejado el baron y su hljo para hablar algunas palabras con el director, dióle á un perrillo la gana de pasar al lado de las tres señoras y el simpático incógnito, y como le llamara la aten-

ADRIANA.

Tomo 1. -6

-74-

cion el ruido que hacian los trajes de seda la mamá; damos á usted un millon de graarrastrando por el suelo, antojósele jugar cias. con ellos, y sin decir allá voy, empezó i ladrar y saltar, tomándolos con la boca y haciendo mil perrupas monerías que excitaron la bilis de las tres señoras. Procuraron éstas ahuyentarle con los manguitos, optaron luego por recoger las faldas, mas como arrastraban tambien las enaguas produciendo igual ruido por efecto del almidon, eutusiasmóse más y más el gracioso perro, acabando per amedrentar á sus excelencias.

Visto tal apuro per el jóven que junto á ellas pascaba, cerró el cuaderno, y acercándose con desembarazo, cogió el perro por la nuca, tiróle á regular distancia, de modo que le hizo dar más de un quejide, y preguntó á las tres damas con suma galantería: o clasiste combabidas

- Se ban asustado ustedes?

Mucho, respondió Lola; empezaba s temer si estaria rabioso.

-No ha sido nada, interrumpió severa

-Señora, no merece . . .

Lo campana de la estacion, anunciando la llegada del tren, los repetidos silbidos de la locomotora y la aparicion del Baron y Luis, cambiaron la escena por completo. Sin pensar en otra cosa que en mover los piés todo lo aprisa posible, volvieron nuestros personajes la espalda al jóven.

No es fácil explicar lo que sentian en aquel momento los corazones de las cinco personas que nos ocupan. Rápidas sus miradas pasaban de un wagon á otro, mostrándose en ellas la alegría, la impaciencia, el deseo, la curiosidad y mil encontrades sentimientos, más fáciles de comprender que de describir.

Paró majestnoso el tren, abriéronse las portezuelas de sus respectivos coches, descendiendo por ellas les numerosos y empolvados viajeros. Frente al wagon reservado se estacionaron los del Monte, por haberles advertido que en él iria la duquesa; advertencia necesaria por lo mismo que no la conocian. Los reservados eran dos, pues la duquesa quiso uno exclusivamente para ella, y como habia uno vacío, no cabia dulla de que en el otro venia la millonaria.

Agrupados frente de él estaban nuestros personajes, cuando abrieron las portezuedas, precipitándose el baron y su hijo á ofrecer sus respetos á la ilustre viajera Primeramente echó pié á tierra una jóven rubia, en cuyo matizado rostro brillaban dos ojos azules y lánguidos, parecidos al pedazo de cielo que se asoma entre albas nubes. A ésta siguió otra jóven tambien, aunque de algunes más años que la primera, no tan rubia ni tan blanca, pero verdadero tipo inglés lo mismo que aquella. Luego, y más pausadamente, bajó una señora ya anciana, de graves á la par que dulces facciones, cuyo sombrero, metido hasta la frente, dejaba ver apénas el cimiento de su cabello completamente cano. Vestian todas riguroso luto, llevando

-77 -

cada una en sus manos una pequeña bolsa de viaje. Antes de dar tiempo á que bajara la señora que faltaba, que debia ser precisamente la tan esperada y nombrada duquesa, apresnráronse padre é hijo á ofrecerle de nuevo sus agasajos y bienvenidas, metido medio cuerpo dentro del wagon y apretándose uno con otro. Despues de estos preliminares, que fueron contestados con benévolas frases y afectuosas sonrisas por parte de la jóven viajera, bajó ésta, ó mejor, la bajaron, siendo recibida en los brazos de las tres señoras, que se disputaban á porfía demostrarle sus afectos besándola y estrujándola.

Calmados los primeros impetus, y viéndose la duquesa libre de sus acciones, miró en torno suyo como persona que procura reconocer el sitio en que se encuentra, y muy pronto divisó á dos caballeros de mediana edad, decentemente vestidos de viaje, que estaban de pié á respetuosa distancia. Hízoles una imperceptible seña con la mano, acercáronse éstos, y despues de

cruzar con ellos algunas palabras en inglés, dirigióse á su tio diciéndole en buen español:

-Tenga usted la bondad de dar un guía á mis administradores para que les acompañe luego, pues se quedan al cuidado de los equipajes.

-Todo está previsto, contestó el baron; ahí tienen dos criados á sus órdenes.

-Los cuales dejarêmos, prosiguió la baronesa, regresande nosotras a casa sin perdida de momento, pues necesitarás descanso, añadió, besando á su sobrina.

-Si, si, vamos, dijeron Lola y Aurora. Y rodeaudo con sus brazos la cintura de su prima, lleváronsela hácia los carruajes que afuera esperaban; subiendo las cuatro damas en el primero, la señora anciana y las dos jóvenes inglesas en el segundo, y en el otro el baron y su hijo, cuya exaltada imaginacion iba forjando mil quimeras.

Al cerrar el lacayo la porteznela del pri mer coche se presentó el jóven que, paseando en la estacion, las habia librado de

las impertinentes y caninas caricias, y dijo saludándolas cortesmente:

-Dispensen ustedes mi importunidad; mas al dirigirse ustedes al tren despues del incidente del perrillo, ví brillar un objeto en el suelo, encontrándome con este brazalete, que sin duda pertenecerá á algana de ustedes. Mirárouse apresuradamente las señoras sus respectivos brazos, exclamando Lola:

-Mio es; sin doda se me cayó cuando forcé por deshacerme del perrillo.

Entregó el jóven con mucha finura el brazalete á su dueña, y al punto la baronesa, haciéndole una seña para que separara, sacó de su bolsillo un rico portamonedas, y de él una pieza de cuarenta reales que presentó al jóven. Palideció éste mortalmente, mirando la moneda y á quien so la daba, y pudo apénas balbucear con voz reconcentrada y temblorosa: -Señoral ...

Pero instantaneamente, viendo à un men-

digo que allí cerca habia, le llamó para decirle:

-Esta señora quiere dar á usted una limosna.

Y tomando la moneda de manos de la del Monte, púsola en las del mendigo, que reia y lloraba de contento, y con un «beso á usted los piés» saludó á las cuatro damas, bajando los ojos ante la abrasadora mirada de Adriana, que estaba fija en su rostro.

—¡Pobre y orgulloso! murmuró la baronesa en cuanto el jóven hubo desaparecido. Lleva la miseria pintada en su figura y quiere echárselas de delicado.

-Tal vez le ha parecido mezquina la gratificacion, respondió Aurora sonriendo.

Los ojos de Adriana se fijaron en su tia, y luego en su prima, con la misma insistencia que en el jóven, si bien con muy distinta expresion.

Sin entender el baron y su hijo de todo esto mas que la parte mímica, rodaron los carruajes, miéntras la baronesa y sus hijas - 81 -

asediaban á la ilustre viajera con solícitas preguntas, extremosos ofrecimientos y agasajos salpicados de besos y ternezas demasiado vivos para ser verdaderos.

La duquesa aceptaba las exajeradas demostraciones de sus parientas con una impasibilidad capaz de desorientar á otras que no fueran las señoras del Monte, que tenian á bien achacar á cortedad las frias sonrisas con que Adriana contestaba á los extremos de su cariño, complaciéndose en ello por considerarse muy superiores á la americana en arte de mundo.

Entraron al fin los carruajes en el espacioso portal de la casa del baron, apresurándose Luis á ofrecer el brazo á su prima, y juntos subieron la escalera seguidos de los barones, sus hijas y las tres recien llegadas con la duquesa, á quienes sus excelencias no se dignaron mirar siquiera.

Colocada en los tramos de la escalera la servidumbre del baron, iba saludando y ofreciendo sus respetos á la millonaria, que contestaba con afable sonrisa, captán- 82 -

dose desde el primer momento las simpatías de toda la gente de la casa.

Atravesaron el primer vestíbulo, luego algunas habitaciones, y encontráronse en un salon adornado con más lujo que gusto, en cuyos divanes de terciopelo naranja tomaron asiento. Apénas la duquesa se dejó caer en uno de ellos, volvió la cabeza hácia la anciana y las dos jóvenes que trajo consigo, y entregándoles su sombrerito de castor, les díjo dulcemente:

Sentaos. Se el John Togos rog ollo

Dicha esta expresion en inglés, no fué comprendida por las del Monte, que, cnando vieron tomar asiento á las tres extranjeras en otro divan igual al que ellas ocupaban, miráronse mútuamente como escandalizadas de aquella falta de respeto, exclamando la baronesa sin poder contenerse;

—Junto á tus habitaciones están las de tu servidumbre, y pueden tus camareras ocuparlas desde este momento.

Seguidamente fué á tirar del cordon de la campanilla, mas detúvola Adriana suavemente la mano, contestando con tranqui.

-No, mi buena tia, que no he traido servidumbre conmigo. La señora mayor, que usted vé, es mi nodriza, mi segunda madre, pues habiéndome privado Dios de la mia en mis primeros años, he consagrado á ésta todo el amor filial que á aquella debia. La dos jóvenes que la acompañan son hijas de un honrado comerciante inglés, que habiendo quebrado por un engaño de que fué víctima, vino á New-York y se puso á trabajar como el más infeliz obrero para pagar á sus acreedores. Su enerpo, no acostumbrado á tan duras faenas, sucumbió al poco tiempo, dejando á sus hijas por única herencia el encargo de trabajar sin descanso hasta satisfacer lo que á él no le fué posible, encargo que ellas enuplian religiosamente aun á costa de su salad, que iba deteriorándose de dia en dia. La Providencia me dispensó la gracia de conocer estos tipos de virtud y de honradez, y la alta merced de rodearme de ellos. Estas

son las personas que me acompañan y deseo en torno mio, porque su virtuoso aliento embalsama la atmósfera que respiro, y su planta honra el suelo que yo toco.

Sonrió la duquesa dulcemente, y el carmin asomó á los rostros de sus parientes, sin encontrar á las palabras que acababan de oir mas que algunas excusas.

-Sublime Adriana, dijo Luis, no en vano te sonaba física y moralmente el modelo de las perfecciones, y te admiraba de léjos como te admiro en este momento.

Clavó la jóven les ojos en su prime, y sin darle contestacion, volviólos á la baronesa diciendo:

-Quisiera limpiarme el polvo del camino.

-Al momento, hija, al momento; pasemos á tu toca lor, donde hallarás todas las comodidades necesarias.

Levantóse Adriana, y como si todos esperasen esta señal, pusiéronse en pié, aprosurándose Luis á ofrecerla el brazo.

Despues de cruzar algunas habitaciones,

-85-

levantó la baronesa una riquisima cortina de terciopelo granate bordado en oro, y dijo á su sobrina, apartándose á un lado para darla paso: of other chame, wallier

-Este es tu tocador.

Desprendióse la duquesa del brazo de su primo, diciéndole:

-En él no entró jamas otro hombre que

mi padre.

-Pero soy tu primo carnal balbuceó Luis.

-Ni entrará otro que mi espese si algun dia le tengo, continuó la jóven entrando en el aposento.

Sonrió Luis maliciosamente diciendo pa-

ra sí:

Magnificol ... Esto quiere decir que entraré el dia que sea su esposo . . . 10h, divina mujer! Acabas de llegar, me conoces apénas, y me das ya una esperanza que equivale á cuatrocientos millones. Bien, bien, muy bien.

Y frotándose las manos con alegría, dirigióse á la biblioteca para dar á su padre - 86 -

la fausta nueva, miéntras la baronesa enseñaba á su sobrina las habitaciones que le habian destinado, la cual andaba incómoda mente apretada entre los brazos de Lola y Aurora.

Despues de ver el tocador, que estaba amueblado con una docena de sillones do. rados con respaldo y asiento de terciopelo granate, largas colgaduras de lo mismo guarnecidas con flecos y borlas de oro, un magnifico espejo de Venecia con marco derade, á cuyos lados dos bermosas figuras de plata oxidada sostenian otros tantes candelabros, pasaron al cuarto del bano, verdadero nido de paloma; de él á un hermoso recibimiento, con divanes y sillones de raso de color de rosa salpicado de ramos cenicientos, y por fin al dormitorio de la duquesa, cuyo dorado lecho estaba cubierto con una rica colcha de terciopelo blanco tachonada de flores de plata, á la que correspondian los sillones, colgaduras, espejos y alfombra.

La baronesa y sus hijas miraban cons-

tantemente el rostro de la duquesa paraleer en él los afectos que su espíritu sintiera; mas el bello rostro permanecia impasible, mirando con la mayor indiferencia todo aquel boato.

Una vez en la cámara, dijo la del Monte, indicando una disimulada puerta que se abria en una de las paredes de la alcoba:

Esta puerta abre comunicación con los aposentos de tus doncellas, que comunican con el jardin. Ahora dínos ingénuamente qué te parece tu nueva morada, y si algo echas de ménos en ella.

Etectivamente, tia, lo primero que esperaba ver es lo único que me falta.

maron las tres parientas.

Entre tanta plata y oro, ¿no hubiera sido posible arreglar un pequeño oraterio donde pudiera hacer cómodamento mis oraciones?

No está léjos de tus aposentos el de la casa.

En la soledad es como mejor eleva-

_ 88 -

mos nuestro espíritu al Altísimo. Pero ya que el oratorio no es posible, eno podria traérseme algun crucifijo?

—¡Oh, sí!.... murmuró la baronesa desconcertada; pero de pronto

-¿No hay quizás ninguno en la casa?....

-No.... mas se comprará....

-¿Donde quieres colocarlo? pregunto Aurora.

-En mi alcoba.

En aquel instante oyóse la voz de una doncella que decia á través de una puerta:

—Señora baronesa, están aquí los equipajes.

Abrió resueltamente la del Monte aquella, diciendo:

—Que los éntren por el jardin á las habitaciones de la servidumbre de su excelencia. Y volviéndose á su sobrina, continuó. Ya tienes aquí los equipajes, por lo que te dejamos para que te dediques á tu toilette con entera libertad.

Salieron las del Monte de las habitacio-

nes de la recien llegada, y en cuanto no pudieron ser oidas, exclamó la mamá:

-Pero ¿esa muchacha es tonta ó hi-

pócrita?

-Me parece que de todo tiene, dijo Lola.

—Si le da por hacerse la santurrona, nos divierte, contestó Aurora.

—Pero si no puede ser, objetó la baronesa; tendrá apénas veinticinco años, y á esa edad solo se piensa en devaneos.

-Pues ya ves cómo se hace la mojigata.

-Tal vez cree que en España le son las mujeres.

-Pues ya la desvanecerémos esta idea.

Tomo I -

CAPÍTULO IV.

ADRIANA.

Adriana de Wolsey, duquesa de Clarendon, era una jóven do mediana estatura, proporcionadas carnes, en la cual estaban reunidas todas las bellezas físicas y morales que pueden exigir la más superlativa hermosura y las más acrisoladas virtudes cristianas. Era blanco el color de su 10stro, ligeramente teñido por sonrosadas tintas; su nariz pequeña, recta y afilada; ne gros sus ojos, brillaban á través de espesas y largas pestañas de finísima seda, ba jo des graciosos arcos de lustroso ébano, y de cuya despejada frente nacia abundantísimo pelo castaño, ondeado y brillante, peinado en blondos y espesos bucles. Su

bien dibujada boca, pequeña, encendida y expresiva, sonreia con bondadosa dulzura, dejando entrever dos hileras de fino y esmaltado marfil, completando la hermosura de su rostro un imperceptible hoyo en medio de su redonda barba.

Educada por su piadosa madre la condesa del Villar en la religion católica, y á los quince años instruida por su padre en la protestante, dejándola libre la eleccion, la jóven optó por la primera, por ser la de su madre; aquella religion con que sus labios pronunciaron las oraciones de la in. fancia, y la que más con sus sentimientos se avenia. Educada en los mejores colegios de Inglaterra y Alemania, rounia una instruccion poco comun, que ayudada por su natural talento y piadoso corazon, hacian de nuestra heroina una mujer verdaderamente notable, á quien solo podian comprender almas elevadas á su altura, y de ninguna manera las pequeñas, ruines y materialistas como las de sus parientes los barones del Monte, y en general toda la

- 92 -

sociedad que á éstos rodeaba. Al primer aspecto, por la primera accion que en ellos vió, pudo juzgarles Adriana, pesándole en al acto del largo viaje que acababa de hacer para conocerles; mas como el arrepentimiento era tardío, sobrepúsose á él su elevada inteligencia, y disimulando discretamente la mala impresion recibida, mostróse afable y complaciente, reservándose no olvidar aquella prueba del modo de sér de sus excelentísimos tios. Cuando la baronesa y sus hijas hubieron desaparecido dejando á la duquesa en compañía de su nodriza y de las dos huérfanas, exclamaron éstas:

—¡Cuán buena sois, señora, y cuánto os debemos!

-¿A qué os referís? preguntó sencillamente Adriana.

—A la manera con que habeis hablado de nosotras con vuestros señores tios, pues no merecemos....

-¿He faltado á la verdad?

-Mas la verdad la adornais....

-No, no, la verdad no admite adornos, interrumpió la duquesa; la verdad no es más que una, ni es más que de una manera.

-Pero conceded à lo ménos que no todas las personas harian lo que vos.

—No hablemos más de esto; recordad que os tengo prohibido hacer de mis acciones elogio alguno; si os parecen bien mis obras, aplaudidlas secretamente en vuestra conciencia; si mal, advertídmelo, que os quedaré agradecida.

Un tierno beso en su frente y una lágrima ardiente en su rostro fué el sello que puso la anciana á las palabras de la jóven.

-¡Querida Ana! murmuró ésta conmovida por aquellas cariñosas demostraciones.

—¡Ay, hija mia, que las personas de quienes os habeis rodeado no llegarán jamas á comprenderos, y os harán sufria tal vez lo que nunca habeis sufrido!

—No, Ana; esta ventaja me conceden los millones. Si necesitara de mis parientes, me harian mártir, no lo dudo; mas como necesitan de mí, aplaudirán mis deseos y

aun se anticiparán á ellos; me adularán en mi presencia y desacreditarán fuera de ella. Quiera Dios que me equivoque en mi juioio, Ana, pues lo he formado muy desagradable de mis tios y sus hijos.

Así diciendo, desnudóse la ropa que llevaba puesta, tomó un delicioso baño, y concluido el aseo de su persona, peinó las largas y brillantes madejas de su ondulado pelo y envolvióse en una bata de negro cachemir con botonadura de nzabache. Momentos despues entro Lola a buscarla para ir al comedor, donde se servia el almuerzo.

Cogidas del brazo, salieron de su habitacion las dos primas; mas apénas salvaron el umbral de la puerta, presentóseles Luis, y poniéndose entre las dos, dijo separando á su hermana y enlazando el brazo de la duquesa al suyo:

-Permiteme que te separe, Lola, pues á mí me corresponde este honor y no debes usurpármelo.

-¿Y por qué á tí? preguntó Adriana.

-Porque los hombres deben ser el apo-

yo de las mujeres, y soy el único que aquí puede ofrecértelo. Esto aparte de que, apoyándote en mi brazo, se dilata mi corazon hasta lo infinite y me hace sentir inmensa felicidad jamas sentida, y algunas veces soñada.

-¡En tres horas?.... murmuró su prima con una sonrisa imperceptible.

- En segundos; al primer contacto de tu brazo con el mio.

-Muy impresionable eres.

-Esto consiste en la persona que la im-

presion produce.

Miróle fijamente Adriana, senrió Luis con malicia, hizo Lola un significativo gesto a su hermano, y penetraron los tres en el comedor, donde esperaba el resto de la familia.

Almorzóse sin ningun particular incidente, y una vez de sobremesa, dijo Aurera a su prima:

-¿Vendrás deseosa de concer las bellezas de esta corte?

- 96 -

—No hay duda que lo deseo, pues es fama que Madrid encierra muchas y de distinto género de las que he tenido ocasion de ver en mi largo viaje.

-¿Y por qué has rodeado por la Habana en vez de venir por Liverpool? preguntó Luis.

-En la Habana está el sepulero de mi adorada madre, y he querido visitarlo y orar en él ántes de abandonar el nuevo mundo.

-Accion piadosa, dijo el baron fingiendo enternecerse.

—Mas llegas aún á tiempo de oir á Tamberlik, que se despide mañana con la Lucia, dijo Lola variando de conversacion.

—Aunque soy entusiasta por la música, por solo complaceros asistiré mañana á la opera, pues mis deseos serian no frecuentar diversion alguna hasta pasado el segundo aniversario de la muerte de mi padre.

—Deja esas aprensiones, dijo la baronesa; aquí nadie sabe si ha pasado ó no.

-No acostumbro á obrar segun la con-

ciencia ajena, sino segun la mia propia. Que á los demas les parezca bien, no puedo satisfacerme si yo creo que obro mal.

—¿Pero acaso harás ú obrarás mal yende al teatro? objetó Luis.

-Porque no lo creo así, iré, respondió Adriana.

-Como quieras.

—Me permitirán ustedes que, con la franqueza que debe reinar en familia, les declare que no por estar en España pienso alterar mis costumbres.

-Bien hecho, respondió el baron.

Por lo mismo aquí, como allá, las noches que no salga de casa dedicaréme al estudio ó lectura de buenos libros, pues tengo la ociosidad por uno de los vicios más perjudiciales; así que no estoy ménos divertida que en el teatro si hallo en mi compañía buenos autores que solacen agradablemente mi imaginacion, ó algun primor que entretenga mis manos.

-Pues ya hallarás en mi biblioteca con qué entretenerte. Pasan de mil los volúmenes que contiene, salidos de la pluma de los más célebres escritores, así españoles como extranjeros.

Terminado el almuerzo, abandonaron el comedor pasando al salon naranja, donde por primera vez se sentó la duquesa en casa de sus tios.

La conversacion rodó sobre el viaje que aquella acababa de hacer, en la cual estuvo muy animada, describiéndoles las costumbres inglesas, americanas y hasta in dígenas, pues habia recorrido todo el nuevo continente y era persona á quien instruian los viajes, no como las muchas para quienes un viaje es sencillamente trasladarse de un punto á otro.

Escuchaban las descripciones de la duquesa: el barch con gusto; la baronesa y su hijo con indiferencia, y las dos elegantes pollas con sin igual fastidio.

Guando aquella dió por terminadas sus narraciones, animóse el semblante de sus dos primas, exclamando Lola:

-Si gustais de oir algunas variaciones

modernas sobre motivos de la Norma, me ofrezco á ejecutarlas.

—Con sumo placer, contestó la duquesa.

¿Tocais las dos?

-Los tres, respondió Luis.

-Pues no faltaba más, repuso la mamá; esta circunstancia es indispensable en toda persona bien educada.

—Y, sobre todo, replicó el baron, en lo que mis hijos son tres notabilidades es en el canto; ya verás, Adriana, ya verás: ¡son tres ruiseñores!

-Papá.... murmuró Lola sonriendo. -Aquí estamos en familia y puede decirse la verdad. Vaya, empezad, y juzgue Adriana, que es inteligente en música. ¿Tocas tambien?

-Algo, repuso aquella.

-Pues pronto, que seguirá voestra prima, Sentáronse frente al piano Lola y Aurora, y ejecutaron á cuatro manos unas bonitas variaciones sobre la Norma, y en tanto que los barones escuchaban ó fingian escuchar, aprovechábase Luis para envolver á su prima en apasionadísimas miradas y requebrarla con débil voz y sentidas frases, que ella oia cen marcada indiferencia, atenta siempre á los melodiosos acordes que salian de los afilados dedos de las dos hermanas. La ejecución fué regular, si bien carecia algo de limpieza, y en total de sentimiento; si embargo, la duquesa aplaudió y se mostró complacida de ver que sus primas sabian hacer, si no de provecho, alguna cosa agradable.

Invitaron las dos jóvenes á su hermano á que tocase algo en el piano, mas él, con relamidas palabras y romántico aceuto, excusábase diciendo que su espíritu sufria y el pulso le temblaba, lo que fué contestado con una sirgular mirada de su prima y una satisfactoria sonrisa del baron, quien se apresuró á decir:

-Puesto que Luis no puede mostrar hoy sus habilidades, cantad vosotras algo.

-¿Tampoco puede Luisito cantar? proguntó Lola con ironía. -101

Cantarl.... balbuceó éste sin dejar su

- Vaya, hombre, esfuérzate, continuó

-¿Quieres cantar un duo conmigo? preguntó Luis á su prima?

No estoy en voz, cántalo con una de tus hermanas y apreciaré tu gusto del mismo modo.

Levantóse el baroncito haciendo un gesto de resignacion; sentóse frente al piano y cantó con Lola el amoroso duo del segundo acto de Maria Delorme, al que procuró dar toda la intencion posible, y que, sin embargo, no hizo mejor efecto que sus anteriores demostraciones.

Acabóse el duo y preguntó Aurora á su prima:

-¿Qué te ha parecido?

—Bien, repuso Adriana; únicamente he observado que Luis, sin duda por el estado de su espíritu, desafina un poco.

Mordióse el aludido los labios, lanzándose padre é hijo una significativa mirada. - 102 -

—¿Será ocasion de que eigamos las hermosas melodías que tus dedos ejecutan? preguntó la baronesa á su sobrina.

-No seré, por cierto, ménos complaciente que mis primos, repuso ésta.

Y levantándose resueltamente se puso al piano, y tocé con notable limpieza, maestría, exquisito gusto y sentimiento, un trozo de Los Hugenotes, dejando confusos á los del Monte, que no pudieron ménos de admirar el gusto artístico de su parienta.

Al vibrar la última nota fué calurosamente victoreada por el pequeño auditorio, á cuyos extremos contestó Adriana con una fria sonrisa, pues como ya ha dejado comprender, era acérrima enemiga de la adulacion, y en su concepto no merecia una cosa tan frívola los exagerados elogios que la prodigaban.

—Ahora hablarémos de otra cosa, dijo la baronesa á su sobrina despues de sentada de nuevo en un divan. Toda la nobleza española, ó por lo ménos la madrileña, arde - 103

en deseos de conocerte, y será regular que empiece mañana á visitarte.

-Tendré á gran honor recibir sus visitas, repuso la jóven.

—No es esto todo, continuó su tia. Mereceriamos la más desfavorable censura; nos pondriamos en el colmo del ridículo, si en celebridad de tu feliz llegada no diéramos una fiesta en casa, ya sea baile ó concierto, donde la alta sociedad pueda apreciar tus bellas cualidades, y en la cual debes presentarte como reina del lujo y de la moda, pues ten entendido que todas procurarán eclipsarte con su fausto; y como á tí te sobran millones para eclipsarlas á todas, debes poner en esto particular esmero si quieres verte agasajada de los hombres y envidiada de las mujeres que equivale á decir enaltecida.

-¿Y para esto basta un traje lujoso?

-Claro: las personas se distinguen por la ropa; vistelas á todas iguales, y no diferenciará el noble opulento del miserable plebeyo.

— | Qué teorías! murmuró la duquesa cerrando los ejos.

-¿No las juzgas ciertas?

-¿Cree usted que todos los que tienen títulos y riquezas son nobles y opulentos?

-Toma, ¿pues qué son?

—Son lo que sus obras les hacen ser. Rico hay más miserable que el haraposo mendigo á quien desprecia; noble más villano que el delincuente á quien la ley castiga; así como hay otros cuyas virtudes ennoblecen sus escudos, y plebeyos cuyos vicios los igualan á los irracionales. Ya ve usted cómo no es necesario el traje para distinguir las personas; yo sabria distinguirlas sin él.

Es posible.... dijo la baronesa, por carecer de armas con qué luchar con su sobrina; de todos modos deseo que fijes el dia de la recepcion para anunciarla anticipadamente.

-No puede ser ésta ántes de tres meses.

— 105 —

-¿Lo dices de véras? clamaron asustados sus parientes.

—Faltan dos para el segundo aniversario de la muerte de mi amado padre, y entretanto, como ustedes comprenderán, no debo asistir á ninguna fiesta de ese género.

—¡Con buena oportunidad celebrarémos tu llegada! repuso su tia con despecho.

—¡Oh! no le dé á usted esto pena alguna: mi llegada la celebraré desde mañana como acostumbro á celebrar todos los actos de mi vida.

-Lo achacarán á excentricidades tuyas.

—No por ellas dejarán de adularme, si, como usted ha dicho, me presento cubierta de oro y pedrería.

-Cierto, mas....

Un criado, anunciando que estaba servida la comida, cortó la conversacion. Inmediatamente dejaron el asiento, y apresurándose Luis á ofrecer el brazo á la duquesa, pasaron todos al comedor, procurando el baroncito entretenerse, á fin de

ADRIANA.

Томо 1. -3

- 106 --

que se adelantaran los demas, que iban murmurando entre dientes:

-Esta chica es capaz, con sus extravagancias, de hacernos caer en el más espanteso ridiculo

En tanto, aprovechándose Luis para decir á su prima, envuelto en suspiros y acompañado de amorosas y abrasadoras miradas:

- Vas á hacerme un favor, Adriana?

L'Cual? preguntó la jóven.

-No admitir baile alguno en casa, y rehusar ir á los que te propongan,

Por qué?

Si te lo digo vas á reirte de mí; solo te suplico que me otorgues esta gracia, si no quieres aniquilar un corazon que tu hermosura está taladraudo.

-Te advierto, repuso Adriana, que ten go veinticinco años, diez más de los necesarios para que hagan tus palabras el efecto que te propones. soint nouvent resur-

-Puesto que lo adivinas, ¿á qué ocultarlo por más tiempo? Te amo desde que

te ví, y tiemblo ante el amor que por tí

siento.

-Pues has dado el paso en falso para que crea en él.

-¿Por qué?

-Porque el hombre de talento desecha las primeras impresionas de amor, hasta sentirlas arraigar en su pecho y convencerse de que es digne de él el sér que las inspira; y cuando está firmemente convencido de que es amor lo que su pecho siente, amor digno de él y del objeto amado, no se lo declara como si disparara un tiro á boca de jarro, pues las primeras declaraciones de amor son mudas y las adivina la mujer sin necesidad de palabras, al paso que la ofenden esas declaraciones románticas y estudiadas, propias solo para embelesar incautas niñas ó mujeres estúpidas.

-Será todo lo que quieras, Adriana, pero yo no sé expresar el amor mas que de una manera.

-Pues yo á mi vez te aconsejo que de-

- 108 jes tu improvisado amor aparte, si quieres

que preste atencion á tus palabras. - De modo que me desahucias?

-El amor se inspira, Luis: de que te escuche ó deje de escucharte, nada redundará en tu favor si no me siento inspirada del mismo sentimiento que tú.

-¿Esto quiere decir que aun me queda la esperanza de podértelo inspirar?

-Esto no quiere decir mas que lo que dices of your tra out

-Una palabra, y te ruego por Dios que sea sincera.

-No sé decirlas de otro modo.

-iSientes amor por algun hombre?

-No lo siento.

-¡Oh! gracias, gracias; yo quiero inspirarte este amor, y á él consagro entera mi vida.

Sonrióse bondadosamente la jóven, y penetraron en el comedor, donde encontraron el resto de la demas familia sentada en derredor de la mesa. Murmuró Luis algunas excusas y comióse espléndida y

alegremente, pasando luego al salon contiguo, en el cual les fué servido el café, y despues de breve rato de frívola conversacion, pidió Adriana á su tio que le escogiese algun libro. A sandalan ... and the

-¡Quieres leer una preciosa novela que ayer me regalaron? dijo Lola.

-¿Cómo se titula?

-No me satisface el título, contestó sonriendo la duquesa.

-Mejor será que vayamos á la biblioteca y escojas tú misma el que mejor te parezca, repuso el baron.

-Pues vamos alla, exclamaron todos.

-De seguro que va á cojer la Biblia ó el Catecismo, murmuró Aurora al oido de su hermana.

- Qué atrasada estál continuó ésta.

Una vez en la biblioteca, abrió el baron todos los estantes diciendo:

-Escoje, ¿quieres el Quijote?

Precisamente he concluido de leerlo, por vigésima vez durante mi viaje.

-Alcánzale las poesías de Espronceda, que le gustarán, dijo Luis.

-He leido algunas.

-XY no te gustarou?

-Sí; mas ... quisiera alguna otra

-Aquí está La Dama de las Camelias, Como se page!

-No, esa no.

-Es de Dumas ...

-Si; mas ... es La Dama de las Camelias. Sendo la daqueta

-Escoje, pues: estos tres estantes son novelas francesas.

Prefiero libros españoles.

-¿Quieres las poesías de Quevedo?

-Quieres las de Zorrilla?

-No no quisiera poesías.

-Aquí están las obras de Fr. Luis de Leon to olide puscolled at ag zer and

-Deme usted alguna.

Miráronse la baronesa y sus hijas, exclamando Lola sin poderse contener:

Fué á sacar el baron el grueso volúmen del estante, y al hacerlo, cayó otro de menor volúmen que aquel, yendo á parar á los piés de la duquesa. Cogiólo ésta ántes que otro lo hiciera, y busenndo el título, leyó en alta voz:

El Buen criterio y el Siglo XIX, por Enrique de Velasco. La koza objectora an

-Tira eso, dijo Luis con desprecio. - Lo has leido? preguntó Adriana.

-No empleo tan mal el tiempo.

-¿Conoces á su autor?

-Tampoco. Dicen que es un pedantillo de tres al cuarto de los muchos que emborronan papel en la corte.

-¿Cómo diablos ha venido este librote á mi biblioteca? pregunto amoscado el

-Distraidamente lo pondria yo aquí en baron. vez de arrojarlo á la chimenea.

-Pues ya que distraidamente vino á parar aqui, y por casualidad ba caido á mis piés, voy á leerlo. A A A maradana

-Pero teniendo tautos libros de auto-

-112-

res célebres, ¿vas á dedicarte á ese novel y desconocido uscritorcillo?

-Que puede andando el tiempo ser tan célebre autor como éstos enyos nombres están esculpidos en la inmortalidad.

-Toma, toma ...

-Sí, tio, ¿cree usted que la tierra que ha producido esos genios no puede produeir otros? Cada siglo renueva sus celebridades, como cada primavera sus flores.

-En fin, ¿quieres á Fr. Luis de Leon ó no?

-Si usted me lo permite, lo leeré concluido éste.

-Como quieras.

Salieron todos de la biblioteca, pidiendo Adriana permiso para retirarse á sus habitaciones, á las cuales la acompañaron sus galantes parientes, volviendo á reunirse de nuevo en el salon.

Apénas solos los del Monte, soltó la carcajada Lola, comunicando su hilaridad á sus hermanos, en la que acabaron por tomar parte sus mismos padres.

_ 133 -

-Me va divirtiendo la primita, pudo apénas articular.

-Pues si sigue así, ¡medrados estamos!

-He pasado el dia completamente aburrido, exclamó Lius. Tribus as li esphably

-¿Y qué has adelantado?

-Poca cosa; en cambio he perdido los buenos ratos que me proporcionan mis amigos, y sobre todo, mis amigas.

-Y nosotras nos hemos perdide el pa-

seo y el teatro.

-Pero habeis oido filosofar á vuestra prima.

-Mejor dirás desbarrar, ¡Jesus, qué

empalagosa es.

Mientras así hablaban sus cariñosos parientes, entró Adriana en su dormitorio, agitó una campanilla de plata, á cuyo sonido entraron por la puerta excusada Ana y las dos jóvenes, adelantándose hácia su señora con la sonrisa en los labios.

-¿Qué mandais? preguntó la más jo-

vencita. -Mi buena Dori, avisa á James y á Fernando para que mañana á las diez esperen en mi salon,

-Al instante.

Salió la jóven, y Adriana continuó dirigiéndose á su nodriza y á Méri:

—Podeis desde este momento retiraros á descansar, pues pienso leer un rato y desnudarme sola cuando me acose el sueño.

-Esperarémos

—No: retiraos ahora, y entrad mañana á la salida del sol, haciendo preparar de antemano una berlina con un solo caballo, pues es aventurado ir á pié desconociendo las calles. Acercadme esa mesa, colocad en ella la luz y retiraos.

Hicieron las dos mujeres lo que la duquesa iba ordenando; terminado lo cual, agregóseles Dori diciendo:

—Queda James avisado: ¿teneis más que mandar?

-No, hijas, hasta mañana.

Besó la auciana la frente de la duquesa, presentaron á ésta la suya las dos jóvenes, en las cuales recibieron un ósculo amistoso, y retiráronse las tres por la misma puerta de la alcoba, dejando á su señora sentada en una butaca, á cuyo lado colocaron un pequeño velador chinesco y encima una luz, conforme la duquesa les indicara.

Sola ya nuestra heroina, abrió el libro, que aún no tenia cortadas las hojas, leyó de nuevo el título y el nombre de su autor, y empezó decididamente á leer el primer capítula. A medida que leia, engolfábase. más en su lectura, sus ojos no pestañeaban, siquiera, sus encendidos y delgados labios, ligeramente entreabiertos, agitábanse de vez en cuando como siguiendo el curso de su pensamiento, y en esta actitud y con creciente interes volvió hejas y más hojas, hasta que concluido el primer capítulo levantó la vista del libro, y apoyó la cabeza en la palma de la mano, permaneciendo así breves segundos. Imego volvió á leer con más afan que al empezar, hasta que doce campanadas resonaron en su oido para advertirla que debia dar á su cuerpo el reposo necesario. Al oirlas, dejó la lectura, asomando á sus labios una sonrisa de satisfaccion, y murmuró entre dientes:

Mis primos no leerán este libro, porque si lo abrieran lo tirarian al terminar la primera página. Su autor habla á la inteligencia y al corazon, y son ellos la negacion de ambos. En él revela raro ingenio v delicadísimos sentimientos; mas jay, pobre Enrique de Velasco, si has menester el producto de tu libro! Aquí se olvidaron de arrojarlo á la chimenea; otros tendrán más memoria, y la generalidad lo dejará en los estantes del librero: primero, porque no te conocen, y segundo, porque segun voy aprendiendo, el buen criterio es el enemigo comun del presente siglo, á quien asustas con el solo nombre. Ea, basta por hov

Levantóse resueltamente de su asiento y penetrando en su alcoba, arrodillóse ante la imágen del Redentor, permaneciendo algunos minutos en oracion, y desapareció despues tras las cortinas de su lecho.

Chande sai que brillo ... O mate, ma Chande con V Chande con V Chande con Capacito con Capacita con Capacita con Capacita Capacit

Entel estado, billots de depo depolace

neid and cross of by dy areachands set

they admired weather all any sentences

CONTINUACION DEL ANTERIOR.

Adriana durmió poco; desagradablemente impresionado su espíritu al ver cuán diferentes eran sus parientes de lo que ella creyera, no pudo encontrar reposo en el sueño; así que, apénas los primeros albores de la naciente aurora disiparon las espesas sombras de la noche, abandonó la came, y envolviendo su cuerpo en un largo traje de mañana, arrodillóse ante la imágen del Crucificado, y despues de elevar á El su corazon, salió de la alcoba, siendo el primer objeto con que sus ojos tropezaron el libro que tanto la embelesara la noche anterior. Sin distraerse en cosa alguna, dejóse caer en el mismo sillon que horas an-

el reposo necesario. Al oirlas, dejó la lectura, asomando á sus labios una sonrisa de satisfaccion, y murmuró entre dientes:

Mis primos no leerán este libro, porque si lo abrieran lo tirarian al terminar la primera página. Su autor habla á la inteligencia y al corazon, y son ellos la negacion de ambos. En él revela raro ingenio v delicadísimos sentimientos; mas jay, pobre Enrique de Velasco, si has menester el producto de tu libro! Aquí se olvidaron de arrojarlo á la chimenea; otros tendrán más memoria, y la generalidad lo dejará en los estantes del librero: primero, porque no te conocen, y segundo, porque segun voy aprendiendo, el buen criterio es el enemigo comun del presente siglo, á quien asustas con el solo nombre. Ea, basta por hov

Levantóse resueltamente de su asiento y penetrando en su alcoba, arrodillóse ante la imágen del Redentor, permaneciendo algunos minutos en oracion, y desapareció despues tras las cortinas de su lecho.

Chande sai que brillo ... O mate, ma Chande con V Chande con V Chande con Capacito con Capacita con Capacita con Capacita Capacit

Entel estado, billots de depo depolace

neid and cross of by dy areachands set

they admired weather all any sentences

CONTINUACION DEL ANTERIOR.

Adriana durmió poco; desagradablemente impresionado su espíritu al ver cuán diferentes eran sus parientes de lo que ella creyera, no pudo encontrar reposo en el sueño; así que, apénas los primeros albores de la naciente aurora disiparon las espesas sombras de la noche, abandonó la came, y envolviendo su cuerpo en un largo traje de mañana, arrodillóse ante la imágen del Crucificado, y despues de elevar á El su corazon, salió de la alcoba, siendo el primer objeto con que sus ojos tropezaron el libro que tanto la embelesara la noche anterior. Sin distraerse en cosa alguna, dejóse caer en el mismo sillon que horas an-

tes abandonara, y leyó de nuevo las bien escritas páginas de El Buen Criterio y el Siglo XIX.

En tal estado, hirióla de lleno el primer rayo de sol que brilló en Oriente.

Cuando entró su nodriza en el aposento, cerró Adriana el libro, quedóse pensativa algunos instantes, exclamando luego:

- Este libro me embelesa! [Cuánta verdad! ¡Cuánta elocuencia! ¡Cuánto sentimiento revela su autor! ¡Oh, yo admiro esos talentes privilegiados que tales obras producen! Una novela, cualquiera la escribe; todo consiste en tener mejor é peor inventiva; mas esta clase de libros, que tanto profundizan el corazon humano, en los que cada lecter halla algun rasgo del suvo, hijos son de talentos no comunes.

- Señora ... murmuró la nodriza acercándose á ella; mucho habeis madrugado.

-Es, Ana, que no he dormido.

- ¿Habeis estado indispuesta? preguntó Ana con dolor y afan.

-Ningun motivo justificado ha privado

_ 119 --

mi sueño; apoderése de mí el insomnio, y con él me ha sorprendido la aurora.

-¿Teneis algo que mandar?

-Deseo visitar una iglesia cualquiera ántes de bacer cosa alguna.

-¿Quereis salir pronto?

-Ahora mismo. Dí á Dori y á Meri que entren á vestirme, y encarga que esté pron te el carruaje.

Salió la anciana, presentándose inmediatamente las dos jóvenes inglesas.

Vistióse la duquesa un negro traje de easimir, abrigó su linda cabeza con un sombrerito de castor, dejando caer un largo velo sobre su rostro; metió sus nacaradas manos en un manguito de piel de chinchills, y acompañada de su nodriza y de las dos jóvenes, salió de sus aposentos en direccion á la escalera, al pié de la cual esperaba un carruaje tirado por un solo caballo, conforme ella habia dispuesto.

A las diez regresó á su casa, despues de visitar el templo y los asilos de caridad, y - 120 -

supo por el estirado mayordomo, que sus parientes no acostumbraban á levantarse ántes de las doce del dia. Inmediatamente hizo avisar á sus administradores, ante los cuales no tardó ella en presentarse.

Despues de preguntarla aquellos por el estado de su salud y de cumplir con las leyes de la cortesía, dijo Adriana:

-Me consta, por habérmelo dicho mi señor padre poco ántes de morir, que las rentas de mi tio el señor baron del Monte, ademas ser escasas, no están en corriente: y siendo el principal objeto de mi venida á España pagar todas las deudas que haya podido contraer el hermano de mi querida madre, y evitar que contraiga otras, deseo que tengais con él una entrevista, en la cual procureis informaros de cuánto se debe, para que dentro de tres dias quede todo pagado. Pondreis asimismo en su conocimiento que desde hoy percibirán dos mil pesos mensuales, con los cuales y sus rentas tienen lo suficiente para no contraer nuevas deudas; ademas les advertireis que

toda euestion de intereses deben tratarla con vosotros, pues yo no me ocupo de ellos.

-Muy bien, señera, dijo el anciano James tomando la palabra. Permitireis os diga ahora que las deudas del excelentísimo señor baron del Monte deben ser algo crecidas, segun me ha dicho uno que dice ser mayordomo desde la llegada de vuecencia, y al cual se le deben seis años de haberes, sin que ninguno de los sirvientes más modernos haya percibido todavía un maravedi. Hemos sabido tambien que para recibir á vuecencia se ha restaurado la casa, se ha triplicado el servicio de ella, se han comprado caballos y carruajes, todo á expensas de vuecencia, pues se adeuda tode, per lo que os suplico me digais si debemos tocar esta enestion con vuestro excelentisimo tio.

-Mucho me pesa de ello; mas si por las cuentas que éste presente, comprendeis que es necesario, os autorizo para hacerlo, bastando con darle á entender que deben reducir su presupuesto á sus haberes; por-

ADRIANA.

que si bien ahora pagaré todas sus deudas, por crecidas que sean, no así las que contraigau de nuevo, pues el dinero que se ti ra es el patrimonio del pobre.

—De modo que, sean cuales fueren, ¿pagarémos todas las deudas?

-Exactamente. A Von boses valies

-? Manda vuecencia otra cosa?

—Ignoro los fondos que tiene Ana; de todos modos, le entregareis tres mil pesos.

Inclináronse profundamente los dos administradores y salieron de la habitacion.

Entró de nuevo la duquesa á su dormitorio y volvió á abrir el libro de Enrique de Velasco.

Cerca de las doce serian cuando fué interrumpida en su lectura por la baronesa y sus hijas, que le renovaron sus besos, abrazos y protestas de cariño, llevándosela al salon de confianza, donde fué recibida con igual ovacion por el baron y su hijo. No tardó en servirse el almuerzo, des pues del cual la duquesa mostró deseos de salir á disfrutar de la hermosura del dia. __ 123 -

- Hoy? balbucearon sus parientas.

Si.... Lo preguntais de una manera...

-Es que hoy recibimos, contestó la baronesa y ya ves que no estaría bien dar un desaire á muchas personas que vendrán á visitarte.

-Cierto; mas ¿á qué hora es la recep-

-En este tiempo, de tres á seis.

-Es la una, dijo Adriana mirando un hermoso reloj que sobre la chimenea habia; tenemos aún dos horas.

—Sí, pero vendrá el peluquero.... Ademas, Adriana, tú no sabes los usos de Madrid, y debemos advertirte que es altamente ridículo ir á pasear á estas horas,

-Mucho lo descaba, y no por el paseo; mas es fuerza no separarse de la corriente de las costumbres; así, será preciso dejarlo para otra ocasion.

—¿Desearás visitas las muchas cosas notables que tiene Madrid?

Sonrió la duquesa haciendo una señal

S- s pender

ADDITION.

- 124 -

-¡Oh! es lo más fácil, dijo Luis; considera que tengo la villa medida á palmos, libro entrada en todas partes, desde el palacio real al del último título; á mi nombre se abren todas las puertas.

—¡Toma! objetó Lola. Tratamos á todo Madrid, figuramos en todas las reuniones y nada de particular tiene que conozcamos una poruna todas las personas de la corte

Mucho me place, contestó Adriana con alegría, pues conociendo á todo Madrid no ignorareis dónde se ocultan las muchas familias indigente que devoran sus lágrimas en miseras guardillas, guardando como reliquia una raida levita ó una mantilla mugrienta, con las cuales se presentan en público, procurando ocultar la miseria que su traje revela. ¿Tendreis á bien indicarme alguno de estos sitios ántes de visitar los palacios?

Micáronse extrañados los del Monte, y Adriana continuó:

- ¿No quereis acompañarme á algun asilo de dolor de los que en medio de vuestras diversiones debeis visitar para que yo contribuya con vosotros á enjugar las lágrimas del que llora?

Ignoro quien podrá darnos razon de lo que deseas, murmuró Luis desconcertado.

-¿No sabeis ninguno? dijo Adriana sorprendida.

-¿Cómo quieres que lo sepamos? repuso la baronesa.

-Crei ... balbuceó Adriana, bajando los ojos y haciendo un gesto de resignacion.

Para cortar una conversacion que les empalagaba, dirigiéronse las del Monte á sus respectivas habitaciones, ávidas de arreglar su loilelle, despues de acompañar á la duquesa hasta su tocador, la que cambió su bata de casimir por una de terciopelo sin más adorno que unos valenciennes en la garganta y puños, dirigiéndose luego al salon, que empezaba á verse favorecido, quizás por la vez primera, por lo más selecto de la sociedad española.

Fácil de imaginar es cómo fué recibida la poseedora de cuatrocientos millones en quanto tocó su leve planta la alfombra del salon, do de acudian á visitarla la nobleza, la banca y la alta diplomacia de la corte. Adriana, siempre atenta, invariable y discreta siempre, recibia el incienso de la adulación con el tacto exquisito que tanto la distinguia, contestando con dulzura y amabilidad, y confundiendo no pocas veces á la reunion que la escuchaba.

Retiráronse sucesivamente todos los visitantes, llevándose cada uno un recuerdo más ó ménos vivo de Adriana de Wosley, unos de despecho, de simpatía otros, y de envidia muchas.

Terminada la recepcion, sentáronse á la mesa sus excelencias, y para complacer á sus parientes, asistió la duquesa aquella noche al teatro Real, donde los ojos de la mitad de los espectadores estuvieron fajos en ella y no ménos en su galante primo Luis, que sin separarse un segundo de su lado procuraba dar á entender que era el

elegido por la suerte para unirse con indisolubles lazos á los cuatrocientos millones de la duquesa de Clarendon. Excusado es decir que su palco estuvo toda la noche lleno de finos aduladores que hicieron las

delicias de los barones y sus hijos, pues encontrábanse de pleno en su elemento.

Terminada la Lucia, retiráronse sus excelencias á su casa, y despues de despedirse de sus tios y primos, entró Adriana en su dormitorio, donde la esperaban su nodriza y las dos jóvenes. Desnudáronla del elegante traje de luto, vistiéronla una bata de noche, y despues de ser despedidas por la daquesa del modo que tenia por costumbre y que hemes visto en anteriores páginas, retiráronse las tres mujeres, dejando á su señora sentada ante un velador y engolfada en la lectura del libro titulado: El buen criterio y el Siglo XIX,

EBBETO TO THE Administration of the column of the continue of

right a some units mere unitare on their

offin school of the salaring and a salaring

The Chart of case pales of con-

A Company of the Comp

CAPITULO VI.

LA GUARDILLA.

Ocho dias despues de la llegada de la duquesa de Clarendon á la capital de España, salió radiente el sol, llenando de inocente alegría á la sonolienta naturaleza que, fresca, despertaba al calor de sus dorados rayos, saludándola unánime con armonioso y festivo concierto. Todo dormia en el interior de las cindades; sonreia todo con encantador bullicio en los bosques, los prados y las selvas. La humanidad es la postrera en alabar á su Criador.

En la casa del baron del Monte un solo sér formaba cero con la creacion: era Adriana de Wosley, que apénas la rubia aurora levantaba las cortinas del nuevo dia, corria tambien las de su lecho y alimentaba su alma con la primera oracion de la mañana.

Despues de su breve y ferviente comunicacion con el Padre celestial, sentóse en una butaca próxima al balcon, abrió el libro que tanto la interesaba, y leyólo con avidez hasta concluirlo. Algunas horas despues dirigióse á do estaban sus parientes, contra su costumbre, reunidos en familia, quizás para saber el resultado de la entrevista del baron con el administrador de la duquesa, que poco debió complacerles, pues murmuraba la baronesa:

-|Lástima de millones para quien no sabe hacer uso de ellos!

Presentóse la jóven, trayendo en sus manos el libro que con tanto afan habia leido, y sentándose entre ellos, dijo á su tio:

—Devuelvo á usted este libro, y le suplico me proporcione usted otro.

Clavó en él sus negros ojos Adriana, y

contestó moviendo ligeramente la cabeza en señal afirmativa.

-¿Y has tenido suficiente paciencia para concluirlo? prosignió el baron.

—Quedándome con el sentimiento de que ésta sea la única obra que haya publicado Velasco, pues me tarda leer las que de nuevo broten de su pluma.

Miráronse todos recíprocamente, mordiéndose los labios por contener la risa; Adriana continuó:

—Suplico á usted que guarde el libro en los estantes de su biblioteca, pues aun cuando hoy lo crea usted un borron que ha caido en ellos, quizás llegue dia que le parezca á usted una brillante estrella que confunda sus fulgores con las muchas que alumbran al mundo, y sea, como ellas, imperecedera.

-Buena fortuna le auguras á ese novel escritorcillo.

-Todos los grandes genios han empezado por ser noveles escritores.

-¿Qué libro deseas ahora? preguntó su tio deseando variar de conversación. - 131 -

Si no me equiveco, tenia en la mano una obra de Fray Luis de Leon cuando la casualidad arrojó este libro á mis piés.

-¿Y vas á encerrarte de nuevo en tus aposentos para engolfar tu imaginacion en la lectura, mi bella Adriana? preguntóla Luis.

-Hoy dedico el dia a escribir mis recuerdos a los buenos amigos que he dejade allende los mares.

-¿Y no nos acompañarás á la Castellana?

-Con mucho gusto lo hiciera á permitírmelo el breve tiempo que queda para que las cartas salgan con el próximo correo.

-¡Pero no faltarás esta noche al estreno de Guillermo?

-¡Oh, no, no faltaré, pues no me causo de admirar las bellezas de Rossini.

A las nueve de la noche salió un lujoso carruje de casa de la del Monte, conduciendo á sus excelencias al teatro Real; mas al llegar á la Puerta del Sol, el triste y miste-

rioso tañido de una campanilla anunció á los vecinos y transcuntes el paso del Señor, que iba á visitar un alma próxima á abandovar las mundanas miserias para unirse de nuevo á su Criador. Paró instantáneamente el coche de las del Monte; abriérense las portezuelas, á una pequeña indicacion de la duquesa; descendieron precipitadamente sus excelencias, y postrándose en tierra, rogó al santo ministro que se dignara aceptar su coche. Subió á él con su agólito el digno sacerdote, colocáronse á ambos lados de las portezuelas los dos monaguillos que alumbraban el paso del Todopoderoso, y tañendo de nuevo la triste campanilla, rodó el carruaje hácia la calle de Correos. Detras de él empezó á andar la duquesa, acompañada de su tia y de sus primos, que con solo mirarles los semblantes, comprendia cualquiera el placer que aquel espectáculo les causaba.

Entró el coche en un callejon, por el que apénas podian virar los caballos, y paró ante la casa señalada con el numero 4.

Cuando el Señor hubo pasado sus umbrales, y viendo que la duquesa se disponia á seguirle, acercósele violentamente su tia, exclamando con voz algo más fuerte de la que el caso requeria;

-¿Vas á subir?

-Si, señora, contestó Adriana sin detenerse.

Pero

-Si el Señor hubiese entrado en un palacio, despues de acompañarle hasta sus puertas, me hubiese retirado; mas el aspecto de esta casa revela pobreza. Quién sabe lo que puede encerrar!

Y siguió subiendo los ennegrecidos peldaños de una escalera que bien podia llamarse de caracol, en la cual, y en cada descanso, vefanse dos desvencijadas y pequeñas puertas que, abiertas de par eu par, daban paso á otras tantas personas que con lágrimas en los ojos y luces en las manos alumbraban el paso del Señor.

Con el mayor despecho subieron las del Monte tras la daquesa, recogiendo cuidadosamente sus ricos vestidos por temor de ensuciarlos. Así pasaron cuatro pisos y llegaron á las guardillas, en una de las cuales entró el Viático, y tras él la caritativa duquesa con sus parientes.

Triste por demas, y en extremo conmovedor para almas ménos sensibles que la de nuestra heroina, fué el cuadro que se presentó á su vista. En una alcoba noco distante de la puerta de entrada, tendida en un jergon sobre el mísero suelo, veíase á una infeliz mujer, cuyas amoratadas facciones revelaban la cercanía del tránsito de la muerte. A pesar de su excesiva demacracion y del triste aspecto de su cadavérico semblante, conociase que aquella mujer era jóven y habia sido hermosa. Medio incorporada en su miserable lecho, sosteniala una señora como de sesenta años de edad, cuyas graves facciones, bañadas á la sazon por abundosas lágrimas, tenian cierto tinte de nobleza y austera dignidad, que al mirarla infundian respeto, y secretamente decian que, aunque envuelta en -- 135 --

un raido traje de lana negra, no habia nacido en una guardilla. Completaba el triste cuadro una hermosa niña de siete á ocho años, que estrechando entre sus rosadas manecitas la descarnada diestra de la enferma, tenia fijos sus celestes ojos con indefinible expresion, mezclada de espanto y ternura, en los agonizantes y cristalilos de la moribunda. Tal cuadro se freció á la vista de la hermosa duquesa cuando detrás del Santo Viático entró en la pobre guardilla. Echó rápidamente y llena de interés una mirada en derredor, y las gruesas lágrimas que brotaron de sus ejos demostraban la impresion que su sensible pecho recibiera. Sin proferir palabra, sin mirar ya más, dobló sus rodillas cerca de los piés de la cama, accion que fue imitada por los del Monte y por todos los vecinos que tras ellos entraron.

No trazará, por cierto, mi desaliñada plama el acto supremo en que una infeliz criatura, próxima á romper los lazos que con el mundo la unen, prepara su alma á presentarse ante el Supremo Juez, que no le es dado narrarlo.

[Tanta es su sublime grandezal Inclinémentes, pues, profundamente ante Él....

Cuando los tristes ecos de la santa campanilla dejaron de oirse en la habitacion, levantáronse los asistentes, y solo entónces cambiaron un silencioso saludo fijándose todas las miradas en las elegantes señoras que habian acompañado al santo Viático.

La primera en remper el silencio fué la duquesa, que dirigiéndose pausadamente á su tia y primas, las dijo á media voz:

—Suplico á ustedes que no se molesten por mí; pueden ir al Real desde luego, si gustan.

-¿Y tú? se apresuró á preguntar la ba-

Creo que puedo ser útil aquí, y me quedo.

-Pero

-Acabada la funcion pueden ustedes

- 137 -

venir por mí, y si no soy necesaria en esta casa, me retiraré con ustedes.

Hubo un momento de estupor, al que signieron algunos cuchicheos.

-Me permitirás á lo ménos que me quede acompañándote, repuso Luis.

—Como comprenderán ustedes, no es la ocasion para discusiones, repuso Adriana. Ustedes harán lo que tengan por convemente.

-Luis, dijo la baronesa con imperio, acompañanos al Real, y luego eres libre de volver ó quedarte con nosotras.

Murmurando todos y saludando apénas, salieron las del Monte de la misera guardilla, donde tenian su asiento la miseria, las lágrimas, el infortunio, toda la pobreza y pequeñez de la vida, para asistir al regio coliseo, ántes que templo del arte, de la vanidad, de la locura de este engañoso mundo, del lujo, de la moda, de la crítica ó de la sátira; teatro en fin, mentira todo.

Acercose Adriana al lecho de la mori-ADRIANA. TOMO 1. -10 bunda, y viendo que ésta tenía cerrados los ojos y plegadas las manos como si quisiera reconcentrar en sí misma la poca vida que la quedaba, dirigióse á la señora auciana, que de pié á la cabecera de la enferma enjugaba su abundante llanto, diciéndola con voz conmovida:

Me he tomado la libertad de quedarme en esta casa, por si mi presencia puede ser útil en ella. Ya que no me es dado evitar esa desgracia, ¿podré aliviarla en algo?

Señora batbuceó apénas la anciana clavando sus bendadoses ojos en el conmovido semblante de la duquesa.

Greo que mis palabras no pueden tener mas que una interpretacion, continuó
aquella. Si yo supiera mentir, diria á usted que pertanezco á alguna sociedad de
beneficencia de las que sin duda habrá en
la capital de España; sin embargo, á ninguna pertenezco, ni sé cuáles existen. Dios
nos manda consolar al desgraciado, y para cumplir tan sublime precepto me basto

-139 -

sola, sin asociarme á nadie. Aliviar las desgracias de mis hermanos es para mí un verdadero placer, del cual hace alguntiempo estoy privada, pues extranjera en esta tierra, me es forzoso indagar mucho para saber dónde se oculta la desgracia. Hoy el Señor me ha indicado este asile de dolor, y mi corazon me dice que no es la muerte solo lo que aquí se llora.

Apretó la anciana señora entre las suyas la mano de la duquesa, y viendo que la enferma conservaba la misma postura y al parecer respiraba tranquilamente, dije á la niña á media yoz y con tiernísimo acento:

pobre mamá, y al menor movimiento qua en ella adviertas, avísame. Y haciendo sentar á la duquesa en una vieja silla de pino, y despues de hacer ella lo propio á su lado, continuó. No dudo, señera, que es usted uno de esos ángeles que Dios manda á la tierra para consnelo de los afligidos. Como usted ha dicho muy bien, no es la

pérdida de una virtuosa y desgraciada mujer, ocasionada por una serie no interrumpida de lígrimas, delores y miserias; es la orfandad de una pobre niña, sin más amparo que Dios del cielo.....

Y la buena señora sintió interrumpidas sus palebras por las frecuentes y dolorosas lágrimas que brotaban de sus ojos.

No se moleste usted en relatarme una historia que puede traerle fatales recuerdos; basta para mi objeto saber que aquí hay miseria é infortunio, pues ya que no me es dado evitar este último, puedo desde luego destruir la primera.

—Sé por experiencia, señora, cuán grate es al alma practicar una buena accion
para que intente privar á usted del placer
que ahora siente; ademas, ¿á qué negarlo?
La larga enfermedad de esta desgraciada
ha acabado con todos los recursos de que
podiamos disponer; no tenemos ya con qué
socorrerla ni con qué dar á su cuerpo la
debida sepultura cuando el alma haya vo-

lado a su Criador. Luego, esa pobre nina ... De nuevo embargaron las lágrimas

las palabras de la anciana, hou el ex esp

No se apesadumbre usted, señora; la suerte de esta niña está asegurada. Lievantó la anciana sus ojos al cielo y solo pudo exclamar:

-Bendito seais, Dios miol agliar ent q

- ¿Es usted acaso madre de esa infelia?

No, señora, ningun lazo de parentesco nos une, si bien digo mal, pues los desgraciados formamos en este mundo una sola familia, aislada completamente de la sociedad, que huye de nosotros como si tuviéramos grabada en nuestro semblante la marca del réprobo. Hace seis años que somos vecinas, y mútuamente nos hemos ayudado en nuestras penalidades; ella trabajande dia y noche porque no le faltara el pan á su hija; yo, incapaz de trabajar, cuidando al hijo de mis entrañas, que se desvive porque de nada carezca su pobre madre. ¡Ab, señoral perdone usted las lágrimas que brotan de mis ojos al recuer-

do de mi querido hije. Jóven, de veintiseis años, se halla sin carrera alguna, porque no he podido cesteársela; muy al contrario, á costa de mi salud he sostenido por espacio de muchos años un trabajo superior á mis fuerzas para mantener y educar modestamente á mi hijo, hasta que los años y las fatigas han rendido mi débil cuerpo. Ahora él me sostiene á mí, sabe Dios con cuántas privaciones de su parte; Dios se lo premiará; así lo esparo.

na X la pobre enferma?

Al, señoral la infeliz Isabel es harto más desgraciada que ye. Hija de ana acomodada familia americana, contra la volnutad de sus padres contrajo matrimonio con el hombre á quien adoraba; vino con él á España, y aquí empezó su martirio. Despues de hacerla pasar todos los tormentos por que puede pasar una mujer, desaparec ó de su lado, llevándose consigo el poco capital que le quedaba, y dejando á su infeliz esposa y á esta niña, que entónces contaba dos años, en el más completo

abandono. En tal estado vinieron á habitar esta guardilla, y desde entónces formamos una sola familia.

—¿Sabe usted por casualidad de qué parte de América es hija esa pobre señora? preguntó la duquesa con una ansiedad que no trató de ocultar desde que la anciana empezó su relato.

—De la América del Norte.

- De New-York?

—Allí creo que vivió hasta su casa-

—¿Será posible, Dios mio? murmuró Adriana levantando los ojos al cielo; luego continuó: ¿se llama Isabel de....

—Isabel del Castillo y Armendáriz; su padre era español, su madre, mexicana.

Sí, sí; nos ella!! [Infeliz! [En qué estado te eneuentro!

-¿Cómo? ¿la conoce usted acaso? preguntó con vivo interes la buena anciana.

—¡Y tanto, señora! Juntas hemos pasado las horas más dulces de la vida; en mi pecho desahogó las primeras lágrimas que su insensata pasion la hizo verter.

-Sin embargo, parece mucho mayor que usted.

—Solo me lleva tres años; pero las vicisitudes por que habrá pasado la han envejecido treinta. ¡Pobre Isabel, qué aciaga suerte la tuya!

Y el dolor que sentia su corazon por el infortunio de su amiga convirtió en dos fuentes sus preciosos ojos.

—Señor, 2quién duda de tu misericordia? exclamó la anciana enjugándose los suyos.

-¿Y nada ha sabido esta infeliz de su esposo? prosiguió la duquesa.

—Supo hace poco que acababa de morir en Francia en un desafío, y ese golpe fué mortal para ella; pues su virtuoso corazon alimentaba la firme esperanza de que su esposo volvería á arrojarse en sus brazos arrepentido de sus pasados errores, y en tal conviccion perdonábale con -0145-

toda su alma y con una abnegacion digua de mejor suerte.

-¡Desgraciada!!

La desastrosa muerte de su esposo, á quien no podia dejar de amar, y el sentimiento de no haberle dado el postrer abrazo, la han precipitado al sepulero. Hay corazones, señora, que por agravios y desengaños que reciban, no pueden agriarse ni dejar de ser sublimes.

-Cierto; así como hay otros á los cuales la vista de las desgracias agenas causa hastío, y los grandes sentimientos, risa.

La conversacion entre la señora anciana y Adriana de Wolsey fué interrumpida por una tos apagada y seca que dejó oir el quebrantado pecho de la enferma, y casi al mismo tiempo una argentina voz exclamando:

-Mamá

Levantáronse de nuevo las dos interloentoras como movidas por un mismo resorte, y acercándose á la enferma, que con un beso de sus frios labios acababa de dar un pedazo de su alma á su adorada hija. Al ver á las dos señoras, tendió una mano á la más anciana, fijando en ella una apagada é interrogadora mirada que comprenderia aquella, pues se apresuró á decir:

—Isabel, la misericordia de Dios no abandona jamas á sus criaturas. Esta senora ha llegado hasta aquí guiada por el mismo Dios para tender su protectora mano hácia tí y tu pobre hija.

Quiso incorporarse la moribunda, mas impidióselo la duquesa, diciendola:

—Isabel, Dios me manda á tu lado para consolarte en tu desgracia; muchas lágrimas has vertido sobre mi pecho; derrámalas hoy de nuevo, que nadíe puede comprenderte mejor que tu amiga de la infaucia; tu hermana si quieres, que bien podemos darnos este dulce título.

Fijó la enferma los ojos en Adriana con tal expresion de ansiedad, que parecia que toda su vida afluia á su mirada.

No me conoces? prosignió la duquesa.

- 147 -

¿No conoces á tu mejor amiga Adriana de Wolsey?

Adriana !!! . and old to Be ..

dan isabell and le aven it on request, and

Y cayeron una en brazos de la otra, confundiendo sus besos y sus lágrimas.

Adriana, murmuró la enferma con voz débil y entrecortada por los sollozos, Dios le manda á mi lado en mi última hora porque no muera despesperada. . . . mi pobre hija . . .

No pudo continuar, el dolor le anudó la voz en la garganta.

Tranquilizate. Pobre Isabel! La misericordia de Dios no la privará de su madre en edad tan temprana.

—¡Oh! sí, sí; yo muero; el frio de la muerte penetra por mis venas, dijo la moribunda. ¡Si á lo ménos me fuera dade llevarme conmigo á mi hijal.... Mas esto no es posible, y yo so puedo resignarme á morir dejando á la prenda de mis entrañas huérfana y sola en el mando;

Si Dios tal desgracia dispusiera, dijo

-148-

la duquesa con voz solemue, yo juro amparar la orfandad de esta pobre niña, alow

—Sí, sí, tú lo harás, interrumpió la enferma, porque tú eres el ángel de consuelo con quien há poco yo he soñado y á quien encargaba la custodia de mi hija. Mírala, Adriana, mira cuán hermosa es! Solo tiene ocho años; nació en rivos pañales y se ha criado en la miseria ... Que no maldiga el nombre de su padre ... ¡Fué un desgraciado! ... Ricardo ... ¡Pobre Ricardo mio! ... Un fuerte ataque de tos cortó las palabras de la enferma sobresaltando á las que la rodeaban, y sobre todo á la pobre niña, que gritó asustada:

Doña Cármen, mi mamá se muere. Mamita ... mamita mial ...

La anciana cogió á la inocente criatura en sus brazos consolándola lo mejor que pudo, mientras la duquesa prodigaba los mayores cuidados á la enferma, logrando al poco rato tranquilizar á ambas, á cuya commovedora escena sucedió un raligioso silencio, que ni doña Cármen ni Adriana

se atrevian á interrumpir. Hubiérase prolongado sin duda, si la repentina aparicion de un hombre no lo hubiese brevemente alterado.

A los primeros pasos que de él se oyeron, exclamó doña Cármen levantándose de su asiento:

so raMi hijoroca nisosavij le ojih , alver

Efectivamente, un jóven modesto, aunque decentemente vestido, entró en la habitación; abrazó á su anciana madre, que le salia al paso, y al hallarse frente á frente de Adríana ... mirárense ambos con la misma insistencia sin acertar á saludarse; no era la primera vez que sus ojos se encontraban. ¿Dónde? ¿Cómo? ¿Cuándo se habian visto? Pasado el primer momento de sorpresa cambiaron un saludo ceremonioso, y despues de enterarse el recien llegado de la situación de la enferma, tomó asiento cerca de su madre, y seguidamente corrió Isabelita hácia él, que besándola cariñosamente, la sentó sobre sus rodillas.

-Es mi hijo, exclamó doña Cármen pre-

-- 150 --

sentando el jóven á duquesa; es el hijo del cual hace poco he hablado á usted. Y volviéndose á éste, continuó:

-La señora....

Soy una amiga de la enferma, interrumpió vivamente Adriana.

En mala ocasion ha venido usted a verla, dijo el jóven sin poder apartar los ojos de la duquesa.

En la mejor, caballero, pues aunque le sea sensible á mi corazon encontrar á mi amiga en tan triste estado, siente en cambio el consuelo de poderla cerrar los ojos.

Lia habrá usted conocido en mejores

tiempos?

Efectivamente; la conocí cuando le sonreia la fortuna. Ocho años he estado separada de ella sin saber su paradero; la infeliz ha debido sufrir tanto, que difícil se me ha hecho hoy reconocerla. ¡Ojalá hubiera venido ántes á España! ¡Quizá habria llegado á tiempo de salvarla.

-¿Usted no es española?

Lo soy, caballero, mas á los meses de

- 151 -

mi nacimiento abandonaron mis padres la Península, y hasta hace poco no he vuelto á ella.

—Dispense usted, señora. ¿Usted ha llegado por la línea del Mediodía?

Efectivamente.

Hará casa do ocho dias?

-Poco más 6 ménos, un ocuabila ; lono

- Perdone usted mi indiscrecion, dijo el jóven con respetuosa galantería.

—¡Oh! no hay tal, caballero, sus preguntas, léjos de ser indiscretas, tendrán sin duda su motivo.

Las motiva el deseo de tener la seguridad de que es usted à quien tuve el honor de ver descender del tren y subir al carruaje con unas señoras que salieron á recibirla.

Clavó Adriana sus negros ejos en el jóven, y no tardó en bajarlos murmurando:

Le reconozce à usted, caballere; usted fué el que tan justa lección dió à mi orgullosa tia en la cuestion del brazalete....

la -Señora, interrempió vivamente el jó

ven, si indiscreto he estado en recordar aquel dia, sabe Dios que no há sido por sacar á relucir tan desagradable escena, puede usted creerlo.

Bajó los ojos Adriana; bajólos tambien el jóven, quedando fijos en ambas los de doña Cármen, que sin darse razon del por qué, palideció mortalmente.

La llegada de un nuevo personaje puso fin á este diálogo, ó mejor dicho, al silencio que á él sucediera. Era el baron, que, colándose de golpe en la estancia, sin saludar siquiera á doña Cármen y á su hijo, dirigióse resueltamente á Adriana, diciéndola:

Abajo espera el coche por si quieras aprovechar dos actos del Guillermo.

-Levantó la duquesa los ojos, y despues de reflexionar un rato, preguntó á doña Cármen:

-¿Quién vela esta noche á la enferma?

- Mi hijo, señore.

-¿Y no podria relevarle yo de ese cargo?
- Dispense usted, señorita, contestó el

- 153 -

jóven; la vida de la infeliz Isabel puede prolongarse pocas horas, y no debo permitir que se encuentre usted sola con ella en su postrer momento.

Comprendió desde luego la duquesa que no podria conseguir la dejasen velar sola á su amiga, y su delicadeza no la permitia velarla en compañía de un desconocido; así que, acomodándose á las circunstancias, se contentó con responder:

—Sea hoy como ustedes quieren; mañana se arreglará todo.

Envolvióse en el abrigo que le presentó su almibarado tio; acercóse á la enferma que continuaba, si no dormida, aletargada, y temiendo turbar su aparente reposo, apartóse silenciosamente del leche, diciendo á doña Cármen:

-No quiero importunarla, pues parece estar tranquila. Si pregunta por mí, dígale usted que á las primeras heras de mañana estaré á su lado. Luego tomó á la pequeña Isabel en sus brazos, la besó tiernamente, y llevándosela aparte, le dijo po-

ADRIANA. TOMO : -11

niéndola un rico portamoneda en la mano: Tómalo; en él encontrarás cen qué atender á las necesidades de la pobre mamá; que nada le falte; mañana tempranito estaré de vuelta.

Por toda respuesta rompió la niña en tierno llanto, apretando entre sus manes el presente de la duquesa.

Besóla esta repetidas veces, prodigándela mil consoladoras palabras de cariño, y luego tendió la mano á doña Cármen, diciéndola:

Hasta mañana, señora; si durante la noche su estado se agravase, espero que no permitirán ustedes que muera mi amiga sin volverme á ver. Para esto y para todo lo que á ustedes pueda ofrecérseles les dejo una tarjeta. Y dejó una sobre la pequeña mesita.

Nada valgo ya, señora; sin embargo disponga usted de esta pobre anciana es cuerpo y alma, dijo doña Cármen conte niendo apépas las lágrimas.

-Lo mismo que mi madre repito á us

ted: aunque soy nu pobre

ted; aunque soy un pobre diablo, Enrique de Velasco está siempre á los piés de usted para cumplir sus menores descos.

Dió un paso atras el baron al oir este nombre, y midió al jóven con una desdeñosa mirada.

—¿Cómo?.... exclamó Adriana sin ser dueña de sí misma; mas reponiéndose inmediatamente, continuó: Gracias, caballero..., hasta mañana.

Aceptó el brazo que su tio la ofrecia, el que sin tomarse la molestia de descubrirse ante las canas de doña Cármen, saludó distraidamente con una ligera inclinación de cabeza, bajando ambos la negrazca escaléra. No tardó en oirse desde la pobre guardilla rodar el carruaje hacia el teatro Real.

Apénas Adriana abandonó la estancia, cogió Enrique la tarjeta que aquella dejara, y acercándose á la luz, vió que decia seucillamente: «Adriana de Wolsey y de Peñarros», Espoz y Mina, 8.» Quedó algunos segundos pensativo, luego sacó de su bolsillo un pequeño libro de memorias, y

la encerró cuidadosamente en él. Ninguna de estas acciones pasó desapercibida para deña Cármen, por más que la distraia la pequeña Isabel enseñándola el tesoro que aquella hermosa señora la entregara.

Los comentarios á que dió lugar la eristiana accion de Adriana de Wolsey son fáciles de suponer, atendido el modo de ser de sus parientes los barones del Monte. Sin embargo, la duquesa tenia suficiente talento para sobreponerse á tales mezquin. dades, de modo que desde el primer momento que entró en el palco, resignose a contestar con monosílabos á las intencionadas preguntas que la dirigian. ¿Por qué hablarles de lo que no podian comprender? Luis, exageradamente galante y sobrado prédigo en manifestaciones de amor, fuéle aquella noche más antipático, si cabe, que los dias anteriores. Escuehó el final del Guillermo con una distraccion no acostumbrada en ella, y salió del teatro contestando con exquisita finura, aunque con fria reserva, al bulliciose emjambre de adoraentrouser of evolution pour of intelleted

_157

dores que se ponian constantemente á sus piés, atraidos por el brillo de su fabulosa fortuna, que no por los sentimientos que les inspirara, pues la mayoría solo habian cambiado con ella saludos de mera etiqueta.

Una vez en su casa y al dar las buenas noches á sus tios, participóles Adriana que al dia siguiente acudiria á la cabecera de la moribunda, en la que habia encontrado una antigua amiga, y que permaneceria á su lado miéntras ésta existiera.

-¿Y si no muere mañana? la interrumpió la baronesa.

Tanto mejor, contestó Adriana; tendré el consuelo de prodigarla más tiempo mis cuidados.

-Pero eso

—Ana y Dori permanecerán constantemente á mi lado, y no habrá necesidad de que ustedes se mortifiquen en acompañarme.

Pero, hija, mañana recibimos: ¿cómo vamos á excusar tu ansencia?

tion and morane to proposite & action

Procuraré estar en casa á la hora de la recepcion para no caer en falta con el mundo.

Y dando las buenas noches, penetró en sus habitaciones.

Una vez en su cámara y despues de despedir á sus doncellas, exclamó dejando caer su hermosa cabeza sobre la almohada:

de aquel delicioso libro?

- Verino al Satorism Ofour en is The

The state of the s

A THE RESERVE TO BE A THE TANK

dischied a ledge as mortificaer, tes accompa-

Velousants at Tanantas Search

Donate in the train of the last

BIBLIOTECA DEL "SIGLO DIRZ Y NUEV"."

Maridacella, popular temperatural propincial

to a header-induced and device hiller to be to the

CAPÍTULO VIL

to the second and the second of the second o

son al la novoir a mindoutana del harria son Triste! muy triste es una noche de invierno pasada á la cabecera de un moribundo! ... Nuestro simpático jóven, despues de despedirse cariñosamente de su anciana madre y de prodigar mil festivas caricias á la pequeña Isabel, tomó asiento iunto á una mesa sobre la cual estaban revueltos multitud de papeles; un viejo tintero con dos plumas; dos ó tres botellas conteniendo otras tantas medicinas; un plato con una cuchara de palo y una taza; un candelero de laton sosteniendo una bujía de sebo que débilmente alumbraba la pobre estancia, y dos ó tres cachivaches medio rotos que servian de juguetes á la tierProcuraré estar en casa á la hora de la recepcion para no caer en falta con el mundo.

Y dando las buenas noches, penetró en sus habitaciones.

Una vez en su cámara y despues de despedir á sus doncellas, exclamó dejando caer su hermosa cabeza sobre la almohada:

de aquel delicioso libro?

- Verino al Satorism Ofour en is The

The state of the s

A THE RESERVE TO BE A THE TANK

dischied a ledge as mortificaer, tes accompa-

Velousants at Tanantas Search

Donate in the train of the last

BIBLIOTECA DEL "SIGLO DIRZ Y NUEV"."

Maridacella, popular temperatural propincial

to a header-induced and device hiller to be to the

CAPÍTULO VIL

to the second and the second of the second o

son al la novoir a mindoutana del harria son Triste! muy triste es una noche de invierno pasada á la cabecera de un moribundo! ... Nuestro simpático jóven, despues de despedirse cariñosamente de su anciana madre y de prodigar mil festivas caricias á la pequeña Isabel, tomó asiento iunto á una mesa sobre la cual estaban revueltos multitud de papeles; un viejo tintero con dos plumas; dos ó tres botellas conteniendo otras tantas medicinas; un plato con una cuchara de palo y una taza; un candelero de laton sosteniendo una bujía de sebo que débilmente alumbraba la pobre estancia, y dos ó tres cachivaches medio rotos que servian de juguetes á la tier__ 160 -

na niŭa. Con un codo apoyado en la mesa y la cabeza en la palma de la mano, oia Enrique dar confusamente las horas en el reloj del ministerio de la gobernacion y el acompasado tic-tac de otro vecino, cual si fueran los mesurados pasos del tiempo que, avanzando siempre, anunciaran nuestro irrecusable fin más ó ménos próximo. De vez en cuando, y en los plazos fijados por el médico, acercábase el jóven á la moribunda, ya presentándole las medicinas que aquel ordenara, ya contentándose con tomarla el pulso, atento siempre á la mener variacion que el estado de la enferma presentase.

Pasáronse así largos ratos, interrumpiendo de vez en cuando su silencio las frias campanadas del reloj, ó la lúgubre voz del sereno que monótonamente cantaba la hora.

De pronto el pecho de la enferma dejó escapar un suspiro, y luego un nombre.

-Adriana, dijo.

Al oir el cual palideció Enrique, saltau-

do de su asiento como herido por una sacta; y acercándose á la enferma, murmuró: —¿Qué se le ofrece á usted, Isabel?

—Adriana.... ¿dónde está mi querida Adriana?

—Han venido á buscarla, pero prometió volver á las primeras horas de la mañana.

—¡Dios mio, puedo morir sin estar ella á mi ladol

—¡Por Dios, Isabel! no se entregue usted á tristes pensamientos que solo consiguen perjudicarla. Convencida su amiga de usted de que el caso no era grave, retiróse con la esperanza de pasar luego algunas horas en su compañía.

—¡Cuánto tarda en volverl ¿La conoce usted, Enrique?

Sí, señora, tengo ese honor.

—No, usted no la conoce; para conocer á Adriana es preciso tratarla, es preciso más; es preciso sufrir, ser desgraciado. ¡Ay, Enrique! corazones como el suyo no existen en la tierra. Lo creo, murmuró el jóven anno 7 12

—Su presencia aquí, ya que no sea posible devolverme la salud, devuelve la paz á mi alma. Yo bien sé que mi hija hubiera encontrado en ustedes unos segundos padres; pero como no ignoro la triste situacion en que ustedes se encuentran, y que mi enfermedad ha hecho más precaria, lloraba por los tres. Hoy muero tranquila; la presencia de Adriana es un feliz augurio....

—No se fatigue usted, Isabel, exclamó Enrique admirado de la vivacidad con que la enferma hablaba, y por cortar una conversacion que hacia en su pecho el efecto de una centella caida en medio de la pólvora.

—No, Enrique, nada tema usted; la visita de mi amiga ha sido un soplo vivificador que Dios me ha mandado para reanimar mis agotadas fuerzas y dejar este mundo con toda la resignacion, con todo el valor de una alma cristiana. Necesito verla, Enrique; sé por experiencia de lo que es-

- 163 - make of manage

ta sublime mujer es capaz; mi padre debió al suyo toda su fortuna; yo le debo á ella toda la felicidad que he sentido en mi vida; ¡desoí sus consejos y he sido desgraciada!... ¡Mi hija!... ¡Oh, cuánto le deberá mi hija!

Sonrió la enferma como si delante de sus ojos se extendiera el feliz pervenir que á su querida hija auguraba. Enrique, pálido y agitado, recogia las palabras de la moribunda con un interes y un afan como si de ellas dependiera su propia felicidad.

Enrique, continuó aquella, solo un hombre como usted, que dudo tenga rival en la tierra, puede comprender los sentimientos de Adriana; y apagándosela la voz continuó: ¡hé aquí dos almas dignas una de otra!.... ¡Oh, qué lástima!.... ¡qué lástima!....

La voz de la enferma fué extinguiéndose hasta quedar en el mismo letargo de que despertara momentos ántes. A pesar del intenso frio que se dejaba sentir en aquella desmantelada habitacion, sacó Enrique el pañuelo de su bolsillo y enjugóse el sudor que bañaba su frente; murmurando entre dientes:

Es innegable que próximos al sepulero tenemos algo de profético! Esta desgraciada acaba de leer en mi corazon como en un libro. ¡Oh, que no sepa yo aspitar más que á imposibles!!....

Y dejándose caer en la misma silla de que se levantara, apoyó de nuevo la cabeza en la palma de la mano, trascurriendo así algunas horas más. Poco á poco disipáronse las sembras de la roche, y la tibia luz de la aurora penetró por los cristales de la pequeña ventana, alumbrando débilmente les objetos.

No habia aún brillado el primer rayo del sol, cuando se presentó en la habitación doña Cármen, y despues de abrazar á su hijo se acercó pausadamente al lecho de la enferma, que, con las manos cruzadas sobre el pecho y abiertos los ojos, sin fijarlos en objeto alguno, parecia ya cadáver.

-Isabel, exclamó.

La moribunda volvió los ojos en todas direcciones y alargó una mano como buscando á la persona á quien no veia.

-Soy yo, Isabel, ¿no me conoces?

Sign., doña Cármen.... mi hija.....

Con los ojos arrasados en lágrimas salió la anciana de la alcoba diciendo á su hijo:

Enrique, Isabel se nos muere; tal vez seria conveniente avisar á su generosa amiga; ella nos lo encargó, y ademas Isabel la pide.

Cuantas veces desplega sus labios, es para pronunciar su nombre, murmuró el jóven. ¡Cuán gratos recuerdos debe tener de ella!

-¿Qué hacemos, pues?

Ofreció estar aquí á las primeras horas de la mañana; son las siete....

—¿Y si se nos muere ántes que llegue?

—Es verdad ... y he de ser yo quien vaya á buscarlal murmuró el jóven consigo mismo.

- 166 -

Doña Cármen no comprendió las palabras, pero adivinó lo que su hijo sentia, y se apresuró á contestar:

-Esperémes un rato; atendido al solícito interes que mostró por su desgraciada amiga, es probable que no tarde.

Nada contestó Enrique, contentándose con sentarse en la misma silla donde habia pasado la noche.

Doña Cármen puso en órden la habitacion, é inmediatamente apareció la pequeña Isabel, corriendo hácia el lecho de su madre, mas detúvola la anciana diciéndola:

-No le digas pada á la pobre mamá.

__ Duerme? exclamó la niña.

—Sí: luégo, cuando llegue la señora que vino anoche, la despertarémos; y dirigiéndose á su hijo, continuó: entretenla un poco, Enrique, pues si ahora la vé su madre, se conmoverá, pedirá de nuevo á su amiga ¡y quién sabe si la apresurarémos la muerte!

Iba la pequeña á sentarse en las rodillas del jóven, cuando se oyó un apagado golpe en la puerta de la habitacion. ar compared outside 167 - unitalization (a)

-¡Es ella! exclamó dora Cármen animándosela el rostro.

De pálido que estaba el jóven tornóse en lívido, púsose en pié paseando la estancia á grandes pasos, miéntras Isabelita corria hácia la puerta, no tardando en verse en los brazos de la simpática duquesa, que, besándola cariñosamente, la preguntó:

-¿Cómo sigue mamá?

-Duerme, contestó la niña con infantil contento.

Entró Adriana acompañada de su nodriza y de la mayor de las dos huérfanas, apretó cordialmente la mano á doña Cármen, hizo lo mismo con el jóven, mirándole apénas, y sin que éste encontrara, por su parte, una palabra que decirla. Seguidamente se acercó á la enferma.

- Cielos exclamó al verla, y volviéndose á doña Cármen, esto va mal.

-¡Lo mismo creo!

Dirigióse la duquesa á la nodriza, diciéndola:

-¿Qué han dicho los médicos?

—Que estarian aquí dentro de cinco minutos, contestó Ana.

-¿Qué módico la asiste? preguntó Adriana á doña Cármen.

-Un tal don Tadeo Roca.

-¿A qué hora acostumbra visitarla?

—¡Ah, señoral no puede ocultársele al médico el precario estado de la enferma, y por lo mismo no menudea sus visitas. Vino ayer, porque mi hijo fué en su busca; dió órden para que se le administraran los Santos Sacramentos, y es probable que hoy no yuelva.

—No tardarán en llegar dos facultativos y se le dará toda la asistencia que necesito: Y acercándose á la enferma:

-Isabel, murmuró.

Sonrió ésta al oir tan dulce acento, y alargó una mano á su amiga.

-Yo soy, querida, dijo aquella, ya me tienes á tu lado dispuesta á no separarme de tí en muchas horas.

a Que then diele los midleon? The

Y mi hija?

-Aquí estoy, mamá, repuse ésta.

Dos lágrimas asomaron á los ojos de la moribunda miéntras su hija la besaba entrambas manos. Seguidamente oyóse la voz de Dori que decia:

-Los médicos.

Dos ancianos, de venerable continente y plateadas cabezas, penetraron en la estancia, y despues de los indispensables saludos, pasaron al exámen de la enferma, la cual, sin darse cuenta de lo que veia, movia los ojos en todas direcciones, fijándolos con insistencia, ya en Adriana, ya en su hija.

Despues de enterarse concienzudamente de la enfermedad y de las causas que la habian motivado, salieron ambos médicos de la alcoba, rodeándoles Adriana, doña Cármen y Enrique, el cual preguntó:

-¿Qué opinan ustedes?

El caso es grave y en estos momentos parece ser desesperado, mas estamos en el deber de agotar todos los recursos de la ciencia.

ADRIANA.

Темо ь -12

- ¿Abrigan ustedes alguna esperanza? repuso Adriana.

En este momento, ninguna, señora; sin embargo, Dios sobre todo.

-¿Podria, preguntó la duquesa, trasladarse á otra cama más cómoda?

-No, señora, contestó uno de los médicos, si dentro de veinticuatro horas no ha muerto, tal vez trascurridos algunos dias sea posible acomodarla como usted desea.

Despues de disponer los medicamentos que á la enferma debian administrarse, retiráronse los discípulos de Esculapio, dejando entrever un rayo de esperanza á las tres personas que por aquella se interesaban.

Una vecina se encargó de ir por lo recetado, y viendo Enrique que su presencia no era necesaria allí, pidió permiso para atender á sus ocupaciones. Concedióselo Adriana, y cuando aquel hubo desaparecido, preguntó á doña Cármen:

-LEsta su hijo de usted empleade? -Ah, señora! en España no puede pre-171-

tender empleos un hombre pobremente ves tido. Para alcanzar alguno, hay que presentarse con mucho boato, mentir muy finamente y llevar altas recomendaciones; las prendas personales nada valen hoy; la equidad y la honradez son dos palabras huecas sin significacion alguna. Encopetados amigos de mi difunto esposo existen en la corte que mucho podrian hacer en favor de mi hijo; mas éste, que conoce el mundo porque la experiencia se lo ha dado á conocer, no humilla su orgullo pidiendo un empleo como una limosna, pues el mismo estado triste y precario en que se encuentra, seria poderoso motivo para no concedérselo.

-¡Peró esos señores que tanto pueden?...

-Creerian rebajarse protegiendo á un infeliz que no tiene qué comer. Ademas, el pembre de Velasco fué muy conocido miéntras el que lo llevaba vivió en la opulencia; pero ahora que so oculta en estrecha buhardilla, ¿quién ha de conocerlo ó recordarlo?

-Entónces, y dispénseme usted si soy indiscreta, ¿En qué se ocupa ese jóven?

—En lo más intrincado, en lo que más escollos y espinas tiene; en escribir para el público.

-¿Es escritor? preguntó Adriana.

—Señora.... es un mártir; hé aquí la verdadera palabra. Los editores, que en su aspecto leen su pobreza, especulan cruelmente con ella, y se atarea mi hijo dia y noche para llevarse un pedazo de pan á la boca, miéntras otros refuerzan sus arcas con lo que él trabaja, dáudole de vez en cuando unos centenares de reales, como el señor que enriqueciéndose con el sudor de su esclavo, le arroja, despues que él ha comido, los mendrugos de su mesa.

-IY tal consiente?

—¡Ah, señora! el hambre es un mónstruo formidable cuyas garras horripilan. Para librar de él á mi hijo vendí mis trajes, mis joyas y mis muebles; trabajé dia y noche desesperadamente, acostándome noches sin haber cenado, amaneciendo dias - 173 -

sin haber dormido! Hoy, quebrantada mi salud y mis fuerzas agotadas, per librarme de él, trabaja mi hijo sin descanso, exprimiendo hasta el zumo de su imaginacion, y cuando ésta, cansada, extenuada ya, se niega á verter más ideas, como pasatiempo, distraccion y regalo, se entretiene mi Enrique en copiar música.

-¡Dios mio! ¡Dios mio! exclamó Adriana, ¿esta es aquí la suerte de un escritor?

-De casi todos los que no contando con otro recurso que su pluma, llevan un nombre oscuro en el mundo literario.

-¿Y qué medios hay para dar á conocer su nombre?

—Sin dinero, ninguno, como no sea el capricho de la suerte.

-Pero eso es tristísimo!

-Ah, señoral lo es todo lo que al po-

-XY tiene alguna ohra publicada?

-Una cuya propiedad vendió por una miseria.

-¡Cómo se titula?

Por aquí creo que anda un ejemplar, dijo doña Cármen, y acercandose á la mesita, tomó de ella un libro en rústica y lo presentó á la jóven. Sin separarlo ésta de las manos de la anciana, leyó en su cubierta:

-El Bush Criterio y el Siglo XIX, Excelente título, dijo.

Señora, yo no soy voto, respondió do ña Cármen, lo he leido, y para mí es el mejor que se ha publicado en el mundo, como que lo ha escrito mi hijo.

-¿Escribirá algun otro?

Pocos dias bacé lo ha terminado; mucho más voluminoso que éste, y segun él dice, mejor; mas con serlo no encuentra quien se lo compre, pues quien compró el primero alega que aun no ha agotado la primera edicion de él, y otros al oir un autor desconocido ni siquiera toman el libro para hojearlo, de medo que me temo mucho que su segunda obra le dé dobles pesadumbres que la primera.

La conversacion fué interrumpida por

- 175

la mujer que apareció en la estancia trayendo les medicamentos recetados.

Iumediatamente, entre doña Cármen y Adriana, les dieron su debida aplicacion, colocándose desde aquel momento una á cada lado de la enferma para no perder ninguna de las variaciones que ésta presentara, á fin de dar á los facultativos relacion detallada de ellas.

Trascurieron así algunos dias; la duquesa, acompañada siempre de su nodriza, no se apartaba de la cabecera de la enferma. Enrique, constantemente ocupado durante el dia, pasaba las largas reladas en compañía de su madre y Adriana. Los encopetados barones del Monte y sus elegantes hijos no se dignaron subir la estrecha escalera para visitar á la desgraciada amiga de su sobrina y prima, ni se tomaron la molestia de preguntar por su estado una vez siquiera. Unicamente Luis, que no perdia ocasion de requebrar á la que miraba como á su novia, entre suspiros y quejas, la pedia que robase algunas horas

á la enferma, para concederlas á los que vivian contemplando su hermosura. Rara vez contestaba Adriana á estas y otras sandeces que en tropel salian de los labios de su primo, y si alguna le hacia, era con pocas palabras, capaces de confundir al ánimo más sereno, que si bien lograban desorientar por un momento al petulante amador, no impedian que al volver á verla reiterara sus protestas y juramentos, alcanzando siempre el mismo resultado.

Algunos dias despues de aquel en que á la duquesa acompañó el Señor á la pobre buhardilla donde debia encontrar á su amiga, y gracias á los grandes recursos é inagotables cuidados que la prodigaron, presentaba ésta los síntomas más halagüeños de completa mejoría. Todos los pechos que se alborozaban por tan feliz suceso, sentian escapar de su corazon un nombre.

1Adriana!....

Nombre querido, que unánimes pronunciaban como una palabra mágica.

A Adriana debia Isabel su vida, á Adria-

-177-

na debia que no quedara huérfana su hija, v la esperanza de verla crecer, desarrollarse, enseñarla á bendecir el nombre de su padre, y todas las que pueda tener una madre al volver del borde del sepulero v abrazar de nuevo á su hija, de quien para siempre se creia separada. Lo mismo que su madre, y más si cabe, debia la pequeña Isabel á Adriana; por ella tenia quien enjugara su llanto, quien suspirara y sonriera con ella, quien sus pensamientos adivinara y en la niña de sus ejos levera sus menores deseos. Teniendo madre podia arrostrar el infortunio y la miseria, el desprecio de los poderosos y la envidia de sus iguales; mirar con faz serena los vaivenes del mundo, pues al ser arrastrada por ellos, se encontraria firmemente sostenida por las atléticas é inagotables fuerzas de una madre. La tierna nina no podia comprender todo esto, y sin embargo, cuando la decian:

Mamá está fuera de peligro; mamá, Dios mediante, vivirá, arrojábase en los ADRIANA: Tomo L-13 brazos de la duquesa, besábala en ambas mejillas y con angelical acento la decia:

-Yo siempre te querré mucho, mucho. Doña Carmen debia a Adriana discretisimas razones con que procuraba consolarla en su triste posicion, y animaba sus esperanzas para el porvenir; debiala asi mismo la vida de una amiga á quien se habia acostumbrado á querer como á una hija, con quien hacia algunos años formaban una sola familia y mútuamente se comunicaban sus desgracias y placeres. Enrique difícil sería decir lo que Enrique debia á Adriana. Juzgando por la apariencia, debiala una melancolía profunda é intensa que devoraba su ardiente corazon, sin que bastara a ocultarla toda la fuerza de voluntad que la Providencia le dotara. Sus labios, autes sonrientes, desplegábanse ahora raras veces, y del color de la amapola descendian al de la cera cuando por casualidad eambiaban sus ojos una mirada con los bellísimos de la duquesa. El trabajo le ocupaba, si cabe, más que ántes, y llenan- 179

do páginas y más páginas, vertia á raudales las ideas, aliviando así su cerebro, ya que su corazon no le era posible.

Adriana sentíase satisfecha por el alivio de su amiga, y aunque no se creyera ella la causa, daba gracias á Dios desde el fondo de su alma por haberla guiado hácia aquella morada; y sin embargo del placer que sentia en su corazon, oprimíasele hasta el estremo de lanzar algunos suspiros que ahogaba en el fondo de su pecho ántes que Hegaran a sus labios. autod na ol sonard sh soren craracour of also oun collis as la timies ventage, que en la la bimeitor ba bing Une versional at his or when Adven nation bedo. v tomando de poquent I sabel de la mano, i curdas chain Chimen con la the first of all others on any house making the Sus dichards of the said for both

La equato estavlaron e los arrivided las los estados de los estados de las estados de las estados de las estados de las estados en estados de las las estados de las estado

un calo de oxpansion à las dos aprigas,

BI-1 one T

- Appriage -

do priciona y más priginas verba a randales las ideas, alviando así su cerebro, ya one su corgación de la con robrole

Admine senting (Mistella on an in la

representation of the sale of the sale of the LAS DOS AMIGAS. te mesil alma a de la motarren de ma ailese

Así las cosas, llegó el feliz dia en que la enferma pudo abandonar el lecho, y en brazos de su buena amiga ser conducida á un sillon que ésta le preparara cerca de la única ventana que en la habitacion habia. Una vez sentada, hizo lo mismo Adriana á su lado, y tomando á la pequeña Isabel de la mano, retiróse doña Cármen con la anciana nodriza, so pretexto de despachar sus quehaceres, pero en realidad para dar un rato de expansion á las dos amigas.

En cuanto estuvieron solas, arrojóse Isabel en los brazos de Adrians; y apoyando su pálida frente en el palpitante seno de aquella, dió libre curso á sus lágrimas.

-No llores, Isabel, pudo apénas murmurar la duquesa, estrechando á su amiga contra su corazon. Se to 2 string 123

Ocho años hace que en tu leal corazon derramé tambien lágrimas ... por cuán diferente causa vertidas! Aquellas eran de amor hoy, son de desesperacion por les resultados de mi desvario.

-No permita Dios que á ella te entregues, amiga mia; la desesperacion, ademas de ser agena á las almas grandes, es ofensiva á Dios, á quien siempre deben volverse nuestros ojos como al único puerto de salvacion, en medio de este mar borrascoso. Desesperarse es no tener la segunda de las virtudes, sin las cuales no podemos dignamente llamarnos hijos del Divino Padre; es hacer caso omiso del Sér que todo lo puede; es casi negar su omnipotencia y su amor.

- Es verdad, Adriana! Dios todo lo puede. El tiene en su mano los destinos del mundo y de los frágiles séres que en él habitamos; sin embargo, no me devolverá á mi Ricardo obnedos del accupul al ration

-¿Al unirte á él pensaste por un momento que fuese inmortal? Mirió tu esposo come muere todo el que nace, y si bien concedo que le llores, no así que te desesperes y se extravio tu razon hasta el extremo de pretender del innegable poder del Criador, que trastornando las leves de la naturaleza, vaya á resueitar á in esposo para que muera de nuevo dentro de algunes años, ó meses quizás.

-Calla, calla; [perdon, Dios mio, soy una insensatal Mas jay, Adrianal me falta la grandeza de alma que tú tienes para sobrellevar mi desgracia con la resignacion debida. Oh! ¿Por qué Dios no dispuso de mí ántes que de él? y me hubiera evitado este cruento martirio para el cual me faltan fuerzas.

-Egoista! ... Por aborrarte algunas lágrimas, por no sentir lacerado tu corazon, prefirieras dejar á tu hija siu madre. sola en el mundo, ó á lo más, al lado de un padre calavera y vicioso, que sobre no darla ejemplo bueno, hubiera tal vez

-Basta, basta tienes razon l. . mi hija mi pobre hijal Oh, me da horror pensarlol dijo Isabel enbriondose el rostro con entrambas manos. Luego continuó: Sí, Adriana, las disposiciones del Altísimo son siempre justas y piadosas; sin embargo, que nunca sepa mi Isabel los desvarios de su padre: nuestras lágrimas o nuestras oraciones alcancen perdon para él en la otra vida; fué más desgraciado que criminal; yo le perdono con toda mi alma, que al fin era mi esposo. Il ellementale non

Bien, Isabel, ahora te reconozco, asi debe obrar la buena cristiana, buena esposa y buena madre; inclinate ante la voluntad de Dies; perdona les agravies del que fué tu marido, y enseñaselo á bendecir á tu inocente hija. gradies comprendents Sing

Sepamos ahora: ¿cómo ha llegado hasta ti la noticia de su muerte?

-La casualidad ... murmuró Isabel.

-¿Hace mucho tiempo?

—Desde mi enfermedad; ignoro lo que ésta ha durado.

Cómo fué?

Atravesaba yo la Puerta del Sol en direccion á la calle de Alcalá, dende está la tienda que me da trabajo, y delante de mí andaban dos franceses hablando de un desafío que habia levantado gran polvarada en Paris por la dama que lo motivara. Indiferente oia yo la conversacion, acelerando el paso para llegar cuanto ántes á la tienda, cuando al estar cerca de ella víbraron claramente en mis oidos estas terribles palabras, que bien pudiera ser sorda para evitarme entenderlas:

-¿Y murió Ortiz?

-En el acto.

Adriana, lo que pasó por mí en aquel momento, selo tú, que sabes cómo amaba á mi Ricardo, puedes comprenderlo. Sin reflexionar, sin darme cuenta de lo que hacia, sin serme dado hacer otra cosa, cerré el paso á los dos extranjeros, y cui-

- 185 -

dándome poco de disimular el estado en que me habian puesto el alma, exclamé:

—Dispensen ustedes, caballeros, la libertad que me tomo; mas he oido las últimas palabras que acaban ustedes de pronunciar, y les ruego por caridad que aclaren mis dudas. Este Ortiz que ha muerto en un desafío ¿era español?

-Americano, contestaron ellos.

- Su nombre?

-Ricardo, dijeron.

No oí más... no ví más... Al recobrar el sentido me encontré en la tienda adonde yo me dirigia, que, segun me dijeron, los franceses me habian trasladado á ella al caer exánime á sus piés, y en la que dejaron una tarjeta con las señas de su habitación per si podian serme útiles. Cuando estuve algo recobrada, me trajeron aquí; he sufrido las consecuencias de aquella herida, y temo sufrirlas peores, pues siento aún manar sangre de ella.

- Has vuelto á ver á los franceses?

-No me ha sido á mí posible; mas En-

rique fué inmediatamente á informarse de la verdad del hecho, y no me ha desmentido su muerte ¿Qué más necesito pertail aus me long mad her mille saber?

- Y no habeis escrito ni dado paso alguno para adquirir más pormenores? ¿Qué fué de su cadáver? Si ha dejado algo que pertenezca á su hija.... siquiera una memoria? -Spremen us

-No.

-; No sabes tampoco la posicion que Ortiz ocupaba en Francia?

-Nada, Adriaua, a la segunda visita que Enrique hizo a los extranjeros, habian marchado a Cataluña. Luego mi enfermedad, las constantes ocupaciones del pobre Enrique, y sobre todo, Adriana, la carencia de recursos en que ellos y yo nos encontrábamos, nos han impedido dar paso alguno. Nada conserva mi hija de su pobre padre; mi un recuerdo siquiera! Dudo, atendido el modo de ser de mi Ricardo, que peseyera gran cosa, y ¿lo creerás? A pesar de la miseria en que me he vis- 187 -

to sumida, ni un momento me he ocupado de esto; sus restos queridos ambiciono solamente; sus restos, aute los cuales pudiésemos llorar mi hija y yo. Ay! por darle sepultura en España, por serme dado decir á mi hija: «Aquí está la tumba de tu padre, llora y reza sobre ella, daria la mitad de mi vida. Oh, Dies mie! ¿Qué habrá sido de su cadáver? Oculto en tierra extranjera é ignorada sepultura, será pisado y escarnecido tal vez por la misma mujer que su muerte ha ocasionado.

Basta, Isabel, interrumpió Adriana. No te entregues al dolor con tal exceso; vaelve on ti; piensa en tu hija.

-¡Ay, Adriana! Esta idea me volverá on para agradamenta to que por ul loca.

-No, Isabel, pues tu amiga hará le que Mana Brandale some mela je tú no puedes.

-¿Qué?... ¿Qué?... Oh! Acaba...

-Dentro de poco tiempo sabrémos todas las circunstancias de la muerte de tu esposo, y

-Oh! Acaba, por Dios, amiga mia.

— 188 -

-Si se puede dar con sus restos, serán trasladados á España.

-HOh!!!

Los brazos de la pobre convaleciente cayeron sobre el cuello de la duquesa, y por algunes momentos solo se oyeron los sollozos de ambas. Por fin Adriana serenó. su semblante, enjugé con su propio pañuelo las lágrimas de sa amiga, y besáudola en los ojos, la dije:

-Basta ahora de llanto; mitiga tu dolor, que amengua tu existencia, pues hoy no te perteneces; tu hija necesita de ti, y debes conservar tu vida para ella.

-Sí, Adriana, mi ángel bueno: yo haré lo que tú quieras; yo viviré; yo quiero vivir para agradecerte lo que por mí haces.

-Isabel, dijo gravemente la duquesa, si algo crees deberme, empieza por no ofenderme recordándomelo. ¿No harias tú lo mismo en mi lugar?

= Obl si, al. O LO A CENTRAL

-Si las riquezas solo sirvieran para el oropel y no para enjugar las lágrimas del

que llora, deberiamos rechazarlas como cosa maldita. Dios, al darme una fortuna, dióme asimismo un precepto: «Ama al prójimo como á tí mismo," dijo, y estas palabras encierran todas las bellezas de la caridad. Si logro cumplir con lo que nuestro Padre comun nos ha ordenado, cumplo con mi deber y nada más.

-¡Oh! Adriana, no ames nunca, repuso allameter our sensite sufficient

Tsabel.

-Por qué?

-Porque no encentrarás quien ta com prenda.

-No digas eso; como pienso yo, piensan

muchos.

- No, Adriana; en este momento abunda

el egoismo y el orgullo.

· - Cierto! exclamó la duquesa con amargura. Sin embargo, exister, si no en mayoría, muchos séres que no pueden ver lágrimas en las pupilas de sus semejantes sin mezclar con ellas las propias.

- De esos solo un hombre lie conocido en el trascurso de mi vida: sia dun h 180

- 190 -

-¿Lo ves? Pues hay otros, no lo dudes.

-Uno solo, Adriana; es otro tú, in maso

-¿Quién es? de sary un observate a emoile

-Enrique. A constant to a constant

Palideció mortalmente la duquesa, sin encontrar una frase que contestar a su amiga.

—¡Oh, sí! Os pareceis como dos gotas de agua, continuó Isabel sin fijarse en la alteracion que aquella sufria.

-No hablemos más de esto, dijo Adriana reponiéndose.

—No hablemos más de tí, si así lo quieres; mas es justo que te diga lo mucho que debo á este jóven y á su bondadosa madre; sin ellos, creélo, querida, hoy no estrecharias en tus brazos á tu amiga, no te seria dado devolver la felicidad á una madre y á una hija.

-- Variando de conversacion, vienes siempre á dar en la misma....

— Oh, Adriana! Deja que te dé á conocer á mis bienhechores desde hace seis - 191

años; seria una ingratitud si en silencio pasara lo que por mí han hecho.

Bueno otro dia h sursura

Hoy, amiga mia, koy; despues prometo complacerte en todo; tú los tratas y no los conoces, y yo quiero dártelos á conocer.

La duquesa hizo un gesto de resignacion y difficilmente, ahogó un suspiro. Hsabel continuó:

Seis años hace vivia yo en la opulencia al lado de mi maride y de mi pequeña hija, y aunque no se secaba el llanto de mis ojos, éra hasta cierto punto feliz en medio de mis quebrantos; vivia al lado de mi Ricardo; mi hija tenia pudre.

-Creo que te apartas de la cuestion, interrumpió Adriana, y no consentiré, por cierto, que te engolfes en esos recuerdos.

— Es verdadi... Pasaré per alto la vida que llevaba en compañía de mi esposo, y solo te diré de la manera eruel que me ví abandonada. Mi Ricardo acostumbraba retirarse cuando el sel empezaba á salir, y esperándole pasaba yo la noche al pié de

- 192 -

la cuna de mi hija. Cuando llegaba, generalmente taciturno y melancólico, apresurábame á servirle por mí misma lo que se le antojaba, sin que ni un reproche ni una queja saliera de mis labios. ¿Qué más podia hacer? ¡En qué merecí que tan desapiadadamente me abandonara?

—Al grano, querida, al grano, dijo con dulzura la duquesa.

Tienes razon... ¡Amaneció el dia más aciago que pudiera en mi vida; amaneció y cerró sin que mi esposo volviera á su hogar!... Procurando disimular con los criados y parecer serena á cuantos me hablabau, sentí correr las horas contando sus segundos por las violentas y dolorosas sacudidas de mi corazon... ¡Pasó la noche, amaneció otro dia, brilló el sol, y no pareció Ricardo!... No pudiendo resistir ya más la ansiedad que me devoraba, apénas volvió á oscurecer, dormí á mi hija, dejándola al cuidado de una doncella, y desesperada, loca, me lancé á la calle. Mas ¿dónde habia de buscarle? ¿Quién me

daria noticias suyas, si no hacia dos años que viviamos en este enredado laberinto, v de nadie éramos conocidos? Dirijime al ministerio de Ultramar, pues con frecuencia iba á él Ricardo, y empazando por los porteros, pregunté á cuantas personas encontré á mi paso, sin que uno solo conociera al hombre por quien preguntaba. Por fiu, y cuando ya perdida toda esperanza de adquirir la menor noticia, iba á retirarme, divisé á un jóven á quien habia visto algunas veces en compañía de mi esposo. Lleguéme á él, y me pareció que se inmutaba al verme; expúsele lo que me pasaba, y contestóme embarazosamente que hacia algunos dias que no habia visto á Ortiz, y que ignoraba completamente lo que pudiera sucederle. Subió de punto mi desesperacion, y él, sin duda compadeciéndose de mí, olvidó la reserva en que se habia encerrado, y para consolarme, sin darse á sí mismo cuenta de lo que decia, dejó escapar estas palabras, que fueron como un rayo caido sobre mi cabeza.

ADRIANA.

Томо г. -14

-No se desespere usted, señora; tal vez su ausencia no sea mas que de algunos dias.

-¿Cómo? exclamé. ¿Usted sabe que mi esposo se ha ausentado?... Entónces.... por qué no lo sé yo? Quiso el jóyen retirar sus palabras, mas era tarde; un infierno se habia apoderado de mi corazon.... No sé lo que le dije ni lo que me dijo; despues de esto, precipitéme á la escalera co mo una demente, y sin cuidar de responder al susodicho, que tras de mí bajaba, metime en el primer carruaje que salió à mi paso, llegando á mi casa en el estado que puedes imaginarte.

- Desgraciada! exclamó la duquesa. Mas deja estos recuerdos que te perjudiean, yah at atungah bidak alai

-No, no, amiga mia; quiero que sepas, va que no todo lo que he sufrido, de la manera que vine à parar aqui.

-Pero si

-Seré breve, Adriana Una vez en mi casa, corrí á los aposentos de mi espo-

so, por si en ellos encontraba algun indicio que me aclarara el enigma; nada halté de pronto que me diera luz alguna. Busqué en su tocador; nada tampoco; abrí su secreter Oh, Adrianal ni un billete, ni un papel, ni una moneda encontré del escaso capital que nos quedaba. Buscando y buscando, tropezaron mis ojos cen una cosa blanca ; cogila temblando era un papel descuidadamente doblado

-¿Y qué contenia? interrumplé con vianogate in Tex do in vo interes Adriana.

- Ay, amiga mia, mi sentencia de muerte! Aquí lo guardo como cosa sagrada; téal enough program and and malo, y juzga.

Y sacando de su seno un papel, lo entregó á la duquesa. Abriólo ésta con trémula mano, y vió que decia:

«Parto para siempre; elvida á quien no te merece.

RICARDOD AND

-¡Que le olvide me decia, sabiendo que yo vivia para amarle! Partió ... jay! llevándose el pan de su hija; dejándonos á las dos sumidas en la más espantosa miseria, sin acordarse de la pobre niña, á quien habia dado el sér, y de la esposa á quien arrancó de su patria, del seno de su familia, llamando quizás sobre ella la maldinon paterna.... Mas ¿qué digo?... ¡Oh! perdon, Ricardo! ¡Yo ofendo tu memoria!... Adriana, perdonémosle.... era mi esposo, el padre de mi hija.... Sí, sí, perdonémosle para que Dios le perdone.... Y al decir esto, un torrente de lágrimas ahogaba la voz de la afligida enferma.

-Basta, por Dios, Isabel, exclamó Adriana; cambiemos de conversacion. Quede sentado que tu esposo te abandonó de una manera incalificable, y veniste á habitar con tu hija esta pobre guardilla; ¿no es aquí donde empieza lo que pretendias re latarme?....

—Sí, Adriana, sí; y enjugándose las lágrimas, continuó: Instalada en esta humilde habitacion, que me proporcionó mi doncella, si bien no contaba con un céntimo, pues la enfermedad que me ocasionó tan - 197 --

terrible golpe, agotó les pocos recursos que me quedaron, forzándome á vender casi todos mis muebles, restábanme, sin embargo, algunas alhajas, todas para mí queridas, entre ellas un medallon con el retrato de mi infortunado esposo, primer obsequio que de él recibí. Una vez en mi nneva morada, visitóme esta noble y bondadosa anciana, viuda de un alto funcionario del Estado, que con serlo, estaba acosada por una miseria semejante á la mia. Los que sufren, simpatizan fácilmente. Aquel dia recibi las primeras palabras de consuelo de que desde que me faltaban las tuvas carecia. Al dia signiente volvieron á visitarme madre é hije; este jóven, cuya intachable honradez, cuya nobleza de sentimientos y grandeza de alma solo contigo pueden compararse. Adriana bajó los ojos por no encontrarse con los de su amiga, la cual continuó:

— Consolidóse nuestra amistad con una mútua confesion de nuestros pesares; ambos éramos desgraciados, y mitigábamos nuestros dolores confundiendo nuestras lágrimas. Enrique contaba entónces veinte años: durante el dia copiaba música, escribia por las noches en una imprenta, y los dias festivos estudiaba. Enterado, sin duda, de mi aciaga historia por su buena madre, ya que ningun consuelo érale dado prodigarme, manifestó, sin embargo, toda la angélica bondad de su corazon en mi pequeña hija. Oh, Adriana! ha sido un verdadero padre para ella y un hermano para mí. Desde luego fué preciso ocuparse en los medios de buscar mi subsistencia v la de mi pobre niña, á cuyo efecto doña Cármen me presentó á una tienda para la que ella hasta entónces había trabajado, y por sus muchas recomendaciones proporcionáronme labor. Bajo su direccion empecé á trabajar, v con su ayuda, a cumplir los muchos encargos que en la tienda me hacian, pues yo solo sabia hacer estos frívolos primores que para nuestro entrefenimiento nos enseñan. Del mismo modo que la buena anciana me en- 199 -

señó á ganar el pan, tomó Enrique bajo su cuidado la educación de mi pobre hija. Con una paciencia superior á todo encomio, con una asiduidad y un cariño, solo al mio comparables, enseñó las primeras letras á mi Isabel, comunicó la primera luz á su naciente inteligencia... No sé, querida Adriana, el efecto que á tí te harán los rasgos que de este jóven muy superficialmente te describo, comprendo que para apreciarlos en todo lo que valen es necesario ser madre.

Continúa, amiga mia, contestó la duquesa; si crees en mi amistad, no debes dudar del efecto que me harán esos rasgos que tanto bien te han hecho.

El tiempo que empleaba en la educación de mi hija robábalo á su descanso, y al suplicarlo yo, como era mi deber, que atendiera más á sí mismo, pues no podria soportar tanto desvelo, solia contestarme:

-Mucho le debo á mi buena madre, se nora, pero lo que nunca podré agradecerle bastante es la educación que á costa de tantos sacrificios me ha dado. La educacion, que no la fortuna ni los blasones, hace la persona decente. Deje usted que instruya á esa pobre niña, ya que no tengo
otra cosa que darla; sé que en el dia no
alivio su desgracia, pero quizás influya en
su porvenir... Solo me era lícito expresar al jóven mi sincero agradecimiento; pero en mi interior hubiera besado las manos que tan delicadamente marcaban las
primeras letras á mi inocente hija.

Restábame aún mucho que padecer en este mundo, y como si no fuera bastante lo hasta allí sufrido, agobiada por un trabajo, superior á mis fuerzas, caí gravemente enferma. Tú ya comprenderás lo que era una enfermedad para mí en tales circunstancias. Mis manos era nuestro sustento, si éstas cesaban de trabajar, ¿de qué comeria mi hija? ¿De qué pagaria yo una medicina para mi quebrantada salud? Solo un recurso quedaba, ¡extremo por ciertol Vender las dos únicas alhajas que aun conservaba, dos joyas guardadas como dos

-201

preciesos talismanes; era la una el medallon que encerraba el retrato de mi esposo; la otra, una pequeña taza de oro, en la que dieron el primer alimento á mi hija, único presente que ésta recibió de su padre. Acosada por la necesidad, entreguéla á Enrique para que la vendiera, y solo despues de esperar inútilmente algunos dias un alivio á mi enfermedad, durante los cuales su buena madre estuvo cosiendo á la cabecera de mi cama, ganando para mí y para mi hija le que á mi no me era posible, y cuidándonos á ambos con la solicitud de una madro, fué vendida la alhaja. Gracias á los desvelos de ambos, restablecime al poco tiempo, empreudiendo de nuevo mi trabajo, y entre privaciones y sufrimientos corrieron los dias, sin otro consuelo que el de ver crecer á mi hija, y á la par de su cuerpo, desarrollarse su inteligencia, gracias al tierno cuidado y solícito interes de su jóven profesor. Hará como cosa de dos años, otra enfermedad más grave, más terrible que la primera, puso en inminente pe-

ligro mi existencia y á dura prueba la amistad de estos dos magnánimos séres cuya abnegacion no tiene ejemplo. Terminando estaba Enrique su primer libro, libro cuyas últimas páginas fueron escritas velando á una mujer moribunda. ¡Ah! mo, no, Adriana, vo no podré olvidar nunca lo que debo a esta virtuesa familia! Con la niña sentada sobre las rodillas, acallando su llanto y prodigándole palabras de consuelo, mientras su buena madre andaba ocupada en sus continuos quehaceres, triplicados con mi enfermedad, llenaba Enrique las últimas páginas de su obra con un afan, con una vehemencia imposible de describir. Cuando su madre le pedia que diese algun descanso á su fatigada imaginacion, solia contestarla:

—¡Ay madre mia! si 10 vendo pronto el libro, ¿qué va á ser de la enferma y de nosotros? Y para venderlo es preciso concluirlo.

Había yo propuesto algunas veces que se vendiera el medallon, única alhaja que _ 203 -

conservaba, reliquia santa que hubiera querido darla por sagrario mi propia alma; mas comprendiendo ellos el agudo dolor que yo habia de sentir al desprenderme de prenda tap querida, rechazaban mi proposicion, agotando todos los recursos para sostenernos á mí y á mi hija, valiéndose de todos los medios que su magnánimo corazon y desinteresado afecto les dictaba Mas llego un dia en que se quedaron sin pan y faltos de todo recurso, entónces fué preciso consumar el sacrificio. Empeñóse la alhaja; mi enfermedad se agravó, y al poco tiempo nos hallábamos otra vez careciendo de todo y sin esperanzas; sin embargo, no por esto se quedó sin comer mi pobre hija. Al primer grito de hambre que ésta dió, saltó la pluma de las manos de Enrique, y tomando su capa, precipitóse á la calle con la celeridad del rayo, volviendo á los pocos instantes tiritando de frio, si, mas trayendo envuelto en un pañuelo lo más necesario para apagar el hambre. ¡Habia empeñado la capa para dar de comer

á mi hijal.... Adriana, juzga á este hombre, y dime si hablé mal al decir vale tanto como tú.

—¡Oh, Isabel! ¡qué pequeña soy yo á su lado..... Yo doy do que no he menester, lo que me sobra, una vez satisfechos mis caprichos; él se despoja de su propio vestido para dar de comer al hambriente.... Y añadió entre dientes como si meditara arrobada: ¡Oh, Dios mio!.... qué miserables son las riquezas que nos impiden ser tan grandes! ¡Oh, Eurique, dichosa la mujer á quien entregues los inmensos é inimitables tesoros que tu corazon encierra!

- Qué! exclamó Isabel.

—Sigue, amiga mia, sigue con tu relato, y no extrañes mi admiracion y mi entusiasmo ante tanta grandeza.

Quedóse Isabel mirando fijamente á su amiga, y luego continuó:

—Miéntras comia mi hija, y en tanto que él preparaba la medicina que aliviaba mi dolencia, repuso, como contestando á las grimas que asemaban á los ejos de su madre v á los mios.

—Nosotros hubiéramos esperado á comer mañana, en que cobraré lo concertado con el editor si esta noche concuyo el libro; pero esta inocente no hubiera podido esperar, y los gritos de hambre de la hija hubieran sido la muerte de la madre.

No era posible contestar á tanta abnegacion, mas no paró aquí todo. Una vez vendida su obra, pudo presentarse decentemente y hacer las gestiones necesarias para alcanzar algun empleo; y gracias á su libro, fué aceptado en la redaccieu de un periódico nacido de un cambio político, y muerto al poco tiempo por lo mismo que le dió vida, empezando á escribir desde luego la obra que ahora ha terminado. Desde el momento que entró en la redaccion, pudo ya contar con un sueldo fijo, que si bien no era muy crccido, con la economía á que estaban acostumbrados les bastaba para sufragar todos sus gastos. Al poco tiempo de esto entró un dia doña Cármen

206

en mi habitacion más risueño el semblante que de costumbre, y sentando á mi hija sobre sus rodillas, colocó en su garganta el medallon que con tanto dolor de mi alma habia sido fuerza llevar al Monte de Piedad. Excusado es decirte lo que sintió mi corazon al ver este nuevo rasgo de la sublime bondad de mis amiges. Rehusé, como era mi deber, tamaño sacrificio, mas contestóme la buena anciana con estas palabras:

En nada nos perjudica, Isabel, pues desde el momento en que mi hijo entró en la redaccion, hizo el firme propósito de no gastar un cuarto para sí hasta recobrar esta alhaja que tantos suspiros cuesta. Con sus ahorres particulares lo ha conseguido, y por mis manos se la entrega á usted para que tengan ustedes ambas un recuerdo del esposo y del padre.

—¿Que más, amiga mía, podré decirte del corazon de Enrique y de su excelente madre? ... Tres meses hacia cuando la Providencia te encaminó á mi casa, que nos mantenian á mi Isabelita y á mi, escaseándose hasta el alimento porque no careciese de él mi hija, y contrayendo crecidas deudas para sostener mi enfermedad despues de haber echado mano de
cuanto podia convertirse en dinero, las que
tendrá que satisfacer cuando venda su segundo libro. Este es Enrique de Velasco,
Adriana querida; ésta su madre. Ha querido que los conceieras, porque siendo tu
corazon como el de ambos, unais los tres
en amistoso lazo, legándote como única
herencia, en caso de mi muerte, que les
agradezcas por mí lo que yo no puedo.

—¡Oh, Isabel, esas son deudas que solo el corazon puede pagarlas! Yo, desde luego, te confieso sentir el mio conmovido y humillado ante tanta abnegacion y tanta grandeza. ¡Ah, qué bien le juzgué al leer su libro! ¿y cómo no? si cada página de aquel es un reflejo de su sublime corazon y clara inteligencia.

-- ¿Cómo? exclamó Isabel: ¿tú has leido so obra? mis manos la primera que ha salido de las

de ese sér privilegiado. No le conocia, y,

sin embargo, mi admiracion hácia él data

del momento que leí la primera página de

queña Isabel, que se precipitó en los brazos de su madre, enseñándola un juguete que aquella acababa de comprarla.

Adriana estrechó la mano que el jóven la presentaba, á cuyo contacto palidecieron ambos; y queriendo apartar la vista uno de otro, acabaron por confundir sus almas en una mirada....

Momentos despues, acompañada de su nodriza, atravesaba la duquesa la Puerta del Sol en direccion á su casa, tan engolfada en sus pensamientos, que apénas contestaba á las palabras que la dirigia la anciana.

Al entrar en casa de los barones del Monte se dibujó en sus labios una sonrisa de desden que encerraba un poema.

Heren college colleges and the same and and and

Artimient emponentings entered of the

aquella.

—¿Y la de él hácia tí? preguntó la enferma, esforzánse en dibujar en sus labios una socrisa.

-¿Qué quieres decir? respondió la duquesa bajando los ojos.

—Que no ménos te admira á tí Eurique, tal vez porque su talento privilegiado alcanza á leer en el libro de tu corazon, y lo ve tan bello como es.

—¡Oh! calla, calla ... le interrumpió Adriana.

—He tenido más de una ocasion en las que he podido apreciar hasta qué grado te admira; sin embargo, callaré porque percibo sus pases.

Efectivamente, Enrique de Velasco entró en el aposento, y detras de él la anciana nodriza llevando de la mano á la peend adjust to be discounted to published to present

TO NO METERS OF THE PARTY

A THE WALLE WAS THE WALL THE WALL THE THE PARTY THE PART

CAPTULO IX.

MADRE É HIJO.

The state of the s No cabe duda que despues de esas terribles tempestades, en las que parece que los elementos rennidos chocan y se disputan entre si la triste tarea de desmoronar el mundo; en que los prados barridos pera furioso huracan se agitan violentamente como temblando ante el aspecto terrible de les espeses y negres nubarrones que amenazan arrasarlos, palidecen las flores cerrando sus perfumados pétalos para librarlos del furor de la tormenta, y se refagian los pájaros en sus nidos, pidiendo proteccion al árbol, cuyas ramas se inclinan profundamente ante la superioridad de los fuertes aquilones que, rugiendo desapiadados, les despojan de sus hojas primerizas, y en que la naturaleza entera parece cubierta con funebres crespones; el primer rayo de sol que rasga las nubes es más brillante que el último que éstas nos ocultaron; su luz es mucho más viva; mayor su hermosura, y lo recibimos regocijados como un bien nuevo á inesperado Así la buena Isabel, sobre cuyo corazon descargara tan terrible tormenta, al recibir en sus brazos á su aderable amiga, que era el rayo de sol que alejaba á aquella, sintióse recobrar la salud, su corazon se reanimaba y su espíritu fortalecia. Miraba á su hija con semblante risueño, y el porvenir con tranquilidad. En una palabra; abria su pecho á la santa esperanza, que es el alimento con que se nutre toda alma cristiana. ¡Esperar! . . . Hé aquí una palabra que desespera á veces, y que, sin embargo, nos acogemos á ella en medio de las más grandes vicisitudes de la vida. Esperamos sin saber qué ni en qué; pero esperamos, pues la infinita misericordia, que jamas aparta de nosotros sus propicias miradas, como bálsamo á nuestros mayores quebrantos, nos ha dado la esperanza de tiempos mejores; que por más que no tengamos en qué fundarla, nos queda siempre el sublime: ¡Dios sobre todo!

Isabel, ademas de esperar en Dios, esperaba con harta razon en su excelente amiga. Conocia el corazon de ésta; recordaba que siempre la habia querido como hermana, y la recibió en medio de su desgracia como un emisario de la Providencia, pues como tal supo encontrar un bálsamo consolador para cada una de sus heridas. No temia ya la miseria, porque desde que su amiga visitó la guardilla habia huido insensiblemente per la pródiga mano de aquella, en términos que no solamente podia satisfacer todas sus necesidades, sino muy holgadamente las de sus buenos amigos doña Cármen y su hijo; no la muerte, porque caso de que tal aconteciera, su querida hija encontraria una segunda ma-Pensaba en su esposo con tristeza,

sí, pero no con desesperacion; tenia presentes cada momento las palabras de Adriana, v abrigaba la esperanza de que todavía le seria dado depositar un beso en los frios restos de aquel. La fé, la esperanza y el amor rejuvenecian su corazon, poco ántes desesperado, y la dulce tranquilidad que empezaba á sentir en su pecho, queria, como hiciera con sus penas, comunicarla á sus queridos vecinos; mas jayl que miéntras renacia la calma en su angustiado corazon, la perdian los del hijo y de la madre; el del hijo, porque estaba herido de muerte; el de la madre, porque creia adivinar la herida de su hijo. En efecto, Enrique de Velasco sufria, sufria mucho más de lo que su madre pensara, pues tenia el doble sufrimiente de padecer y callar. Sobrehumanos esfuerzos le costaba sostener un disimulo para el cual era necesaria una

fuerza de voluntad superior á toda prueba;

así que, cuando se creia libre de la pene-

trante mirada de su madre, mirada que

parecia querer profundizarle el alma, se

-214 -

abandonaba con entera libertad á aque sentimiento que le enloquecia, conducióndole muchas veces á la desesperacion, y casi siempre al delirio. No nos será difícil sorprenderle en uno de estos momentos, si penetramos en el reducido y humilde aposento que ocupa en la guardilla. Con las manos metidas en los bolsillos de su pantalon, la cabeza inclinada sobre el pecho y la vista fija sin saber donde, iba paseando á grandes pasos la corta distancia que separaba la puerta de la mesa en que escribia. Pálido y ojeroso, mordíase de vez en cuando el labio inferior; parabase, dilataba sus pupilas como si delante tuviera algun objeto que absorbiera toda su atencion, y luego murmuraba consigo mismo.

yo podré, porque quiero. No tengo talento, mas no me falta ingenio; cen él y mi corazon, con este corazon que hoy se siente capaz de acometer las más árduas empresas, conseguiré lo que desce, lo que ne cesito. [Conquistarme un nombre!...sí...

el nombre me dará la fortuna ... dado el primer paso, lo demas se consigue fácilmente, 10h! este paso necesito darlo pronto, muy pronto mas ¿cómo? Y volvió a pesearse con mayor agitacion v sin interrumpir el agradable sueño á que estaba entregado, continuó con un gesto de desagrado y como contestando á su propio pensamiento, ¡Oh! no, el camino de la política es demasiado escabroso, y mi pecho sobrado leal para enredarme en él. Si yo pudiese escribir una obra que consigniera llamar la atencion general... que abrazara todas las clases de la sociedad, que sin ser política, ni filosófica, ni séria, ni jocosa, lo fuese todol ... Instantáneamente dióse una palmada en la frente; dejóse i caer con violencia en una silla, á trueque de romperla, exclamando: La obra está hecha.... 10h, sil la he escrito en medio del mayor infortunio, sin saber que la escribia sí, ella; ella me ha de dar lo que ambiciono. O yo deliro y no entiendo de literatura, ó mi Mundo á vista de pá-

jaro ha de conmover al mundo Sí, sí; él me dará nombre, éste fortuna, y entónces Oh, Adriana, Adriana! ... y dejó caer la cabeza entre sus dos manos.

La guardilla era reducida, y la habitacion de la madre, contigua á la del hijo, que á medida de su entusiasmo levantaba la voz hasta pasar del imperceptible murmullo á exclamaciones y voces que destrozaron el corazon de la anciana, pues ellos la decian el delirante estado de su hijo; así que, no pudiendo resistir lo que oia, precipitóse á la habitacion del jóven, y rodeándole el cuello con sus brazos, exclamó:

-¡Hijo del alma, cuánto sufres!

Como si despertara de un sueño, levantó Enrique la cabeza, y miró á su madre con ojos despavoridos dicióndola:

-¿Qué quiere usted?

-¡Qué quiero!.... ¿y me lo preguntas?.... ¿no sabes que adivino, que veo en tu corazon cuanto en él se encierra? Eurique, tú sufres; sufres, hijo mio, y me lo ocultas! ¿Olvidas que soy ta madre, tu mejor amiga,

tu mejor consejera? Me preguntas qué quiero! Quiero tu tranquilidad á costa de la mia, la paz de tu corazon en cambio de

mi vida.

Asió el jóven las manos de su madre, estampó en ellas un tierno beso, serenó su semblante, sonrió de la manera más natural que le fué posible, sonrisa en la que doña Cármen vió toda la amargura que él trataba de ocultarla, y luego dijo:

-Es verdad que sufro, madre mia, mas no en el extremo que usted cree; su maternal cariño le exagera mis pesares, que en realidad no tienen nada de extraordinario. Acuérdese usted de los malos ratos que pasé al vender mi primera obra; hoy vendo la segunda, en la cual cifro todas mis esperanzas; se acerca el momento de verlas realizadas ó desvanecidas, y estoy como el reo que espera su sentencia.

-Sin embargo, prosiguió doña Cármen, desde que empezaste á escribir tu libro. te resignaste á venderlo como el primero: tus esperanzas se limitaban á cobrar en Томо т. -16

ADRIANA.

cambio de él lo que la necesidad te obliga ra á aceptar....

—Es cierto, dijo Enrique desconcertado por las palabras de su madre, eso decia yo, y á eso me resignaba; mas era porque no habia llegado aúu el momento de
la prueba. Hoy es diferente; sé lo que vale mi libro, sé que él puede darme un nombre, y tengo ambicion de gloria, porque el
primer laurel que se me conceda ha de ser
el primer eslabon de mi fortuna.

—¡Oh, hijo miol exclamó la anciana, no te entregues á semejantes sueños, que luego te será la realidad más terrible y desconsoladora.

-Déjeme usted señar, madre mia. ¿qué quiere usted? soy ambicioso, y aunque no sea mas que en sueños, déjeme usted ver mi ambicion satisfecha.

-¿Y desde cuando? ¿Por qué? ¿Por quién eres ambicioso? preguntó doña Cármen clavando sus penetrantes ojos en su hijo, que bajó los suyos como si no pudio ra resistir la luz de aquella mirada.

- 219

Hubo an momento de silencio que á los dos se les hacia difícil interrumpir. Doña Cármen, porque esperaba que su hijo contestara, queria tener el placer de que 61 fuera el primero: sabia que su Enrique era incapaz de mentir, y estaba segura de que al contestarla, desahogaria en ella su corazon: jes tan dulce para una madre poseer todos los secretos de su hijo! Enrique callaba, porque le faltaban palabras que responder á la sencilla pregunta que su madre le dirigiera, pregunta que le habia vuelto en sí y ante la cual sentíase humillado. En efecto, ¿por quién era ambicioso? ¿Éralo acaso por su madre, que tantos sacrificios habia hecho, que tantas penalidades habia sufrido para darle una regular instruccion? Por su madre, que al quedar viuda en la flor de su edad, renunció á todo porvenir que otro hombre pudiera ofrecerla por no dar padrastro á su hijo? ¡Por sa madre, que empezó despojándose de sus joyas y sus trajes, y acabó por carecer del sustento necesario para que de nada careciera su adorado Enrique? ¿Ambicionaba una fortuna para colocar á aquella que le dió el sér en la esfera que había nacido, y de la que la había separado el entrañable cariño que á su hijo profesaba? Forzoso le era confesarse á sí mismo que la idea de su madre no era la culminante en sus miras ambiciosas; así que, confuso al verse descubierto y comprendiendo lo descabellado de sus pensamientos, arrojóse al cuello de la anciana, y estrechándola en sus brazos, exclamó:

-¡Perdon, madre mia; soy un loco, soy un insensato.

— Pobre Enrique!.... murmuró aquella, y hacióndole sentar á su lado, continuó: á toda enfermedad hay que aplicar pronto el remedio: yo sé la que te aqueja, y es preciso curarla cuanto ántes.

Enrique tembló; sentia que le mataba la enfermedad de su corazon, y huia de todo remedio. Amaba un imposible, y comprendiéndolo así, queria seguir amándole, pues gentíase sin fuerzas para curar aquella pa-

sion que era su felicidad y su mayor tormento. Así que, alarmado per las palabras de su madre, trató de tranquilizarla en esta tos términos:

Dice usted bien, mas no se inquiete usted: el remedio yo lo pondré desde hoy. Conoce usted mi fuerza de voluntad nunca desmentida; con ella, con sus consejos y su cariño, me curaré. Esto ha sido un extravío de mi imaginacion; mejor dicho, un sueño de poeta. Corria tras de mi ideal sin ver que un abismo nos separaba, la voz de usted me ha despertado, su querida mano enseñado este abismo. Gracias, madre del alma, soy hombre fuerte y me haré superior á todo.

—No, Enrique, este es un sueño tan temible como el otro. Se olvida á un sér vulgar, pero no á uno dotado de tan raras cualidades como el que tienes grabado en tu corazon.

— Sin embargo.... balbuceó el jóven por decir algo, pues comprendia toda la verdad que encerraban la palabras de su madre.

Enrique, continuó ésta, preciso es emplear un remedio pronto y eficaz, pues mi pecho se desgarra al verte sufrir por un imposible.

-¿Cree usted, madre mia, que hay algo en el mundo que tenga más dominio sobre mí que mi misma voluntad?

-Si.

—Usted, balbuceó Enrique con la cabeza baja.

-No, ella.

Cerró el jóven los ojos, y un estremecimiento corrió por todo su sér. Cierto: su solo recuerdo, la sola palabra cella, le heló la sangre en las venas, agolpándola á su corazon, como dando un mentís á la fuerza de voluntad de que blasonara. Su madre continuó:

—Sí, hijo mio, tus mejores propósitos, toda la energía de que te crees dotado, serán derrotados y vencidos ante su presen— 223 —

cia, y una sola de sus miradas bastará para sumergirte de nuevo en lo que tú llamas sueño, y yo, dándole su verdadero nombre, llamo delirio. No será suficiente que la razon te diga: «Desecha esa quimera, esa locura, lo que tú piensas es tan insensatamente imposible, como unir la tierra al cielo, como llegar hasta el sol, como abrazarse el pequeño jilguero al águila arrogante;» porque la efervescencia de tu corazon le responderá: «¿Porqué no? el mundo es mio; Dios, al crearlo, púsolo bajo el do minio del hombre; así que echaré mano de.... todo cuanto tu desvario te ponga por delante; y de sueño en sueño, de ilusion en ilusion, llegarás hasta lo infinito; mas al despertar y caer de pronto en esta guardilla, sentado ante esta mesa, donde está palpitante la horrible realidad de tu pequeñez y de tu impotencia, aumentará tu desesperacion, de la cual vo quiero librarte á costa de todo. No, hijo mio, no basta tu fuerza de voluntad; es necesario algo más.

-¿Qué? hable usted, dijo el jóven des-

concertado y sin tener razones con qué combatir las de su madre.

Lo primero y principal es evitar verla; más claro, no verla más.

—¿Qué dice usted? exclamó Enrique palideciendo, cual si hubiese sentido penetrar en su corazon la aguda punta de un puñal.

—Hé aquí tu firme voluntad puesta á prueba; el medio más sencillo te parece un imposible; el camino más llane, escabroso y sembrado de espinas. ¡Oh, Enrique! ¿prefieres conducirte por tí mismo á la desesperacion y verme morir de pena, á seguir mis buenos consejos? ¿Qué interes crees que los dicta! ¿será acaso mi egoismo?

—Cese usted, madre querida; no me hiera usted con sus justas reconvenciones; no es ingrato su hijo; no, mas.... lo que usted me dice me hace daño, porque

—¿Por qué? acaba, prosiguió la anciana.

—Porque.... la amo con toda mi alma; ltenga usted piedad de mí.... balbucó el jóven dejando caer la cabeza sobre el hombro de su madre.

Dios la tenga de ambos, hijo mio, prosiguió ésta sin poder contener sus lágrimas.

Los repetidos sollozos de la madre llegaron al corazon del hijo, que echando atras la cabeza y pasándose la mano por la frente como despertando de un letargo, púsose en píé, y tomándola ámbas manos

—No, madre mia, dijo, no será Enrique quien la haga llorar; disponga usted lo que quiera, y sumiso seguiré sus consejos. Tiene usted razon; es preciso hacer frente á este loco desvarío que se ha apoderado de todo mi sér; soy hombre y sabré hacerme superior á todo. ¿Qué quiere usted de mí?

-La paz de tu corazon, hijo de mis en-

-¿Cómo he de encontrarla?

-Poniendo los medios.

___ Cuáles? diga usted.

-Primero, acudiendo á tu buen criterio, que no dejará de hacerte ver lo descabellado de tu funesto amor.

-Segundo

-Dejar de verla para siempre, hacerte

cargo que ha muerto, pues tal ha de ser para tí.

-XY cómo conseguirlo? Para esto seria preciso dejar de ver á Isabel, separarnos de ella, pues sabe usted que las dos son cuerpo y alma; y ¿cómo tal separacion sin dar un golpe mortal en el corazon de nuestra amiga? Ella, que vé en usted una madre y en mi un hermano, con los que parte sus penas y sus glorias; ella, que por no separarse de nosotros no ha querido abandonar su guardilla renunciando á todas las comodidades con que su amiga la brindaba, zeómo habia de tomar un hecho tan brusco y fuera de razon? Piénselo usted bien, madre mia, no merece Isabel que tal THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH hagamos.

Quedóse doña Cármen un momento pensativa, y luego, como si una idea acudiera á su mente, exclamó:

-Hay medio de conciliarlo todo.

-¿Cuál?

-Hablarle yo a Isabel, decirle lo que

ocurre, y ella cual yo, comprenderá la necesidad de tal paso.

Hizo Enrique un gesto de desagrado, al que sucedió una benévola sonrisa, diciendo luego con enérgico acento:

—Madre mia, usted me quiere con toda su alma.

-¿Puedes dudarlo?

Jamas: no se lo pregunto á usted; tengo esta seguridad: pues bien; por el inmenso cariño que usted me tiene, le suplico que deje las cesas tal cemo están. No dé usted un paso, no diga usted una palabra, que me haría caer en el más espantoso ridículo; no con su excesivo amor hiera usted mi amor propio; soy hombre y sabré serlo. A las borrascas de mi corazon yo selo debe hacerlas frente; le he confesado lo que él encierra, porque es usted mi madre; aconséjeme usted cuanto quiera, yo siempre atenderé sus palabras, pero désigeme usted obrar como debe hacerlo un hombre.

-¿Y quieres que yo impasible te vea

sufrir? ¡Oh! Esto es pedir más de lo que puede dar de sí á mi corazon.

-Entónces me obligará usted á que le oculte todo lo que pueda hacerme padecer, y en vez de buscar sus consuelos, tendré la doble pena de sufrir y callar.

-¡Oh! no, no; en el pecho de tu madre es donde debes depositar tus pesares.

—Pues bien, tranquilícese usted; yo me haré superior á este sentimiento que se ha apoderado de mi corazon.

-¿Y si él se hace superior á tí?

Evitaré que llegue este caso; mas si tal sucediera, buscaré consuelo en su cariño. Por de pronto, vea yo risueño su semblante, que así se alegrará el mio.

—À lo ménos, evita verla en cuanto te sea posible.

—Se lo prometo á usted ... no hablemos más de esto. Ahora me es fuerza dejarla á usted, pues á las ocho me espera el editor, y faltan los diez minutos necesarios para llegar allá.

are of old shound by one assent A Are

-¿Hoy debeis cerrar el trato?

—Hoy veré en cuánto estima mi obra. —Valor, Enrique mio.

—Sé lo que ha de decirme, y estoy preparado á todo. Adios.

Y dando un beso en la frente de su madre, precipitóse á la escalera, salvando en segundos los ciento doce escalones que le separaban de la calle. Una vez en ella, respiró fuertemente como si algun peso le agobiara el pecho, y embozándose en su capa, echó á andar, murmurando entre dientes:

—¡He mentido!... no estoy á todo preparado ... Mi orgullo y mi corazon se sublevan al verme precisado á aceptar las dádivas con que Isabel muy delicadamente, y por mano de ella, socorre nuestras necesidades, que solo con la venta de mi libro me será dable rehusar. Éste vale algo, vale mucho, es toda mi esperanza, y no consentiré, por cierto, que el editor se burle de mí abusando cruelmente de mi posicion. Segun sus condiciones, le arranco el libro de las manos y....

attentia con in paractina tagale an inter the

e spherein is des appender bunstes de la

in her say as houseward, Staff to say at

- 230 -

¿qué haré, Dios mio, qué haré?... Mi madre.... las deudas que hemos contraido.... verémos. Y apretó resueltamente el paso hácia la calle Mayor.

En tanto, doña Cármen, postrada de rodillas ante una imágen de Nuestra Señora del Carmelo, cruzadas las manos sobre el pecho y arrasados en lágrimas los ojos, rogaba á la Dívina Madre por el hijo de sus entrañas.

in tia

disches.

estraction in the engineer to the parties and the second to the second t

to, y por meno de elle, secure prestras perceidades, que solo con la vanta de rai

algo, valo monda, es toda cer ouponaza,

The la and consider for Stitlerence of y

to do mi rosiciop. Segun aus nombraces

le arrived of tipes of the course of

ob al a CAPÍTULO X. de Cara estre al

three the solution of the second manner of the seco

Desengáñate, Luis, estás perdiendo un tiempo precioso; dos meses hace que está Adriana entre nosotros y nos encontramos como el primer dia.

-Ya: ¿tú crees fácil la conquista de la primita? Pues yo te digo que es tarea más árdua de lo que á simple vista parece.

No veo la razon; ¿deja Adriana de ser mujer? Podrá tener el carácter más ó mé nos excéntrico, pero al fin es una hija de Eva como todas sus hermanas.

-Y como á tal hay que estudiarla mucho para conocerla, cosa en ella algo dificilila por más que á tu madura experiencia le parezca mentira.

attentia con in paractina tagale an inter the

e spherein is des appender bunstes de la

in her say as houseward, start as sal at

- 230 -

¿qué haré, Dios mio, qué haré?... Mi madre.... las deudas que hemos contraido.... verémos. Y apretó resueltamente el paso hácia la calle Mayor.

En tanto, doña Cármen, postrada de rodillas ante una imágen de Nuestra Señora del Carmelo, cruzadas las manos sobre el pecho y arrasados en lágrimas los ojos, rogaba á la Dívina Madre por el hijo de sus entrañas.

in tia

disches.

estraction in the engineer to the parties and the second to the second t

to, y por meno de elle, secure prestras perceidades, que solo con la vanta de rai

algo, valo monda, es toda cer ouponaza,

The la and consider for Stitlerence of y

to do mi rosiciop. Segun aus nombraces

le arrived of tipes of the course of

ob al a CAPÍTULO X. de Cara estre al

three the solution of the second manner of the seco

Desengáñate, Luis, estás perdiendo un tiempo precioso; dos meses hace que está Adriana entre nosotros y nos encontramos como el primer dia.

-Ya: ¿tú crees fácil la conquista de la primita? Pues yo te digo que es tarea más árdua de lo que á simple vista parece.

No veo la razon; ¿deja Adriana de ser mujer? Podrá tener el carácter más ó mé nos excéntrico, pero al fin es una hija de Eva como todas sus hermanas.

-Y como á tal hay que estudiarla mucho para conocerla, cosa en ella algo dificilila por más que á tu madura experiencia le parezca mentira. Así hablaban el baron del Monte y su hijo Luis, sentados ambos en un confidente y saboreando dos legítimos habanos de la Vuelta de Abajo, conversacion que fué interrumpida por la llegada de la Baronesa, á cuya presencia levantóse Luis con la doble intencion de ofrecerla el asiento y retirarse; mas adivinólo su señora mamá, y sentándose al lado de su esposo; hízole un ademan que comprenderia fácilmente el jóven, pues desandando lo andado, dirigióse á aquella diciéndola:

-¿Qué me quieres?

-Siéntate y escucha.

—Acercé el baroncito una butaca, y tumbándose en ella con la mayor indolencia, contestó:

-Aquí me tienes; suplicote que seas breve, pues me esperan en el Suizo.

-Tu papá te habrá hablado de la cuestion....

-Precisamente nos has interrumpido en ella, contestó el baron despidiendo una bocanada de humo. —Que me place, porque así la continuarémos los tres, pues preciso es que sepais que el caso es más grave de lo que pensábamos.

-233-

-Explicate, dijo Luis arrellanándose en la butaca y cruzando sus piernas.

—El conde del Redil, que ademas de ser conde, posee la friolera de dos millones de renta, y que, como no ignorais, estaba perdidamente enamorado de nuestra hija Lola, anda ahora sobrado distraido con ella y muy atento con su prima, constándome que se ha permitido decir que entre la hija del baron del Monte ó la millonaria Adriana de Welsey, no es dudosa la elección.

—¡Demoniol exclamó Luis tirando léjos de sí el cigarro y cambiando bruscamente de posicion.

—De modo, continuó su padre, que si no andas listo te birlan bonitamente la novia; y tú, el favorecido, el mimado por las mujeres, caerás de tu pedestal, teniendo el consuelo de mirar desde tu caida cómo Tomo i—17

- 234 -

otro sin tus méritos se enlaza alegremente con los cuatrocientos millones, que tú, cen toda tranquilidad y sin que te costara más trabajo que echar mano de ese arte con que con la Providencia tan pródigamente te ha dotado, podias meter en tu bolsillo.

-¡Oh, jamas! exclamó el jóven levantándose y dando algunos pasos por el aposento.

—Y lo más trascendental del caso, continuó la baronesa, es que de dos partidos tan brillantes no conseguirémos ninguno, al paso que realizando tu boda con Adriana, apresuraríase el conde á dar su mano á Lola, por ser hermana del primer personaje de la corte, que tal será el que posea tan pingüe fortuna. ¡Y si vierais nuestra pobre niña qué triste está desde que vé el proceder de su novio!

-¿Pero ella le amaba? preguntó el baron. -¡Vaya una pregunta! ¿Cómo no ha de amar á un hombre de sus condiciones? ¿á un hombre que cuenta con des millones anuales?

Esta razon debió parecerles irrebatible á padre é hijo, pues ambos hicieron un movimiento de cabeza que queria decir:

-Cierto, ciertísimo. La baronesa continuó.

—Ademas de esto, y como no podia ménos de suceder, Adriana se está poniendo de moda en términos que no se habla de otra persona en la corte. Se ensalza su belleza hasta los serafines; sus virtudes, hasta el mismo Dios; de modo, que si su fama se echa á volar por esos mundos, que sí lo hará, porque el sonido del oro es capaz de poner en veloz movimiento al mismo sol, no será extraño que de la noche á la mañana nos encontremos con que un príncipe extranjero nos la arrebata, dejándonos á nosotros con todas nuestras esperanzas convertidas en humo.

-¡Por los cielost gritó Luis; habeis creido acaso que soy algun títere de carton que basta un ligero soplo para derribarlo? -No es el caso evitar que te derriben, sino que lo intenten. El caso es anunciar oficialmente tu enlace con ella; este es el golpo de Estado que desarma á todos los partidos.

—Pues os doy palabra de que así sucederá.

-Es preciso que te anuncie ella misma.

Lo hará, contestó el jóven con energía y brillando en su mirada todo el ardor con que se preparaba á la conquista. ¿Dónde está Adriana?

En el salon uaranja, en compañía de tus hermanas, pues se ha empeñado en aburrirlas enseñándolas á hacer un encaje.

 No deja de ser ocurrencia, contestó el baron.

-Como suya, murmaró su esposa.

-Voy á que me auuncien ahora mismo.

—Cuidado, Luis, repuso su padre; no olvides que la oportunidad es la clave de los mayores sucesos.

-Descuida, contestó el jóven.

Precipitóse al corredor en direccion al

salon naranja, donde ántes que él encontrarémos á la duquesa sentada entre sus dos primas, y sosteniendo en sus rodillas un pequeño bastidor, en el que sus delicados dedos tejiau un precioso encaje, al par que decia mostrándoles la labor, que ellas no miraban:

-¿Veis? terminado este calado y sin tocarle del bastidor, se recortan con mucho tiento las ondillas y está el encaje concluído. Puede hacerse más complicado, si se quiere, pero yo he preferido enseñaros esta muestra sencilla, porque siendo tan fácil, es probable que la hagais, ¿no es cierto?

—Sí, contestó Aurora llevándose el pañuelo á la boca para disimular un bostezo.

Lola siguió jugando con un rizo que le caia sobre el pecho, y la duquesa, como si no entendiera el bostezo de la una y la indiferencia de la otra, continuó:

__iAprendí á hacer esta labor en dias más felices!

-Cualquiera diria que no eres feliz alic-

ra, contestó Aurora por decir algo; y animada al ver que la labor de la prima tocaba á su término.

-Me falta mi padre para mi felicidad: á su lado aprendí este trabajo; enseñómelo á hacer una amiga muy querida. ¡Qué ratos tan deliciosos pasábamos las dos!....

-Mucho te echará ahora de ménos, contestó maquinalmente Aurora, disimulando otro bostezo.

-Dices bien: mucho ha sentido mi ausencia, mas no así en adelante, pues mi amiga está en España.

-¿En España?

-En Madrid.

-¿De véras? ¿Y nada nos habias dicho? Entónces, ¿por que no viene á verte?

-No ha podido hasta ahora por hallarse enferma; mas no tardará en hacerlo, porque ya está completamente restablecida.

Soltó Lola el rizo con el que jugaban sus dedos, y cambiando de posicion con' la mayor indolencia, murmuró:

-Recibirémos gran placer en conocerla, y no ménos honor en compartir contigo su amistad.

Sonrió irónicamente Adriana, diciendo:

-- Igual honor y placer sentirá ella, pues es muy grato á los desgraciados tener amigos que les presten sus consuelos.

-¿Cómo se llama?

Isabel del Castillo; vosotras la habeis visto, pero es probable que no la recor--No minut the trait berts. dels.

Hicieron las dos hermanas un gesto de sorpresa, é iban á formular una pregunta; mas fueron interrumpidas per la voz de un criado que dejó oir estas palabras:

-El señorito pide permiso

-Que pase, contestó resueltamente Lola levantándose de su asiento para poner de lado una figurita que estaba de frente.

Entró Luis, y despues de saludar cortesmente á su prima, acomodóse en el asiento que su hermana dejara al lado de ésta, la que, despues de corresponder al saludo del jóven, emprendió de nuevo la labor que estaba terminando.

-¡Divino trabajo! marmaró Luis.

-¿Te gusta? contestó la duquesa sin levantar les ojos del bastidor.

—¿Cómo no? Es obra tuya, y para mí, aunque no tuviera otro mérito, éste es suficiente para admirarlo.

—He hecho esta muestra para tus hermanas, pues es labor fácil y les gustará hacerla.

-No, prima mia; mis hermanitas no la

-¿Por qué preguntó Aurora yendo á juntarse con su hermana, que estaba hojeando un álbum de personajes, como ellas decian, el cual lo encabezaba el retrato del emperador de Rusia, y luego, como escalafon, seguian todos los emperadores y reyes de la cristiandad, príncipes reales de todas las sectas; renombradas personas de las cinco partes del mundo; tres ó cuatro compañías, de ópera, se entiende; los cantantes de primo cartello; una docena de ce-

lebridades en el arte de Terpsicore, en diferentes posiciones, y todas á cual mejor, cerrando tan peregrino álbum el retrato de un mono sabio que hacia poco tiempo habia estado en la córte y llamado la atencion con sus monadas y lindezas, que eran un prodigio. Ya se vé, era una celebridad, y creyeron del caso poner su bella efigie en el álbum de los personajes, nombre que le cuajaba como á mí el de turco, pues en verdad, no creo que una bailarina sea un personaje, por más que con una pirueta se remonte á las estrellas; sin embargo, á ellos les pareció bien esta miscelánea, y mezclaron á las personas reales con los reyes de comedia y éstos con las boleras y monos.

—No lo hareis, dijo Luis contestando á las palabras de su hermana, porque no sois Adriana.

-¿Qué quieres decir? preguntó ésta.

—Que el trabajo es una virtud que jamas han tenido mis hermanas; tú la tienes, porque no te falta ninguna. - 242 --

—¡Oh! ¡Qué más quisiera yo! dijo la duquesa.

—Sin embargo, mnrmuró Lola, ya que nunca lleguemos á ser como ella, podemos, no obstante, imitarla en algo. A su lado hemos aprendido cosas muy buenas; ¿por qué no podemos aprender ésta?

—Dejemos tal conversacion, murmuró Adriana con desagrado; la adulacion es propia de las almas vulgares; no hagais nunca uso de ella, os lo suplico.

Mordiéronse sus primas los labios, y volviendo la hoja, fijaron su atencion en una Norma en actitud de golpear el bronce sagrado.

-¿Crees que mis hermanas han exajerado? murmuró Luis al oido de su prima.

-Sí.

___Creerás que exajero si te digo que desde que honró tu presencia esta casa me estoy volviendo otro hombre?

Dirig óle Adriana una mirada indefini ble; su primo continuó:

-Créelo, vida mia; todos los hombres

serian perfectos con una Adriana de Wolsey al lado. Yo, que ántes solo me ocupaba de frivolidades, comprendo y me siento ahora capaz de todo lo bueno y lo bello; mi corazon me arrastra hácia el bien, porque me arrastra hácia tí.

—¡Magníficol exclamó la duquesa soltando lo aguja; concluí ya mi tarea. ¿Quereis recortarlo?

-Como quieras, murmuraron sus primas. -Como tengo más práctica en ello, lo

haré yo más fácilmente.

Y tomando unas tijeras muy finas, empezó á desprender el encaje del bastidor.

—Adriana, repuso el jóven, lo que haces conmigo no es propio de tu angélico corazon. ¿Qué mal te he hecho? ¿En qué te he faltado para que tan duramente correspondas al vivo amor que en mi corazon has encendido?

-No te acerques tanto, Luis, porque puedes hacermo cortar un hilo por otro y echar a perder todo mi trabajo.

-Si no te conociera; si no supiera que

eres el dechado de toda las virtudes, te creeria coqueta.

Asomó á los labios de la duquesa una desdeñosa sonrisa, y murmuró:

-Pero no lo crees, ¿verdad?

No me es posible, porque se trata de ti.

-Gracias; me haces justicia.

Pero ya que no coqueta, llegaré á pensar que eres cruel.

Lo que no quiere decir que seas infalible.

—No me desperes, por piedad, Adriana; te amó con toda mi alma, y me siento capaz de todo. Estoy ciego, créelo.

No habia acabado de pronunciar las últimas palabras, cuando de nuevo oyóse la voz del criado, que decia:

-La señora doña Isabel del Castillo espera en el recibimiento de la señora duquesa.

-¡Oh, es ella! exclamó Adriana levantándose precipitadamente.

- Maldital murmuró Luis entre dien-

tes, sin poder disimular la contrariedad que sufria, exclamación que no escapó al fino oido de su prima.

-- ¡Es tu amiga? preguntaron las dos hijas del baron cerrando el álbum.

—Sí, contestó Adriana dirigiéndose á la puerta.

—¿Tendrás algun inconveniente en presentarnos á ella? repuso Aurora.

-¡Oh! ninguno; venid conmigo.

-¡Y no puedo participar de ese honor? dijo Luis.

Tiempo habrá para ello; no es cosa tan urgente, respondió la duquesa saliendo de la habitación acompañada de sus primas.

El recibimiento de la duquesa era un hermoso saloncito adornado con todo el lujo de que sus señores tios pudieron echar mano. Alfombras de Persia, ricas tapicerías de la India, venecianos espejos, jarrones de la china, magnificas figuras de bronce dorado, mármoles, nácar, plata, oro, todo lo que puede haber de más rico es-

taba confusamente reunido en aquella sala, donde recibia Adriana á sus administradores, pues careciendo de amigos en España, no tenia visitas particulares. La primera de estas fué Isabel, acompañada de su hija; era, pues, un acontecimiento que los barones del Monte no debian mirar con indiferencia, estando tan interesados en la suerte de su millonaria parienta. ¿Quién era su amiga? ¿De dónde habia salido? Recien llegada precisamente habia de ser, pues en los círculos del buen tone no se conocia tal nombre. ¿Qué podia ser el vivo interes que la duquesa mostraba por esa amiga llovida del cielo? Preciso era averignarlo. Por lo mismo Lola y Aurora, que estaban interesadas como el que más en la suerte de su prima, por creerla intimamente ligada con la de su hermano y relativamente con la suya propia, apresuráronse á conocer á la visitante, pues sin saber por que, las alarmaba.

Ajena Isabel á las dudas y temores que su presencia en aquella casa inspiraba, habia tomado asiento en una butaca, y su hija, que por vez primera veia todo aquel boato, iba recorriendo con la boca abierta los cuatro extremos de la habitacion, fijándose ya en un objeto, ya en otro, y corriendo muy á menudo hácia su madre para obligarla á mirar lo que ella deseaba no ver, porque le recordaba sus tiempos felices y su pasada prosperidad, oprimiéndola tristemente el corazon, pues nada hay más doloroso que el recuerdo de un bien

La voz de la duquesa prenunciando su nombre, al tiempo que un criado levantaba el rico tapiz de la puerta, distrájola de su triste meditacion, y dejando el asiento, corrió hácia ella, arrojándose una en brazos de otra. Dejó tambien la niña cuanto miraba, y corrió á cogerse al vestido de Adriana, exclamando:

-Dame un beso

—Sí, niña mia, dijo ésta desprendiéndose de los brazos de Isabel y tomando en los suyos á su hija, la que se abrazó á ella 248

dispuesta á no soltarla tan fácilmente si su madre, comprendiendo que tan vivas caricias debian molestar á su amiga, no la habiera hecho sentar en un taburete á los piés de ésta.

En tanto, echaban las del Monte una mirada inquisitorial sobre el humilde vestido de tosca lana, el pañuelo á él correspondiente y la modesta mantilla de tul, con que iba engalanada la íntima amiga de la duquesa de Clarendon, y no pudieron ménos de reirse interiormente de tal amiga, de su prima y aun de ellas mismas, que por un momento la temieran. Su traje bastó á tranquilizarlas, pues indicaba la clase de la mujer que lo vestia; así que, despues de una inclinacion de cabeza y sin dignarse descender sus ojos hasta la pequeña Isabel, que las miraba sonriéndosa y como esperando una de esas caricias á que los niños están acostumbrados, tomaron majostuosamente asiento tan cerca de la duquesa como les fué posible.

A los primeros saludos siguieron las pre-

sentaciones, y luego una conversacion insustancial y fria, en la que cada una ponta de manifiesto su aburrimiento; pues como sus ideas se rechazaban, no podian entablar conversacion sin fastidiarse las unas á las otras; así que, despues de hablar de que el dia es más claro que la noche, y de que generalmente no llueve cuando está sereno, y advirtiendo Adriana lo violentas que estaban sus primas, repuso:

Despues del gusto que en conocerós ha tenido mi buena amiga, os dispensará si, dejándoos de cumplidos, segris en vuestras ocupaciones, pues sobrade sabe ella que las mujeres no solemos estar ociosas.

Respiraron libremente las hijas del baron del Monte al oir las palabras de su
prima, que equivalian á un pasaporte para
sus habitaciones, donde podian reir y hablar á su gusto con quien las entendiera;
pues por temor de que la duquesa lo tomara á mal, no se habian retirado ántes.
Levantáronse, pues, y terminados los indis-

ADRIANA.

Томо г. -13

- 250 -

pensables saludos, olvidándose ambas de ofrecerse á la amiga de su prima, salieron del salon; y para respirar más el aire libre encamináronse al jardin, donde las dejarémos riendose á sus anchas para reunirnos á las dos amigas que, como si las hubieran desatado la lengua, entablaron animada conversacion.

Perdona mi impaciencia, decia Isabei, y hazte cargo de lo que sufriré cuando así te estoy importanando.

Mo, querida, léjos de aso refrescas mi memoria y aviras mi interes, que por gran de que sea, jamas igualará al tuyo. Hoy mismo volveré á escribir al cónsul español para que me diga à qué altura está en sus investigaciones, pues no dudo que él espera escribirme cuando sepa a qué atenerse, conforme me dijo al acusarme recibo de la mia.

-¡Oh! si me fuera dable ir yo misma, del centro de la tierra arrancaria el cadáver de mi esposo; los demas, por mucho

21- howoTownson and the Commonwater A

que quieran servirte, les falta lo que yo siento.

—¡Callal ... exclamó Adriana, scabas de sugerirme una idea ... tienes razon por mucho que quieran servirme, jamas le harán como deseamos.

-¿Qué intentas, pues?

—Mandar á Paris á Fernando en persona; su carácter activo me hace asegurar que en quince dias quedará el asunto terminado.

Quien es Fernando?

—Uno de mis administradores, persona muy inteligente, que conoce à Paris à palmos, y ademas reune un caracter à proposito para esta clase de comisiones.

Dios te lo premie, Adriana, no sabes el bien que me haces.

quieres de mí? of rodes obsessobles and

-Selo desco que te persuadas de lo mucho que mi corazon te agradece cuanto estás haciendo.

Algo más deseas, no has venido á mi casa para esto solamente. Habla, ¿qué to detiene? Si usas reticencias conmigo; si no pnedo leer en lu pecho como tú en el mio, dudaré de tu amistad, me creeré sola en si mundo como me creia ántes de encon-

On, no, Adrianal yo seré siempre tu amiga, tu hermana; yo no puedo ocultarte pada porque tú eres mi Providencia.

-Vaya, habla, dijo la duquesa rodeando con su brazo el cuello de su amiga, mientras la pequeña Isabelita, usando mé nos cumplidos que su madre, habia echado mano a un magnifico album que contenia grandes copias de los sitios más notables de la América del Norte, grabadas en acero y detalladamente explicadas en inglés, por lo que la criatura se volvia toda ojos; pues deseando saber lo que eran aquellos paisajes, deletreaba algunas palabras, encontrándose al fin con que no decian nada: así á ella le parecia.

Qué te diré? repuso Isabel. Hay sentimientos que no podemos explicárnoslos á nosotros mismos, cuanto ménos á los demas, and roley is alregional stag exham

-Acaso sientes algo que no te explicas. Tal vezat savan of elucated huero

Isabell ... or dearer so aban of ont

-¿Qué quieres, querida mia? ciertos corazones no se ven satisfechos nunca, el mio es uno de ellos.

Mas que desea tu corazon? [Oh! habla. Soprio Isabel bondadosamente, y mur-

Me crees egoista?

-No tal, querida, ¿por qué me lo pregnotas?

-Si no me crees egoista, ¿piensas acaso que puedo ser feliz al ver sufrir á los que me rodean?

Palideció visiblemente la Duquesa, y bajando los e jos y procurando dar á su acento toda la seguridad posible, murmuró.

Sufren! ¿por qué?

Lo ignoro; solo sé que antes, en medio de su pobreza, la madre sonreia a su hijo por no desesperarle; el hijo sonreia a la madre para inspirarla el valor que a veces a el le faltaba. Ahora que, compliendo escrupulosamente tu mayor deseo, procuro que de nada carezcan, no se secan las lágrimas en los ojos de la una, y la sonrisa se la apagado en los labios del otro, que pálido como un cadáver y devorado por una tristeza que no puede disminuir, se pasa horas enteras enterado en su habitacion, huyendo de su madre, de mí y aun de mi hija, que antes constituia toda su distracción.

_Y no has podido saber . . .

quivan esta conversacion, ó lo más alegan el pretexto de las pesadumbres que le da á Enrique la venta de su obra; más no es esto, estoy segúra.

-gQué crees, pues?

-¡Me lo preguetas, Adriana! es que En-

rique ama con ese sentimiento reconcentrado de un amor imposible y que constituye toda su existencia.

BIBLIOTECA DEL "SIGLO DIEZ Y NURVE."

Esta vez palideció la duquesa hasta apagarse el color de sus labios, y con trémula y abogada voz, repuso: ando na rinioneo

Thieres eso? 10 thinks at-

Tu venida a España fue el sel que alefe la termenta de mi corazon, para 19.10

Iba á decir él, pero evitélo su amiga, interrumpiéndola con estas palabras:

Y vende, por fin, ta obre? onQ3-

-Nos comprendemos perfectamente, murmuró Isabel, apretande la mano de la duquesa.

—Sí, querida, balbuceó ésta, hay cosas tan delicadas que no deben nunca tocarse.

1 Y ambos sois así desgraciadosl d'in

Esto te probará cuán mentido es el poder que al gro se atribuye. na sh obart

-Y no hay duda que Dioscha formado vuestras almas una para otra.

Si Dios así lo ha hecho, no dejará sin concluir su obra. Hé aquí mi esperanza.

-¡Es verdad! Oh, si yo pudiese inspirarle á él estas santas ideas! Mas jouán distinta es su situacion!

-¿Y ese libro que ahora ha acabado?...

-Es su última esperanza desvanecida. Segun él, el libro vale mucho; pero el editor pretende especular con este como con el otro

-Oh, eso es muy sensiblel

-¿Qué quieres? por más que su obra valga, un hombre oscuro no tiene valor ninguno.

-¡Es verdad, exclamó la duquesa; y haciendo una pequeña pausa, continuó: Hace dias que me ocupo en la mejor manera de cambiar la posicion de esa virtuosa familia sin herir su dignidad; no es selucion fácil

de resolver, mas espero, con la ayuda de Dios, llevarla a cabo. Cuento con tu discrecion, y espero que no aventurarás una pregunta sobre lo que jamas revelarán mis passando a la sombra de unasseq

Un rayo de alegría brilló en los ojos de Isabel, haciéndola exclamar: 1 al ordinas

Oh, Adriana, cuánto vales!

No me elogies, Isabel, ahora ménes que nunca los merezco. v I dad à emen

Por quel milervai aem salle a idea

No me hagas repetir lo que en este momento estás pensando, como maines ar

-Adios, pues, dijo aquella abrazandola, nada más te digo; ¡cómo igualar mi interes al tuyol ap assipab al citues omob

Despues de besar á su amiga y á su hija, quiso Adriana acompañarlas por sí misma hasta la puerta del jardin para evitarlas pasar por entre la multitud de lacayos destinados únicamente á levantar los ricos tapices que cubrian las puertas, pues cen el tacto exquisito que tanto la distinguia, comprendió desde luego que su amiga preferiria andar por la arena y entre flores.

Apénas acabaron de bajar la escalinata de mármol, divisó Adriana á sus primos paseando á la sombra de unas acacias, é inmediatamente, y con mucho disimulo, cambió de dirección, más era tarde, habíala visto el baronoito, y dejandó á sus hermanas corrió á sit encuentro. Saludó friamente á Isabel y á su hija despues de cellar sobre ellas una investigadora mirada, y como si ya hubiera hecho todo lo que se merecian, púsoso resueltamente al lado de su prima, munurando:

-Si no esterbones, and har har bear

Comprendió la duquesa que aquel llevaba intencion de no abandonarlas, y contestó: que als magnesa que in Acesta de

Nunca estorbas, Lois, mas déjate de etiquetas con nosotras; Isabel, más que mi amiga, es mi hermata; por lo tanto, puedes excusar los cumplidos y seguir acompañando á las tuyas.

Ante tal indirecta, y temiendo caer en desagrado de la que a toda costa se habia propuesto agradar, murmuró alguna galantería, repitió sus saludos y agregose de nuevo a sus hermanas, que, en coanto le divisaron, echáronse a reir exclamando:

ze-siQué terparece la aptiga? in tali-

- ¡No habeis acertado quién es? dijo el

nec No. la conoces acaso? cos obrall leli

—¿Recordais aquella buhardilla donde nos hizo subir acompañando at Viático? —Demasiado, repuso Aurora, pero

Pues esa es la enferma que estaba tendida sobre aquel sucio jergon.

Es posible? murmurar on las des her-

—No lo dudeis, a ella me hubiera sido dificil reconocerla; mas la picaresca cara de la nina no se ha despintado de mi memoria.

Calla dhorv recuerdo que efectivamente habia una niña cerca de la enferma. -Puesiellas sone aperilai lat eta A

Esto sole nos faltaball of of angreat

Pero esa muchacha está loca? aquiq

Rebajar así su dignidadh a manal

El mejor dia presenta en nuestros sa lones a los pobres de San Bernardine,

- Ja! jal jal jal įvaya una prima extravigantel ir i daliese siedal o'A;

Miéntras así se reian los hijos del baron del Monte, separábanse las dos amigas con un tierno abrazo.

— Adios, decia la duquesa, no olvidaré ni una de tus palabras.

—Adios, mi ángel bueno, decia Isabel, y una vez en la calle, murmuró para sí: Si yo puedo darte la felicidad que tú me devuelves, quedará mi ambicion satisfecha.

Para evitar todo encuentro con sus primos, encaminóse Adriana á sus habitaciones por una estrecha vereda oculta entre arbustos, y una vez en su dormitorio, agité una campanilla, á cuyo sonido acudió Dori. -- 261 -

—Hija mia, díjole la duquesa, avisa á James y á Fernando para que se presenten cuanto ántes.

Apénas desapareció la jóven, dejóse caer de rodillas ante la imágen del Redentor, diciendo:

— Que no sepa tu izquierda lo que hace tu diestra; estas fueron tus palabras, Dios mio: ayúdame á cumplir tan sauto precepto.

WIN DEL TOMO PRIMERO.

Charles it area offices, non vocationalia

Hijs min, difole la du pass; avise a James y a l'aguillado para que se presenten cuanto farre;

Apénas desapareció la jóvan elajore cacer de rost la ante la injúnic del federarar diciendo:

eQue un seps 16 ineciarda lo que ha ce tu diestra; estas lueros (us galabias)
Dios mio: ayúdane s eumplir lan sauto precepto.

THE PROPERTY AND ME

IVERSIDADAUTONO

DIRECCION GENERAL

INDICE DEL TONO PRIMERS.

	PAGS.
CAPÍTULO I El futuro mayordomo	23
- HTal para cual	42
_ III.—La llegada	
IV.—Adriana	90
V.—Continuacion del ante-	
rior	117
VILa guardilla	
VII.—Arrancada al sepul-	
ero,	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
VIIILas dos amigas	
IX Madre é hijo	
A D X. La visita	231
	1867

BRIGGORDAY "STOTO DIES A MAKE .

MINUTE DEL TORE TEMPER

一个一种种种种(1/2·1/1

图——加州山——四

injecti almina a

THE

A DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF THE PARTY O

10 AVX 113

ADRIANA

DE WOLSEY.

ORIGINAL DE

VENTURA HIDALGO.

TOMOII

MEXICO

IMPRENTA DE IGNACIO CUMPLIDO, Calle de los Rebeldos, núm. 2.

1880.

los saturos dela siste Agas bomba geo no se colo si boble milo james, cadis que

poor serie cirer aquiela luce, aver acanilo buelecce con colorie en escent buele

TALERE FLAMMAN SETURGEV

THOMOT

NIVERSIDAD AUTÓNON

DIROTO OTO AND EQ AFRAGAL

.0251

CAPÍTULO I.

- Lharm remesh sixthe cohurses a same office.

DON CRECENCIO REDONDILLA.

Treinta palmos de largo por veinte de ancho tenia la tienda ó administracion donde expendia sus impresos la casa editorial de don Crecencio Redondilla, situada en el centro de la calle Mayor.

Miles de libros de todos tamaños, profusion de papeles, infinidad de tinteros con abundancia de plumas, era lo primero que se echaba de ver al penetrar en ella, y volviendo la vista hácia la izquierda, un sér parecido á un hombre, de manera que por tal lo tomara el más experto si no echaso de ver que carecia de la cualidad que más distingue al hombre de los demas animales; esto es, de la risa. Aquel hombre que no se reia ni habia reido jamas, nadie tampoco veia abrir aquella boca, aun cuando bostezara, por cubrirla un espeso bigote blanco desde las mismas narices hasta la punta de la barba. En cambio fruncia el ceño muy á menudo y abria desmensuradamente los ojos cada segundo, y váyase lo uno por lo otro.

Lo demas de su figura no tenia nada de particular, sobrábale de ancho lo que le faltaba de largo, y punto concluido. Su conversacion tampoco destacaba per ningun concepto, porque no la tenia; contestaba á las preguntas que se le dirigian con un no, ó un sí; cuando habia algun asunto sério de qué tratar, concluíale con selo extender su brazo izquierdo señalando una puerta oculta detras de una cortina verde, como mendo: man al arcmod un à objecte que Ahí se aclaran las dudas. diciendo:

Esto, y poner constantemente en orden libros y papeles, era toda la ocupacion á que estaba dedicado el semi-hombre que acabo de presentar á mis pacientísimos lectores.

En el momento que hacemos conocimiento con él, abria los ojos más que lo hiciera en toda su vida, y fijabalos en un hombre que, parado en la calle, colocaba con mucha calma unos quevedos de oro sobre su larga nariz, á través de los cuales leia el rótulo que coronaba la tienda. Debió acomodarle el tal, pues penetró en ella, y despues de pasear sus ojos por cuanto ante ellos se ofrecia, fijólos en nuestro hombre, que, á haber podido abrir más les suyos, sin duda alguna lo hiciera. Despues de ese choque de miradas, repuso el recien llegado en pésimo español:

-¿Es usted el editor don Crecencio Redondilla?

-No. señor.

Pues no podemos entendernos: necesito verle a el un me ob no ses ve el ubot

Extendió el interpelado su brazo izquierdo en direccion á la cortina verde, y el extranjero, sin pedir más explicaciones, salvó aquella puerta, encontrándose desde luego en un aposento cuadrilongo, amueblado con algunas sillas ni muy lujosas ni muy nuevas, una mesa repleta de papeles, y detras de ella, sepultada en un vetusto sillon, una figura humana, á juzgar por la nariz, que era lo primero que se echaba de ver en ella.

Este hombre era la antítesis del primero. Figúresele el lector, algo alto, muy
alto, más alto que el más irregular; flaco,
tan flaco, que con solo despojarle de las
prendas de paño en que iba envuelto, podia figurar dignamente en un gabinete de
Anatomía. Calvo desde los ojos hasta el
cogote, y sin pelo de barba su rostro, semejaba su cabeza, mirada de frente, una
craz mal hecha, cuyos brazos formábanlos
sus orejas, tan anchas y tiesas eran ellas.
Mirado de perfil, podia apreciarse mejor
toda la extension de su colorada y puntiaguna nariz, que no llegaba á cuarta y media sobre la que tenia puestos unos espe-

juelos de crecidas dimensiones, con tal seguridad, que parecian formar parte de su misma persona. Su boca, abierta más de lo reguler, no por su culpa, sino por haberla habituado á una constante sonrisa, bajo la cual disimulaba nuestro hombre todas sus impresiones, sonrisa que permitia ver las verdi-negras ruinas de la que en otro tiempo fué su dentadura, por entre cuyas grietas y boquetes salianle las pa labras que pronunciaba atropelladamente, unas veces á medias, otras silbando, y casi siempre acompañadas de un rocío pegajoso, con el que ponia la cara de su interlocutor, que era una bendicion de Dios. Tal era don Crecencio Redondilla, editor muy conocido en Madrid, ante el cual se presentó nuestro extranjero, que con solo decir que era inglés, queda hecho su retrato. Alto, lleno de carnes, mofletes colorados, rubio y sério. Este fué el que hizo levantar á don Crecencio de su poltrona, y despues de una profunda reverencia, de ofrecerle oficiosamente un asiento y mirar-

le de alto á bajo dos ó tres veces consecuntivas, preguntócol dates de sub habitros

.-- En qué puedo tener el honor de servir a nated? and on a religion

- Creo estar hablando con el editor don Crecencio Redondilla?

-Muy servidor de usted, contestó éste inclinándose profundamente.

Movió el inglés ligeramente la cabeza y continuó: CHANGED T SEE TO

-Vengo á pedirle á usted un favor.

Esta última palabra, á ser posible, hubiera bastado por sí sola á apagar la sonrisa en los labios del editor, que con ménos amabilidad y fijando sus ojos en un manuscrito, continuó:

Expliquese usted.

Deseo llegar hasta un autor que usted conoce. Alan Alan Alan Alan

Su nombre? as should but A tolar

Enrique de Velasco. y order solve

Fijáronse los ojos del editor en el extranjero de manera que hicieron exclamar á éste: cino se un chacer confide el recito

-No creo equivocarme; el señor Redondilla es el editor que ha publicado el libro titulado El Buen Criterio y el Siglo XIX, original de Eurique de Velasco; luego si usted es el editor, no debe serle descenocida la persona por quien pregunto.

-Cierto: jy se reduce el favor que usted me pide á que le indique la habitacion del señor de Velasco?

-Segun y conforme,

-|Ab!

-Me explicaré; ha llegado á mis oidos que dicho señor ha terminado su segunda obra, y deseo leerla

-No se ha publicado todavía.

-A eso vov; desco leerla, no solamente ántes que se publique ni se dé á la imprenta, sino antes que usted la compre.

Moviose el señor Redondilla en su butaca como si hubiese altileres en ella, y contestó:

-Ha llegado usted tarde; la obra está en mi poder. ADRIANA. Tomo IL -2 18

-Sin embargo, no es propiedad de us ted todavía.

-Ya está extendido el contrato, y falta solo firmarlo.

— Que es el sér ó no sér; contestó el inglés con su inalterable calma. Ántes de firmar ese contrato, es la obra propiedad de su autor; despues de firmado, pasará á serlo de usted, ¿no es esto?

Esto es, mas ... Brieferes v impag-

-Pues bien, antes de firmarlo, necesito yo leer la obra.

Pero mo comprende usted que es abasurdo lo que pide?

-No sener of whattener at an all

-¿Oree usted que habrá aditor en el mundo que acceda á tal proposicion?

-Me basta con que acceda usted.

+-Paes yo, ann cuando sienta no complacerle, debo decirle que es imposible lo que usted desea.

-Ignoro dónde vive su autor, prosiguió el inglés sin desconcertarse, y annque me seria fácil saberlo, me he dirigido á usted

-11

ántes que á él, porque en poder de usted está el original, y para que pase de sus manos á las mias, es el camino más corto. Mas puesto que usted se niega á complacerme, obtendrá de su verdadero dueno que me conceda de balde el favor que estaba dispuesto á pagarle á usted en cuanto usted lo estimase.

Abrió desmesuradamente los ojos el señer Redendilla; cerrólos y volviólos á abrir, como si tuviera en sus párpados algo que le impidiera ver claro, y exclamó, tartamudeando por primera vez en su vida;

to Pero, caballero, gare más le da á usted leer la obra junyesa, á leerla manus: crita?

"Un impreso lo lee cualquiera, y un manuscrito no, por ese deseo leer el original.

ginal.

— De modo que es solamente capricho?

-Tómelo usted como quiera.

-Mas debe usted calcular que yo soy responsable de esta obra.

-Yo le daré, en cambio de ella, todas

las garantías que usted quiera. ¿En cuánto la compra asted?

—Me dispensara usted ... murmuró el editor poniendose colorado como un pavo; no hemos cerrado el contrato todavía Ademas

no importa. ¿Le parece à usted que puedo leerla dejándole en rehenes tres mil pesos?

Tan violento salto dió el editor en su poltrona, que se le oyeron crujir les huesos, puediendo solo balbucear:

—¿Le parece à usted poco? presiguió el inalterable inglés. Pues bien; doblo la cantidad, con la condicion de que usted me devolverá el dinero al entregarle yo la obra, reservándose lo que crea conveniente por los perjuicios que le haya podido ocasionar mi capricho ó como usted lo llame.

El editor no podia estarse quieto: bailábanle los piós; restregábase las manos por debajo de la mesa, y no acertaba qué contestar á aquel delicioso extranjero que iba á su casa á pedirle el favor de que aceptara seis mil duros en cambio de un manuscrito, del cual estaba seguro que tendría su autor una copia. Bien es verdad que podria darle algun disgastillo la desaparicion de tal; mas en caso apurado, cou indemnizar al señor de Velasco hasta taparle la boca, salia dignamente del paso.

Esto y algo más, permitióle reflexionar el opulento inglés ántes de preguntale:

_¿Le conviene á usted mi proposicion?

A grandes disgustos me expongo al acceder á ella; no obstante, el deseo de complacer á usted, me hace pasar todo, y acepto, suplicándole me devuelva la obra cuanto ántes.

—¡Oh! descuide usted; esto corre de mi cuenta, pues creo que cuantos ménos dias la tenga en mi poder, ménos tendré que indemnizarle por ella.

-Corriente, ¡Ahora querra usted extender un contrato? . . .

Para qué? Usted no me negará mi dinero al devolverie yo la obra, por la cuenta

que le tiene; yo no me quedaré con ella, per la que me tiene á mí; por lo que todo contrato es inútil.

Comprendió el editor con quién se las habia, y encogiéndose de hombros, abrió uno de los estantes de la librería, colocada detras de su poltrona, y sacó de él un voluminoso legajo atado con una cinta verde diciendens restricted plan plus lang los

e - Aquí tiene usted la segunda obra de Enrique de Velasco, titulada: El Mundo a vista de pajaro in rede ou selle 1 relicona

Desabrochoso su gaban el inglés y sacó de uno de sus bolsillos interiores una cartera repleta de billetes de Banco, arregló con ellos la cantidad ofrecida, que entregó al senor Redoudilla, diciendo:

Aqui tiene usted seis mil duros en billetes del Banco de España.

Contéles el editor y despues de mirarles y remirarlos por todos lados y á todas luces para probar su legitimidad.

-Perfectamento, dijo.

Y sin más ceremonia, guardólos bajo lla-

ve en un cajon de la mesa que tenia delante.

Cogió el inglés el legajo, y despues de leer la cubierta, tendió la mano al editor, saliendo inmediatamente en direccion á la calle, miéntras aquel murmuraba restregándose las manos con la mayor satisfac-

-¡Soberbio, soberbio negocio! No puede negarse que valen mucho los ingleses.

Al salir nuestro extranjero de la libreria. entraba en ella un jóven, embozado en una raida capa. El segundo no paró mientes en el primero, a pesar de codearse con él: más éste se detuvo hasta que el recien llegado desapareció tras la verde cortina, y y murmuro entre dientes:

____Será este mi hombre? Fuerza es saberlo.

Bajo la impresion del singular suceso que acababa de ocurrirle, recibió el editor á su nuevo visitante, que sentándose en la misma silla que el inglés dejara, y sin fijarse en la turbacion que el señor Redondilla procuraba en vano disimular, pre-

-Y bien, ¿será cosa de que nos enten-

—Así lo espero, contestó el preguntado parapetándose en su constante sonvisa. Su segunda obra vale algo más que la primera, como tuve el honor de decir á usted, por lo que es muy justo poner el precio al nivel del mérito:

—Mucho tendriamos que hablar sobre eso, mas no está mi cabeza para discusiones. Mi primer libro, más que venta fué un regalo que á usted hice; mi segundo es mi porvenir, y estoy poco dispuesto á cederlo como hice con el primero.

-¡Ob, oh! no tanto, señor de Velasco; hé abí cómo el demasiado amor propio es la perdicion de muchos escritores.

-¿Qué quiere usted decir con eso?

—Que su primera obra no valia lo que le di por ella, si he de jazgar por lo que en su publicación he perdido. Su segunda reune mejores condiciones y verdades como templos; mas esta clase de obras son las que tienen ménos salida, esté usted seguro; porque ¿quién qui re usted que las lea? ¿Nuestra moderna sociedad? Ó la conoce usted muy poco, ó debe usted comprender que no abruma su imaginacion con tales lecturas, la mayor parte, porque no las comprende; la otra, porque le disgusta verse retratada tan á lo vivo, y huye de quien la echa en cara sus defectos. Los viejos, hartos de saber lo que usted en su libro les dice, prefieren á él cuatro menti-

página de su obra.

—¿De modo que todo mi trabajo, todo mi afan y desvelos son perdidos?

ras alegres y relamidas, cuatro sátiras pun-

zantes que logren hacerles olvidar, aunque

momentáneamente, lo que recuerda cada

No tanto; siempre habrá algun curioso que lo lea, pero son los ménos, no le quepa á usted duda, señor de Velasco. ¿Por qué en vez de esa clase de obras no se dedica usted á la novela?

-- Yo escribir novelas?

-Parece sorprenderle ... /Por qué no? -Serian demasiado amargas, señor Redondilla; tampoco encontrarian quien las leyera: ademas; mi númen no es para mentiras. Dejemos, pues, esta cuestion, que á nada conduce, y hablemos de mi libro. Que es bueno, yo lo se; que es malo, usted lo dice. Yo sé que es bueno, porque sé lo que en él he escrito; usted pretende penerle todos los defectos, porque va á comprarlo. Acabemos, pues, este negocio, ántes que acabe mi paciencia. ¿En cuánto estima usted mi obra?

- En doble que la primera Me parece.... The same of the same

-- Cuatro mil reales exclamó el jóven. -No se puede dar más por ella.

-¡Dos años de trabajo, de insomnios y sufrimientos por cuatro mil reales!... ¿Qué hago con esa cantidad?

-Si no considerara la mala situacion en que usted se encuentra, no fuera yo tan pródigo, pues ... tellacon fulla con l'a

-Basta, basta, interrampió el autor con un movimiento desesperado.

Hubo un momento de silencio, en el que don Crecencio tuvo fijos los ojos en el agitado joven, mientras este, con la cabeza apoyada en la palma de la mane, parecia engolfado en sus reflexiones; mas levantándose luego, con un brusco movimiento, repusod , allihuohdil eh rouse , aleatt -

Demousted la obrara ling said heren

-; Qué va usted á hacer de ella? mur-

muró el editor palideciendo de la comperia, quemaria de que só yo?

Deme usted la obra.

—En este memento me es imposible, repuso el señor Redordilla sin peder ocultar su turbacion, que á estar el jóven más en si, debiera haber extrañado.

-- Por que? quiest rolle le sup otant

La tengo en mi casa . v hasta manaba!... ya ve usted, son las diez de la noche m our bebine so vaid ... tobooin

-Está bieu: mañana vendré por ella.

-Calmese usted, señor de Velasco, y

- 20

medite con sangre fria lo que va á hacer. No son tan despreciables cuatro mil reales en estos malos tiempos, para tirarlos así como se quiera.

—¡Oh, bien se conoce que no ha escrito usted en su vidal Es mucho más fácil vender un libro que componerlo.

-Cierto; mas. ... or construction

Basta, señor de Redondilla, ó me da usted diez mil reales por la propiedad de mi obra ó la quemo.

-Imposible, imposible, caballero.

 Está bien, mañana me la entregará usted, aunque tenga que ir á su casa por ella.

-Como usted guste ... mas piénselo bien.

. Salió nuestro heroe de la librería, en tanto que el editor decia para si:

Es muy capaz de exigirme los diez mil reales. (Caramba, qué humillos va poniendo!.... Bien es verdad que más tendria si comprendiera lo que vale.

Una vez en la calle el jóven escritor,

echó á andar precipitadamente, y sin cuidarse de si podrían cirle, murmuraba:

-- Mi última esperanza desvanecidal [Oh, es imposible salir de mi oscuridad!....

Doblé la esquina de la calle de Correos, metióse en el callejon donde estaba su vivienda, y hubieron de llamarle la atención unos pasos tan precipitados como los suyos, oidos siempre á igual distancia. Detúvose anta la puerta de su casa, y miéntras la abria, divisó á un hombre que, parándose á pocos pasos de él, miróle fijamente y prosiguió su camino.

Edulled the Later to September 1 in the care

with the as and the continue of the party of the continue of t

partin mais of marks per me little of any obtain

the last by sales of sales and last of the

AC INCOMES A SERIOR DE LOS DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA C

strain so not all officers elabel of ments

Control of the second of the second

o did si collect predpisalemente, y sin onical marama especiale, maramasi dellat
platica de mi osciale di cal dellat.
Capitale della sin della della cal dellat.
Capitale della cal dell

UN BUENO QUE PARECE REALIDAD.

Sucede casi siempre, o con barts frecuencia, que al conciliar el sueño despues de alguna de esas impresiones que afectan vivamente nuestro cerebro y nuestro corazon, mil imágenes celestiales ó diabólicas vienen á reproducirnos de un modo más terrible ó halagüeño aquello mismo que tanto nos afectara. No es de extrañar, pues, que en cuanto nuestro simpático escritor cerró los ojos en brazos de Morfeo, despues de dar mil vueltas en la cama, mientras le daba en su imaginaciou otras tantas la idea de salir de su oscuridad, se encontrase rápidamente instalado ante un elegante bufete provisto de varios efectos

de escritorio, algunos de gran valor, y en el cual habia desordenadamente esparcidos multitud de pliegos manuscritos y emborronados. Como es consiguiente, trató nues ro joven de reunirles y ordenarles, mas á medida que los iba cogiendo, una invisible mano los arrancaba de las suyas baciéndolos volar todos en la misma direceion cual numerosa bandada de palomas, sin que una sola hoja se desprendiera de ellos. Desesperabase Eurique, y de buena gana volara tras el último arrebatado á sus manos, cuando vió aparecer una luz en la misma dirección que habían tomade los papeles. Acercose a ella, que, avivándose á medida de sus pasos, obligole à cerrar les ojes deslumbrandole con sus fulgores, en tanto que una diminuta mano blanca y sonrosada, cuya tersura envidiara el mismo pacar, iba juntando varios pliegos de papel, mayores que los perdidos y diferentes de aquellos en que éstos eran impresos, formándose al fin un grueso volúmen, sobre el cual, de gran ta-

maño, resplandecian unas letras de oro. Con la avidez del sediento ante cuyos ojos brotara un manantial, precipitose Enrique hácia el libro, ávido de leer aquellos caractéres, y aunque con alguna dificultad, por herirle en los ojos los rayos de luz que de ellos emanaban, vió que decian: «El Mundo á vista de pajaro, por Enrique de Velasco. Trémulo de alegría y esperanza, intentó coger el libro, mas fuéle imposible, tan exorbitante era su peso, que no consiguió moverlo siguiera. Probó, sin embargo á abrirlo por las primeras páginas, haciendo uso de toda la fuerza que le daba el vehementísimo deseo que de leer en ellas tenia; mas joh, admiracion! habíase convertido el papel en oro, cada hoja del libro era una plancha de este precioso metal, y no sin dificultad se leian las palabras en él bruñidas. De pronto, un movimiento en ascension hízole ver que se alzaba del suelo, cogióse maquinalmente al libro por temor de perderlo; inútil precaucion, el libro ascendia con él.

Puedo juraros que no le conezco; si alguna vez mis ojos descienden hasta él, es por la antipatía que me causa, y aun se me figura que esa mala facha y esa cara de hambre la habré visto alguna vez en mis pesadillas, pues que en otra parte no puede ser.

-¿Y por qué te mira él á tí?

—Sin duda porque estará cansado de vivir en este mundo y desea que le dé pasaporte para el otro.

-Brava accion harias mandándole á San Pedro tan escuálida estampa, que por no tener valor, ni siquiera la pena merece de ocuparnos de él.

—Tienes razon, Rodolfo; volvamos á tu buena estrella, que hoy como nunca brilla con todos sus fulgores. ¿Cuándo es la boda?

—No se ha fijado todavía, pues mi deliciosa prima ha heredado algunas excentricidades del lord su padre, y parece quererme exponer á todas las pruebas ántes de entregarme su hermosísima mano; mas vo que conezco á las mujeres mejor que ellas mismas, me resigno á todas sus exigencias, pues ellas me prueban su amor y esto me basta.

-¡Y no temes que las tales se conviertan en despotismo despues de la bendicion?

-¡Ca! mal conoceis á las mujeres si así las juzgais; el dia que Adriana sea mi esposa, la pongo más suave que na guante-

El ruido que produce al romperse una botella hizo volver el rostro á nuestros interlocutores, y hubieron de fijarse en el jóven de quien con tanto desprecio habian hablado, que de pié, con los ojos encendidos y cárdenos les labios, forzaba á salir de ellos una amarga sonrisa miéntras dec a:

-No no ha sido nada ... una botella que se me cayó de la mano.

Un hábil observador no hubiera dejado de comprender el estado de excitación en que aquel hombre se encontraba. Con la vista fija en el baroncito, su crispada mano apretaba convulsivamente la silla en que ántes se sentara, dándole tal actitud un as-

pecte amenazador, y por lo mismo risible para quien no pedia comprender lo que pasaba en aquel pecho. No es pues, de extranar que algunas risotadas contestaran más que á sus palabras, á su actitud, las que sin duda hicieron volver en si á nuestro jéven, pues dejándose caer de nuevo y con el mayor abatimiento sobre su silla, murmuró para sí y como contestando á sus propios pensamientos:

- Necio de míl... ¿con qué derecho?...

-Este hombre se ha escapado de Leganés, exclamó el llamado Rodolfo.

Qué diablos vendrá á buscar entre esa caterva de escritoreillos y gacetilleros? -Una poca del hambre que á los tales sobra: mainthe at memory of the control of

- Será algun confeccionador de mantiras? The Voltage II Age

Algun pedante con pretensiones de literato; su facha lo dice bien claro, app of

A propósite de pedantes, exclamó el del Monte. ¿Conoce alguno de vosotros 6 ha cido hablar de un librote titulado El Buen Criterio y el Siglo XIX?

Qué demonios hemos de conocer? re-

Hombre, sí, contestó uno, en la tertulia de mi señor padre se celebra mucho ese libro, que es cuanto se puede decir en centra, no porque mi padre y sus amigos no entiendan las bellas letras, sino porque no andan con la civilización y están renidos son la literatura moderna.

Si álguien hubiese preguntado al tal hablador qué entendia por literatura moderna, hubiera oido cosas buenas; pero nadie se lo preguntó, y el verdadero pedante quedó satisfecho de su oratoria.

--Pues, chico, daria un premio al que se encargara de quemar la edicion del tal librito, repuso Luis.

-A tí qué te importa?

-Mucho, porque le sucede á mi prima lo que á tu padre.

Hola! ¿Tambien se las echa de literata?

—Se las echa de excéntrica, y porque no lo lee nadie, lo ha leido ella, y porque es malo, se le antoja bueno, en términos, que espero que concluya por segunda vez su lectura para arrojarlo á la chimenea.

-Pues con quemarlo sales del paso.

—No, por cierto, porque segun dice, está deseando que su autor publique otra obra para entusiasmarse con ella como con la primera, y me disgusta que la dé por esta clase de libros, pues así pervierte su gusto literario.

-Entónces, le más conveniente es quemar al antor.

-¡Oh, caramba! mejor le quemaria á 61 que al libro.

-Nada más fácil, caballero, respondió adelantándose hácia el baroncito el modesto jóven que tanto les diera que reir. Yo soy Enrique de Velasco, autor del libro en cuestion, y de otro próximo á publicarse, con que puede usted satisfacer su deseo cuando guste.

No era por cierto el valor la cualidad

predominaba en el primogénito de los barones del Monte: verdad que se le tenia por un espadachin de primera, gracias á los muchos desafíos que habia tenido, los cuales terminaron la mayor parte en casa de Lardhy, y como es uso y costumbre entre les jovenes bien educados, y los más graves habian sido a primera sangre, como se ha dado en llamar, los cuales concluyen generalmente con un leve rasguño y un apreton de manos; de modo que al ponerse delante el ofendido jóven con una serenidad incomprensible en el que momentos antes dominara tan fuerte agitacion, no pudo menos de sorprender al baroncito; mas reacióndose instantáneamente, quiso imponérsele con los alardes de valor que tantos triunfos le diera, y contestó sonriéndose desdenosamente:

Quien escucha lo que no debe, suele oir lo que no quiere; esto le ha pasado á usted.

Y toda maligna lengua suelo encontrar su merceido; esto le pasará a usted. - Cuidadito con la suya, si quiere conservarla en su sitio, repuso Luis con altanería ¿Acaso ignoraba usted al publicar su libro, que cada lector era un juez que habia de fallario?

—No pretendo hablar del libro, porque desprecio el juicio que de él hagan personas como usted, y me resigno gustoso al fallo de las sensatas. Se trata de que desea usted quemarme, y yo, cual otro Isaac, acepto el sacrificio; mas para quemarme a mí, va usted á servir de combustible.

—No acostumbro á tolerar que niugun majadero, y ménos de la ralea de usted, se me insolente, con que bástele á usted mi desprecio si no quiere que ahora mismo le parta la cabeza de un silletazo.

A les bravatas del miserable baroncito, contesta Enrique de Velasco así:

Y uniendo la acción a la palabra, cogió el cuelto de una botella en ademan de estrellarla contra su interlocutor; mas una mano de hierro asió fuertemente su muño.

ca, y obligándole á abrir los dedos, estrellóse la botella en el pavimento.

Los numerosos espectadores de esta escena que ya se las prometian felices para sacar de ella el partido que á cada cual conviniera, apiñáronse para ver quién era el intruso, y se encontraron con un hombre alto, lleno de carnes, largas patillas rubias, elegantemente vestido, y con unos quevedos montados en oro sobre su bien certada nariz, que sujetando al ofendido autor, le decia en mal español y puro acento inglés:

Perdone usted, caballero, si le ruego que no dé tanta importancia á esa bagatela, y me preste atencion algunos momentos para tratar asuntos de mayor monta.

Aprovecharon este incidente los amigos del baroncito para tranquilizarle (lo que en honor de la verdad, no les fué difícil), miéntras que algo repuesto de la sorpresa que debian causarle la accion y palabras del inglés, preguntaba el jóven escritor heroe de aquel melodrama:

-¿Y quién es usted para mezclarse en mis acciones?

—Vuelvo á rogarle que perdone usted mi atrevimiento; hace algunos dias que ando en busca de usted, y ahora que la casualidad me ha hecho oir tan cerca su sombre, he corrido hácia usted para cortar un altercado que podia, cuando ménos, retardar nuestro negocio.

- Paede saberse qué es lo que quiere usted de mí?

—Deseo hablarle de sus obras literarias, si tiene usted la amabilidad de escucharme.

-En ese caso, contestó Enrique, sin poder ocultar su turbacion, podemos ir á mi casa ó donde usted quiera.

—Aquí mismo, si á usted le parece, sobre no ser nada secreto, creo que nos entenderémos fácilmente.

-Como usted guste, dijo el jóven.

Volvié á tomar asiento despues de ofrecer otro al inglés, entre los escritores y periodistas, los cuales aguzaban disimula- 42 -

damente su oido por no perder una palabra de las que el inglés dijera. Y despues de dirigir una singular mirada al haroncito, que fué contestada con otra de desdeñosa altanería, continuó dirigiéndose al extranjero:

- Estoy á sus órdenes.

Desco saber si es usted propietario de su obra titulada El Buen Criterio y el Siglo XIX.

No senor and the worlden open

vender la propiedad?

acaso?

Precisamente, pues como representante de la casa editorial de Eliot y Win Mül, de Inglaterra, estoy autorizado para comprar á cualquier precio el derecho de traducirla.

En ese caso nada hay perdido, pues me reservé el derecho de traduccion.

Perfectamente; dispénseme usted otra

pregunta: ¿ha vendido usted la propiedad del segundo libro, que, segun noticias, va usted á publicar?

-Estoy en tratos para venderla.

-Pues bien, caballero; yo se la compro a usted en la cantidad que la estime.

Enrique de Velasco, pálido, demacrado y humildemente vestide, iba tomando proporciones de gigante; nadie se reia ya. Tanto los escritores que te rodeaban, como los aristócratas á él vecinos, tenian fijas en el sus miradas, revelando distintos sentimientos é igual admiracion. El mismo Eurique no podia darse cuenta de lo que por él pasaba. Zumbábanle en los oidos las palabras del inglés como los ecos de lejana música que el viento nos trae en sus alas, y á cuyos suaves acordes suspendemos hasta el aliento por no perder una nota, y seguimos oyéndola aúu despues que se ha extinguido. Así Velasco nada contestó á las palabras del extranjero, porque continuaba escuchando lo que ya no oia; éste prosiguió:

—He tenido el honor de decir á usted que estoy dispuesto á satisfacer por su obra la cantidad que usted indique.

-La verdad, caballero, respondió turbado Enrique, y sin acertar con las palabras: soy español, y se resiente mi amor patrio de que un libro escrito para mi país pase a ser propiedad del extranjero.

Un murmullo de aprobacion dejóse oir

entre los oyentes.

Reflexione usted, continuó el inglés sin desconcertarse, cómo ha sido acogida su primera obra en España, y ya que no es posible por ésta, por la segunda le dará la Inglaterra lo que no le dará su país.

—¡Eso lo verémos! gritó una voz salida de un cuerpo trasparente, y cuya cabeza, subiendo sobre el nivel de las demas, sa adelantaba hácia nuestros interlecutores.

-Lo verémos, repuso el extraujero con

la mayor sangre fria.

—Estoy dispuesto á comprarla en la cantidad que el señ ir de Velasco me ia dique.

-Yo estoy dispuesto á doblar la cantidad que cualquiera dé por ella.

La explosion de una bomba no hubiera producido sensacion más honda que estas últimas palabras. Por espacio de algunos minutos oyóse un sordo murmullo, parecido al del fiero vendaval azotando las ramas de los árboles, pues cada cual comentaba á su manera lo que habia oido, repitiéndose los cuchicheos en todas las mesas vecinas. Enrique de Velasco hacia esfnerzos supremos por parecer sereno, temiendo á cada instante que iba á perder el juicio Calmóse algun tanto tan fuerte agitacion, y el afortunado autor exclamó dirigiéndose al editor español:

- Comprendo, señor Redondilla, que ahora le interesa á usted hacerse con mi libro, así que estoy dispuesto á cedérselo siempre que sus condiciones sean aceptables.

—Señor de Velasco, despues de lo ofre cido por el inglés, ninguna proposicion que yo haga puede serle á usted admisible. — Caballero, murmuró un anciano de rostro venerable y plateada cabeza casi ai oido de Velasco, escuche usted un consejo de padre. Presente usted el libro á la Real Academia y conserve su propiedad, pues con él so le abre á usted hoy una mina de de oro, que puede explotar per su cuenta.

Gracias, caballero, contestó Enrique apretándole cordialmente la mano; seguiré su consejo, pues le juzgo muy acertado; y dirigiéndose á los editores continuó: señores, he resuelto ser el propietario de mi obra.

Muy bien, dijo el impasible inglés, me venderá usted el permiso para traducir las dos?

Quedose Enrique breves segundos pensativo, procurando no dejar traslucir la fiera lucha que sostenian su orgullo y su pobreza, y contesto luego:

Concedo á usted el permiso que de mí solicita.

Inclinése profundamente el inglés y re-

—No me ha comprendido usted; que le dé usted permiso á mi país para que la traduzca, y se lo dé usted mañana á otra nacion, no nos tiene cuenta.

-Entonces ...

—Se trata de que por lo ménos en algunos años séamos nosotros los únicos extranjeros autorizados para traducirla; es un negocio como otro cualquiera, que creo nos conviene á entrambos.

—En ese caso, me permitira usted que lo medite.

-¿Cuándo podré saber su contestacion?
- Deutro de tres dias sírvase usted pasar por mi casa, díjole el jóven entregándole una tarjeta.

Correspondióle con otra el inglés, diciéndole:

-Esta es la suya, por si ántes desea usted verme;

Separóse el extranjero; los espectadores de aquella escena quedaron haciendo mil comentarios sobre lo que acababan de oir, y el afortunado escritor, despues de saludar á sus compañeros de mesa, dirigió al confundido baroncito estas palabras:

—No tengo fama de espadachin, ni busco jamas rencillas, mas si llega el caso, ni mi pié retrocede, ni mi pulso tiembla.

-Eso lo verémos.

—No creo llegada la ocasion de ponernos frente á frente, y le juzgo sobrado sensato para provocar un lance á tontas y á
locas, con lo que solo se consigue rebajarnuestra buena opinion ante la sociedad.
He hecho á usted esta advertencia para
que en todo tiempo y ocasion me considere
un adversario diguo de usted.

Y salió dignamente del café sin dar tiempo á que le contestara.

ERSIDAD AUTON

THE TONI CHARLES

ningheries agenci orden appraine

all stortunate escritor, despute de belu-

- 25 -

A medida de su elevacion, crecian las voces y clamores que empezaron por murmullos al aparecer el precioso volúmen, y procarando indagar de do salian, vió apiñada á sus piés elegante muchedumbre compuesta de todos aquellos que le miraban por encima del hombro y se reian de él á hurtadillas, vitorearle ahora frenéticamente agitando en el aire sus sombreros y pañuelos, levantarse sobre la punta de los piés para tenderle la mano y disputarse acaloradamente los derechos que cada uno tenia para llamarse con más razon su amigo. Apartó con repugnancia la vista de tan mezquino cuadro, tropezando con un segundo más bello y halagador para otro que no fuera nuestro heroe. Semejante á un provisto invernáculo do irguieran sus frescos tallos las más lindas flores de la creacion, habia reunidas infinidad de mujeres, todas jóvenes, todas bellas, enyos ojos vivos ó lánguidos, azules ó negros, estaban fijos en él y sus diminutas y alabastrinas manos la aplaudian con el mayor entusiasmo, dán-

ADRIANA.

Томо и -3

dole á entender con sus coqueterías unas, y sus significativas miradas otras, que era el objeto de su predileccion; mas chadro tan seductor solo consiguió del jóven un triste suspiro, miéntras de él apartaba los ojos elevándolos al cielo como bascando otra clase de belleza de la que ante ellos se ofrecia, y hubo de friarlos estático en un sér de diáfana blancura que hácia él iba descendiendo, y cuyo velo ligero y transparente, flotaba á merced de perfumada brisa. Levantó Enrique los brazos para avadarla en su descension, mas detúvose el hermoso fantasma á la altura de ellos. Dejólos caer con desaliento, juntó las manos en actitud suplicante, y la aérea figura signió majestuesamente su descenso hasta el jóven, y sacando de entre los pliegues de su blanca túcica una brillante corona de laurel, se la ciñó en las sienes.

Cayó Enrique de rodillas, palpitando el corazon cual si quisiese saltarsele del pecho, y unos torneados brazos le estrechaon snavemente contra un blando sono, en

ADMINGA.

el que sintió unos latidos tan violentos como los suyos, y una voz dulce como la primera brisa de una mañana de Mayo, murmuró en sus oidos:

-- To amo!

Delirante y ciego de felicidad, osó levantar la punta del velo en que la figura se recatabs, y un agudo grito mezclado con un nombre sabó de sus labios, encontrándose de pronto en los brazos de su madre que le decia:

Despierta, hijo de mi alma, despierta. Todo habia desaparecide; Enrique estaba en su modesta cama, agitado y calenturiento; su buena madre, á su lado, apretábale con la suya su convulsa mano, miéntras con la otra lo secaba el sudor que corria por su frente.

—Madre mia, pudo balbucear el jóven. —Pobre Enriquel ¿es posible que ni en el sueño puedas encontrar reposo?

—¡Oh, no diga usted eso, si supiera usted cuán feliz he sido! -¿Porque la has soñado?.... ¡pobre hijo mio!

—Sí, era ella, era Adriana la que, estrechándome contra su corazon, me ha dicho «yo te amo.»

—¡Dios mio! ¡Dios mio! murmuró la infeliz madre, en mala hora conocimos á esa mujer; ¡cuántas desazones va á costarnos!...

Basta, querida madre, dijo el jóven recobrando su firmeza, no hablemos de eso. Ahora, si usted me lo permite, me levantaré, pues presumo que he dormido más de lo acostumbrado.

-Efectivamente, contestó doña Cármen.

—Serénese usted, madre de mi alma; ha sido un sueño desvanecido por la realidad, ante la cual estoy frente á frente y con la que tengo que luchar á brazo partido. Seque usted sus ojos, abráceme, y tenga la bondad de prepararme el desayuno, pues me espera el editor ántes do ir á la imprenta.

-Estrechó doña Cármen á su hijo con-

tra su corazon, depositó un tierno beso en su frente y salió de la alcoba.

—¡Ha sido un sueño! ... murmuró Enrique en cuanto se vió solo; ¿per qué me ha despertado mi madre? era tan feliz soñando en la realidad de todas mis aspiraciones, que por no volver á la de mis desdichas, hubiese querido no despertar jamas ... ¡Oh, perdon, madre mia, ¿qué seria de tí sin tu hijo?

Y sacudiendo la cabeza cual si quisiese alejar de ella todos sus pensamientos, empezó á vestirse. the transfer of the second of the

ERF PLANT CAPÍTULO III.

ONGAY X MOTHER MANAGEMENT

UNA REALIDAD QUE PARECE SUEÑO.

—La lucha ha empezado ya, y promete ser encarnizada.

- Yo estoy dispuesto á jugarme la vida ántes que ceder una pulgada de terreno.

-Pues la perderás.

-¿Por qué?

—Porque sin contar con que los pretendientes son muchos, y los caprichos de la mujer más, tienes dos adversarios temibles.

-Sepamos.

El primito y el conde del Redil. El primo, porque es primo, y como tal, tiene derecho á rozarse continuamente con ella sin dejarla á sol ni á sombra; ademas, hom-

bre afortunado con el bello sexo, si les hay, que por poco que tenga ella de sensible ó de romántica, se prenda de él sin remedio.

-¿Y crecis que el baroncito es el único hombre capaz de enamorar á una mujer de tales condicion s?

—Quita allá; creo que todos somos capaces de todo; lo que nos falta es la ocasion que á él le sobra, y figúrate si el niño la aprovechará. Si, por el contrario, es mujer de más cabeza que corazon, se lleva el premio el del Redil.

-¿Por qué? .

—Porque ademas de su posicion social, es el hombre más acaudalado en Madrid, el único que puede a fembrar con millones los piés de la millonaria.

Tal conversacion tenia lugar entre varios jóvenes de la aristecracia, sentados en derredor de una mesa del café Suizo, entre los vapores del ponche y el humo de los eiguros; conversación que se fué animando con la llegada del rubio baroncito del Monte, si bien tomando distinto rumbo.

to me cococes, puedes conserved where

to angel a de caneurase of impotacion rev

intain amount addition of ablance majoon

Momentos despues, y cuando rebosaba la gente en el café, un jóven pálido y ojeroso, modestamente vestido, cruzó por delante de los bulliciosos aristócratas, dirigióndose á una mesa contigua á ellos, á cuyo derredor, apiñados y agrupados entre sí, habia triples personas de las que cogian, hablando acaloradamente, unos, de política; de literatura otros; algunos, de teatros; de noticias frescas los más, y razonablemente, ninguno.

Tomó asiento entre ellos el recien llegado, entablando desde inego conversacion con un viejo regordete, de ojos grises y pequeños, que al parecer contestaba á las palabras del jóven con cierta risita incalificable entre la burla y el desden.

-¿Qué diablos tienes que ver con ese pajarraco que hace algunos dias observo que cuando entra te mira de un modo particular? preguató al baroneito del Monte une de sus compañeros, refiriéndose al jóven que acababa de tomar asiento cerca de la mesa vecina á ellos.

CAPÍTULO IV.

DONDE EMPIEZA Á RECOGERSE LA COSECHA DEL BIEN SEMBRADO.

Prendiéndose el último bucle de su ondeado pelo, sentada ante el espejo de su tocador encontratémos á Adriana de Wolsey, la simpática heroina de este mal pergeñado libro, cuyo rostro pálide y ojeroso revelaba una fatigosa noche de insomnio. Contemplábala, cruzada de brazos, su buena nodriza con tal atencion, que parecia estudiar en todas las líneas de su rostro, hasta que exclamó meneando tristemente la cabeza:

-Vos sufrís, hija mia; sufrís más de lo que me dejais entrever.

-Es cierto, mi buena Ana; tú, que tan-Adriana. Tomo u.-5 - 50 -

to me conoces, puedes comprender el efecto que ha de causarme el suponerme una accion innoble y egoista. Jamas podria amar al conde del Redil, pero aun cuando este hombre fuese mi bello ideal, ¿crees que no sacrificaria todas mis ilusiones á la felicidad de mi prima? ¿Por qué, en vez de tener confianza en mí y abrirme su corazon, me envenena con sus sarcasmos, atribnyéndome una accion indigna é infame, despojada de todo sentimiento humano?

Vuestra conciencia está tranquila, hija mia.

—Sí, mas no mi corazon; porque mi prima sufre, y yo no puedo permanecer indiferente ante un sufrimiento del que, aunque involuntariamente, yo soy la causa.

El sufrimiento de vuestra prima difiere mucho del vuestro, contestó la nodriza, pues en ella sufre su orgullo, su egoismo, su codicia. Se le figura que le arrebatais los millones del conde del Redil, que ya tenia por suyos, y su mezquino pecho no puede disimular la hiel que contra vos res-

-No, Ana, no juzgues con tanta severidad, Mi prima tiene veintiun años, y á esta edad no es el corazon tan egoista; lo bueno y lo bello tienen en él cabida. Es cierto que la mala educacion que mis primas han recibido ha hecho de ambas dos mujeres inadmisibles para todo hombre sensato, para todo hombre que quiera en su esposs una buena madre de familia, no una ha roina de novela; sin embargo, si ellas realmente amaran, si llegaran á impresionarse con las bellezas y alegrías que trae en sí el cumplimiento de les deberes que Dios las impuesto á la mujer, podrian aún ser isall addresses in the continue die · lices.

-Eso es imposible.

No, el corazon es susceptible de biez y de mal. Amen ellas verdaderamente, y oigan del hombre amado otra doctrinas de las á que están acostumbradas, y su corazon, aunque no sea más que por egoismo, se impresionará con ellas paulatinaments

como el ciego de nacimiento al abrir los ojos á la luz del sol no podria de pronto resistirla, pero que al acostumbrarse á ella, cada momento tendria nuevas bellezas que admirar, y más dulces impresiones que aentir. Mas jay, si su amor recae en un hombre de sus mismas ideas!... ¡vale más no pensarlo! Afortunadamente Lola ama al conde, y este amor puede conducirla á abrazar todas las virtudes, áun las que hey más excitan su burla y su desprecio.

-¿Tal pensais?

-¡Oh, síl y tal espero.

Meneó Ana la cabaza como protestando silenciosamente contra las palabras de la duquesa, la que continuó diciendo:

-Y es lo peor del caso que ambos sufren porque se aman y no se comprenden.

-¿Lo creeis vos así?

-No me cabe duda.

-Entónces, ¿cómo el conde os pretendía á vos?

-El conde ama á mi prima; mas com-

prende que no ruune las circuustancias que él desea, sin las cuales es imposible la santa paz del hogar; á mi no me ama, pero me ha juzgado con sobrada benevolencia, hé aquí todo.

_;Y vos?

—Mi corazon jamas podria amarle, pero le aprecio en lo que vale; así que he procuhacerle mi amigo en vez de esquivarle, porque deseo tenerle en continua comunicacion con mi prima; he ido captándome su confianza y soudeando su corazon, hasta hacerle confesar que amaba á Lola con toda su alma. Anoche, sin ir más léjos, me decia mirándola con ese arrobamiento peculiar al enamorado:—¡¡Si esa mujer comprendiera lo que debe ser la mujer!!—Por esta exclamacion conocerás la verdad de lo que te digo.

-Muchas desazones temo que os va á costar vuestra venida á España, mi buena hija.

—Dies le sabe, Aus, pues si bien muchas he sufrido, hanlas compensado rates de verdadera felicidad, que no creo terminados, de Dios debemos esperarlo todo bueno.

La conversacion fué interrumpida por la entrada de Meri, presentando á la duquesa un pliego de periódicos y una carta. Tomólos Adriana, y despues que con su característica amabilidad hubo apartado á las dos mujeres del aposento, sentóse en una butaca, y sin cuidarse de la carta, con mal disimulada agitacion, empezó á hojear los periódicos.

No tardó en brillar en sus ojos el fuego del entusiasmo; soltó un periódico, tomó otro, luego otro, devoró con delirio un trozo de cada uno de ellos, y terminando el último, exclamó:

—¡Oh, Enrique! ¡Al fin ha roto tu genio las cadenas que le aprisionaban! Desde hoy tuya es la gloria y la admiracion del mundo. ¿Qué más quieres? Tu talento, tu valía te darán blasones y riquezas; éstos son los mejores, los adquiridos por tales merecimientos, no por el solo heche de

haber nacido. Oh! ¡Sé feliz cual yo deseo, pues mucho mereces serlo!

Despues de breve silencio, durante el que parecia contener las sacudidas de su eorazon, tomó maquinalmente la carta que permanecia cerrada; miró el sobre, y murmuró con abandono:

Es de Fernando. ¿Habrá algo bueno para mi pobre Is be?

Luego de empezada su lectura, pintóse en su semblante la alegría y el asombro que produce una noticia grata é inesperada. Concluida aquella, abrazóse á los piés del Crucifijo que tenia en su alcoba, exclamando con toda la efusion de su alma:

-¡Gracias, Dios miol ¡Soy indigna de tanta bondad!....

Media hora despues llamaba la duquesa en la guardilla habitada por su amiga Isabel, la que, al estrecharla contra su corazon, preguntóla:

-¿Qué significa la expresion de tu semblante? ¿Es que sabes lo sucedido? —Tantas cosas sé, querida, que no puedo comprender á cuál de ellas te refieres.

Isabel por toda contestación clavó en la duquesa sus azulados ojos, interrogándola con una sonrisa, y murmuró:

—Si has leide los periódicos habrás encontrado un nombre que no nos es desconocido....

—Creo adivinar á dónde vas, y excuso decirte lo mucho que me alegro.... Sea tan feliz y tal su superioridad cual yo se la deseo.

-Su felicidad está en tu mano, Adriana.

-No, Isabel, en la Dios.

—¡Oh, sí! mas los dos sufrís en el silencio, los dos vivís muriendo....

—Seria en mí una falta imperdonable si tratara de ocultarte lo que estás leyendo en mi pecho; pues bien; tú, como yo, comprenderás que solo Dios puede salvar esta situacion.

-Cierto, mas

—Hablemos de tí, interrumpió la duquesa deseando variar de conversacion. - De mi? describes and tot oppose

—Si, cuando anestro Divino Padre pone á prueba nuestra fé y confianza en Él no es para dejarnos olvidados con estas vírtudes, sino para premiarnos tarde ó temprano por ellas.

—La prueba de esta verdad está en En-

rique.

-Y en tí lo mismo que en él.

-¿Qué quieres decir? preguntó Isabel más con los ojos que con las palabras.

—Que mientras Dios ponia á prueba tus virtudes, mandándote toda clase de tribulaciones, preparaba el premio que queria dar á aquellas.

-Estás incomprensible, Adriana; ¿qué puede sucederme que te obligue á decírme-lo con tanto rodeo? Habla.

—Aguza tu imaginacion; piensa qué es lo que más grande alegría podria darte.... por inverosímil que te parezca.

-Gran Dios! Casi me asustas

-A contrario, querida, se trata de un

suceso tal, que estoy cierta ha de hacerte sentir el gozo mayor que has sentido en tu vida.

-Pero ¿qué puede ser?....

-Medita

—Por Dios, Adriana, no me atormentes; ¿qué bien será ese que temes me haga tauto daño?

Eso digo yo vamos á ver, ¿cuál ha sido el sentimiento mayor de tu vida?

—La muerte de mi Ricardo, cuyo dolor solo tú has podido mitigar, sin que por esto deje de roerme el corazon.

Pues suponte una alegría, por descabellada que te p•rezca, tan grande como ese dolor.

Palideció Isabel; chispeáronle los ojos, y cogió con entrambas manos las de su amiga, exclamando:

—Habla, Adriana, por mi hija, por el el mismo Dios te lo pido. Tá has recibido noticias de Paris: ¿qué hay de mi infortunado esposo? Habla, habla por piedad, que me matas.

- 59

-Puesto que estás preparada á recibir la impresion más fuerte que recibirse puede, entérate de esta carta, que poco á poco te conducirá á do yo no podria con una sola palabra. Entre tanto, abrazaré á tu hija. ¿Dónde está?

—La llamaré, pues hace rato doña Cármen la llevó consigo.

Lee sin interrumpirte, que Ana irá por ella, pues tan pronto como tú, debe participar de tu alegría.

Con mano trémula cogió Isabel la carta que la duquesa la presentaba, y con ávido anhelo empezó su lectura. Entre tanto Adriana despedia á su nodriza en busca de la atortunada niña, quedando ella siguiendo los ejos, y aun podria decirse, con el corazon, todos los movimientos de su amiga. El rostro de ésta pasó de la palidez al color de la amapola; creció su agitacion; humeneciéronse sus ejos hasta empapar el papel en sus lágrimas; sus lábios, cárdenos y trémulos al principio, acabaron por pro-

nunciar palabras incoherentes; per fin, un agudo grito escapó de su pecho en el momento que entraba su hija, conducido de la mano de Enrique de Velasco. Abalanzóse á ella como una demente, exclamando:

-¡No eres huérfana, vida mia!... ¡Oh! ¡vive! ¡vive!....

Y abandonáron la las fuerzas en términos, que tuvo que ser sostsnida por el jóven y la duquesa, que pálidos ambos, é igualmente conmovidos, no acertaban á hablar palabra. Sentáron la en el pequeño confidente, y separaron á su hija de sus brazos, que lloraba desesperadamente al ver el estado de su madre; Eurique estaba atónito con las palabras de Isabel, y ciego con la presencia de Adriana; ésta, procurando ocultar el estado de su alma, y balbuceando con voz en la que se traslucia toda su emocion:

Dios premia tus sufrimientos!

-¡Tú, tú eres mi salvacion; tú eres mi Dios. -61-

-Isabel.... no blasfemes.

-Todos, sí, todos te deberémos la felicidad.

-Calla por Dios....

—¡Ella! ¡Siempre ella!.... murmuró Enrique entre dientes. ¡Ob, no hay duda que esta mujer es algun emisario de la Providencia!

LUNKIT BURLET OF SHEET BURLET AND THE WAY

the standard of the standards

CAPÍTULO XV.

TIA Y PRIMA. TOUR STOOT

Pálida, ojerosa y calenturienta, la hija mayor de los barones del Monte penteró en las habitaciones de la duquesa de Clarendon, donde ésta esperaba, al parecer, tranquilamente. Entró Lolasin anunciarse, y fué recibida en los brazos de Adriana, que la condujo á un sofá, y sentándose ella á su lado, empezó de esta manera:

-El orgullo, Lola, puede considerarse como otro enemigo de nuestra alma, pues si bien no siempre nos impele al mal, con frecuencia nos corta ciertas acciones, de las cuales podria resultar mucho bien, y sobre todo, nos impide practicar la humildad, una de las virtudes más agradables á Dios. Esta consideracion me ha hecho deponer mi, orgullo y suplicarte me concedieras algunos monentos para tranquilidad de ambas.

-No comprendo ... balbaceó la del Monte.

-Escueha, Lola; si yo te creyese mujer sin corazon, hubiéra escusado este paso por inútil; mas léjos de esto, creo que le tienes susceptible de los más grandes sentimientos, y por esto te he llamado.

-¿Puede saberse con qué objeto?

—El corazon por sí sólo suele hacer los mayores desatinos; ayudado de la razon, las más bellas acciones; por lo mismo deseo en tí hablar á ambos.

-No acierto á dónde vás á parar con tanto preambulo, respondió Lola sin dignarse mirar á su prima.

-Estamos completamente solas y puedo desde luego explicarme sin rodeos. Tú amas al conde del Redil.

Dirigió Lola una mirada llena de veneno á la duquesa, contestando: -- ¿Te conviene explorar mi corazon? ¡Oh, no temas! No hay mujer que en el mundo que pueda hacerte sombra; ¿quién se atreveria á mirar siquiera al hombre que tú has elegido?

Sonrió Adriana bondadosamente, diciendo:

—¡Siento en el alma el concepto que de mí habeis formado! ¡Vine á España en busca de vosotros, creyendo encontrar mi familia....¡Cuanto me he engañado!

—¡Ohl eso.... murmuró Lola confundida.

-(No formarian peor juicio de mí mis mayores enemigos!.... Sin embargo, no dejaré de llevar á cabo lo que me he propuesto.

-¿Y puedes suponer acaso, que sabiendo tu.... benevolencia con el conde, habia de atreverme? sé feliz enhorabuena. ¿No te ama? ¿no te da todas las pruebas que deseas? Por ventura, ¿no sientes toda la felicidad de un amor correspondido? ¿Qué más quieres? - 65 -

—¡Ohl calla, calla... interrumpió Adriana llevándose maquinalmente la mano al corazon; mas reponiéndose luego, continuó: Tus sarcásticas palabras no producen en mí el efecto que te propones; ellas me atestiguan tu amor al conde y muestran tu ceguedad que tanto deploro. Pues bien, sépalo de una vez y acabe ese mezquino lenguaje indigno de toda alma noble. El conde te ama tanto ó más que tú á él, y yo deseo acortar la distancia que os separa. ¿Me entiendes ahora?

Bajó los ojos la del Monte, sin poder ocultar la turbación producida por estas palabras, y murmuró confusamente:

-Ahora lo entiendo ménos.

—Me explicaré, continuó Adriana; mas quede sentado cuante vamos á hablar sobre la base de que yo jamas, en ninguna circunstancia, podria amar al conde del Redil.

-¿Qué dices? exclamó Lola mirando á su prima entre la duda y la sorpresa.

-Al poco tiempo de estar en vuestra
Adriana. Temo II. -6

-66-

compañía, continuó la duquesa, adiviné sin gran esfuerzo la inclinacion del conde hácia tí, á la que tú correspondias favorablemente; eché de ver luego que os separaban obstáculos fáciles de salvar, si tú los comprendias; mas no fué así; éstos pasaron á ser imposibles, y acabó el conde por ahogar sus sentimientos y desvanecer sus esperanzas respecto á tí, buscando en un nuevo amor lo que á él le parecia no ser posible encontrar en el primero. Por fortuna, encaminó sus pretensiones hácia mí; digo por fortuna, porque á haber sido con otra. debias renunciar para siempre á tus esperanzas. Yo no desairé al conde, no le esquivé, no le aparté de mi lado; muy al contrario, escuché sus palabras, estudié aquel corazon cuan profundamente pude, y despues de comprander lo que en él pasaba, procuré que se conociera á sí mismo. Dia tras dia, cada rato de conversacion que pasaba coumigo, miéntras tú y tu hermano me devorabais con vuestras miradas, si po ofensivas, inconvenientes, procuraba yo

Palideció la del Monte y balbuceó apénas:

— Te lo ha dicho él?

Ha querido que lo comprendiera; mas yo, que te juzgo de muy distinto modo, tal vez con más justicia, me he propuesto des mentirle. Este es el objeto de nuestra entrevista.

-¿Y en qué se funda suponerme incapaz de hacerle feliz? repuso Lola procurando contener las lágrimas que brillaban ya en sus ejos.

—¡Ah, Lola! No basta que una mujer sea buena, virtuosa, incapaz, no de una accion, ni de un pensamiento que pueda ofender su decero y la estimacion que se debe á sí misma; esto no se enaltece, porque es tan natural, tan propio de su sér, como el vuelo á los pájaros, como el perfume á las flores; ántes bien, la que carece de esa cualidad esencial en la mujer, se la rechaza y desprecia como un sér vil y abyecto. Es preciso que la mujer destinada por el mismo Dios á contribuir, si no á labrar la felicidad de la familia, reuna algunas cir-

cunstancias con las que á todas nos ha dotado el Criador, y que luego poseemos 6 no, segun como han sido cultivadas desde nuestra infancia. Cierto es que la mujer, segun la altura en que se halla colocada en. la sociedad, no puede desprenderse de ciertos hábitos, costumbres y necesidades que la socieded la impone; mas no deben ejercer en ella tal ascendiente, que solo vivapor ellos y para ellos hasta olvidarse del principal fin para que Dios la ha creado. Una mujer cuyo nombre y fortuna la colocan en el primer grado de la sociedad, justo es que se presente con la decencia y hasta con el lujo debido á su rango, mas no haciendo vano alarde ni insultando con él á quien no puede igualarla, sino tomándolo como una necesidad de su posicion social, del que carecerá el dia que un reves de fortuna la haga descender de su altura; lo que es tan fácil, como ver el cielo azul y trasparente iluminado por el brillante sol de Mayo, cubrirse al pronto de espesos y negros nubarrones, y sustituir á

_73-

los rayos de aquel copioso y frio granizo. Si en medio de la opulencia emplea las sobras de su riqueza en sembrar el bien con la caridad, enjugando lágrimas, mitigando dolores, evitando quizás hasta crimenes, el dia que la desgracia la muestra su atribulado rostro, recoge la cosecha del bien que ha sembrado, familiarizada con los dolores de sus semejantes, parécele el suyo más soportable, y le acoge con la fortaleza y resignacion debidas, cuyo ejemplo es muchas veces en la familia la tabla de salvacion, sin la cual naufragara. No, Lola, Dios no ha creado á la mujer para que arrastre blondas, se cubra de pedrería, y levantada sobre un pedestal de oro, se mofe insolentemente de las lágrimas y quebrantos de la humanidad; por el contrario, cuanto más alta su alcurnia, cuanto mayor su riqueza, más compasiva debe mostrarse con la indigencia, pues aquella, como todos los dones, emana de Dios, la cual deposita en nuestras manos para algun dia pedirnos de ella estrecha cuenta. De este modo Томе п.-7 ADRIANA.

de obrar, no lo dudes, Lola, se originan una porcion de circunstancias, capaces per sí solas de labrar la felicidad de nuestra vida. La mujer que así piensa, contribuye tanto como su esposo al lustre y explendor de su casa, conservando y áun aumentando sus bienes; cual experimentado y hábil piloto dirige á su familia hácia el puerto de la verdadera felicidad, la que sabe encontrar en el cumplimiento de sus deberes y no entre engañosos placeres y locas vanidades; por último, la mujer que así piensa es la buena esposa, es la buena madre de familia, es la digna compañera de un hombre como el conde del Redil.

paz de balbuceó Lola sin cuidarse de disimular el dolor que sentia.

—El conde, continuó Adriana, te ha juzgado por meras apariencias, sin comprenderte ni cuidarse de profundizar tus sentitimientos; tú tampoco has apreciado lo que él vale, ni de lo que es capaz tu corazon, y te has dejado arrastrar por la vanidad y la tontería, sin pensar que no le basta á la mujer una hermosa apariencia, cual si fue-se una pintura ú otro objeto de arte; es preciso que sea hermoso su fondo, sus obras, sus acciones, pues estas aprovechan y son respetadas, y enaltecidas, pasando la fama de ellas á su posteridad, á la cual sirve de saludable ejemplo; á aquella una ráfaga de viento la destruye, y ya que no haya quien la maldiga, ninguna bendicion trae consigo. Comprendeos, pues, que am-

dido al fin?
—Si ..., murmuro Lola bajando los
ojos.

bos podeis aun ser felices. Me has enten-

Hubo un momento de silencio parecido, al que se guarda velando á un enfermo en su terrible crísis, de la cual se espera la veda ó la muerte; Lola derramando copioso llanto, contemplándola la duquesa con angelical sonrisa, al fin repuso aquella arrejándose en los brazos de su prima:

-¡Oh! perdon, Adriana; me avergüenzo. al pensar cómo te he ofendido! No, querida mia, mal puede ofenderme quien como tú vierte lágrimas en mis brazos.

Gracias... gracias: tus palabras quedan esculpidas en mi corazon, no haya miedo que las olvide, dijo Lola levantántándose resueltamente. Dios te ha hecho su mensajero para darme este aviso: gracias mil veces; ya que el conde no ha sabido comprenderme, tendré al ménos la satisfaccion de que se arrepienta.... (ay, cuando será ya tarde!

-Puesto que tienes fé en Dios, ¿por qué no esperanza?

Es verdad: bendito sea ese acento que así suavisa los dolores del almal.... Te dejo, Adriana, necesito estar un rato á solas conmigo misma.

-¿Espero no te habrán ofendido mis palabras?

-Mis hechos te lo dirán.

—Adios, pues; yo voy al lado de tu mamá, mi buena tia, que segun me ha hecho anunciar, desea hablarme. -lPor Diosl nada le digas de nuestra conversacion, pues solo conseguirias excitar su risa.

Separáronse con un beso las dos primas haciéndose Adriana anunciar inmediatatamente á la baronesa. Recibióla ésta con ceremeniosa arrogancia, despues de indicarla un asiento en el sofá, repuso:

—Presumo habrás comprendido que solo un asunto muy grave podia obligarme á pedirte una entrevista.

— Mi tia puede hablarme siempre y cuando le plazca, segura de ser atendida como se merece y le es debido.

—Por primera vez abuso de tu amabilidad, y quizás nunca lo hiciera si las circunstancias no me obligararan á ello, pues al ver tu retraimiento....

-¿Mio, señora?.... replicó la duquesa sorprendida.

—Sí tuyo.... Yo esperaba en tí más que una sobrina, una hija con quien compartir los desvelos y cuidados que me absorben los mios.... Cerró la duquesa los ojos á estas últimas palabras; su tia continuó: Lejos de esto, evitas todo lo que puedes nuestra compañía, y el roce con la sociedad que nos favorece, logrando con tu
raro proceder ponernos en evidencia y
casi en ridículo ante el gran mundo, á cuya
mirada de águila no pasa desapercibido
que miéntras á nosotras se nos vé en los
teatros, en los paseos ó en los salones de
nuestras amigas; tú, acompañada de tu nodriza, divagas casi de incógnito por ciertos barrios donde jamas debias sentar tu
planta:

-Estoy pronta á remediar mi falta, siempre que mi tia me indique dónde voy que no deba ir.

Las costumbres democráticos serán muy buenas en teoría; pero en la práctica reb jan siempre algunos quilates de nuestra dignidad. Sonrió la duquesa imperceptiblemente; la del Monte continuó: ¿Qué efecto puede producir en la sociedad del buen tono, ver que toda una duquesa de Clarendon se pasa días enteros frecuen-

-79

tando guardillas y entrando y saliendo de sucias callejuelas?

Ignoro el efecto que le produce á la alta sociedad cuanto usted acaba de decirme, ni dónde está el mal en hacerlo; pero sí sé que doy á la sociedad lo que es suyo, frecuentando teatros, paseos y reuniones, visitando alguna vez á las personas que me honran con su amistad; en una palabra, desempeñando mi cometido en el papel que me cabe en la comedia humana; mas como esto no ha de ser á todas horas, no veo inconveniente en reservarme algunas para emplearlas en actos más útiles á la humanidad y á mi conciencia, sin pararme en si la calle está sucia, ni en si es calle ó callejuela, ni en si es guardilla, so-

-No era mi ánimo entablar tal cuestion contigo, porque ya presumia que poco 6 ningun provecho podria sacar de ella; el objeto de nuestra entrevista es otro que nos atañe más de cerca.

-Estoy á sus órdenes.

—Seré, por cierto, muy concisa, pues es peligroso entrar contigo en discusiones. Se trata de mis hijos: tú, que segun parece, te ocupas tanto del bien de la humanidad, debias fijarte algo más en el de tu propia familia.

Clavó la duquesa sus rasgados ojos en su tia, y sin comprender dónde iria á parar, dejó que continuara. Hízolo aquella así, diciendo:

—Verdad es que, gracias á tu generosidad, hemos salvado nuestro crédito....

—Señora ... interrumpió Adriana sin disimular su desagrado, esa cuestion no puede suscitarse sin ofender la dignidad de ambas: ruego á usted encarecidamente que la retire.

—Héla suscitado con el objeto de que veas que no paso por alto lo que te debemos, al exponerte lo que en el dia sufrimos,

—Suplice á usted con todo mi corazon que suprima reticencias y diga de una vez lo que tenga á bien decirme.

-La cuestion es algo delicada, y no sé

- 81 -

en qué términos abordarla para no herir tu susceptibilidad, pues sentiria fuese motivo de disgusto entre ambas.

—Creo que es usted sobrado razonable y que no me hace usted la ofensa de suponerme á mí ménos, para que cualquiera que sea la cuestion, ocasione entre nosotras un disgusto: así, excuse usted los preámbulos.

-Deseo hablarte de mi hijo y de mi hija Lola.

-Prosiga usted.

-Luis sufre porque te ama; y despues de concebir las más lisonjeras esperanzas respecto á su amor, las ve de pronto desvanecidas, recibiendo con tal desengaño el más cruel de los martirios.

Sonrió la duquesa haciendo un ligero movimiento de cabeza; su tia continuó:

—Mi pobre hija ama tambien; su felicidad y su porvenir los cifra en un hombre que era para ella el solo objeto de todas sus ilusiones, la realización de todas sus esperanzas. Excusado es decirte el rudo golpe que ha recibido su corazon al verlas desvanecerse una á una, sin quedarle más consuelo que el de ver disfrutar á otra la felicidad que para ella creia reservada.

—Continué usted, tia, pues hasta ahora nada he comprendido.

Permiteme que me extrañe, porque hablandote de tu prima Lola, no puedes ignorar que me refiero al conde del Redil.

- 2Y que? d lind frable real

—Tû no ignoras que el conde pretendia

-No, por cierto.

-Que Lola ama al conde.

-Estoy persuadida.

La baronesa clavó una venenosa mirada en su sobriva; la impasibilidad de ésta la irritaba.

Por lo mismo, debes comprenderme, y las palabras son casi inútiles, prosiguió haciendo poderosos esfuerzos para ocultar su enajo.

-Al contrario, tia, creo que debemos hablar con toda claridad, porque si bien

comprendo que había usted de Lola y del conde, no así tan bien el asunto, pues lo expone usted de una manera bastante vaga.

-En este case, no te ofendas si lo expongo con toda la claridad que tú deseas.

-De ninguna manera.

Pues bien; mi hija es desgraciada porque ama al conde, y cifrando en él todas sus esperanzas, pierde de pronto tan halagüeño porvenir volviéndolo aquel la espalda atraido por el brillo de tus millones.

Señora ... Señora de la seguita de la seguit

—¡Oh! no, no te culpo; nada tiene de particular que él haya fijado en tí sus miradas y que tú le hayas correspondido, porque es muy natural que unais vuestras colosales fortunas; pero sí te ruego que puesto que ha de ser, verifiques tu enlace cuanto ántes, pues la vista de vuestra felicidad es un tormento para mis hijos. Es cuanto deseaba decirte.

Respecto á su hijo, mi primo Luis, contestó Adriana, iguoro que me ame; mejor dicho, no me dá su amor cuidado, ca-

so de que tal intentara, pues debe estar completamente convencido de que no nos convenimos uno á otro; más, creo que no lo ha meditado siquiera. Si alguna vez me ha hablado de amores, ha sido para añadir un nombre al largo catálogo de mujeres á las que ha tendido su red amorosa, porque no quede una sin honrarse con tal distincion. Es mí primo, á quien quiero como tal, y no le supongo torcidas inten-Lo de sus esperanzas.... se suceden unas á otras con tanta rapidez, que no se dan lugar á que quede huella de ellas. Puede usted por este lado estar tranquila; su cariño maternal le abulta los hechos en términos que, si el mismo Luis la oyera, no dejara de reirse de su candor y ver en él al mismo tiempo toda la solicitad de la madre

Mordióse los labios la del Monte al verse cogida en sus propias redes, y solo pudo balbucear:

-¡Oh, que así lo juzgues cuando tanto por tí sufre! La duquesa prosiguió haciendo caso omiso de esta exclamacion:

—La cuestion de Lola, mi querida prima, es de otro género. Ella ama verdaderamente al conde; le ama por lo que él vale, no por lo que posee; le ama hoy como le amaria mañana si un reves de fortuna le despojara de sus cuantiosos bienes...

-Cómo ... ¿conoces ese amor en tu prima, y ... ?

—Porque así le creo, sincero, desinteresado, exento de todo pensamiento egoista, espero asistir al enlace de ambos.

Quedóse la baronesa mirando á Adriana sin saber en qué sensido debia tomar sus últimas palabras. ¿Hablaba con sinceridad? ¿Se burlaba de ella y de su hija?... En las imaginaciones del temple de la del Monte, más cabida tiene la última suposicion que la primera; así que, revistiéndose de toda su autoridad, contestó con acento no muy dulce:

Espero no olvidarás que hablas á una madre y á una tía tuya.

—Por lo mismo, repuso Adriana tomando un tono jovial, suplico á ésta que ántes de formar algun juicio, estudie bien los hechos y ruegue a Dios que prepare para su hija Aurora el feliz porvenir que espera á su hija Lola.

-¿Pero qué laberinto es ese? ¿Hablas con formalidad?

Nada más puedo decir á usted de lo que llevo dicho, el conde y Lola se aman, y...

-Pero tú no amas al

-Yo, yo.... interrumpió Adriana palideciendo. Créame usted, tia, tan graves cuestiones solo la mano de Dios sabe arreglarlas; pídale usted su ayuda, que ésta no faltará.

—Meneó la del Monte la cabeza, y la voz de un criado anunciando que estaba servida la comida evitó la contestacion que iba á salir de sus lábios. Ofrecióle la duquesa el brazo, y así penetraron al comedor, donde no tardó en agregárseles Lola con visibles señales de haber Horado. Mi-

ráronse todos recíprocamente, miéntras ésta y Adriana cambiaban una dulce sonrisa.....

A la mañana siguiente, tres mujeres envueltas en largos abrigos, y oculto su rostro bajo un tupido velo, entraban en la calle de Toledo, penetrando en un viejo caseron que más que casa parecia las ruinas de ella. Un hombre embozado hasta los ojos las seguia á respetuosa distancia.

Representation of the second o

of the en of he so it was no object the

运动 电影应收入通时 建硫矿

este pasenba el gabinote erusados la aduesad esta

Billian Schiller and Burney and Burney

and so the son patient and a son the son

CAPÍTULO VI.

UN NUEVO PERSONAJE.

En una elegante habitacion de la calle de Atocha encontrarémos al simpático conde del Redil, con quien nos es forzoso trabar conocimiento. Era de estatura más bien alta que baja, y su edad no pasaba de los treinta; franco y expresivo su rostro, estaba ligeramente tostado por los rayos del sol tropical, dando á su fisonomia cierta severidad su barba negra y lustrosa, al par que sus rasgados ojos, cuya penetrante mirada parecia querer profundizar el fondo de las almas. Hallámosle acompañado de su secretario, el cual leia en alta voz cuanto el conde le iba indicando, mientras éste paseaba el gabinete cruzadas las ma-

nos á la espalda y la mirada fija en la alfombra, sin, al parecer, cuidarse de la lectura. De pronto exclamó parándose frente al lector:

—A ver, repita usted ese párrafo, pues no sé por qué me interesa cuanto á ese jóven atañe.

El secretario leyó de nuevo uno del periódico que tenia en la mano, el cual decia así:

«El libro del Sr. de Velasco, titulado El Mundo á vista de pájaro, del cual hace algunos dias viene ocupándose la prensa, no solamente ha sido aprobado por la Real Academia Española, sino que ésta, se ha ofrecido á costear la impresion en beneficio de su autor. Segun novicias fidedignas, cada ejemplar costará doscientos reales; se imprimen diez mil ejemplares y son tantos los pedidos, que se cree habrá que hacer muy pronto ana segunda edicion. Por esta vez el talento da gloria y fortuna. El Sr. de Velasco ha tenido la galantería de conceder autorizacion para traducir su

ADRIANA. Tomo IL -6

obra, á Inglaterra, Francia é Italia. Saludamos con el mayor entusiasmo al insigne ingenio.»

—No se le olvide á usted traerme dos ejemplares para mi biblioteca, repuso el conde una vez terminada la lectura.

-Está bien, señor conde.

-Tengo vehementísimos deseos conocer á ese jóven, y no he de cejar hasta conseguirlo, pues me han hablado de él en tales términos que por honrado puede tenerse quien consiga estrechar su mano.

Le conozco, aunque no le he tratado.

-; Usten?

—Sí, señor conde; estaba yo en el café Suizo cuando courció el pequeño altercado entre él y el baroncito del Monte, que dió por resultado la escena con el inglés.

- ¿Cómo? . . . ¿Ustad fué testigo del hecho?

Si señon O TOTAL

Hombre, sírvase usted referírmelo, dijo el conde arrellanándose en una butaca: pues si bien lo lei en les periódicos, no momerecen el crédito que usted.

Con mucho gusto, contestó el secretario. Y contó lo sucedido en el café Suizo, tal como mis lectores lo presenciaron, cayoverídico relato hizo fruncir más de una vezel ceño al conde del Redil, y acabado el cual, repuso:

-¿Y el baroncito osa provocar alterca-

dos con personas de tal valía?

Osa más, señor cende, osa mofarse de el por el mero hecho de vestir modestamente.

—¡Oh! ¡Todos lo mismo!... ¡Es hacencia de familia! Vanidoses, frívolos, necios, llena de hume la cabeza y seco el corazon... Suspiró el conde, y dirigiéndose á su secretario, continuó:—Puede usted retirarse; Larrosa, y no olvide mis encargos.

Saludó este respetuosamente, y acto contínuo agitó el conde el cordon de la campanilla no tardando en presentarse su ayuda de cámara. Este era un hombre entrado en años, el que se vanagloriaba de haber

sostenido en sus brazos al conde en su ninez, por lo que se permitia con él cierta lamiliaridad, que era acogida con la mayor benevolencia, pues más que á un sirviente, veia en él al hombre que aguantaba sus impertinencias desde su infancia.

-Preparame un traje cualquiera y la

capa, dijole.

-Advierta el señor conde que no hace pizca de frio, objetó el anciano.

-Lo sé, Rafael, mas traéla por si lo hiciera.

Salió éste si replicar palabra, y murmuró para sí el conde dando una rápida ojeada á un hermoso reloj que sobre la chimenea habia: Las nueve; aunque no siempre sale á las mismas horas, esta es la que con más frecuencia acostumbra á ejercer sus actos de caridad, porque está segura de no ser vista por quien la conoce. Oh, sublime mujer! Si ella la igualara.... La asemejara siquiera!.... Seguida. mente pasó á su tocador, donde esperaba el ayuda de cámara despues de preparar

las prenda que el conde pidiera. Vistiólas éete sin proferir una palabra, haciendo caso omiso de las significativas miradas del llamado Rafael, que reventaba por hablar, más por husmear dónde podria ir el conde tan de mañana y embozado, y con igual silencio saliera, si aquel no exclamara temiendo le ahogaran las palabras que tenia recogidas:

-¿El señor conde tiene alguna órden que darme?

-Ninguna.

-¿El señor conde almorzará á la hora de costumbre?

- El señor conde almorzará cuando esté de vuelta.

-¡Huml ... murmuró para sí el sirviente: ¡qué borrascoso está el tiempol

Embozado hasta los ojos er caminóse el del Redil á la calle de Espoz y Mina, y tomando todas las precauciones para no ser visto, empezé á rondar un ancho portal, no desconocido del fector. No hubo de rondarlo mucho, pues á los pocos minutos salieron de él tres mujeres, envueltas en espesos velos, por entre los cuales era imposible distinguir sus facciones, y salvaron su dintel, dirigiéndose con precipitado pase hácia la plazuela del Ángel. Cuando estuvieron á regular distancia salié el conde de su escondite, y tomó la misma direccion que ellas, murmurando entre dientes:

-¡Tres!... otra vez tres... ¡quién será la tercera?... La duquesa tiene una amiga... Mas, ¿saldrian juntas de la calsa?... ¿Por qué no? ¡Oh! no cabe duda; hoy me afirmo más en lo que hace dias voy sospechando. ¿No podria tambien ser una de las inglesas?... ¿Mas por qué tanto acompañamiento? ¡Oh, por mi vida que no he de regresar á mi casa sin haber descubierto la incógnita!

Así, haciéndose el pro/y el contra, y siguiendo à las tres tapadas, empezó à enredarse por callejuelas contiguas à la calle de Atocha, yendo à parar à un callejon sin salida, à cuya última puerta, pintarrajeada de azul y negro, entraron una à una - 95 -

las tres damas, por serles imposible entrar des de frente. Tras ellas, con la mayor cautela, siguió el del Redil, y favorscido por la oscuridad de la escalera, encaramóse por ella, y despues de subir ciento tres escalones, atravesó un húmedo y pestilente corredor, á enyo extremo adivinábase mejor que se veia, una negruzca puerta ligeramente entornada, que salvaren las tres señoras, y seguidamente el conde, procurando desde luego ocultarse en una especie de recodo que formaba aquella, desde donde podia ver sin ser visto, y en caso de necesidad tomar facilmente la refirada. Cuando sus ojos fueron acostumbrandose á la opaca luz que timidamente entraba per los sucios papeles y negras telarañas que haciau veces de cristales á una pequeña ventanilla, hubo de cerrarlos delesamente ante el cuadro que á ellos se presentaba. Tendido en un rincon veiase, ante todo, a un hombre, cuyo asqueroso aspecto bastaba á aterrorizar á la mujer ménos miedosa. Sacando medio desnudo su único brazo por la que en algun tiempo tendria forma de levita, cubierto en parte su pecho, si enbrir pueden algunos jirones de tela pendientes de un cuello de camisa, largo y erizado el cabello, en desórden la canosa barba, y tapado un ojo con un pañuelo, en el cual había gruesas manchas de sangre, que se reproducian en toda su persona, aunque en ménos cantidad y tamaño.

Tres escuálidos muchachos, agrupados en derredor de él, de los cuales el mayor contaria apénas once años, que con los ojos desmesuradamente abiertos, y dando diente con diente, arrimábanse cada vez más á aquel hombre, como buscando un calor que él no sentia. A poca distancia lloraba una niña de unos siete años, cuyos demacrados brazos sostenian una tierna criaturita, ó mejor dicho, el esqueleto de tal; destacando en medio de tanto infortunio un lienzo pintado al óleo, reproduciendo á una mujer jóven y hermssa, rica y elegantemente vestida, cuya serena mirada fijaba en aquel cuadro desgarrador, del cual parecia mo-

- 97 -

farse con una desdeñosa sourisa. Al entrar nuestros personajes en tan tétrico aposento oyóse una triste vocecita que exclamaba:

-Papá ... ¡que se muere Antoñito!
-Dichoso él, hija mia, así muriésemos todos.

La presencia de las tres damas hizo levantar del suelo á aquel hombre, á cuyo horrible aspecto una de ellas retrocedióalgunos pasos, accion que no escapó á la mirada del conde, é hizo que con mayor insistencia esperase el momento en que levantara el velo que la ocultaba á sus ojos. No tardó en quedar descubierto el noble semblante de la duquesa, la que, indicando con un ademan, que nadie se moviera, paseó sus ojos por tan triste enadro, y repuso:

-¿Todos son hijos de usted?

El hombre hizo con la cabeza una señal afirmativa.

- Infeliz! prosiguió Adriana; este

horrible cuadro disculpa su atentado de anoche.

-No, jamas, señora; yo iba á ser ladron á legar la deshonra á mis hijos; no hay perdon para mí...

-Pero no lo fué usted, Dios le detuvo en su horrible camino.

-|Sí, fué Ell.... | reconozco que fué Éll... Salí con ánimo decidido de robar un pan con que apagar la devoradora hambre de estos infelices, y encarándome con el primer transeunte que me deparó la suerte, pedíle temblando el dinero que llevase; mas su respuesta fué descargar su puño sobre mi rostro, inúndándole de sangre la pérdida de este ojo. Yo yí en tan terrible golpe el castigo del cielo, y oí el grito de mis honrados padres que dejaban sus tumbas para maldecirme; y trémulo, pudiéndome sostener apénas por la pérdida de la sangre que manaba de mi herida, caí á les piés de aquel hombre pidiéndole perdon. El, léjos de abandonarme á mi suerte, ayudome a sostener, diciéndome:

Tú no eres ladron.

Estas palabras vibraron en mis oidos cual música celeste; penetraron en mi percho cual bálsamo suave que mitigaba la herida que en él habia abierto la idea del crimen, y lloré.... sí, señora, lloré como lloro ahora... jvo ladron!... jhijos de mi alma! jladron vuestro padre!....

Un coro de lágrimas contestó á las palabras de aquel desgraciado; la duquesa continuó, secándose las suyas:

-Aquel hombre le acompañó á usted hasta aquí, contempló el cuadro que yo contemplo, y....

Poniéndome una moneda de oro en la mano, me dijo, despues de pedirme por don per el daño que hiciera en mi rostror Valor, mañana cambiara su suerte de usted y la de sus hijos. Aquel hombre era un enviado de Dios para detenerme en el camino del crimen; ustedes, tres ángeles que vienen a contemplar su obra.... hijos mios, besadles las manos.

-Basta, exclamó la duquesa haciendo

ademan á los niños de que no se movieran y prosiguió: Aunque nada puede juzgarse del aspecto de usted, una voz secreta me dice que habrá usted tenido una regular posicion.

—Se lo dice á usted esta pintura, dijo el infeliz señalando el lienzo; este alegre semblante que parece insultar nuestros que brantos. Sí, ambos somos culpables de nuestra ruina, de nuestra miseria de nuestro crimen; ella por vana y caprichosa, i or condescendiente yo. ¡Ay de la mujer cuya corazon no encierra más que vanidad y orgullo, cuya cabeza solo se ocupa de galas y placeres! ¡Ay del marido que la poseel ¡Ay de los hijos que la llaman madre!... El marido acaba por ser ladron, los hijos....

Un ahogado sollozo interrumpió las palabras de aquel pobre hombre, que hizo fijar todos las miradas en la señora que aun permanecia con el velo echado sobre su rostro, pues de su pecho salia, á la que tomó Adriana por la mano, murmarando en voz baja: **— 101 —**

—Sí, querida, ésta es la verdad y continuó dirigiéndose á aquel desgraciado. No más, su infortunio de usted es grande y necesita pronto remedio: bendiga usted á la Provi ncia y pídale algunos años de vida para poder guiar á sus hijos por el camino de la virtud.

Un agudo grito siguió á las palabras de la duquesa. Era que la niña habíase asustado al apecto y estremecimientos de su pobre hermanito. Acudió Adriana á consolarla, y en tanto que la anciana nodriza procuraba hacer entrar en calor á los tres muchachos, la compañera de la duquesa tomó en sus brazos al tierno infante que perecia de hambre y frio, y poniéndole al calor de su agitado pecho y acercándo al suyo su rostro, procuraba devolverle la vida con su aliento. Mirábala Adriana con una especie de éxtasis, como mira una madre las primeras habilidades de su hijo; luego repuso dirigiéndose al desgraciado padre:

-Este niño cha terminado su lactancia?

—No, señora; su desgraciada madre, esta señora que vé usted aquí adornada de perlas, continuó señalando el cuadro, murió de hambre hace ceho dias con esta criatura pegada á su pecho, seco cual un leño; desde entónces vive este angelito por pura misericordia de Dios.

Pronto, Ana, exclamó la duquesa; ve sin perder momento, á buscar un ama para ese niño; quizás aun sea tiempo de salvarle.

—Si, Adriana, sí; repuso cen alegria la que le tenia en sus brazos; yo siento latir su corazon y percibe su débit aliento. Mira, mírale, ya abre sus ojitos; ¡qué hermosos son! Y estampó un sonoro beso en su frente.

—¿Me llevo el niño ó vuelvo con la nordriza? pregnetó Ana.

—No, Adriana, prosiguió su compañera: que no se lleven al niño: jestá ahora tan abrigadito! Mira, mira, levanta sus bracitos como si quisiera abrazarme. ¡Oh, qué monísimo es!

Un débil lloro salido de aquel tierno pecho que la caridad habia vuelto á la vida, pintó la alegría en todos los semblantes, ménos en el del infortunado manco, que tan afectado le tenia cuanto pasaba en su derredor, que parecia un autómata.

A los lloros del niño empezó su bienhechora á mecerlo en sus brazos, y viendo que no se consolaba, probó á pasearlo por el aposento mientras esperaba la vuelta de Ana; mas al acercarse á la puerta detúvola una voz, salida al parecer, de las mismas paredes:

Lolal dijo, jes Lola! ... ila he visto

Rotrocedió ésta asustada, pareciéndole ver que una negra sombra huía hácia la escalera.

as you observed the colorest of the state of

CAPÍTULO VII.

GLOBIA Y FORTUNA.

Si, como dice Chateaubriand, la Providencia ha encerrado en límites estrechos los triunfos que no tienen su origen en el bien, á aquellos cuya única raíz es la virtud no ha puesto límites, tasa ni medida. Lo que nace del bien, produce bien, y su fin es la eternidad.

Los desvelos de la virtuosa jóven y desvalida madre, cuidando la infancia del hijo á quien dió el sér; huyendo de toda ocasion que le apartara del angosto camino de la virtud, por donde con paso firme le dirigia; levantado su corazon á Dios y solo en El esperando; el virtuoso jóven que siguiendo sumiso el camino trazado por su

madre, apénas brilló el sol de su juventud, con el laudable propósito de crearse una posicion desahogada y como único medio de llegar á ella sin abrumar su conciencia, dedicose con incansable celo al trabajo, echando mano de los recursos con que la sábia Providencia le dotára, tarde ó temprano habian de alcanzar sus triunfos, triunfos grandes é imperecederos porque

teniau su origen en la virtud.

El libro escrito en la miseria é inspirado por el infortunio fué un verdadero acontecimiento en el mundo literario; llamó á sí á la veleidosa fortuna, é inmortalizó el nombre de su autor. Estos bienes fueron acogidos en la modesta guardilla con lágrimas de ternura y un voto de gracias á Dios; la madre, no viendo más que el brillante porvenir que á su querido hijo se ofrecia; éste, contento por la dichosa vejez que á su buena madre esperaba, si bien su pensa. miento entero lo absorbia un sér para el cual eran su corazon y su vida; sus ojos no veian más que á él; sus oidos no percibian

ADRIANA.

Томо и. -9

otra voz que la suya; encaminábase insensiblemente su planta á do pudiese hallarle. La hermosa luz de la aurora; la galantra de las flores; el canto de las aves, le recordaban su mirada, su talle, su acente. Quanto de bello encierra la naturaleza, era para el jóven pálida pintura de la belleza que él idolatraba, y recogia con avidez los lanreles que el mundo ofrecia a su talento para depositarlos á los piés de su ídolo. Este amor tan intenso como firme, no era ya un secreto, si bien, jamás de él se habia hablado; adivinólo su madre, no se lo ocultó á su amiga, y comprendiólo el mismo ser que lo inspiraba; sin embargo, respetábase como cosa santa; nadie se atreevia á aventurar sobre él una palabra por temor de profanarlo.

El rápido cambio de posicion que nuestro héroe experimentara habíale precisado á cambiar tolalmente sa vida, pues la sociedad nos impone los deberes para con ella segun el puesto que nos señala; así que habia empezado por proporcionarse una de-

ASSETTION.

Tours at. - B

— 107 -

cente habitacion en la calle del Carmen, con el objeto de estar lo más cerca posible de aquella pobre guardilla en la que con tanto trabajo habia labrado su fortuna. Mas ¿é Isabel? aquella amiga, aquella hermana con la cual partieran sus lágrimas y pesares? ¿Era acaso posible vivir léjos de ella? Esta era la cuestion entablada contínuamente entre ellos, y de difícil solucion. Decíale la madre:

-¿Pero qué inconveniente, que escrupulo tienes en venirte con a nuestro lado? ¿Cómo hemos de vivir léjos de tí, de la cariñosa hija que Dios me envió para mi consuelo, de la solícita hermana de mi Eu-

rique?

—Isabel, decia este, ¿querrá usted que al tenderme la fortuna su mano, tenga yo que maldecirla per privarme de la mitad de mi familia, pues tales son para mi usted y su hija?

—Y yo, decia Isabel, ¿puedo acaso abardonar este sitio en el que Dios vino á visitarme trayéndome á la mejor de las a mi-

gas? ¿Cuantás veces Adriana se ha hecho la enojada porque no he querido adherirme á sus deseos, los mismos que hoy tienen ustedes? ¡Puedo acceder ahora á lo que la he negado á ella ántes?

-Más motivaba tu negativa el sentimiento que habias de sentir al separarte de de nuestro lado; hoy se truecan los papeles: ¿querrás que hagamos lo que tú no hiciste? ¿Supones inferior al tuyo nuestro cariño?

-¡Oh! nunca, no es eso, doña Cármen. no, madre mia, exclamó Isabel echándola los brazos al cuello: hay de por medio otro motivo.

-¿Qué puede ser?

-Olvida usted la visita que ha dos dias me hizo mi amiga, la carta que todos leimos, el último párrafo de aquella?

-¡Es verdad! ...

-¡Oh! lo tengo grabado en mi imaginacion con letras de fuego, decia: «De lo explicado podrá inferir vuecencia que el senor Ortiz no consta en el libro de defunciones, y que todas las probabilidades son

de que sea el herido que encontré en el hospital, pues si bien está inscrito en él con el nombre de Artis, no seria extraño una equivocacion al escribir un frances un nombre español.» Esto decia la carta, y mi corazon me dice más, me dice que vive mi Ricardo, y donde me llevó su ausencia me ha de encontrar su regreso, pues yo espero en Dios que al conservarle la vida no será para tenerle eternamente separado de nuestro lado. Este es el verdadero motivo que, justo ó no, me detiene en este pobre albergue.

-Está bien, contestó Enrique; yo prometo no solamente respetarlo, sino no separarnos de su lado hasta saber á qué atenernes respecto de usted. Enrique de Velasco puede vivir para la sociedad en su nueva habitacion, mas en realidad seguirá en su modesta guardilla. Pronto sabremos to que haya de cierto en la muerte de su esposo, y ó la dejarémos en brazos de él, ó seguirá usted en les de su madre y her-He ests bridg action hable to party the

-110-Buen amigo!... murmuró Isabel enjugándose las lágrimas que la gratitud agolpaba a sus ojos.

Escenas de esta naturaleza repetíanse diariamente, pues todos á cual más procuraban rivalizar en rasgos de cariño y abnegacion. Unicamenta al visitar la duquesa aquella casa enmudecian todos, sin atreverse à poner de manifiesto los generosos sentimientos de su pecho ante aquella sublime majer, símbolo de todas las bellezas humanas, espejo de todas las virtudes con que Dios dotara á la criatura. Y cómo oponer sus deseos á los de aquella, si de ellos resultaba siempre la mayor ventura? Por esto Enrique, que veia con la doble vista del entendimiento y del corazon, comprendió que no disgustaba á Adriana que su amiga permaneciese en la guardilla, y quedóse él tambien, no solo por no separarse de la que miraba como hermana, sino por otro motivo que no es menester ser muy ladino para adivinarlo. En esta buena accion habia su parte de

-111-

egoismo, mas, itan disculpable!.... Y bien mirado, ¿qué acto de nuestra vida, por bueno, por desinteresado y santo que sea, no encierra algo de este sentimiento que solo nos mueve en provecho propio? La accion más generosa, el acto más grande de abnegacion tiene su parte de egoismo, pues hay siempre la imponderable satisfaccion que el corazon siente y el placer de agradar a Dios. El egoismo de Enrique era más mundano, pero noble y puro, como solo su pecho pudiera sentirlo. diluvio al misso norproductor volul-

taron los somillos icales al versi un bar antigheti savanani savalu amegin siad Colon come sign y alors aconcer entre afront Aug raifestin stand his alligal at

ente mir plant standard in the bate date

Aben incognitive ogale, plant for miller de

REPORT OF PROPERTY AND ADDRESS. Landing had the property of the second Lole, in sixperts, in hemore, is que niegoismoy zers, glan discolpablele, e. Y bien mirado, gqui acto do mustra vida; por bue-

— 113 —

CAPÍTULO VIII.

nosput distribution of the party sea, to

colonia a LARMA: Correct val

No sintieron susto mayor ni tanto se alarmaron los primeros habitantes del mundo al ver desatadas sobre sí las aguas del diluvio, ni más se sorprendieron y admitaron los sencillos indígenas al ver arribar á sus vírgenes playas las naves del gran Colon, como susto y alarma cundió entre la familia del Monte al saber que uno de sus miembros abandonaba el lecho á las primeras horas de la mañana, y sin cuidarse de su atavío, oculta en el más riguroso incógnito, osaba pisar las calles de Madrid, y ¡qué calles! aquellas cuyo solo nombre horripilaba á sus excelencias. Ella, Lola, tan elegante, tan hormosa, la que pa-

saba dos horas en el tocador prendiéndose un lazo ó sujetándose un rizo; la que necesitaba toda la atmósfera de los salones para respirar libremente, en los que con tanta ventaja lucía sus grandes dotes en las artes de Euterpe y Terpsicore; ella, requebrada por los hombres, envidiada de las mujeres y solicitada por todo un conde del Redil. [Horror! [Horrorl ; Qué diria la alta sociedad? ¿Qué el gran mundo? ¿Qué pensarian de ella sus adoradores? ¿Qué el mismo conde? ... que éste era el blanco dende con avidez dirigian sus tiros. ¿Cómo habia de mirar siquiera á una mujer que así humillaba la nobleza de su cuna? ... ¡Qué escándalo! ... ¡Qué verguenza! ... La baronesa tenia crispados los nervios; no probaba bocado ni conciliaba el sueño; su esposo andaba todo mohino, sin-darse cuenta de lo que le pasaba, pues era la primera vez que creia ver un suceso grave en su familia. Acostumbrado á reirse de todo, incluso de sus acreedores y de los pocos ó ningun recurso que

- 114 -

tenia para satisfacerles (que es de cuanto puede reirse un hombre), espantábale la idea de que uno de sus hijos pudiese empañar el brillo de sus blasones hasta desconder á mezclarse con la plebe, raza que él creia muy distinta de la suya, y de cuyos harapos huia todo lo posible por temor de que su contacto dejara una mancha en su nobleza, la que él veia brillar hasta por entre las costuras de sus vestidos. Y habia de ser su hija Lola la que departiera mano á mano con un asqueroso mendigo? ¿Tan humillado debia verse su nombre? Jamas, jamas! Por otra parte, escandalizábanse Aurora y Luis de su misma hermana, é instaban á sus padres á que tomaran alguna saludable determinacion contra aquella especie de locura, pues no de otra manera podia calificarse el proceder de Lola.

Ocurriósele á Luis que tal vez un largo viaje la desvaneceria de su monomanía, devolviéndola sus antiguos habitos, mas rechazóse tal idea por perjudicial. ¿Y el

_ 115-

conde? Si ahora que la veia con tanta frecuencia andaba tan distraido, permitiéndose requebrar á la duquesa en su presencia misma, ¿qué sucederia si Lola abandonaba la corte? ¡Imposible! Ante ánimos tan agitados, presentóse tranquila y risueña la susodicha, sentándose negligentemente al lado de su hermana, la que le preguntó con marcado desden:

-¿De donde vienes?

De dar un paseo con Adriana y su nodriza.

-¿Y dónde habeis estado? repuso la baronssa, más como juez que interroga á un criminal, que como madre que pregunta á su hija.

-¡Oh! en muchos sitios.

—Sitios donde no volverá á sentar su planta la hija del baron del Monte, repuso enfático el baron.

- No digas eso, papá; tu hija puede ir donde va la duquesa de Clarendon.

-Tu prima es loca y tonta al mismo tiempo; escudada con sus millones, se cree autorizada para faltar á todos los deberes que su alta alcurnia le impone, y pretende distinguirse de los de su clase, poniéndose en ridículo ante ella, sin comprender que, atraidos por su riqueza, la adulan en su presencia y escarnecen á hurtadillas.

-No serán, por cierto, las muchas personas á quienes su protectora mano salva del infortunto.

—Es la sociedad con quien vive; y ya que no puedo evitar que tal suceda á mi sobrina, evitarelo á mi hija, usando de todos los derechos de padre.

—No parece sino que todos estais enojados conmigo; segun os expresais. Vamos á ver, ¿qué he hecho yo que merezca esa especie de reprension? Tú nos tienes señalada á cada ano de los tres una cantidad no despreciable para nuestros gastos particulares, cantidad que hasta anora he tirado muy bonitamente por la ventana, sin considerar que lo que yo tiraba podía socorrer á los necesitados, en quienes no tenia por costumbre pensar; mas Dios quiso que comprendiese y abjurase mi error, y desde luego destiné la mitad de mis haberes para el desvalido, haciendo frente con la otra mitad á todas las exigencias de la moda y del boato. En esto no podrás tener queja. ¿He gravado acaso tu erario? ¿He dejado de ser envidiada en los salones por mi elegante tocado? Pues ¿qué perjuicio te causo?

—Aunque así fuera, repuso la baronesa, si te da la manía por destinar una cantidad para los pobres, generosos de sobra son tus padres para hacerte merced de ella, mas entregándola á una persona que cuide de repartirla, no yendo por tu pié á esos lugares inmundos, ni olvidándote de quién

eres hasta el extremo de correr tras de un sucio mendigo.

—¡Por Dios, mamá, no hables asi! interrumpió Lola coloreándose sus mejillas. Advierte primero que los desgraciados á quienes Adriana socorre, no son esos mendigos repugnantes y asquerosos que, bajo la capa de la mendicidad, ocultan general-

mente sus vicios, cuando no sus crimenes. á estos no hay que buscarlos, pues nos acosan por doquier, sino á los infelices que, perteneciendo á una clase acomodada, se ven lanzados de ella por la desgracia, y, sumidos en la más horrible miseria, muérense de hambre antes que pasar la verguenza de pedir un pedazo de pan á sus hermanos. A éstos, como dice muy bien Adriana, hay que buscarlos por caridad y por egoismo. Un capricho de la suerte les privó de sus bienes, sumiéndoles en la miseria, á lo cual estamos expuestos todos; otro capricho de aquella puede de la miseria levantarlos á la opulencia. ¡No podria suceder que nesotros ó nuestros descendientes tuviésemos que ser socorridos por los mismos á quienes socorrimos?

—Calla, calla, murmuró la baronesa; empiezo á creer que la locura de tu prima es

contagiosa.

—Sin embargo, si ella hubiese dado oidos á las palabras de Luis... murmuró Lola sonriendo. - 119 -

-Basta, gritó la del Monte; desde hoy no te permitirás dar un paso sin mi consentimiento ó el de tu papá.

-Mamá mia, tú no me negarás que yo salga en compañía de Adriana

—No solo te niego esto, sino que te prohibo que te pases los ratos á solas con ella, como has dado en hacer, pues me desagradan sus decirinas.

Por Dios, mamá, sé condescendiente, dijo Lola abrazándose al cuello de su madre, primeras caricias que recibia ésta de sus hijos, y que, sin embargo, no hicieron mella en su corazon, pues cuando éste está poseido del demonio del orgullo, difícilmente cabe en él otro sentimiento

—Son inútiles tus ruegos; estoy obligada, como madre, á mirar por tu provecho, y debo por lo mismo apartante de cuanto pueda serte perjudicial.

-Papá, aboga en mi favor, prosiguió Lola tomando una mano del baron.

-Tu mamá sabe muy bien lo que se hace, y no ignorais que siempre he acatado y acateré sus disposiciones, tartamndeó aquel, que, más débil que su esposa, no acertaba razones que, oponer á los ruegos de su hija.

-¿De modo que el practicar la caridad es un delito? dijo ésta.

- La practicarás si es tu deseo, mas será desde tu casa y con el decoro y la dignidad que debes.

-¿Y cómo?

Repartiendo la cantidad que destines entre los asilos de beneficencia.

Eso es, y que al dia siguiente se lea en los periódicos: «La señorita doña Dolores de Peñarrosa, hija de los barones del Monte, ha entregado tal y tal suma para este ó aquel asilo.» Esto, más que un acto de caridad, lo es de vanidad.

—¿Y qué mal hay en que lo digan? Solo deben ocultarse las malas acciones; á las buenas, debe darse toda la publicidad posible para que sirvan de provechoso ejemplo.

-Estoy obligada á obedecer las órdenes

- 121 -

de mis padres, pero no debeis extraŭar si desde hoy vierten lágrimas mis ojos. Esperaba aún hallar felicidad y hoy la veo huir de mí....; no por mi culpal ¡Pero niña! interrumpió la baronesa verdaderamente alarmada por las palabras de su hija: ¿qué tiene qué ver tu felicidad con tu locura.

No me comprenderias por más que me explicara. La felicidad que yo siento de algun tiempo á esta parte al ser extrechada mi mano entre las demacradas de la madre desvalida; al oir al pobre anciano que, con los ojos llenos de lágrimas, llama sobre mí la bendicion del cielo, y ver sonreir sobre mis rodillas al tierno huérfano y rodear con sus bracitos mi garganta, no es para expresarla, solo es para sentirla. Yo tambien me reia de esto, y Dios, en castigo, me ha dejado disfrutar de tanto bien para que mejor pueda llorar su pérdida.

Pero Lola

—Sí, mamá, déjame al ménos que vuelva á ver á aquel rubio niño que temé bajo mi Adriana. Tomo II —10 proteccion, deja que le dé un beso de despedida, y yo misma le vista el trajecito que para él mis propias manos han confeccionado....

El baron y su esposa cruzaron una mirada de inteligencia, murmurando aquella:

—Quizas sea preciso lo del viaje: quizas todo esto estaba previsto y ha abusado del candor de esta criatura para apartarla de sí.... Qué no discurrirá su cabeza!

No perdió Lola una palabra de le que en voz baja hablaba su madre, y comprendiendo la horrible calumnia que contra su prima levantaba, prorumpió en copioso llanto exclamando:

-¡Querida Adriana, solo yo te conozco!. Levantóse la cortina y apareció un lacayo con un paquete y una carta, diciendo:

—Un criado del señor conde del Redil trae esto para su excelencia la señorita Lola.

-¿Espera contestacion?

No, señora em la amajob amam de-

Esta bien, veter din cidar leups à ver à

nes T de sobie

Palideció Lola mortalmente; pintóse la curiosidad en todos los semblantes, y la baronesa desdobló con avidez la carta, en que rápidamente escritas con lápiz habia estas palabras:

«Ruego á mi simpática y piadosa amiga-Lola que se digne repartir la adjunta cantidad por su mano y en mi nombre entre algunos desgraciados.

«Anticipándola las más expresivas gracias, se repite siempre suyo afectísimo,

CÁRLOS DE CISNEROS, Conde del Redil.

-¿Qué es esto? exclamó la baronesa.

—Mamá de mi alma, déjame que le conceda el primer favor que el conde me pide, dijo Lola cayendo á los piés de su madre y besándola entrambas manos.

Levantóse el baron en direccion á la puerta, como diciendo: «Allá se las compongan.» Tras él siguió Aurora, murmurando por lo bajo, miéntras daba una rápida ojeada al espejo:

to side grande y six that's receptationer

- 124

-- Espero verlos reunidos en Leganés.

Al mismo tiempo exclamó Luis mirando
su reloj y dejando el asiento:

-|Las doce, y me esperan á almorzar en casa de Lhardy!....

Solas quedaron madre é hija, procurando ésta convencer á aquella, y explicándola la noble conducta de la duquesa; la madre, haciendo caso omiso de las palabras y sollozos de la jóven, preocupada con aquel rasgo del conde, que no sabia cómo calificar.

don or other and the man a few of the new

all that more improved the interpretation

to the domin alsordor . List of

THE COURSE OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

rando per lo bajo, miditras daixa mos es-

pide rieada al espejo:

CAPÍTULO IX de la contra en la

their rational elements them on bate I-

UN DIA APROVECHADO.

Yo, que acostumbro á ver la sábia mano de la Providencia en cuanto bueno me
sucede, no dudo un momento de que allí
me guió para hacerme oir las palabras de
Lola, despues de haber visto sus obras,
pues era necesario esto para que yo pudiese creer en tan inesperado cambio: decia el conde del Redil á la duquesa de
Clarendon, que estaba bordando en compañía de su nodriza.

Porque usted suele juzgar á la humanidad mucho peor de lo que es.

-Y suelo engañarme poco.

-Pues por esta vez, amigo, el engaño

to side grande y six that's receptationer

- 124

-- Espero verlos reunidos en Leganés.

Al mismo tiempo exclamó Luis mirando
su reloj y dejando el asiento:

-|Las doce, y me esperan á almorzar en casa de Lhardy!....

Solas quedaron madre é hija, procurando ésta convencer á aquella, y explicándola la noble conducta de la duquesa; la madre, haciendo caso omiso de las palabras y sollozos de la jóven, preocupada con aquel rasgo del conde, que no sabia cómo calificar.

don or other and the man a few of the new

all that more improved the interpretation

to the domin alsorder . List of the

THE COURSE OF THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

rando per lo bajo, miditras daixa mos es-

pide rieada al espejo:

CAPÍTULO IX de la contra en la

their rational elements them on bate I-

UN DIA APROVECHADO.

Yo, que acostumbro á ver la sábia mano de la Providencia en cuanto bueno me
sucede, no dudo un momento de que allí
me guió para hacerme oir las palabras de
Lola, despues de haber visto sus obras,
pues era necesario esto para que yo pudiese creer en tan inesperado cambio: decia el conde del Redil á la duquesa de
Clarendon, que estaba bordando en compañía de su nodriza.

Porque usted suele juzgar á la humanidad mucho peor de lo que es.

-Y suelo engañarme poco.

-Pues por esta vez, amigo, el engaño

ha sido grande y el triunfo completamente mio.

—Usted no puede dejar de triunfar siempre, pues emplea armas contra las cuales no hay defensa posible.

-Este es otro error, conde; mis armas, como usted las llama, son la persuasion, cuando comprendo que la persona á quien me dirijo es fácil de persuadir, y en esto no está el mérito en mí, sino en ella. Usted formó de Lola una opinion equivocada; yo profundicé más su corazon y anduve más certera en mi juicio; corazon que verdaderamente ama no puede ser malo; el amor puro y desinteresado es un destello del mismo Dios, que embellece nuestras almas haciéndolas susceptibles de todo lo bueno. Dirá usted que toda criatura ama, es verdad; mas no del mismo modo, y lo que me atreví á esperar de Lola, no esperaria por cierto de sus hermanos ..., pero dejemos esto, conde. ¿Qué hizo usted al oir aquella violenta escena?

-Francamente, duquesa, creí inopor-

— 127 —

tuna mi visita en aquel momento, y evité que me anunciaran; mas para dar una prueba á Lola de que mi alma estaba de acuerdo con la suya, y confundir al mismo tiempo á su familia, saqué de mi cartera algunos billetes de banco y se los remití juntos con una esquelita que escribí en la misma antesala, en la que pedia que repartiera aquella cantidad entre los pobres por su mano y en mi nombre.

-¿Y esperó usted el resultado?

—No, por cierto; hice premeter al lacayo no hacer mencion de mi visita, y saliapresuradamente por temor á un compromiso. Yo esperaba que usted habria hablado á Lola y se dignaria decirme lo que resultó de aquella escena.

Lo ignoro, conde, en el almuerzo la he visto con visibles señales de liaber llorado, mas ni una palabra cruzamos las dos. La conversacion general ha sido, como de costumbre, una série no interrumpida de tonterías en las que he fijado poca atencion.

Ruego á usted encarecidamente, prosiguió el conde levantándose, que si el paso que dí merces alguna inculpacion por parte de Lola, se digne usted disculparme en atencion al buen deseo de que fué acompañado.

--¿Y por qué no se disculpa usted mismo?

-Entre Lola y yo no puede haber mas que una explicación, pero decisiva.

-|Incrédulo!!....

—No, duquesa, prudente. Creo que Lola es la mujer que conviene á mi corazen; pero.... no estará de más que lo crea dos veces.

Sonrió bondadosamente la duquesa, y el conde hizo ademan de retirarse, mas detúvole aquella con estas palabras:

-Espero no olvidará usted mi recomendacion.

—Voy á firmar el nombramiento y dentro de media hora lo tendrá usted en su poder.

-Por el que doy á usted anticipadamente las más expresivas gracias. Saludó el del Redil y salió de la estancia tropezando en la puerta con la jóven Dori, que se dirigió á su ama dicióndola:

-Esta caja para vuecencia.

-¿De parte de quién?

—Del señer de Velasco.

—¡Oh!! exclamó Adriana ahogando un grito que partia de su alma. Y levantándose precipitadamente, tomó la caja de manos de la jóven inglesa, abrióla y vió que contenia un ejemplar del libro El Mundo á vista de pájaro, elegantemente impreso y cuya encuadernacion era de concha orillada de oro, brillando en el centro de su cubierta las iniciales de la duquesa. Al lado del libro había un papel doblado en forma de carta, que leido con avidez por Adriana, vió que decia:

«Aunque de ningun valor el libro, es el esfuerzo de mi oscura inteligencia, y el grito de mi pobre corazon en él encerrados, lo que me atrevo á ofrecer á usted. ¿Me cabrá la honra de que sean admitidos?.... ¡Oh, señoral es usted incapaz de

- 130 -

causar el daño que su negativa me produ. ciria. Acéptelo usted, pues, segura de hacer una obra de caridad á su más respetuoso admirador Q. B. S. P.

Enrique,

Despues de leer dos ó tres veces tan sentido escrito, penetró en su dermitorio y escribió rápidamente:

«Gracias, Enrique, por tan inestimable joya: doy á usted las gracias con todo mi corazon; su afectísima,

ADRIANA.»

Seguidamente agitó el cordon de una campanilla y entregó el billete á Dori. Una vez fuera ésta del aposento, y libre ya de testigos, releyó el papel que acompañaba la obra, estampando en él una ardiente lágrima y un tiernísimo beso, luego hojeó el libro. En la primera página, ántes de la Introduccion, habia escrito «A Ella;» seguian algunos renglones de puntos suspensivos y luego: «El Autor.» Sonrió Adriana á tal lectura exclamando:

- 131 -

—¡A Ellall... ¡Oh, qué elocuente es esa dedicatorial... ¡A Ella, á míl..., ¿Qué me dirá en esos renglones en blanco?.... querrá expresar lo que su alma siente y no le es posible... ¡por eso quiere que yo lo adivinel ¡Ay Enriquel ¿Co mo adivinar todo el amor que puede encerrar tu corazou?... ¿Puede acaso apreciarse el agua que contiene un manantial?

Murmurando estas últimas palabras sorprendióla Ana, que entró en el dormitorio, diciendo:

-Hija mia, acaba de llegar don Fernando y pide que tengais la bondad de recibirle cuanto ántes.

-¿Qué dices, Ana, don Fernando aquí.

-Así es la verdad.

-¿Cómo puede ser eso? ¿Ha venido solo?

Lo ignoro: al oir anunciarle, he salido á su encuentro no ménos sorprendida que vos y me ha suplicado os dijera que le dispenseis el honor de recibirle.

-¡Oh, Ana querida, hoy debe ser un

gran dia para mi Pronto, introduce á don Fernando en el salon, que voy allá al momento.

Salió la nodriza; Adriana cerró cuidadosamente el estuche que encerraba el libro; guardó en su secreter la carta, no sin besarla ántes y dirigióse al salon donde esperaba el recien llegado.

- Fernando, ¿cómo aquí tan pronto? exclamó la duquesa, indicándole un asiento

y tomándolo ella en el sefá.

-Ha sido preciso adelantar dos dias nuestro viaje, señora duquesa, pues era tal la impaciencia de ese caballero, que llegó á inspirarme temor

-¿De modo que ha venido con usted? -Creí de este modo complacer á la senora duquesa.

-¡Y tanto, Fernando, no sabe usted el servicio que con esto me ha prestado!.... ¿Dónde está?

-He hecho que descansara en mi aposento miéntras venia á presentarme á vnecencia. - Ob. Alla quertan les les este

-Y bien, usted que tantos años poseyó la confianza de mi padre, que hoy posee por entero la mia, no me engañará. ¿En qué estado de ánimo juzga usted á Ortiz?

-En el del Hijo Pródigo al llamar á la

casa paterna.

- Ah! ¿será cierto, Dios mio? exclamó Adriana juntando las manos y levantando los ojos al cielo, reflejándose en ellos todo el placer que su corazon sentia.

-- Su deseo de venirse conmigo sin esperar su completo restablecimiento, cuando no el hecho mismo de haber venido, lo indican bastante.

-¡Es verdad! es verdad! ... ;Oh, Fernando, cuán agradecida le quedo por este serviciol

Señora....

-¡No sabe usted el bien que de él se original.... mas luego con calma, me explicará usted todos los detalles, ahora sírvase usted introducir á Ortiz, pues debe serle enojosa mi tardanza en recibirle. Al mismo tiempo dispénseme usted el obsequio

de hacer que se retiren los criados que haya en la antesala.

Inclinóse respetuosamente el administrador y salió del aposento.

—Ana, exclamó alegre la duquesa, no me he equivocado; hoy es para mí un gran dia; devuelvo el esposo á la esposa; el padre á la hija, y á la sociedad honrada y virtuosa el sér que de ella se alejara. ¡Oh, gracias, Dios mio! Cuán feliz me siento al considerar toda la felicidad de ellos!

¡Pobre hija mia! Vos vivís de los goces agenos sin pensar jamas en los vuestros. Selló nuestra heroina con un beso los labios de su nodriza, murmurando casi á

—Calla, de mí se ocupará mi Divino Padre mejor que yo misma. Ahora me parece prudente que te retires á mi cuarto por evitarle á Ortiz la pena de encontrarse con testigos.

-Teneis razon.

su oido:

Retirada Ana al dormitorio de la duquesa, por estar pronta si la necesitaba, no tar135

dó en presentarse el hombre tan esperado, tan llorado y tan querido, á quien sin duda desearán conocer nuestros lectores. Era de estatura alta, algo enjuto de carnes, debido sin duda á las muchas vicisitudes que sufriera; su rostro pálido y demacrado hacia destacar más su negra y lustrosa barba, á la par que su rizado pelo, sobre cuya despejada frente caian algunas sortijillas. Sus ojos azules, de mirada lánguida é interesante, presentaban singular contraste con su color tostado y el aire varonil que se desprendia de toda su figura; acabando de darle cierto fantástico aspecto su traje raido y no muy en armonía con la meda reinante. Penetró en el salon con desembarazo: mas al hallarse frente á Adriana, detúvose súbitamente, como si algun genio misterioso le hubiese clavado en la alfombra, interponiéndose entre él y ella, entre el vicio y la virtud.

Ortizi... balbuceó la duquesa, tendiéndole la mano.

Inclinose aquel profundamente, mas sin

corresponder á la amistosa accion de Adriana, la que continuó:

-¿Ha olvidado usted á su amiga, ó es que no quiere usted reconocerme por tal?

—Estrecharé esa mano cuando sea digno de estrecharla, señora, que no pueden enlazarse la luz y las tinieblas.

—Suplico á usted que corramos un velo á lo pasado; el presente y el porvenir deben de hoy más ocupar á usted, y de ellos solo debemos hablar ahora.

—¡Oh! no, quiero hablar de lo pasado, se lo ruego á usted. ... ante enya presencia me siento humillado y confuso, como podria en la presencia de Dios; á usted, á quien me atreví á aborrecer en mi delirio, como aborrece el espíritu del abismo al Supremo Bien, á la Divina Luz que la aniquila.

-|Por Dios, amigo!....

—Tiene usted razon; todo esto á nada conduce; con la expiación se alcanza el perdon de las culpas, ya que no se consigue borrarlas; expiémoslas, pues. - 137

—Harto expiadas las tiene usted!.... mas dejemos esto, se lo suplico; ¿no me pregunta usted por....

—¿Mis víctimas?.... ¡Ohl no me atrevo á nombrarlas!.... Su recnerdo hace afinir toda la sangre á mi corazon, que parece querer estallar dentro de mi pecho, murmuró el desgraciado chispeándole los ojos.

-¡Ortiz! prosiguió la duquesa; es usted esposo y padrel....

-¡Oh, nol

—Sí, lo es usted, y las faltas que como tal haya podido cometer, está usted aún á tiempo de repararlas; la esposa y la hija necesitan ahora como nunca del esposo y del padre; cumpla usted desde hoy con tan santos deberes, y borrará el bien presente el mal pasado

-¿Puede acaso olvidar la víctima á su

verdugo?

-Cuando ésta es la buena, la amante esposa, que palpitante el corazon y arrasados en lágrimas los ojos los levanta al Supremo Juez, implorando misericordia ADRIANA. TOMO II. -11 para el pobre extraviado á quien va unida su suerte, y él, el esposo que conociendo sus errores y arrepentido de ellos se arroja en los brazos de aquella, no es necesario gran esfuerzo para olvidar, pues se olvida aun sin quererlo.

—¡Oh, síl.... á haber tenido una esposa como yo, no habria para mí expiacion posible; hoy su virtud es mi remordimiento.... sí, la mano de Dios en todo; El ha querido que yo deba la vida, y con ella la felicidad y el perdon de mis extravíos, á la única mujer que he aborrecido.

-¿Es posible, Ortiz?.... ¿En qué he sido acreedora á su aborrecimiento?

En procurar el bien de aquella á quien yo debia hacer la más desgraciada de las criaturas, en querer interponerse en el camino de mis crimenes. Intentaba usted evitar tan funesto enlace para la pobre mártir, y mi corazon depravado la aborrecia á usted, por lo mismo que había usted profundizado en él..... ¡Perdon, señora! El sér más grande y perfecto tiene quien

II- memor

-139 -

le aborrece, el mismo Dios no carece de enemigos.

Sin embargo, doime por satisfecha si todos los mios son como usted, Ortiz; como usted, cuya presencia inunda de goze mi corazon. ¡Oh, si usted supiera con el anhelo que es esperado! ¡Si viera usted a aquella esposa contar minuto por minuto las horas que van trascurriendo, invocando siempre la que ha de devolverle á su idelatrado Ricardo! ¡Si viera usted aquella tierna niña doblar sus rodillas y juntar sus manecitas ante la imágen del Crucificado pidiéndole el pronto y feliz regueso de su querido papá!.....

—¡Por piedad, Adriana, que me está usted taladrando el almal exclamó Ortiz sin poder ceultar dos gruesas lágrimas que se desprendian de sus pupilas.

Hubo un momento de pausa con el cual quiso Adriana dar tiempo á su amigo para reponerse de su emocion, y luego prosiguió aquel:

-Era preciso que algun ángel velare

por mí para que tanta misericordia usara Dios conmigo.

-La misericordia de Dios alcanza á to das las criaturas.

—Yo era indique de ella, eréale usted, Adriana. Si ne temiera lastimar sus castos oidos, le contaria todos los pormenores de mi vida, desde que cual etro Luciter me rebelé contra Dios, faltando á mis más sagrados deberes, hollando sacrílegamente todas las virtudes. Le referiré, sin embargo, cómo fuí á parar en el miserable hospital del que su benéfica mano me ha sacado.

-Vuelvo á rogar á usted que olvidemos lo sucedido, va

—No, buena amiga; permita que le dé una rápida ojeada desde el dintel de mi felicidad.... y haciendo un esfuerzo sobre sí mismo, prosiguió. No crea usted que le vaya á contar mi historia durante este tiempo, no tendria usted valor para escucharla. La pobre mártir, á quien no me creo digno de nombrar, ya habrá á us-

- 141 -

ted dicho del modo que cometí la más vil de las infamias, el crímen más inícuo, al que las leyes humanas no castigan, porque son leyes dictadas por los hombres, injustas y egoistas como ellos mismos. El genio del mal que en figura de mujer me arrastraba consigo, arrojóme en aquel tenebroso cáos llamado Paris, donde se hace almoneda vil de todas las virtudes, de los más sagrados deberes; mi vida allá era una bacanal contínua... Perdon, Adriana; mas es fuerza que sucintamente le exponga todo lo infame y asqueroso de mi pasada conducta, para que mejor pueda usted comprender cuánto la debo.

-No es necesario; yo en cambio deberé á usted la felicidad de mi amiga, y estarémos compensados.

- Comprendo que mi relato debe serlo á usted repugnante; así, no deteniéndome en más digresiones, solo diré á usted: que sobre el tapete verde ví desaparecer hasta mi último maravedí, no porque el vicio del juego me dominara, sino porque sién-

dome necesario mucho dinero para hacer frente a mis desvarios, solo el juego podia proporcionármelo. Despues de mi fortu, na, digo mal, de la robada á la infeliz criatura á quien dí el sér; perdí mi crédito, y como es consiguiente, mi reputacion, que hasta entónces habia dorado con dinero. Abandonáronme desde aquel momento to: dos mis amigos y amigas, excepto un hombre á quien había bajamente ofendido, hecho desgraciado, robándole la paz de su hogar, envenenándole el corazon, matándole todas sus ilusiones, el cual vino á pedirme la vida en cambio de tanta ofensa. Poco era en verdad; mas se la cedí gustoso; preferí darla en pago de deudas á quitármela yo mismo.

-¡Dios mio! ¡Dios mio! ¿Y no pensaba usted en su hija?

—Si alguea vez queria asaltarme tal idea, huia de ella con horror, como huiria el asesino al presentársele delante la sombra de sus ensangrentadas víctimas. Acudí con alegría al sitio donde debia tener

lugar el duelo, porque allí debian acabar para siempre mis sinsabores, pues estaba resuelto á dejarme matar por mi adversario, á cuyo objeto habíale suplicado que fuese sin testigos, y si bien quiso negarse, convenciéronle al fin mis razones, y más que éstas, el interes que por su parte tenia en ocultar el lance. Allí caf, no sé más: lo probable es que me dejara creyéndome muerto, y fuese luego recogido por algunpiadoso transcunte. A juzgar por lo que por mí ha pasado, diria que morí realmente, que Dios trasformó mi alma de cieno, dejándome el triste recuerdo de mis infamias, y devolvióme luego al mundo para expiarlas. Resucité, pues, que tal ha sido para mí el abrir los ojos en un hospital, y me encontré rodeado de todos los cuidados que prodiga la familia á un sér querido. Un hombre, hablando mi idioma, velaba á la cabecera de mi cama, llegándome al fondo del corazon su dulce y cariñoso lenguaje; hablóme de mi patria, de usted, Adriana, á cuyo solo nombre sentá - 144 -

toda la ponzoña del remordimiento; hablome luego ... ¿las nombrare? ... de mi esposa y de mi hija ¡Oh, creí volverme locoff.... Ellas venian á buscarme en un misero hospital con palabras de ternura y de consuelo, despues de haberlas yo abandonado, robándoles hasta el sustento; precipitándolas en espantoso abismo. ¿Qué más?.... recibí su carta de usted, en la que benigna y cariñosamente me ofregia su mano para levantarme del fango en que yacia, y dentro de aquella, una de mi desventurada hija, pidiéndome mi bendicion el corazon se me hizo pedazos, y llore, Adriana, lloré como un niño, y reí como un loco Yo, expulsado vergonzosamente de la más disoluta sociedad, sin tener un rincon donde albergarme, era tiernamente llamado al seno de la virtud, me tendia la inocencia su mano Hamándome padre.... Pobre hija mia!.... ¡Infeliz Isabel!....

El desventurado no pudo contener los sollozos que se escapaban de su oprimido pecho. La duquesa, sin disimular sus lá- 145 -

grimas le tendió una mano, que él estrechó entre las suyas, y díjole:

—No más, Ortiz; hora es ya de que se vea usted en los brazos de su esposa, de que reciba usted las primeras caricias de su hija....

-No, Adriana, todavía no.

-¿Por qué?

—Antes quiero con el sudor de mi frento recobrar siquiera lo que les he robado. Yo trabajaré dia y noche, aunque sea en el más humilde oficio, para ganar el sustento á mi pobre esposa y á mi tierna hija.

—Y en tanto que usted recobra lo perdido, ¿quiere usted verlas perecer de dolor por tan prolongada ausencia? ¿Cómo, no estrechándole contra su pecho, creerán que usted vive? Y si lo creen, ¿cómo persuadirlas de que usted se acuerde de ellas si no corre á arrojarse en sus brazos?

-10h, Dios mio!

-Todo está previsto, Ortiz; trabajando á su lado mantendrá usted á su familia, pues al presentarse á ella no debia ser con

la desesperacion de no contar con qué sostenerla. Preparado tiene usted un destino; el trabajo es el primer escalon de la fortuna; empiece usted á subirlo.

-Oh, Adriana, mujer incomparable! exclamó Ortiz haciendo accion de arrojarse á sus piés, y que impidió la duquesa; ¿cómo pagar á usted tantos beneficios?

-Siendo todos tan felices como desgraciados han sido.

-¡Oh! sí.... sí.

Levantóse Adriana en dirección á la antesala, y no tardó en volver trayendo en su mano un pliego de papel por el que pasó rápidamente la vista, y entregándolo á Ortiz, dijole:

-Aquí tiene usted el nombramiento de administrador general del conde del Redil; no es destino que pueda halagar su orgullo, mas he creido que su amor propio preferiria ganarse con sus méritos más elevado puesto, á que le colocáran en él los favores de sus amigos.

-Me confunde usted, señora.... balbu-

-147-

ceó Ortiz tomando el nombramiento con Palideoió ata martalmer, onam almaritation el francia

Ahora, continuó la jóven, no me negará usted la satisfaccion de acompañarle hasta los brazos de su esposa, de mi que rida amiga ne do obs Adaist A. 40 -

-Usted lo quiere sea; mas inspíreme usted el valor que á mi corazon le falta.

Agitó la duquesa una campanilla, é inmediatamente presentóse su nodriza.

-Querida Ana, díjole, prepárame un abrigo y to servirás acompañarme hasta casa de Isabel. Y volviéndose á Ortiz, continuó: Es mi nodriza, mi segunda madre, y la discrecion misma. Siento llevar este testigo, mas nunca salgo de casa sin su compañía.

-El hombre que no se avergonzó de tener testigos de sus infamias, ¿puede avergonzarse de tenerlos de su arrepentimiento?

De nuevo apareció Ana con el abrigo que la duquesa la pidiera, la que envolviéndose en él y cubriendo su cabeza con una espesa blonda, dijo á Ortiz:

combilio, debide a les negres persamientes

- Diens querida, exclaino el foren eres

. due not en moste entraden.

- 148 -

-Cuando usted guste....

Palideció éste mortalmente sin, al parecer, tener fuerzas para levantarse, lo-que visto por la duquesa, acercósele diciendo:

-Valor, amigo mio.

—¡Oh, Adriana, esto es superior á mis fuerzas.

—Y, sin embargo, si viera nated á lo léjos á la hermosa Isabelita que le llamaba tendiéndole los brazos, como un niño echaria usted á correr hasta alcanzarla.

-Si, si, si ... vamos.

CAPÍTULO X.

one discipula que bouca a se un sales.

CONTINUACION DEL ANTERIOB.

Subamos á la guardilla habitada por la amiga de nuestra heroina, y detengámonos un momento ante la escena que se ofrece á nuestra vista. Sentada junto á la ventana estaba la madre del premiado escritor haciendo rodar por sus blancos dedos una fina calceta, miéntras sus ojos se fijaban tiernamente en su querido hijo, que colocado en frente de ella, daba algunas lecciones á la pequeña Isabel, la que rodeaba con su brazo izquierdo el cuello del jóven, prestando la mayor atencion á sus palabras. A poca distancia cosia su jóven madre, escuchando embobada á la tierna niña, si bien de vez en cuando toma ba su semblante un aspecto

combilio, debide a les negres persamientes

- Diens querida, exclaino el foren eres

. due not en moste entraden.

- 148 -

-Cuando usted guste....

Palideció éste mortalmente sin, al parecer, tener fuerzas para levantarse, lo-que visto por la duquesa, acercósele diciendo:

-Valor, amigo mio.

—¡Oh, Adriana, esto es superior á mis fuerzas.

—Y, sin embargo, si viera nated á lo léjos á la hermosa Isabelita que le llamaba tendiéndole los brazos, como un niño echaria usted á correr hasta alcanzarla.

-Si, si, si ... vamos.

CAPÍTULO X.

one discipula que bouca a se un sales.

CONTINUACION DEL ANTERIOB.

Subamos á la guardilla habitada por la amiga de nuestra heroina, y detengámonos un momento ante la escena que se ofrece á nuestra vista. Sentada junto á la ventana estaba la madre del premiado escritor haciendo rodar por sus blancos dedos una fina calceta, miéntras sus ojos se fijaban tiernamente en su querido hijo, que colocado en frente de ella, daba algunas lecciones á la pequeña Isabel, la que rodeaba con su brazo izquierdo el cuello del jóven, prestando la mayor atencion á sus palabras. A poca distancia cosia su jóven madre, escuchando embobada á la tierna niña, si bien de vez en cuando toma ba su semblante un aspecto

sombrío, debido á los negros pensamientos que por su mente cruzaban.

-Bien, querida, exclamó el jóven; eres una discípula que honra á su maestro.

-¿Y cuándo me tracrás el mapa grande que me tienes ofrecido? preguntó graciosamente la niña; con éste tan chiquito y tan feo no veo mas que líneas y medios puntos que me confunden y jamas encuentro lo que busco. del sitta que

-Mañana lo tendrás.

-Es que hace muches dias que me dices mañana.... mañana, y ya no te creo.

-¿No ves que le tenge en la otra casa y se me olvida, á pesar mio?

-Pues, mira, te ataré un cordoncito en el dedo; pero tan estrecho, que habrás de acordarte aunque no quieras.

-No hay necesidad; mañana tendrás el so required of ouello del faven.

- No me engañas? a notoceta revam al

Te lo prometo por la Nida (DA) Ib - Entónces sí que estudiaré; verás como encuentro lo que busco, ed anos obsero no

-Vaya, dime, ¿qué es lo que deseas ver en el mapa? Indicamelo, que yo lo encontraré en éste que tanto te disgusta.

—;Sí?....

-- Desde lucgo.

- Pues, toma: ¿á ver si encuentras dónde está Paris?

-¡Paris!... murmuró su madre palideciendo, ¿Por qué deseas saberlo?

-Pues no dices que allá vivo mi papaito?

-- Y por esto lo buscas, vida mia? preguntó Isabel dándola un beso.

Paes of o San le se oreit selectione

-- Aquí está, dijo Enrique.

-¿Aquí?.... objetó la niña poniendo su dedito donde le indicaba el de su maestro. Si esto no es mas que un punto negro donde no se vé nada.... Ay, qué triste debe ser!.... Escribele que se venga pronto, mamá.

-- Por qué, hija mia? preguntó Isabel enjugándose una lágrima. —Porque aquí estará más contento que debe estar en ese sitio tan feo.

--¡Ob, buen Dios! haced que las pala bras de este ángel sean una profecía.

—¡Toma!... ya lloras, continuó la niña besando á su madre; no se puede hablar de papá sin llantos: cuando venga se lo he de decir. Mira, continuó sentándose en sus rodillas; hoy he soñado que un ángel se me acercaba, no de estos chiquitos y regordetes, sino uno muy grande con unas alas tan anchas que me cubrían toda. Yo no sé cómo fué, sin duda el ángel las ha esparcide; pero es el caso que me he encontrado toda rodeada de flores, he cogido una tan hermosa, como no has visto otra en tu vida, y al verla tan bonita se me ha ocurrido darla al ángel; ¿verdad que he hecho bien?

—Sí, querida, muy bien, contestó la madre no pudiendo dejar de sonreirse al oir las candorosas palabras de la inocente.

-Pues verás; el ángel ha tomado la rosa y la ha besado; luego bajóse hácia mí para -- 153 --

darme etro beso, y yo me he cogido á su cuello y le he devuelto á él muchos: entónces se ha cchado á llorar y me ha dicho como me dices tú siempre: «¡Hija de mi almal....» le he mirado bien y he visto que aquel ángel era mi papá.

—¡Oh! calla, calla, exclamó Isabel estrechando á la niña contra su corazon.

-¿Y cómo sabes que era tu papá, preguntó Enrique.

—Porque cuando me ha dicho esto, iba vestido como tú, y ya no tenia alas, sino una barba muy negra, y yo le he dicho á 6l: papá, papá miol... ya ves si lo era.

Sonrió bondadosamente el jóven ante la lógica de la niña, diciendo:

-Tus razones no dejan duda.

—Sí, Isabelita, sí; tu papá era, repuso doña Cármen, tu papá, que vendrá pronto para no separarse jamas de tu lado.

-¡Oh, doña Cármenl murmuró Isabel.

Dios lo quiera!

_____Tan animosa hace algunos dias, y tan abatida ahora?....

ADRIANA.

Томо и -12

-Es que nada hemos sabido desde que le escribió mi hija y esto me aterral ¿Qué efecto le habrá hecho su carta?

—Si ántes de que la recibiera se supo que estaba dispuesto á regresar á España; despues de recibida, regresará.

-Eso creo yo tambien, continuó Enrique,

-JAsí sea!

Oyóse en aquel instante llamar á la puerta, y seguidamente entró una jóven sirvienta diciendo:

Señorito, aquí está José.

Levantose súbitamente el jóven y salió de la habitación acompañado de las miradas de su madre, que exclamó tristemente:

—Al solo nombre de José ha palidecido hasta faltar el coler á sus labios, porque José viene de allá.... ¡Ay, mi pobre hijo lleya la muerte en el corazon!

-No, doña Cármen, la llevan ambos, replicó Isabel.

José era un bondadoso anciano que en sus brazes habia mecido al esclarecido va- 155 -

te en sus tiempos de esplendor, del que apénas tenia aquel memoria, á quien quiso de nuevo á su lado cuando volvió á sonreirle la fortuna, y á quien queria y cuidaba como una antigua joya de la casa. Hízole entrar en la otra guardilla, que aún podia llamarse su merada, y una vez allí, preguntóle:

- No la has visto, verdad?

No, señor, contestó respetuesamente

-Lo presumia... ¿á quién entregaste la caja?

-A una jóven extranjera.

-Dime todo lo que has visto, lo que has dicho, lo que te han dicho á tí.... cuéntamelo todo sin omitir palabra.

Refirióle José lo que habia hablado con la inglesa, su rato de espera en la antesala y cómo le habian entregado el billete que entónces presentó al jóven.

-¡Oh, un billete!!... dame, dame pronto; por ahí debias haber empezado.

-Si el senorito no me dió tiempo....

— Es verdad!... perdona, mi buen José.... no sé lo que me digo.

Desdobló el papel, leyólo rápidamente y llevólo á sua labios con delirio.

—Me da las gracias con todo su corazon, exclamó ebrio de felicidad [ay! su corazon con todas las gracias es lo que yo quiero, lo que yo necesito.... ¡Insensato de míl.... [si no podria resistir la dicha de poseerlo!!

-¿Qué tiene que mandarme el señorito? se atrevió á preguntar el anciano.

—¿Estás tú aquí? respondió el jóven como despertando de un sueño; ¿qué importa? fuiste testigo de las locuras del niño, bien puedes serlo de las del hombre. ¡Ah, José! me has traido con este papel un talisman que nunca se apartará de mi pecho.

—¡Quiera Dios que tan grande amor sea correspondido como se merece!

—No, José, no lo desees, porque me mataria la felicidad si es que lo resistia mi juicio.

-Es ésta mucho más llevadera que la

desgracia, y la ha arrostrado el señorito con faz serena.

—Si..., mas no hablemos de esto; hazte cuenta que nada has visto, que nada has oido, que nada te he dicho: hay cosas que no puede profundizar la mirada del hombre sin profanarlas....

Inclinóse profundamente el anciano.

Enrique continuó:

-Llégate á casa del señor Redondilla, y dile, que si aun es tiempo, tire mil ejem-

plares más de mi obra.

Tomó José la escalera con to la la ligereza que le permitian sus sesenta y pico; de nuevo besó el billete el apasionado jóven, guardándolo luego sobre su corazon, y serenando su semblante lo mejor que pu do, reunióse á su madre y amigas que con ánsia le esperaban, fijando ambas una mirada llena de interes en su demudado semblante, sin que ninguna de las dos se atroviera á aventurar palabra; y cruzando entre sí otra de inteligencia, la madre bajó los ojos hácia su calceta, Isabel empren-

-158 -

dió de nuevo su costura, y el agitado jóven trazó algunos guarismos presentándolos á la niña para que los sumara.

De pronto llamóles la atencion el ruido de un carruaje que frente su casa paraba, el cual hizo soltar la labor á Isabel y prestar atento oido, hasta que oyeron llamar reciamente á la puerta, á cuyo golpe ex clamaron todos:

-¡Adrianal....

Levantóse ligera Isabel, pero Enrique fué más diligente y abrió por sí mismo la puerta. Entró la duquesa, saludando al jóven con una cariñosa sonrisa, miéntras enlazaban sus manos tan estrechamente como si jamas debieran s pararse, dicióndose con aquel apreton mucho más de lo que se atrevieran sus labios; luego abrazó cordialmente á su amiga, prodigó mil caricias á la pequeña Isabel, estrechó la mano á doña Cármen, y sentándose entre ellos repuso:

-Dispénsame, querida, si mis muchas ocupaciones me han privado de visitarte estos dias, si bien son preferibles pocas visitas productivas á muchas inútiles.

--No digas eso, Adriana, tus visitas siempre son un gran bien para cuantos aquí estamos, y para mi pobre corazon un rayo de alegría y esperanza que sin tí jamas sintiera.

—¡Hoy sí que estoy casi segura de traér tela completa!

-- ¿De véras? ¿qué ocurre, Adriana? ¿has tenido por fortuna noticias de Paris?

Esta loca no piensa mas que en Paris, respondió la duquesa con tono jovial, ditigiéndose á doña Cármen y á su hijo que estaba extasiado mirándola á ella.

Es tan natural.... repuso deña Cármen. Contestóle Enrique con una mirada, en la que iba envuelta su alma, la que pagó Adriana con otra no ménos significativa, y continuó diciendo:

Vamos á ver; ¿crees formalmente que selo pueden alegrarte las noticias de Paris?

 Unicamente lo que esté relacionado

con tu felicidad y la de mi hermano Enrique.

Púsose la duquesa encendida como una amapola, contrajéronse las facciones del jóven, y una lágrima escapó de los ojos de la anciana.

—Pues nada de eso me trae á tu lado, y sin embargo, pienso hacerte feliz, repuso la duquesa aparentando no entender.

—Nada has sabido de mi Ricardo y dices que voy á alegrarme? preguntó Isabel alarmada.

-Ninguna carta ha llegado á mis manos, te lo juro, pero..., no hace falta.

—Por Dios, Adriana, ¿qué misterio es ese? ¿Es que tienes que hacerme alguna gran revelacion y deseas prepararme? Si es así, son inútiles tus precauciones, pues mucho tiempo hace que estoy preparada á todo lo malo ó bueno que pueda sucederme. Dime: ¿ha llegado nuestro acento al corazon de mi esposo? ¿vuelve á los brazos de su pobre Isabel? ¿renuncia á ella para siempre? ¿negóse acaso á leer la car-

- 161

ta de su hija?.... Ya ves que nada puede sorprenderme; habla, Adriana, habla, díjole Isabel cogiéndola enframbas manos.

-¡Jesus! ¿cómo es posible miéntras tú lo hagas con tal vehemencia? Ante todo, ¿está aquí tu criada?

-Si: ¿por qué? Sababa Aga rolly-

-Porque está demas: mándala en seguida á cualquier parte con tal que tarde en volver.

Levantóse Isabel precipitadamente para dar órdenes á su sirvienta, y apénas hubo salido del aposento, murmuró Adriana dirigiéndose á su nodriza:

-Pronto, Ana.

Acercóse luego á doña Cármen, diciéndola en voz baja:

-En el carruaje está Ortiz esperando....

-¡Cielos! ¿qué dice usted, señora?

-No he querido que subiera conmigo, para, ademas de prepararla, evitar que hubiese en tal escena testigos que no deben.

—¡Discreta y previsora en todo! murmuró la anciana.

ADRIANA.

Томо п. -13

Telegraphic street and the

- 162 --

jóven comprendiendo.

Sí, Enrique, contestó Adriana.

—¡Gran Dios!.... y despues de un momento de reflexion, continuó: ¿le parece á usted que nos retiremos, á lo menos yo?

—¿Por qué, Enrique? el solicito hermano de la abandonada esposa, el genereso protector de la inocente hija, que empeñó su propio vestido para darla de comer, debe huir del esposo y del padre?

De nuevo entró Isabel en el aposento, y cogiéndose al cuello de la duquesa con fabril agitacion, repuso:

Ya está fuera Aniceta, ya puedes hablar libremente, ¿qué me traces; prouto, prouto, Adriana.

The traige la felicidad.

Dios, acaba.

-Repórtate ó lo echames todo á perder, pues allora más que nunca necesitas de toda tu serenidad y sangre fria que el o ma

Si, Adriana, estoy serena, estoy tranquila ... habla.

Un golpecito dado en la puerta separó a Isabel de los brazos de la duquesa, la que corrió a abrirla, dando paso a Ansacompañada del hombre que y a conocemos, la cual dijo en voz baja:

Avanzó éste, y despues de saludar en general, clavó los ojos en Isabel, murmurando tristemente.

-¡Cuán demudada!!

Fijó ésta los suyos en el cadavérico semblante de Ortiz, é instantáneamente púsose lívido su semblante, extendió los brazos arrojando un agudo grito, enlazándolos fuertemente al cuello de su esposo:

-Ri.... car.... dol.... pudo decir apénas.

Otro grito no ménos conmovedor siguió
al primero.

-¡Papá mio! exclamó la niña cogióndoso á sus piernas.

Tendió Ortiz una mano á su hija y ahogó sus sollozos en el seno de su esposa. Hubo un momento de silencio en el que las lágrimas que copiosamente brotaban de todos los ojos, decian con más elocuencia que las palabras, el estado de aquellos corazones.

La primera que lo interrumpió fué Isabel, exclamando:

ruelves á mis brazosl... ¡Oh, bendito bendito seas!

—¡Isabel mial pudo apénas bulbuccar Ortiz: ¿soy acaso digno de tu perdon?

—¡Oh, calla.... calla, por Dios! Este supremo instante recompensa todo lo que he sufrido.... Ni una palabra que amarque nuestra felicidad, Ricardo; tú eres bueno, tu corazon no podia permanecer en su desvarío, yo esperaba en él y no he esperado en vano!

-¡Ah, cuán infame he sido!

-Calla, que está delante tu hija . . . dijo Isabel á media voz y tapándole la boca con o u rostro. -16

-¡Mi hija! gritó Ortiz tomándola en sus brazos: ¡hija de mi alma!

-¡Papá mio! exclamó la niña cubriéndole el rostro de besos: ¡si supieras que ganas tenia de verte!.... ¡No es cierto que en Paris estabas triste?

-Sí, ángel mio, sí.

Eso decia yo, en cuanto venga, se pondrá contento.... ¡Todos te queremos tanto! —¡Oh, bastal.... basta, por Dios, exclamó el infeliz padre arrejándose en una silla con su hija en brazos.

-2 Oné tienes, papá?

La alegría de verte, la alegría de oirte contestó con arrobamiento: ¿no lo comprendes, alma de mi alma?

—Sí, y como ahora me verás y oirás siempre; siempre estarás contento; ¿verdad?
—Sí, sí....

-Pues yo tambien, continuó la niña abrazándole y manoseándole la barba, porque ahora acabará mi mamita de llorar... ¡Si vieras cuánto ha lloradol.... - Pobre víctima mia! dijo Ortiz tendiéndole una mano.

Abrazóse ésta al padre y á la hija, y aquel repuso dirigiéndose á la duquesa:

Mire usted este cuadro, Adriana; es obra suya, sin usted no existiera: en su lugar habria otro de pesares, lágrimas y crímenes.

— Dios, Ortiz; Dios lo ha hecho todo!

—Por su mano de usted, buena amiga; por esa mano que yo bendeciré miéntras viva.

—Sí, hermana mia, repuso Isabel; conducida por ella la felicidad se mece hoy sobre nuestras cabezas, no podrá ser completa si los séres á quien tanto amamos y tanto debemos, no la disfrutan tan grande como nos la han procurado; tu corazon sufre horriblemente, Adriana, y otro miro tambien que está en la agonía....

—¡Oh, sí, sí!.... exclamó Enrique; y sin ser dueño de sí mismo, arrejóse á los piés de la jóven, la tomó una mano y llevóla á sus labios con delirio. - 167 -

-¡Enrique!.... balbuceó la duquesa, levantándole sin poder ocultar su emocion.

tenerse más mi alma, repuso el jóven. Cómo la amo á usted, me es difícil expresarlo, que no se puede á la boca trasladar lo
que hay en el alma; tan granda y tan puro
es mi amor, que no me avergir uzo de confesarlo delante de Dios, delante de mi madre y de nuestros amigos... Sé me al més
nos permitido movir por usten si es cue
me cree indigno de posser su mano.

Cruzáronse los ojos de Adriana con los de doña Cármen, y arrojándose una en brazos de otra, confundieron sus besos y sus lágrimas... Al fin desprendiése la duquesa de los brazos de la anciana, y dijo tent diendo su diestra al apasionado jóven:

—¡Dichosa mil veces yo, que tal esposo Dios me depara!... Sí, Enrique, tiempo hace que nuestros corazones se unieron con indisoluble lazo; justo es que le santifiquemos.

- Oh, gracias, Dios piadosol exclamó

as have the later at a spirite. It painter

de su simblente y la gudancolle de sa co

raz ... or e no bustaba a discussiar sa desco

doña Cármen, miéntras Enrique sin poder pronunciar palabra, besaba repetidas veces aquella idolatrada mano que consideraba ya suya; y la buena nodriza, desbecha en lágrimas, se arrojaba al cuello de la jóven murmurando:

-Ahora moriré contenta.

En tanto Isabel hablaba al oido de su esposo, á cuyas palabras levantóse éste y dijo tendiendo su mano al feliz Eurique:

Dios me hizo morir en aquel munde de cieno para usar de su infinita misericordia, llevándome á un cielo del que procuraré hacerme digno.

Momentos despues, con la emocion fácil de imaginar, regresaba la duquesa á su casa en compañía de su nodriza.

regul chief at reng shoes of mon asided scourse a CAPITULO XI believe of a relegation of the state of the sta

CONSEQUENCIAS.

Desde la desagradable escena ocurrida entre Lola y sus señores padres, habiase apoderado del corazso de ésta tan intensa tristeza, que á pesar suyo la revelaba su rostro. Veíasela en los paseos, en los teatros y reuniones con más frecuencia si cabe que ántes, mas no asistia á ellos con la misma alegría, no se mofaba ya, ni miraba con desden cuanto tenia en su derredor. Habia penetrado hasta el escondrijo de la miseria, y comprendido que no sou necesarios muchos escalones para bajar á ella, basta un paso mal dado para caer en sus garras, como resbalar con un grano de are-

as have the later at a spirite. It painter

de su simblente y la gudancolle de sa co

raz ... or e no bustaba a discussiar sa desco

doña Cármen, miéntras Enrique sin poder pronunciar palabra, besaba repetidas veces aquella idolatrada mano que consideraba ya suya; y la buena nodriza, desbecha en lágrimas, se arrojaba al cuello de la jóven murmurando:

-Ahora moriré contenta.

En tanto Isabel hablaba al oido de su esposo, á cuyas palabras levantóse éste y dijo tendiendo su mano al feliz Eurique:

Dios me hizo morir en aquel munde de cieno para usar de su infinita misericordia, llevándome á un cielo del que procuraré hacerme digno.

Momentos despues, con la emocion fácil de imaginar, regresaba la duquesa á su casa en compañía de su nodriza.

regul chief at reng shoes of mon asided scourse a CAPITULO XI believe of a relegation of the state of the sta

CONSEQUENCIAS.

Desde la desagradable escena ocurrida entre Lola y sus señores padres, habiase apoderado del corazso de ésta tan intensa tristeza, que á pesar suyo la revelaba su rostro. Veíasela en los paseos, en los teatros y reuniones con más frecuencia si cabe que ántes, mas no asistia á ellos con la misma alegría, no se mofaba ya, ni miraba con desden cuanto tenia en su derredor. Habia penetrado hasta el escondrijo de la miseria, y comprendido que no sou necesarios muchos escalones para bajar á ella, basta un paso mal dado para caer en sus garras, como resbalar con un grano de are-

- 171 -

- 170 -

na para descender al sepulcro. La palidez de su semblante y la melancolía de su corazon, que no bastaba á disimular su deseo habian, como es consiguiente, dado lugar á la maledicencia, que es la más sabrosa comidilla del género humano. Particularmente las mujeres, y con más interes las jóvenes, sobre todo siendo feas, hilvanaban cada historia que no habia más que oir, no faltando quien tuviese la peregrina idea de ir á contárselas á su propia madre con el santo propósito de ver si con muchamentiras descubria alguna verdad; mas la baronesa contentábase con subir su indignacion más allá de lo imaginable, y difícil le hubiera sido explicar lo que pasaba en el corazon de su hija, pues era incapaz de comprenderlo. Resultando de lo cual que tomaban colosales dimensiones los epigramas contra Lola y la cólera de la baronesa; é instigada por ella, mortificaba constantemente á su hija, haciéndola á veces verter amargas lágrimas, que no son por cierto un gran específico para curar la

tristeza, acabando por desatar su saña contra la mujer á quien bendecir debiera.

El conde del Redil, a fuer de hombre sesudo, miraba y oia, al parecer, con la mayor indiferencia cuanto creia relacionarse. con la mujer cuya imágen llevaba en el alma; optó por visitar la casa muy de tande en tarde, y sin embargo, estaba al corriente de todos los pasos, de todas las acciones de aquella. Condolióse al fin de ver marchitar por su causa tan hermosa flor, y entró una noche en el palco de los barones del Monte, y sentándose al lado de Lola, habló largamente con ella, cuyo apagado diálogo bastó á ahogar la voz del mismo Tamberlick, pues ni una belleza le presto atencion aquella noche, porque toda la necesitaban para fijarla en el opulento conde, que veian escapar de su red, si una ola bienhechora no lo apartaba de la que segun ellas le tendian en aquel funesto palco. Y lo más estupendo del caso era que la duquesa de Clarendon estaba en él, sonriendo bondadosamente al mirar á su pri-172

ma.... ¿cómo podian mirarse estas dos mujeres? ¿cómo podian sonreirse estas dos rivales? Sí, señor, rivales eran; todos lo sabian por la convincente razon de que lo decia todo el mundo, y cuando el mundo lo dice, estudiado se lo tiene.

Siento que entretenidos en estas digresiones no hayamos podido escuchar la conversacion entre la bella Lola y el condo del Redil; mas llegamos aún á tiempo de oir que éste se despide de ella, diciéndola:

-Tendré el honor de verla á usted más á menudo.

-Será un placer para mí, conde.

-Conseguirá mi presencia disipar de tan belle rostro ese tinte de melancolía?

Contestóle la jóven con una singular mirada, que debió comprender el del Redíl, pues apretándole fuertemente la mano, la dijo á media voz:

-Hasta muy pronto.

Tan pronto fué, que al dia siguiente, á las tres de la tarde, un criado le anunciaba en el gabinete particular del baron, con el que habló algunos minutos, haciendo éste llamar apresuradamente á la baronesa, ante los cuales el conde del Redil pidió con toda selemnidad la mano de la bella Lola, Figurense mis lectores lo que pasaria en el ánimo de sus excelencias ante la perspectiva de tan bello enlace, de la realizacion de todos sus sueños; faltóles voz y tiempo para dar su consentimiento, y de tal gana lo dieror, que pudiera quedar satisfecho el hombre más escrupuloso. Despues de cumplidas todas las formalidades y agotados todos los cumplidos, creyó del caso la baronesa llamar á su hija para oir de sus labios su consentimiento, pues aun cuando ellos se lo tenian sabido, no estaba de más aquella pantomima delante del conde, é iba á tirar del cordon de la campanilla para hacer pasar aviso, mas detúvola el del Redil, diciendola:

-Me atrevo á rogar á usted, señora baronesa, que tenga á bien presentarme en el gabinete de su hija sin avisarla.

Quedóse aquella sin saber qué contestar

á tan estupenda demanda, y pudo balbucear apenas:

-¿Trata usted de sorprenderla?

—No sé precisamente de lo que trato, solo sé que está más encantadora una mujer cuando cree que nadie la mira; yo siempre he visto á Lola en visita, y en visita la veré, si usted la llama, al paso que si vamos á visitarla sin que nos espere, la veré como deseo verla.

Sonrió la del Monte para disimular la contrariedad que tal deseo la causaba, y el baron se encogió de hombros como diciendo:

Esto no es cuenta mia.

¿Creo usted que el aposento de una jóven no puede visitarlo su futuro esposo acompañado de su madre? preguntó el conde.

-No deja de ser original su capricho repuso la baronesa; mas puesto que tanto lo desea usted, vamos allá, que por cierto ne dejará de sorprenderle nuestra visita.

- 175 -

-Con lo cual se ruborizară, aumentando algunos quilates su hermosura.

-- Vaya un hombre raro! murmuró el baron para sí, miéntras se encaminaban los tres al aposento de Loise

Contiguo á él inclinóse ceremoniosamente una doncella, á quien la del Monte iba á dar órden de que anunciara, mas atajóla el del Redil con estas palabras:

-Sin anunciarnos, señora...

-¿Pero puede saberse qué objeto se lleva usted, conde?

—Ver por mis propios ojos en qué se ocupa mi futura esposa á las cuatro de la tarde cuando está en su casa.

En qué cree usted que ha de ceuparse? preguntó la baronesa palideciendo de angustia.

Si se hubiese tratado de Aurora, no le diera ningun cuidado serprenderla, sabia positivamente que debian encontrarla aburriéndose con algun libro, estudiadamente tumbada en una butaca, que es como debe recibir una jóven del gran muedo; [[ero Lola!... desde que le dieron tan extrañas manías, ¿pedia nadie presumir en qué se coupaba?... Era muy capaz. ¡Oh, sí, muy capaz! de estar... hasta trabajando!... ¡Horror!! ¿Qué diria el conde?.... ¡La futura condesa del Redil con dedal y aguja como una mísera costurera! ¡Ay! Su excelencia sudaba gotas de amargura; así que, llegados á la puerta del aposento, penetró precipitadamente en él, oyéndola exclamar en seguida con voz ahogada:

-¿Qué estás haciendo?... y prosiguió alto: pase usted, conde.

Entró éste con el baron, no sin gran asombro de Lola, que no podia comprender el por qué de aquella invasion, y echó una rápida mirada en su derredor, la que bastó para ver cerca la doncella que estaba con la jóven, una caja con hilas, y un trapo del cual las hacia, en la mano de aquella; que en su turbacion no sabia dónde ocultarlo. Lola, que al ver á su madre se habia pinchado en la mano izquierda, apretábase disimuladamente la herida con

-- 177 -

la derecha, poniendo así de manifiesto el dedal que aún conservaba en su dedo y por detras de la baronesa asomaba una canastilla llena de ropa que el traje no acertaba á ocultar, pues cuanto más lo procuraba, más en descubierto la ponia. Una sonrisa de amor y satisfaccion brilló en los labios del conde, que estrechó la mano de su amada, diciéndola:

-Perdone usted este asalto á su gabinete, del cual yo soy el culpable; mas deseaba verla á usted cuando usted no esperaba verme; deseaba saber en qué se ocupaba usted cuando el mundo no la veia. ¡Lo he visto, Lola!.... Perdon si he sido indiscreto; perdon por una curiosidad que yo bendigo.

La baronesa, que estaba en aquel momento fuertemente atacada de los nervios, no debió, sin duda, entender las últimas palabras del conde, pues que procurando en vano disimular su cólera, repuso:

-Mi hija es sobrado condescendiente con su doncella en permitirla trabajar á su

ADRIANA.

Томо п -14

lado; y volviéndose á ésta, continuó:—Váyase usted muy enhoramala con sus labores, y aprenda, si no lo sabe, el puesto que le corresponde ecupar.

Mamá! exclamó Lola connovida por el bochorno qua por su causa sufriera la jóven.

Dispense usted, señora baronesa, dijo el conde, mas es tambien culpable su hija de usted, dígalo el dedal que, cual horrosa condeceracion, brilla en su dedo, y la canastilla que detras de usted contiene la labor, no escasa por cierto.... Vamos a ver, Lola, ¿querra usted enseñarme lo que es tá usted haciendo?

¿Que se jo ... entreteniame?

Miró la jóven á su madre como pidiéndelli consertimiento, mirada que no escapó al condo, y que le hizo excamar:

Ohlla señora baronesa no se opondrá, estoy seguro, ceosía usted?

Tomó Lola de la canasia dos prendas á medio hacer, propias para niñes, y ensenola grana.

Bravisimol exclamo este.d al obasio

—Son para dos huerfanitos, dijo la jóven drandolos de nuevo en la canastilla. —Y si mai no recuerdo, ha honrado usted esa tela vistiendo de ella un traje.

— Oh, eato es demasia dol cla lo la baronesa, y acordándose del por que estaban
alli, continuó. — Dispense usted, coude; mi
hija tiene un mai ej applo en ecsa del quo
es menester apartaria cuando sales.

rumpió el del Rei. Vea yo siempre a mi esposa confeccionar trajectos para los desnudos huerranos en sus ratos de ocio, en companía de una doncella, que esté haciendo triam para los enfermos. Si, Lola, concontinuó: hoy como nunca me creeré honrado y dichoso si consigo obtener su mano.

Hizo aquella un gesto de sorpresa y alegría, y allí mismo acabó de concertarse la hoda, separándose al fin los dos futuros es-

Tose : -Id

APRILIDAY.

posos más enamorados que nunca, y diciendo la baronesa al suyo luego que se vieron solos:

—A pesar de las muchas ventajas que nos ofrece este yerno, confieso que me es antipático.

Momentos despues, un criado anuneiaba á los barones la visita de los señores de Velasco, y poco les faltó para perder entrambos el juicio al oir que se trataba nada ménos que de dar la mano de su sobrina la duquesa de Clarendon. ¿Era esto posible? Ella, con tantos títulos, con tantos millones, dar su mano, já quién? A un escritor, á un pobre diablo, que no hacia tres meses se moria de hambre, y á quien una ráfaga de viento favorable habia sacudido el polvo bajo el cual yacia, arrojándole una pequeña fortuna al rostro, que el viento debia asimismo llevarse, pues decia el del Monte que escritores y artistas eran todo pura ilusion; y en ilusion se convertia hasta el oro que sus manos tocaban. El talento ¿y qué eran el talento y el

- 181 -

genio en concepto de los barones? Dos palabras como otras cualesquiera; ¿qué figuras heráldicas representaban? ¿Qué se podia sumar ni restar de ellas? Cierto que el baron fué de les primeros en proporcionarse un ejemplar de la famosa obra del gran escritor; mas fué por seguir la corriente del gran mundo, en el cual vivia, pues no habia biblioteca que no contara entre sus volúmenes tan celebrado libro. Comprolo, pues, y sin abrirlo siquiera, cuidó de colocarlo donde mejor pudiera verse, quedando así su orgullo satisfecho; por lo demas, ¿qué significaba para él su antor? Un hombre que hace libros y los vende; lo mismo que hace el sombrerero con sus sombreros. ¿Quién era aquel advenedizo? ¿De donde venia?..... ¿Qué blasones acompañaban su pretension á la mano de tan ilustre dama?

Semejantes á los del basilisco los ojos de la baronesa, fijábanse encolerizados en aquella señora, sencillamente vestida de seda negra, y en aquel jóven que, sin más escudo que su pluma, osaba levautar sus miradas hasta la mujer que su hijo pretendia.....

A las impertinentes palabras que su ofendido orgullo la inspirara, contestó dignamente doña Cármen de Velasco en estos términos:

Sus excelencias comprenderán que ef venir á solicitar su consentimiento para el enlace de su schora sobrina con mi hijo, es un paso de mera atencion, ques de mayor edad y huérfana de prares, es la duques libre de dar ó reger su mano, sin embargo, el rere ró convenente que así fuera, y lo mismo nu hijo que yo accedimos á su desso, creyendo que sus excelencias comprenderian toda la delicadeza de este paso.

-No obstante, dijo el del Monte tarcinado en la conversacion delante de sa esposa por primera vez en su vida, ustedes comprenderán...

-Excelencias, baron, objetó el jóven herido en su dignidad, tratamos de potencia á potencia, 180-

—Creo que lo más sencillo es llamar á Adriana, dijo la del Monte, dirigiéndose á su esposo y sin dignarse mirar á sus visitantes.

Excelente idea, señora, repuso la anciana, por ahí debiamos haber empezado.

Momentos después entraba en el salon Adriana de Welsey, la que lauzó una mirada flena de amor al jóven; abrazó carinosamente á su anciana madre, y tomando asiento entre ésta y su ha, dijo:

Los señores habran dicho ya el objeto de su visita.... Siendo ustedes toda mi familia, hemos creido un deber contar cos su beneplacito.

El que otorgamos desde luego, pues no dudo que la esclarecida duquesa do Clarendon habrá elegido un esposo digno de ella, dijo enfáticamente el baros.

-IY tantol ... contestó Adriana.

—Que habrá tenido en cuenta la elevada alcurnia de su cura; y unirá sus blasones á otros que puedan competir con ellos...

Oh!... en eso, murmuro la duquesa

bajando los ojos, no me es dado igualar al señor de Velasco; mis blasones se oscurecen al brillo de los suyos, pues la nobleza del talento, descendiente del mismo Dios, ofusca y aniquila á la que heredamos unos de otros en este mísero suelo.

_; Y no tiene otros títulos el señor de Velasco? preguntó la del Monte con desde nosa sonrisa.

-Ninguno, baronesa: mas mi señora madre es viuda de un alto funcionario del Estado condecorado por sus servicios con la gran cruz de Cárlos III, distincion con que ha dos dias acaba de agraciarme S. M.

Mordióse la baronesa los labios hasta hacerse sangre, é inclinése ceremoniosamente miéntras decia Adriana:

-Yo ignoraba....

-Esto no hace al caso, Adriana mia, respondió Enrique. Para sus excelencias seré excelentísimo señor, ya que esto les satisface; para mi Adriana, el Enrique de la guardilla, el jóven pobremente vestido, que el dia de su llegada á España tuvo la

- 185 -

honra de recibir de ella una bondadosa mirada al sér, si no ofendido, menospreciado por la baronesa del Monte al hacerla entrega de un brazalete que se le habia extraviado.

-Cómo.... ¿es usted?....

-¡El mismo, señoral.... ¡Qué quiere usted, este es el mundo! Por lo mismo nunca deberiamos olvidar la divina ley que á todos nos hace hermanos.

La baronesa estallaba de cólera; pareciale un sueño cuanto en aquel instante pasaba, lo que comprendiendo Adriana, y por temor á alguna inconveniencia por parte de su tia, abrevió el asunto; y despues de arreglado, para consolar á los barones del sofocon que tomaran con su inesperado enlace, propuso que dentro de algunos dias se diera un baile en la casa, en el que se participaria la boda de su prima al par que la suya. Despues acompañó por sí misma á su futuro esposo y madre hasta la antesala; y penetrando luego en su alcoba. arrodillóse á los piés del Crucificado, per-Томо и. -15

ADRIANA.

maneciendo algunos minutos en oracion. La baronesa se ahogaba de despecho; habia escupido en el aire y manchádose el rostro. A no estar poseida por el demonio del orgullo, hubiera visto el dedo de Dios en cuanto sucedia; mas ella no podia ver mas que los cuatrocientos millones solicitados por su nobilísimo hijo ir á parar en manos de un cualquiera, que no era otra cosa un escritor y una excelencia de guardilla. Qué papel haria sa hijo ante la sociedad? Y ella misma, pro se veria precisada a recibir favores de un hombre a quien un dia quiso dar una limosna? 1Que humillacion! Verdad que su hija hacia una brillante boda con el condo del Redil, pero Jacaso no era este de la misma. ralea que la duquesa? La del Monte. vertió lágrimas por primera vez en su vida, lagrimas de fuego salidas del infierno que sentia en su corazon. Su esposo, que estaba acostumbrado á temblar ante susmiradas, al ver las que ahora despedia á través de aquel-rocio, poco le faltó para perder su serenidad, y no sabjendo las frases de reglamento para tales casos, pues en su vida habia visto tomar nada tan por lo sério, llamó á su hijo Luis y á su hija Aurora, que eran los que más con la mamá congeniaban. Sorprendido el uno y de mal talante la otra, entraron en el aposento, oyendo seguidamente el relato de lo sucedido, que contado por el baron, no tenia las cuatro quintas, partes de gravedad que por la baronesa tuviera, y que fué contestado por una desdeñosa mueca de Aurora, que dijo:

LCref que se quemaba la casa. ¿Y eso' te hace llorar?

-¿Yo llorar? exclamó fracunda la baronesa, no; es la rabia que se me sale por los ojos; y volviéndose á su hijo, continuó. ¿Has visto más humillacion?

Habiase quedado éste con la mirada fija en la alfombra, y al oir la voz de su madre, murmaró:

-LY vosotros habeis consentido?

-¿Podiamos acaso oponernos? dijo el baron.

—¡Ohl si, debiste protestar enérgicamente contra tal enlace.

Con lo que hubiéramos conseguido sencillamente que se verificase sin nuestro consentimiento.

—¡Dios mio, Dios miol exclamó la baronesa; peusar que he de verme humillada á mirar como sobrino á este hombre, á tener que aceptar

-¡Oh, no, por mi vidal exclamó el baroncito con enérgico acento; es menester
que sepa ese aventurero con quién se las
há, y si ha podido sorprender la buena fé
de una mujer inexperta, sepa tambien que
no falta quien mire por el brillo de su
nombre.

-¿Qué intentas hacer? preguntó el baron.

-Dar una leccion á ese perdido.

-¡Cómo! ¿ignoras acaso que la duque-

-Falta ahora que la logre.

-No seas majadero, repuso su padre.

No, Luis, nada conseguirás, prosiguió
 la baronesa; al contrario, si os batís y te

vence....

—¡Por los cielos! gritó Luis, seria el primer hombre que se ha reido de mí.

-Mas sea lo que quiera, ¿conseguirias acaso la mano de tu prima? objetó su padre.

Lo que importa es que no la consiga él: dejadme á mí, conozco esta casta de pájaros y sé cómo se han de tratar.

-Por Dios, Luis..., murmuró su madre.

_Basta.

Y salió bruscamente de la estancia, en tanto que su padre se encogia de hombros, y la baronesa, martirizando la borla de un almohadon hasta arrancarla, murmuraba entre dientes:

-¡Cualquiera que sea el resultado, redundará en perjuicio nuestro! ¡Oh, esto solo á mí me pasa!....

Aurora escuchaba indiferente cuanto hablaban en su derredor, arreglándose un grupo de flores colocado en su pecho. le Ald Anis, nelle squeeggirás) prosiguió la beromese; al contrario, si os butle y de

de an distriction solar formation of the control of

DESAPÍO.

Encerrado en su despacho y escribieno do rapidamente, encontratemos al afortar nado Enríque de Velasco, que no debia serlo tanto en aquel momento, á juzgar por la siniestra expresion de su rostro, y no ménos de las iniradas que de vez en cuando dirigia a un elegante reloj colocado sobre la chimenea, en las que revelaba tanta amargara como ansiedad, si bien no tardó en calmar esta última la voz del viejo José, diciendo:

-El señor conde del Redil y el señor de Ortiz.

Al sul exclamó el jóven soltando la pluma y dejando el asiento para recibir a

los recien llegados, á los que apretó condialmente la mano, y despues de invitarles á tomar asiento, dijo:

—Enterados como están ustedes del por qué me ha permitido molestarles, creo convendrán conmigo en que es preciso despachar el asunto sin pérdida de momento; mañana es el baile, y debe ántes quedar ventilada esta cuestiou.

Permitame usted que le diga que es una solemne niŭeria aceptar ese duelo, dijo el del Redili

Puede acase evadirlo? Despues de diez ó doce dias de ausebeia, durante los cuales desprecie cuantas cartas me dirigió ese majadero, me encuentro al regresar a mi casa un cartel de desafio, al que di la misma importancia que á las anteriores misivas, lo que sin duda contribuyó á aumentar sa enceno, no cejando hasta conseguir lo que sa proponia, que no le fué difícil anoche en el Casino, usando frases que, no digo á un hombre, a un poste hubieran levantado.

Es cierto, dijo Ortiz, bagali malasa and

Ahora bieu; acepté el lance, jurando para mí no derramar una gota de su sangre, pertenece á la familia de la daquesa, y la sangre derramada amargaria tal vez nuestro hermoso porvenir.

No debe usarse de tal generosidad con quien no puede comprenderla, repuso el esposo de Isabel, pues en pago á tan noble accion, es él muy capaz de dejarle á usted yerto.

—Si me mata, ¡qué remedio! yo por mi angelical esposa seré llorado sobre mi tumba, y el desprecio de aquella y el grito de la conciencia de él, acusándole de asesino, me vengarán dignamenta.

Los desafíos del baroncito del Monte, dijo el conde, acostumbran á meter mucho ruido, sin tener deplorables consecuencias, ól quiere que el mundo sepa que se va á batir, y una vez que lo sabe, se queda tan satisfecho como si estuviera vengado el agravio, y se presenta tranquilo en el cam-

- 193 -

po de batalla, casi siempre para estrechar la mano á su contrario.

Esta vez, conde, no satisface su saña con tau peco, y quiere que el duelo sea á muerte, para de todos modos matar mi felicidad, pues él dice: «O me mata, ó le mato. Matándole, no se casa; matándome, tampoco, porque mi cadáver se interpone entre los dos.»

-¿Quiénes son sus testigos?

Lo ignoro; me he negado á recibirles esta mañana, diciendo que les mandaria los mios.

-Pues no perdamos tiempo, dijo el conde levantándose; tal vez sea posible un arreglo.

—No lo espero, repuso el de Velasco; para eso seria preciso que me diera pública satisfaccion de los agravios que me ha inferido, y no es fácil que lo haga; las demas condiciones las dejo al criterio de ustedes; solo sí, en uso de mi derecho, elijo la pistola, por ser la única arma que manejo regularmente.

-Está bien, dijeron sus testigos levantándose.

—Me falta suplicar á usted, conde, dijo Enrique al estrecharle la mano, que me dispense si tan pronto he abusado de la amistad que nos prometimos; mas para estos casos son necesarios hombres como usted y y mi amigo Ortiz.

—Me complazco en poder serle á usted de alguna utilidad, contestó el del Redil, si bien deploro, el motivo; mas espero en Dios que no ha de permitir que la locura de un hombre mate la felicidad de aquelángel á quien todos debemos la nuestra.

Despidiéronse les tres caballeros, volviendo Eurique à sentarse en su bufete, miéntras sus dos visitantes se encaminaban en busca de los testigos del baroncito, provietos de la tarjeta que aquellos dejaran, en la cual leyeron: «Rodolfo de Ruiz, vizconde de Cazar s.»

Les parecerá extraño á mis lectores que tan pronto trabaran conocimiento el conde del Redil y el afortunado escritor; mas dejará de parecérselo si atienden á la igualdad de sus caractéres y recuerdan los vivos deseos que el conde tenia de conocer al glorioso vate, tras lo cual buscaba siempre ocasion, que encontró muy favorable al comprar Valasco unos bosques lindantes con sus posesiones.

Simpatizaron los dos a primera vista, y el motivo que dió lugar a su conocimiento, diólo a que se juraran estrechísima amistad, que la consolidó más el parentesco que les debia unir al enlazarse con las desprimas. No es de extrañar, pues, que el conde sintiera desagradablemente impresionado sa corazon por el lance que habia provocado el baroncito, haciendola exclamaril

pHé aquí cómo el necio puede desbaratar los más grandes proyectos del sabio; cómo el alma más ruín y mezquina puede matar la felicidad del corazon más grande y generose! ... Y no hay esperanza de que ni sus mismos padres, caso de que lo sepan, hagan desistir á ese mentecato de

su insensatez: el baron, porque es el baron... la baronesa... ¡ohl la baronesa pondria la espada en la mano de su hijo, sin pensar en el riesgo que éste corria, por el solo hecho de haber soñado que intentaban humillar su orgullo.

Conforme dijo Velasco, no era posible un arreglo, pues el baroncito, no solo se negaba á dar la más pequeña satisfaccion, sino que insistia en que el duelo fuera á muerte, á lo cual se opusieron tenazmente los padrinos á despecho del envidioso Luis, quedando al fin convenidos en que se verificaria con pistola á las seis del dia siguiente, en el sitio indicado por los testigos, más allá del Campo del More.

Enrique no durmió aquella noche; pasóla entera escribiendo al ídolo de su corazon, á la incomparable mujer por quien solo tenia vida, no olvidando á su buena madre, si bien estaba seguro de que, caso de una desgracia, no tardaria en acompañarle al sepulero. Recomendó ambas mujeres una á otra; besó repetidas veces las - 197 -

dos cartas, y esperó tranquilo la hora. Apénas asomó en el horizonte el primer orepúsculo de la mañana, un carruaje paró á las puertas de su casa, á cuyo ruido envolvióse Enrique en su capa, dió alguass instrucciones á su fiel José, que las recibió llorando como un niño, hasta que, coamovido el jóven, le echó los brazos al cuello, diciéndole:

-Animo, José. ald O ob absolut a dis

-¡Ah, señor de mi vida, que tal vez no os veré más!

—Cúmplase la voluntad del cielo; yo no he provocado el lance; muy al contrario, he tratado de evitarlo por todos los medios decentes. Quizás soy indigno de levantar mis ojos hasta la mujer que me ha concedido su mano, y quiere Dios apartarme de ella. . . Quizás sea para más humillar á mi contrario... pero dejemos esto; suceda lo que quiera, tengo mi conciencia tranquila. Cample cuanto te he encargado y no te separes un momento mi buena madre;

si al levantarse pregunta por mí, le dirás que estoy de caza.

—Sí, sí... y en tanto rogará á Dios por vuestra vida, y á vos, señor, que no tengais lástima de quien en tal trance os ha puesto. Su vida es sagrada, José, solo yo corropeligro. Adios.

Desprendióse Eurique de los brazos de su fiel criado y reunióse al conde del Reddil, á Ricardo de Ortiz y al médico que con ellos llevaban, en cuya compañía sintióse otro hombre, pues si bien jamas lo habia faltado el valor, enterneciósele y aun menguósele algun tanto al escribir á su madre y á Adriana, y despedirse del viejo José, que no se adquieren los bríos entre mujeres y ancianos.

Las frescas brisas de la mañana, que alegres precursoras del rey de los astros parecen las encargadas de despertar á la naturateza de su dulce letargo, acariciaban blandamente el rostro de nuestro heroe, despejando su imaginación de las tristes ideas que la absorbian. Despues de salu-

darse los tres amigos, reinó entre ellos el más profundo silencio, interrumpido de vez en cuando por alguna indiferente observacion respecto á lo que á sus ojos se ofrecia. Así llegaron al sitio destinado, donde al mismo tiempo que ellos paraba otro carruaje, del que se apearon el baroncito y sus dos testigos, jóvenes bulliciosos y fatuos, por el estilo del que apadri-

naban.

Saludáronse cortésmente; fuego tos testigos echaron suertes sobre quien habia de atacar primero, resultando favorecido el glorioso escritor. Pasaron en seguida a examinar las pistolas, y entregando una a cada uno de los combatientes despues em medirles el terreno, se pusieron estos en guardia.

—El baroneito del Monte puede matarme a su sabor, seguro de que mi bala roco siquiera su piel, y no por falta de buena puntería, como espero demostrarle, dijo Enrique.

—Esas son baladronadas que pronto he-

mos de ver, contestó Luis con orgulloso desprecio.

Dieron la señal los testigos y apuntó Enrique el arma, diciendo:

—Cuidado, baron, que le voy á rasgar la camisa.

Seguidamente oyóse la detonacion, llevándose la bala un trozo de la camisa de aquel.

Dirigiéronse todos una singular mirada, y el baroucito palideció... no se sabe si de rabia ó susto, al ver la puntería de su contrario. Disparó á su vez, y gracias á un movimiento de Velasco, el plomo silbó por encima de su cabeza.

Tambien me precio de tener buen pulso, dijo sin dignarse mirar á su contrario y miéntras entregaban las pistolas para que de nuevo las cargaran. Recogiéronlas luego, y al apuntar Enrique, dijo:

—Ni el lienzo quiero ya, que seria lástima dejarle á usted sin camisa.

Esta vez pasó la bala por debajo del brazo de Luis, cuya mane apoyaba en su — 201 —

cadera. Disparó éste, y el proyectil rozó el hombro de Enrique, llevándose, la piela por donde rozara.

-Ya se acerca, dijo aquel, y tiró de nuevo, pasando el tronco del árbol que tras el del Monte habia.

De modo, ¿que no quiere usted tocarle? dijo uno de los testigos del baroneito.

—He tenido el honor de decirlo ántes; si me veo herido y en aptitud de vengarme, no verteré una sola gota de su sangre.

Pues será mejor pasarle á usted de parte á parte para que no haga más alarde de su compasion, dijo el del Monte ciego de rabia.

Saludó Velasco, y seguidamente recibió la bala de su contrario en el brazo izquierdo, por haber con él amparado su corazon, que era donde Luis apuntaba.

Acudieron presurosos el conde y el de Ortiz, juntos con el médico que les acompañaba, y despues de reconocer la herida, y visto que no era de gravedad, vendáronla

ADRIANA.

Томо п. -16

con el mayor enidado, volviendo á dejar á ambos adversarios frente á frente.

—Tal vez ese rasguño le abrirá á usted las ganas de meterme la bala por donde me salga la vida; aconséjole que así lo haga, pues si me deja usted con ella, le meto el plomo entre ceja y ceja, dijo el del Monte irritado al ver la conducta de Velasco.

Pusiéronse en guardia, disparó éste, y la bala quedó clavada en el tronco de un árbol no muy distante.

Quedose el del Monte mirando á su adversario, sin poder ocultar la sorpresa que le causaba tan incomprensible proceder, dando lugar á que el conde del Redil dijera dirigiéndose á los testigos:

-Cree, señores, que se han guardado todas las formalidades del duelo, y que ambos adversarios pueden darse por satisfechos. El señor de Velasco, segun se ve, no verterá una gota de sangre del señor baroncito del Monte; themos de esperar á que éste vaya disparando hasta aca-

bar con la vida de su contrario? Esto, mejor que desafío, podria llamarse asesinato:

No suelto el arma siu dispararla, dijo Luis; me toca á mí tirar ahora, y no creo que vaya usted á privarme de mi derecho.

Seguidamente oyóse la detonación, respetando el plomo, aunque dirigido con la crueldad de que era capaz tan ruin corazon, al grande hombre, á quien sin duda guardaba Dios para más altos fines.

Tiró el baroncito léjos de sí el arma, y cruzándose de brazos ante Velasco, exclamó con el mayor despecho:

estoy deseando.

—Si cojo otra vez el arma, dijo liurique, será para descargarla en el aire, y no me conviene este ejercicio; pues aunque leve la herida, no deja de incomodarme; sin embargo, me permite esperar á que carque usted de nuevo....

Interpusiéronse los testigos del baroncito diciendo:

Quodau cumplidas todas las condicid-

dirte y darte al mismo tiempo por satisfecho, pues si necesitabas su sangre, la has

vertido ya.

-¡Ohl esa generosidad es la que me desespera, repuso irritado Luis, pues no

sé en qué sentido tomarla.

-Empiece usted por no creer en ella, pues no existe realmente, dijo Enrique demostrando en su mirada la indignacion que hasta entónces reprimiera. A no llamarse usted Luis de Peñarrosa, es probable que estuviera usted abora mordiende el suelo; pero ese nombre me hace respetar aun lo que más desprecio. Acepté el duelo para probar, no á usted, sino á cuantos nos oyeron, que Enrique de Velasco no retrocede ante el cañon de una pistola; he disparado la mia para hacerle á usted ver que sé dar en el blanco, y con la misma tranquilidad que le he rasgado la ropa por donde me he propuesto, le hubiera á usted partido el corazon. Ahora que no puede usted

dudar que tengo valor y puntería, me niego á recoger el arma por respeto á ella, ¿me entiende usted, baroncito?

-¿Y si yo le hubiese á usted muerto?

Léjos de adelantar nada en sus proyectos, hubiera usted sido maldecido por el mismo sér que hoy, sin saberlo, le ha salvado la vida, y por una anciana madre que la hubiera perdido tambien.

Añadiendo las muchas personas que al señor de Velasco profesan toda la estimacion que se merere, prosiguió el del Redil, y á todos los amantes de las bellas letras, incluyendo á la posteridad, que no le perdonara al baroncito del Monte que, por un capricho de su buriada vanidad, tronchara en flor á una de las glorias de la patria.

- Oh, condel . . . exclamó Enrique.

Buen campeon tiene en usted el afortunado escritor, repuso Luis pálido por la ira.

-No creo que el baroncito intente provocarme, dijo el conde; mas debo advertirle, por si acaso, que dentro de breve tiempo hemos de llamarnos hermanos, y esta consideración haria que yo imitara el noble proceder de mi amigo Velasco. Como hermano, pues, aconséjole á usted que, dejándose de quijotadas, que le habian de producir tan grandes resultados como al Hidalgo Manchego, se resigne con su suerte como hombre sesudo, y respete el fallo de Dios como buen cristiano.

—[Oh!....exclamó el baroncito crispan do las manos, y dirigiéndose á Enrique, continuó: Sepa usted de hoy para siem-pre, que no le reconoceré jamas como pariente mio, por tenerlo en mengua, y lo mismo para mí, que para toda mi familia, será usted siempre el objeto del más alto desprecio.

— Muchos serán ustedes á despreciarme, y yo me basto para despreciarles á todos; ya vé usted cómo aun en esto le llevo superioridad, contestó Enrique con calma.

Procuraron calmar los ánimos los padrinos de ambas partes, y regresaron á sus - 207 -

respectivos carruajes, saliendo á galope el del baroncito, y no tardando en rodar el del conde del Redil, donde iba el insigne escritor deliéndose de su herida, que le atormentaba más de lo que él creyera. Una vez en su casa, y despues de tranquilizar la desesperacion que de su buena madre se apoderó al verle regresar en aquel estado, fuéle atentamente examinada la herida, y vieron que, si bien la bala no toco al hueso, habia profundizado hasta él, llevándose la carne por donde pasara.

Bendito sea el brazo que me ha sal-

vado el corazon, dijo Enrique.

Aconsejôle el médico que guardase cama algunos dias, pues era probable que se inflamase la herida, produciendo la calentura; mas negóse por el momento el jóven, diciendo:

—Mañaua dispondrá usted de mí, seguro de que serán atendidas sus disposiciones; hoy solo la muerte podria impedirme asistir á una fiesta donde es indispensable mi presencia: —No, hijo de mi alma, que puede agravarse tu estado, te lo pide tu madre, te lo pide la misma Adriana; si para ella solo existes, ¿por qué expones así tu vida, que es la mejor garantía á vuestra felicidad, ya que en nada tienes la mia?

—No diga usted eso, madre querida, pues al entregar mi corazon, le he reservado á usted la parte que le corresponde, y dirigiéndose al médico, continuó: ¿Cree usted que por ir en carrnaje desde mi casa á la calle de Espoz y Mina, permanecer una hora en un salon, y regresar del mismo modo, corre mi vida peligro?

-No tanto, caballero, pero sí puede costarle á usted un mes de cama en vez de ocho dias.

—Sensible es, mas me precisa correr esa exposicion; dígnese usted venir á verme mañana todo lo temprano posible, por si necesito de sus cuidados.

Despidióse el facultativo, y una vez solos la madre y los amigos, intentaron disuadir al jóven de su empeño; mas ni las lágrimas de la una ni los ruegos de los otros lograron torcer su voluntad.

—Hoy debe anunciarse oficialmente mi enlace, dije; hoy debe ser presentado como el futuro esposo de aquel ángel sobre quien están fijas las ávidas miradas de ese pequeño gran mundo, en el que cada cual se dejaria arrancar un ojo por ver ciegos á los demas, 2ý me aconsejais que falte?... ¡A cuántos comentarios se prestaria mi ausencial... ¡Cómo se pavonearia ese necio, á quien hoy más que nunca es preciso confundir! ¡Oh, no! Hay ocasiones en que el hombre debe sacrificar su vida á su amor propio. Perdon si me rebelo, madre mia; mañana será usted sumisamente obedecida.

Enjugó sus lágrimas la buena señora y estrechó á su hijo contra su corazon.

-¿Le parece á usted que avisemos á la duquesa lo ocurrido? preguntó Ortiz?

No, amigo mio. ¿Para qué asustarla?
Esta noche me verá y se lo diré yo mismo.
Mas le verá á usted en un estado que

-Mas le verá a usted en un estado que ella no espera, dijo el conde, recibiendo

peor impresion que la que sentiria si su discreta amiga Isabel le contara el caso, evitando así que llegase á sus oidos por boca de sus parientes, que excusado es decir cómo llegaria.

Es verdad, es verdad, no se me habia ocurrido este; mas me permitirán ustedes que yo se lo escriba, y que la buena de Isabel se encargue de llevarle la carta.

Hízolo así, y una vez concluida, entregó la á Ortiz, que, junto con el conde, se despidieron del jóven, dejándole en los brazos de su madre.

hijo iba á batirse?... Despues de la conversacion que medió entre elles, conocida de nuestros lectores, debian adivinarlo. Verdad es que el desafío tardó quinee dias en realizarse, gracias á haber estado Enrique ausente de Madrid; mas en éstos no trató Luis de disimular cuáles fuesen sus intenciones, haciéndose público al cabo de ellos hasta insertarlo los periódicos, aunque en términos encubiertos. Compren-

_ 211 -

diólo y callóse el baron, como callaba á cuanto su hijo hacia, pues lo habia educado en su escuela y honraba á su maestro. Comprendiólo la baronesa, y callóse tam bien. ¿Era acaso el primer desafío que te nia su hijo? No se habia batido con to dos los calaveras de la córte, sin recibir el más leve rasguño? ¿Por qué lo que no habian conseguido sus anteriores adversarios habia de conseguirlo éste, que en concepto de su excelencia era un pobre diablo capaz solo para manejar la pluma? Por otra parte, la baronesa se creia ofendida por Velasco desde que en mal hora le co noció en la estacion, y ofendida y humillada desde que le habló en su casa. Sabía tambien lo ocurrido en el café Suizo, y pareciale muy del caso que el lance suspendido aquel dia se llevara á cabo entônces; en que, favorecido el escritor por la veleidosa fortuna, parecia burlarse de ellos. Cierto que la duquesa le habia concedido su mano, mas por lo mismo era preciso desprestigiarle & sus ojos, a los enaul

les cegó su sola celebridad y el prurito de aquella en hacer las cosas al reves que las demas personas. Este lance, del que debia salir poco airoso el laureado escritor (per la sencilla razon de ser el baroncito su adversario), podia hacer imposible el consabido enlace, podía aplazarlo, podia..., tantas cosas podian suceder, que más que una esperanza, era casi una seguridad de que no se realizaria.

Tedo esto y mucho más ponsaba la baronesa, y como segun ella no se engañaba jamas en sus apreciaciones, compreudiéndolo todo, dejó que siguiera su camino, mas no tan á sangre fria que el dia del duelo, que no se le pudo ocultar á ella, no sacudiera la pereza, y levantándose con la aurora, esperara impaciente y calenturienta el regreso de su hijo, que era la solucion al problema que hacia quince noches robaba el sueño á sus ojos y la tranquilidad á su corazon.

Recibióle al fin en sus brazos, pálido, desencajado, tembloroso; no necesitó más

la baronesa para adivinar el resultado. Hubo algunos momentos de silencio, que ningano de los dos se atrevia á interrumpir; al fin exclamó la madre:

-1Y 61?

-Herido levemente en un brazo, mas yo herido de muerte en mi orgullo.

-1Qué dices?

-¡Oh! me ha vencido, me ha humillado.

-Pero ano es 6l el herido?

-¿Qué importan algunas gotas de sangre, cuando yo he perdido hoy todo mi prestigio? ¿Cómo?... ¡Ohl cuéntame....

-Escucha

Y empezó el relate de lo sucedido.

ad a bornal interest and and a school of

leb alauluma aldum ak wasta i mije ke ol

sognated attributed for about 1929, or artist

CAPÍTULO XIII.

afredeen to analytic artis sentened of

Halio algress argumetos de arluneiro, mas

ON Official as sall sol at congress

to the state of the state of the state of

vo herido de monto de la la origida ov

Deliande of art oblings at an life;

Profético estavo el baroneito al anunciar su desprestigio, y no ménos lo estaviera si junto con él vaticinara que debia llegar su adversario al colmo de la celebridad.

Ya habian hablado del lauce los periódicos, aunque sin decir quienes fuesen los contendientes; era preciso, pues, que con la misma reserva hablasen de su resultado, y así lo hicieron aquella misma tarde, en términos tales, que la conducta de Velasco admiró á los hombres y entusiasmó á las mujeres, y como es consiguiente, todo lo que uno ganó en la opinion pública, perdiólo el otro, á quien la noble conducta del primero ponia más en descubierto la negra

mezquindad de su alma. A pesar del misterio con que los periódicos velaban el hecho, no faltó quien levantara la punta de ese velo, pues Luis centaba con muchos amigos, todos pertenecientes á su escuela, que no la habian de saber para callarla, y más cosa que fuese en descrédito de otro, los que acabaron por hacer propalar la neticia hasta el secreto tocador de las damas que, encerradas en él, preparaban los adornos y estudiaban los atractivos con que creian eclipsarse unas á otras aquella noche en el baile de los barones del Monte.

Sabiase ya que el objeto de aquel era participar á sus amigos el enlace de la duquesa de Clarendon y de Lola de Peñar rosa, y este último era el lado amargo que privaba á las bellas de saborear de antemano todos los encantos de la fiesta; porque en verdad, ¿qué valia Lola, artísticamente comparada con muchas de ellas, para merecer al conde del Redil, una de las primeras figuras de la corte? Mas como todo tiene su compensacion, desarrugába

las el ceño que tal idea les hiciera poner la de conocer al jóven Enrique de Velasco. al insigne escritor, que, segun se decia, iba á ser presentado aquella noche en el gran mundo, apadrinado por el conde del Redil á ruego de la duquesa de Clarendon, lo que habia dado lugar al lance con el baroneito, pues no podia ser para éste plato de gusto ver que su futura se interesaba, por un hombre que debia considerar temible, porque ademas de su mérito personal, era la más encumbrada celebridad del dia; y en su arrebatada imaginacion forjábanselo las hermosas un sér extraordinario, un semidios, que con solo su pluma había conmovido al mundo literario, abrasando la llama de su genio todos los escollos que á su paso se oponian para deslumbrar con su brillo á la admirada humanidad.

Enrique de Velasco era en aquel momento el foco de luz que atraía todas las miradas femeninas, el astro luminoso cuya salida esperaban para, cual otras flores, desplegar su galanura al brillo de sus rayos.

- 214 -

No habia una hermosa que en el secreto interior de su gabinete no se pregimtera á sí misma: Les emans petter un els Alestan

- ¿Conseguiró atraermo sus miradas? A esto seguia una al espejo, acompañada de otra sonrisa que decia: eup suaq existi Quien sabe! ... dentesance es en sup

Con los ánimos así dispuestos recibieron las aristócratas damas los pormenores del duelo, y ésta fué la última pincelada que sublimizó la figura de Velasco á los ojos de la bella mitad del género humano, entusiasta por todo lo grande y extraordinario; y como los periódicos no entraban en pormenores, el respeto que al nombre de Penarrosa, segundo apellido de su amada, detuvo el brazo del gran escritor, calificólo cada una á su manera, á cual más favorable al insigne ingenio que todas ansiaban conocer con más ó ménes vehemencia, si bien con idénticas miras.

Solo Adriana, verdadera conocedora del suceso, vertió lagrimas de entusiasmo ante el proceder de su adorado Enrique, y do-Томо и -17 ADRIANA.

lor al saber que estaba herido. Sin embargo, como se lo participaba él con carta escrita de su puño, creyó la herida más leve de lo que realmente era; y si bien encargó á su amiga Isabel y mandó á su nodriza para que le suplicaran en su nombre que no se apartara de las órdenes del médico y no pensara signiera en asistir al baile si aquel se lo prohibia, no cuidó de prohibírselo ella, como hubiera becho al saber el verdadero estado del herido. Contestó, paes, en los más cariñosos términos á la carta que de Enrique recibiera, y seguidamente hízose anunciar á su tio, al que encontró sólo, tumbado en una butaca y fumando con la mayor tranquilidad.

Espero que mi señor tio dispensará mi inoportuna visita, pues me precisa decirlo algunas palabras, dijo despues de aceptar el asiento que aquel la indicara.

—Sabes que siempre estoy á tu disposicion, contestó éste con toda la galantería de que era capaz.

-Mejor que yo estará usted enterado

del lance que con la mayor imprudencia y fuera de todo sentido ha promovido su hijo de asted, mi señor pri o a quien hasta ahora he considerado como tal, y desde este momento debo mirar como mi mayor enemigo.

olise Adriana, ten en considerac on que los hombres se encuentran á veces en situaciones tan especiales, que les es fuerza hacer lo que jamas pensaran, y aun lo que no quisieran; tú sabes que Luis te amaba....

trar en terrene tan resbaladizo.... lo que él queria era sacrificar un hombre muy superior á él, junto con la felicidad de toda mi vida, pues en este hombre la cifro, á su mal entendida vanidad, á su necio orgullo; mas en vez de esto, solo ha conseguido ponerse en el colmo del ridículo, si bien á costa de la sangre del mejor de los hombres.

jon

Miró la duquesa á su tio de un modo singular y continuo:

Abrevience todo lo posible; hoy, al par del de Lola, debe anunciarse mi enlace im sent various whole charmon some

-Mas como, segun tengo entendido, mi Luis ha imposibilitado de asistir al baile 6 tu célebre futuro, interrumpió el baron con irritante mois, no podrá anunciarse mas que el de mi hija:

-No veo la razon, prosiguió Adriana Hamando en su auxilio toda su sangre fria. Oreo que puede usted participar mi boda, puesto que es usted quien debe hacerlo. asista ó no Velasco al baile; á no ser que quiera usted obligarme a que la participe vo, pues no admite demora el breve térmipe que á su realizacion he señalado.

______Será cosa de consunarse en cuanto ese caballero esté sano de su herida?

-Tal vez sea cosa de no esperar tanto. -Ohl ... johl ... jquieres anticiparse á tu prima?

-Mi prima puede esperar tranquila el

dia que sus señores padres dispongan, pues está libre de temores; á mí me asaltan cada momento de nuevas tentativas contra mi felicidad, pues la codicia induce á muchas bajezas, y el medio de evitarlas es cortar de un solo golpe toda esperanza.

Con que estás decidida á que se participe tu enlace aun cuando esté ausente Exactaments. tu futuro?

-Poco airoso será tu papel

-Le acepto tal como sea.

Retiróse la duquesa á sus habitaciones, dejando á su tio murmurando por lo bajo:

-Si la señora baronesa hubiese estado presente á este coloquio, no tan amigablemente se acabara, pues que la sobrinilla ha estado algo dura en su lenguaje; mas yo, como hombre de experiencia, no entien io nunca lo que no me conviene entender, y me va así perfectamente. Por otra parte, la duquesa es dueña absoluta de su · voluntad, que por cierto la tiene muy firme, y querer quebrantarla, es intentar fun-

_ 223

dir la roca. Cásese bendita de Dios, que, á pesar de no tener el talento de mi esposa, siempre me temí que no atrapariamos les millones. Es preciso que mi heredero se dedique á otra millonaria ménos sentimental.

Llegó al fin la hora del baile, y los lujosos salones, espléndidamente iluminados, viéronse poco á poco invadidos por lo más selecto de la corte de España, pues las virtudes y los millones de la duquesa de Clarendon la habian elevado tanto en la opinion pública, que por las primeras unos, y por los segundes otros, todos deseaban captarse la simpatía, ó cruzar cuando ménos algunas amistosas palabras con aque-Ila mujer extraordinaria, y como se suponia que iba á enlazarse con el baroncito, pues desde la llegada de aquella á Espana no cesaba éste de participarlo á quien queria oirlo, de aquí que no ménos deferencia mostraran á los barones las mismas personas que ántes se contentaban con sa-Indarles friamente.

La baronesa, á quien la fuerte excitacion de sus alterados nervios habia robado el color á sus mejillas, vestida de terciopelo color de fuego, recargado de blondas y plumas, y ricamente aderezada con
perlas y brillantes, procurando encerrar en
su pecho toda la indignación que abrigaba, recibia con estudiada amabilidad á los
personajes que iban llegando, si bien lo
desencajado de sus facciones y temblor de
su fria mano penian de manifiesto su secreta agitación.

No tardaron aquellos salones en ofrecer un mágico cuadro, reproducido por los grandes espejos que adornaban sus paredes, en el cual no se sabia qué admirar más, si la hermosura, la riqueza ó el guste. Disputábanse su asiento en el atavio de las damas las perlas, flores y diamantes, matizando blancas nubess de blonda entremezeladas con el razo y el oro, entronizándose las más ricas joyas en las desnudas gargantas y graciosas cabezas de las bellas, que en alegro torbellino hormiguea-

ban por los salones, desplegando con la mayor coquetería sus arrebatadoras gracias. Entre tal conjunto de belleza destacaban les grupos de caballeros, en los cuales era de notar la variedad de uniformes. de órdenes y condecoraciones, que desde el jóven al anciano ornaban casi todos los pechos, viéndose en tan distinguida concurrencia representada toda la aristocracia española. No tardaron en unirse á ella las dos hijas de los barones del Monte; radiante, provocativa Aurora, vestida con inusitado lujo; graciosa, sonriente Lola, envuelta en una niebla de gasa con prendidos de flores naturales, cuya sencillez, entre tanta riqueza, destacaba agradablemente como el lirio entre centenares de luces. Era la hermosa nereida saliendo de la espuma de las aguas y sonriendo al volver la vista hácia los tesoros del mar. Recibiéronla las mujeres con serpresa, y con admiracion los hombres, no pudiendo ménos de exclamar:

-¡Oh.... qué linda estál

- 225 -

Acto continuo apareció Adriana de Wolsey vistiendo un elegante traje de crespon blanco con prendidos de perlas negras, sujetando los abundantes rizos que, blondos y desordenados caian de su hermosa cabeza, una fresca y sencilla camelia. Agrupáronse las señoras á su paso, prodigándo. la mil ternezas y cumplidos, no todos verdaderos ni bien intencionados, pues hay entre el bello sexo una parte, y no escasa, que no perdona jamas que otra mujer valga más que ella, y no pudiendo velverse contra el Criador, desahoga su saña contra la criatura. Una mujer, realmente superior á las demas, no desciende á poner en relieve los defectos de su sexo; cuando oigais que una procura ridiculizar á otra, creed la primera inferior á la segunda.

Cariñosa y amable la duquesa, correspondió con exquisita delicadeza á tan vivas demostraciones de afecto, contestando con no ménos afabilidad á las afectuosas y atentas frases que la dirigian los caballeros. Luego tomó asiento al lado de la discreta marquesa de Alcaráz, sin d'gnarse mirar al baroncito, que no léjos de ella sostenia animado coloquio con la coquetuela sobrina de la condesa de Silvia. Ménos metivo necesitaban las perfumadas parejas entregadas ya á la embriaguez del wals para forjar mil punzantes epígramas, soltados á través del abanico ó entre las más candorosas sonrisas.

Haciendo de la fiesta caso omiso, seguia la duquesa conversando con su bella compañera y un anciano general, en cuyo pecho brillaba la cruz de San Fernando.

—¡No la tienta á usted esa música, duquesa? díjole el noble veterano sonriendo al mirar el vértigo con que rodaban las parejas.

-Luego, general: no comprendo la precipitacion mas que en obras provechosas.

En el momento de mayor animacion, y cuando el wals tocaba á su término, oyóse confusamente la robusta vez del mayordomo, anunciando:

El señor coude del Redil, el señor de Velasco.

Como por encanto paráronse los piés en la alfombra al oir estos dos nombres, que fueron repitiéndose por el salon, formando eco de grupo en grupo. Tiñéronse las mejillas de la duquesa de vivo carmin; púsose lívido el semblante de la del Monte, y el rubio Luis, cual si los vapores del wals le hubiesen trastornado la cabeza, rióse más y mejor con dos ó tres pollitas alegres y bulliciosas, felices al verse galanteadas por tan almibarado dandy.

Aparecieron al fin los dos personajes que tal conmocion habian causado, fijándose todas las miradas en el nuevo campeon que, precedido de tanta gloria, presentábase por vez primera dentro el palenque del gran mundo. Realmente Enrique de Velasco aparecia en medio de aquella bulliciosa y exaltada concurrencia como un sér fantástico, evocado para hacer olvidar la locura del baile, y absorberse el interes y la atencion general. Era su sem-

- 228 -

blante pálido y des neajado á efecto de la calentura que le devoraba; sus ojos negros y aterciopelades brillaban con todo el fuego de la pasion que alimentaba su alma, haciéndoles más interesantes el amoratado surco de que la fiebre les rodeara. Su frente tersa y despejada fruncíase ligeramente, dando á su rostro cierto tiute de osadía, y revelando su conjunto un no sé que de grande, de extraordinario, que obligaba á bajar la vista á las señoras y á inclinarse respetuosamente á los caballeros para exclamar:

- Salud al geniol

Elegantemente vestido de rigurosa etiqueta lucia en su pecho la gran cruz de Cárlos III, y pendia de su cuello un pañuelo de seda negra, con el que sostenia su brazo herido ¿Podia presentarse más bella é interesanto figura para precipitar os latidos de todos aquellos corazones que bullian bajo el razo y la blonda? La mirada que los ojos femeninos lanzaron al baroncito al desviarlos de Velasco, eran para

ra éste el triunfo más ruidoso, y para aquel el más execrable anatema. Poco cuidadoso Enrique del rfecto que su presencia causaba, saludó con fria coremonia á los barones, y despues de hacer lo propio á la distinguida concurrencia, dirigióse resueltamente á do estaba la duquesa, que tendiéndole una mano, é indicándole un asiento á su lado, preguntóle con un viveza en que se traslucia toda la ausiedad de su alma:

_¿Y esa herida, Enrique?

-Ne me acuerdo de ella, Adriana, ahora que voy á cicatrizar la del corazon.

Pero todo se hubiera llevado á cabo, aunque usted hubiese pensado más en sí mismo....

Mas no á mi gusto, señora, pues mi presencia aquí esta noche es de gran efecto. ¡Qué valen algunos dias de calentura que me puede costar?

-iOh, Dios miol Y lo dice usted con esa sangre fria? . . .

—Sí, Adriana; este momento compensa todo lo que luego pueda sufrir.

Claváronse tiernamente en su pálido semblante los ojos de la duquesa, diciendo con ellos lo que callaban sus labios, por no aguzar la curiosidad de los muchos espectadores que les redeaban, que no hay para qué decir los comentarios que se permitian sobre la especie de intimidad que echaban de ver entre la duquesa de Clarendon y el celebrado ingenio á la vista misma del baroneito, que procuraba desviarla de ellos lo que podia, haciendo exclamar á alguna de las señoras entre la más siguificativa soarisa:

-El baroncito promete ser un gran marido.....

Las murmuraciones y cuchicheos ya se propalaban por el salon, cuando fué anunciado el enlace de Adriana de Wolsey, duquesa de Clarendon, con el excelentísimo señor don Enrique de Velasco.

No hubiera hecho más efecto un terremoto que aquella inesperada nueva.

-¿Cómo, decias entre sí los caballeros, se habia manejado aquel hombre, oscuro hasta entónces, para alcanzar la mano de la millonaria duquesa, á la que habian presentado sus pretensiones los más arrogantes y encopetados personajes de la corte sin aleanzar de ella una sonrisa de esperanza? ¿Cómo había defrotado at baroncito que tan per suya tenia la victoria? ¿Cómo, cuándo, dénde se habian visto, si aquel dia se presentaba por vez primera en sociedad? Qué misterio era aquel? Qué circunstancias rodeaban á aquel hombre? ¿Su talento? ¿En qué lo aprecian las mujeres? Seria solamente un capri cho? ... La duquesa no era caprichosa

Decian las señoras:

ranjera en su país, se ha permitido arrebatarnos una de nuestras glorias? ¿Cómo tanta excentricidad y extravagancia han polido cautivar la fogosa y sonadora alma del gran poeta? ¿Cómo tan presto se dejó

pero era excéntrical de la districa de la control de la co

cojer en sus redes? ¿Por qué, ahora que podia abrir su corazon á todos los placeres del amor, quiso presentarse en el gran mundo anusciándose marido y no pretendiente?

Mil preguntas de este genero dirigíase cada una á sí misma, contestándolas unánimes con estas palabras:

-¡Los millones le han cegado!...

En tropel acudieren damas y caballeros á felicitar á los desposados, dándoles mil parabienes (que son fáciles donativos) y deseándoles con los labios toda clase de felicidades....

Tampoco faltó quien se acercara al baroneito para darle el pésame si era menester; mas recibióles éste con la más desconcertadora sonrisa, diciéndoles:

Es preciso que mi esposa se amolde á mis costumbres, no yo á las suyas; esto solo puede bacerlo quien lo hace.

No faltaron risas y epígramas en derrederror de Luis, que aquella noche parecia más alegre de lo que estuviera en su vida, y tan rendido con cuantas le prestaban atencion, que le cayera que hacer al niño vendado si acudir queria siempre que él le invocaba.

Despues de participar la boda de Lolade Peñarrosa con el conde del Redil, y agotados los agasajos y parabienes, bailáronse unos imperiales, en los cuales por vez primera se enlazaron los brazos de Adriana y Enrique.

Terminados aquellos, y á ruegos de la duquesa, que veia sufrir á su amado, retiróse éste entre los saludos y repetidas felicitaciones de la perfumada concurrencia, acompañándole hasta la puerta el baron y hasta su casa el conde del Redil, en cuyo brazo se apoyaba.

-Ha hecho usted efecto, díjole aquel.

—Hemos salido del paso, conde; era mi único anhelo: ahora podré esperar tranquilo el breve plazo que falta para mi completa felicidad.

En el último tramo de la escalera cruzá-ADRIANA. TOMO IL -18 ronse con un hombre que, aunque muy tapado, conoció en él Enrique al ingles que tan extrañamente se le apareció en el café para abrirle el camino de la gloria y la fortuna. Extrañóle verle en aquel sitio, y encarándose con él le djio:

- Caballero, aunque usted parèce no querer conocerme, de mi imaginacion no puede despintarse su figura.

-¡Oh, señor de Velasco! Yo me honro en ser siempre el mismo servidor de usted, dijo el inglés algo desconcertado.

-Dispénseme usted si soy importuno, insistió Enrique para descubrir alguna luz sobre una idea que á la vista del ingtés asaltó su mente. ¿Está usted invitado á la fiesta?

-Oh, no señor! Mas me precisa ver ahora mismo á mi amigo James Keley....

-¿El administrador de la duquesa? -Si... señor de Velasco.

-Ah... yal Gracias, caballero, dijo si jóven apretando convulsivamente la mano del inglés. Y miéntras éste con paso precipitado tomaba la escalera, continuó: Todo lo comprendo ahoral and also a parall and

-¿Qué sucede? preguntó el del Redil -Es poco todo mi corazon para amar a Adriana; no es digno de ella ningun misero mortal. -Por que no to bus presended co

-Despacio hablaremos conde, que no podria ahora, aunque quisiera. 10h, ella, solo ella podia hacer lo que ha bechel Como pagarla lo que le depol

Acompañó el conde al entusiasmado enfermo hasta dejarle bajo el cuidado de su madre, y de vuelta á los salones, de donde momentos ántes se ausentara, halló á Adriana que, afable y delicadamente, se despedia de la concurrencia, retirándose d sus habitaciones.

Presentó el del Redil el brazo á su jóven desposada, invitándola para la polha que preludiaban, cuyos ojos cambiaron una mirada, solo comprensible para ellos, diciendo el conde:

-Nunca ha brillado más una belleza que la tuya esta noche.

-¿Por qué?

-En todas cuantas te rodean brillan las jovas; en tí, solo la bermosura.

-|Adulador|....

- Por qué no te has presentado con iguales galas que tu hermana Aurora?

- Te gusto así ménos?

-Lo que te he dicho ántes, te lo prueba.

Pues si así te gusto, no deseo más.

-¿Y no quieres contestar á mi pregunta?

Ruborizóse Lola y bajó los ojos sonriendo.

-¿Es que el estado de tu erario no lo permitia? dijo el conde sonriendo tambien. THE WINDINGS

-¡Ohl.... no.

- Pass. ...?

BIBLIOTECA DEL "SIGLO DIEZ Y NUEVE."

-¿Por qué ese empeño, Cárlos?

-Porque quiero desde hoy ser dueño de todos tus pensamientos. ¿Por qué mi Lola se ha presentado en el baile con tan modesto atavio?

-Porque en tanto que yo bailo, apaguen su hambre algunos hambrientos.

Estrechóla el conde contra su corazon exclamando ebrio de felicidad:

-¿Bandita, mil veces, bendita seas!

Cantro and Assent of the control of the control

los E to pal de presentationes com

कारिय कुल विकास अधिका स्थापित है कि विकास

making with the self-antign for same

one leveres continue les sinustrans enpo-

rus Adelant do Malecy & Emrique de Vo

di Color tur penermientes prorqué mi Lola se ha presentado en el trale ron en medicato atterior

EPILOGO. especial pa

Estrechbia el ciado contra el corazon

Un magnifico palacio levautado en la calle de Atocha llama nuestra atencion cuatro años despues de los sucesos descritos. Este palacio era generalmente conocido, y con frecuencia visitado por infinidad de familias que á él acudian á derramar una lágrima de gratitud y bendecir á sus jóvenes dueños, los simpáticos esposos Adriana de Wolsey y Enrique de Velasco, á quienes ya conocia todo Madrid sin distincion de clases, pues á todas procuraban ser útiles conforme á sus necesidades.

Fundadores de muchos asilos de beneficencia, hicieron construir un espacioso edificio en el camino de Aranjuez, destinado exclusivamente para albergue de desvalidos, donde hacian trasladar gran parte de los numerosos enfermos que visitaban, librándoles así de sus miserables 6
insanas covachas, capaces por sí solas á
precipitarles á una muerte con la que tal
vez la enfermedad no les amenazaba. Excusado es decir el bien que esto producia
á la humanidad afligida, y las bendiciones
que el agradecimiento llamaba sobre los
caritativos esposos.

Nosotros, que no hemos de ser peor recibidos que cuantos llegan á visitarles, podemos penetrar desde luego á sus habitaciones, en una de las cuales hallarémos reunida la familia, no tan reducida como la dejamos. Estaba Adriana sentada en un sillon amamantando un robusto niño de pocos meses y sonriendo cariñosamente á su feliz esposo, que á su lado la contemplaba con pasion, miéntras su mano jugaba con los sedosos bucles de su hermoso pelo. Frente de ellos, doña Cármen soste-

nia en sus rodillas una hermosa niña de tres años de edad, enyos infantiles juegos é inocentes caricias rejuvenecian a la dichesa abuela. Al tender nuestra vista por el aposento, el anciano José anunciaba a los condes del Redil, antes de los que entró corriendo un lindísimo niño de no más edad que la hija de Adriana, cuyos dorados rizos flotaban sobre su espalda, y abrazándose al cuello de aquella la dijo con ese encantador lenguaje de los niños, balbuciente é incorrecto:

-Isabelita me ha dicho que te diera mil besos.

— Pues qué ¿venís de las Ursulinas? pregunté la duquesa dejando el asiento y entregando su hijo á la anciana Aua.

—Sí, querida, dijo Lola abrazándola. Hoy Ortiz toma posesion de la subsecretaría de hacienda, é Isabel está ocupada recibiendo las muchas personas que van á felicitarla, por lo que nos hemos brindado á visitar á la niña hoy que se recibe en el colegio.

- 241

—No les faltará á ambas un abrazo mio, respondió Adriana, miéntras Lola besaba á doña Cármen y á su bella nieta, y los dos felices esposos encendian un par de legítimos habanos arrellenándose en un confidente.

Siguióse luego una de esas íntimas escenas de familia en que las madres se cuentan las gracias y proezas, salpicando sus palabras con besos y abrazos á las prendas de su corazon, escuchan los padres á unas y á otros con amor y embelezo, y á todos miran embobados los abuelos, y vertiendo lágrimas de alegría levantan á Dios los ojos dándole gracias por la inefable felicidad que les acompaña al sepulcro. Así la anciana madre de Velasco no pudo ménos de exclamar mirando á sus hijos y á sus nietos:

—¡Oh, dichosa vejez la mia, tan dichosa como honrada!

Mas como no siempre nos es dado contemplar los brillantes rayos del sol, una amenazadora nube oscureció al momento

tan diáfano cielo con la repentina apanicion de la baronesa del Monte, á cuya vista se levantaron todos pintándose en su rostro la más viva sorpresa y alarmante ansiedad, y era que venia con el semblante desencajado, los ojos hundidos y rodeados del encendido surco que tras sí dejaron las copiosas lágrimas que vertieron. Su cabello y traje en desórden, y todo el aspecto de su persona tal, que justificaba la alarma con que fué recibida.

Mamaleta sol sobodedme assim sobot

Tializarel skipule sh eastight of helt

Senorall pay seioning elobalib sejo sol

Tales fueron las exclamaciones con que le salieron al paso, a las que contestó ar rojándose en una butaca y ahogando sus sollozos con su pañuelo de encaje.

-Pero tia, ¿qué sucede? preguntó Adria. na temblando.

_ Por Dios, mamal ¿qué es eso? dijo Lota redeando con sus brazos el cuello de la baronesa.

- 243 -

-Soy la mujer más desgraciada del mundo, pudo al fin exclamar.

-Pero sepamos qué ocurre...

-Mi Luis. ... mi Aurora. ... del predemisio que ejere:

-- ¿Qué?....

Era inútil toda pregunta, pues las lágrimas le ahogaban la voz, y solo despues de haber desahogado su desesperacion con ellas, pudo dar salida á las palabras que con tanta ansiedad todos esperaban, por las cuales vinieron en conocimiento de lo sucedido, que brevemente explicarémos á nuestros lectores.

Casada Aurora con el hijo de un rico banquero per mero capricho, y á despecho de sus padres, que no admitian verno sin blasones, el cual cayó incautamente en las artificiosas redes de aquella hasta el extremo de depositarla para hacerla su esposa, y creyéndose ésta superior á él, entró en su nueva casa como en país conquistado, malbaratando en un dia lo que el viejo banquero reuniera en muchos años. y sembrando la discordia entre padre é

hijo en términos que aquel bajó al sepulero agobiado por pesares que su vejez no pudo resistir. Libre ya de su suegro, aumentó su despotismo, y abusando del predominio que ejercia sobre su esposo, hízole comprar un título de nobleza, que fué el precio de la paz con sus deliciosos suegros, lo peor que al novel hidalgo podia sucederle, pues aconsejada por su vanidosa madre vino Aurora á ser el constaute tormento y la inevitable ruina de su marido, por lo que éste, en el colmo de su desesperación y debido quizás á un momento de lucidez que la misericordia de Dios quiso concederle, reunió lo que de su fortuna le quedaba y emigró de Madrid, dejando la siguiente carta que en sus crispadas manos estrujaba la del Monte:

Señora: Vuelva usted á recobrar su hermosa hija, que harto desgraciado me ha hecho ya, y dedíquese con toda la solicitud que debe á euseñarla los deberes de la mujer, para que pueda algun dia ser buena esposa y buena madre de familia. Co_ 245 -

mo creo esté lejano, voy á esperarlo léjos de ustedes en busca de la paz que tanto mi corazon necesita.»

—¡Infame! ¡infame! exclamaba la baronesa, ¡esto es inícuo, abusar así del candor de una niña hasta arrebatarla á sus padres, para abandonarla luego tan villanamente!!

—Y Aurora, ¿qué dice á eso? preguntó

-¿Qué ha de decir? . . . que su marido es un monstruo de quien Dios le ha hecho señalada merced en librarla.

Pues si eso dice, no hay motivo para desesperarse, repuso la duquesa.

Pero como él es un hipócrita, la opinion pública condena á mi pobre hija, y yo no puedo resistir tal humillacion.... ly aun si fuera esta sola!.... lo más grave no lo sabeis, ni encuentro palabras con qué expresarlo.

-¿Todavía bay más?

-Mi Luis

-¡Cómol ¿qué le pasa á mi hermano?

- 246 -

Es horriblel. ... | Care of bles out on

-Pero sepamos ... sould no select u ab

-Estamos arruinados, perdidos para siempre.

Palideció Lola, y despues de cruzar Enrique y Adriana una mirada de inteligencia, repuso ésta:

—Por ahí debiamos haber empezado, querida tia: lo sucedido á Aurora y lo que ha hecho Luis lo teniamos previsto.

—¡Cómo! ¿Tambien tú osarás culpar á tus primos?

-No creo haber culpado á nadie; solo pregunto: ¿quién es el culpable de todo eso?

-¿Quiéves han ser? El reptil que mi hija se dignó levantar hasta ella, y la caprichosa esposa de Luis, que mira á su marido como uno de sus juquetes.

Sourió la duquesa y prosiguió:

—Sepamos qué le ha sucedido al ba-

-¿Qué ha de sucederle?.... Que agotado enanto su espesa y nesotros teniames, - 247 -

quiso probar fortuna en el juego para satisfacer los caprichos de aquella, y....

La baronesa no pudo proseguir; de nuevo las lágrimas acudieron á sus ojos.

Grave debe de ser lo que así le trastorna á usted, dijo el conde del Redil.

Estamos perdidos; nuestra ruina, nuestro descrédito es inevitable.

-1Y a cuanto asciende lo que ha perdido Luis? preguntó el esposo de Adriana.

Es muy crecida la suma, repuso la baronesa, y lo peor es que ántes de las cuatro debe satisfacer á dos usureros que le amenazan con llevarle á los tribunales, y mi hijo, ántes que verse en tal afrenta, ha jurado levantarse la tapa de los sesos.

-¡Es posible, mamál.... díjo Lola llo-

—Sí, hija, sí; el baron se ha quedado vigilándole, pues todo puede esperarse de su desesperacion, y yo he venido corriendo, porque necesitaba desahogarme.

Conzaron algunas palabras Enrique y el

conde del Redil, y dijo el primero dirigiéndose à la baronesa:

-Voy allá al instante, señora, para salvar el buen nombre del baron del Monte.

-¿Usted? exclamó aquella.

-Me cabrá este honor, si usted no me lo impide.

-Me he dirigido á la duquesa mi sobrina para....

—Su sobrina de usted, interrumpió ésta, no tiene otra voluntad que la de su esposo, y solo hace lo que él dispone.

Un beso de Enrique selló los labios de Adriana, y junto con el conde dirigiéronse apresuradamente á ver al baroncito. Cuando aquellos hubieron salido, sentóse la duquesa al lado de su tia, y cogiéndola una mano, la dijo:

—Jamás me atreveré á acusar á una madre de la desgracia de sus hijos; mas jayl cuán cierto es que con la educación que se les da va unida la felicidad ó su infortunio! Usted que tan duramente reprobaba las nuevas y, segun usted, extra**— 249 —**

ñas costumbres, que iba adquiriendo Lola, toca hoy el resultado de ellas. Lola es la mejor de las esposas, el modelo de las madres, á quien bendicen unos, admiran otros y respetan todos. Aurora y Luis, cuyos hábitos tanto usted aplaudia, están al borde del precipicio, arrastrando consigo á sus respectivos consortes.

-¡Oh! eso....

-Sí, tia, es preciso que una vez llegue la verdad á sus oidos por labios que no pueden ofenderla, pues sobrado sabe usted el desco que los mueve. El esposo de Aurora ha sido hasta hoy un buen esposo, demasiado condescendiente quizás, y ha dejado de serlo forzado por sus sufrimientos, horrorizado ante el porvenir que, siguiendo así, le esperaba. La esposa de Luis es una niña abandonada á sí misma desde su infancia, y por lo mismo voluble y antojadiza; mas al lado de un hombre timorato y de unos suegros que delicadamente supieran desvanecer el humo de que está llena su cabeza, inculcando en ella sanos Томо п -19 ADRIANA.

consejos y máximas saludables, llegaria á ser una mujer de provecho en yez del sér inútil y casi perjudicial de ahora.

-¿Has acabade con tu arenga? dijo la

del Monte temblande de cólera.

—Sí, tia; comprendo que es tarde para desandar lo andado.

—Basta ya, Adriana, que no estí mi cabeza para oir sermones, dijo estallando la baronesa. ¡Esstima que no se conceda el púlpito á las mujeres!

Sonrió bondadosamente la duquesa mirando á doña Cármen, que meneaba la cabeza como diciendo:

-Esta señora es incurable.

Levantose la del Monte, y cogiéndose del brazo de Lola, repuso dirigiéndose a su sobrina:

-Te agradezco todo lo que hagas en esta ocasion, y más si suprimes esos discursillos per innecesarios.

-Comprendo su inutilidad y le ruego me dispense lo que la he fastidiado. -251 -

-Vamos, dijo la baronesa á su hija, pues me tarda el momento de llegar á casa.

-Tranquilicese usted, tia, respondió: Adriana; mi Enrique lo arreglará todo.

Una hora despues abrazaba éste á su esposa diciendola;

Espero que este golpe será al baroncito provechoso.

-¿De véras? - m surficio al el el el

—Sí, ángel mio; ha llorado en mis brazos como pudiera un niño, diciéndeme:—
«Enrique, eres mi primo al ser esposo de Adriana; por ella, por nuestro parentesco, ya que otra cosa no puedo invocar en mizfavor te ruego que me perdones lo que te he ofendido, y te pido que no te separes un momento de mi lado; necesito de un hombre como tú, pues yo me siento incapaz de luchar solo con todas las contrariedades que me rodean. Así se lo he ofrecido, y lo campliré.

-¡Dios le ayude! ¿Y cuánto nos cuesta su conversion?

_ 252 __

—¡Cuatro millones! encargándose el conde de cubrir el crédito de tu señor tio, que tambien anda algo descalabrado.

- Este y su esposa no cararán! ¿Y Aurora?

- -Compadezcámosla, Adriana.
- -Lo dices de una manera.... ¿Qué más ocurre?
- —No te lo ocultaré, pues tienes fortaleza suficiente para resistir toda clase de impresiones. Aurora ha tenido, durante la ansencia de su madre, dos vómitos de sangre, y segun parecer de los facultativos que acaban ahora de verla, la tísis es irremediable.

—¡Dios miol exclamó la duquesa empanándosela los ojos.

- Pobre Aurora! murmuró doña Cármen.

—¡Oh! es preciso hacer regresar inmediatamente á su esposo, Enrique, pues será un gran consuelo para la infeliz. Voy corriendo á prometérselo yo misma, y tú lo conseguirás, ¿verdad?

- 253 -

-¿Cómo no, si mi ángel lo desea? dijo Enrique estrechándola contra su corazon.

—Pues no me detengo...... Y apoyando sus manos en los hombros de su esposo, preguntóle con dulce coquetería, dirigiéndole una mirada llena de amor: ¿Qué hará mi bien entre tanto?

Empezaré un libro que se titulará: Influencia de la mujer buena en la sociedad. ¡Ohl será mi gran obra, porque absorberé inspiracion á todas horas.

-¡Enrique de mi alma!....

-¡Sí, Adriana mia! Tú serás el original de mi retrato. Dichoso yo, dichosos mis hijos que tal madre les cabe.

Como si éstos entendieran las últimas palabras, trataron de confirmarlas, la pequeña Carmencita abrazándose á las rodillas de su madre, y el tierno niño prorumpiendo en sollozos hasta verse en sus brazos.

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

- 254 -

Algunos meses despues, y gracias á la influencia de sus primos, espiraba Aurora en los brazos de su esposo, tiernamente reconciliada con él y arrepentida de sus pasados errores. Luis miraba con horror el juego y sus amigos de perdicion, y su esposa, que acababa de ser madre, entraba á formar parte de algunas sociedades de beneficencia, de las que era fundadora. Adriana de Welecy.

FIN DE LA NOVELA.

septification and the service constitution of the service

rater all a tool a too repeat

LA VOA UL MONTER TIME

pullbries than rot de confirmedes, hi pe

the transfer of potential and the state of the same

DIRECCION GENERAL

INDICE DEL TONG SEGUNDO.

	rage.
Capitulo IDon Crecencio Redon-	
dilla	3
- IIUn sueño que parece rea	
lidad	22
- IIIUna realidad que pare-	
ce sueño	30
- IV.—Donde empieza á reco-	
gerso la cosecha del bien	
sembrado	49
- VTia y prima	62
- VI.—Un nuevo personaje	88
- VIIGloria y fortuna	104
- VIIIAlarma	112
- IX.—Un dia aprovechado	125
X.—Continuación del ante-	110
rior	149
— XI.—Consecuencias	169
BB XIII.—Desafio.A.S	14
Epilogo	138
A STANDARD CONTRACTOR OF THE STANDARD CONTRACTOR	100

